SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le temps qu'il fera demain: plus frais
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 72

45e année — No 136 | OTTAWA, MERCREDI 12 JUIN 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

LE CABINET EN DÉLIBÉRATION

St-Laurent rencontrerait Diefenbaker vendredi avant de démissionner

La réunion d'aujourd'hui n'a pas de caractère formel — Le cabinet se réunira officiellement demain

(PC) — Le cabinet libéral, dont la moitié des ministres ont été défaits durant l'élection nationale lundi, se rassemble aujourd'hui dans la capitale fédérale pour arrêter la ligne de conduite qu'il suivra durant les prochains jours.

Le cabinet ne subsistera peut-être que pendant peu de temps, si le premier ministre, M. St-Laurent, et ses collègues du cabinet démissionnent et s'il est recommandé au gouverneur général, M. Massey, d'inviter le chef du parti conservateur-progressiste, M. John Diefenbaker, à former le premier gouvernement non libéral en 22 ans.

Les conservateurs ont recueilli 110 sièges et les libéraux en ont recueilli 103, lundi. Mais la composition d'un gouvernement majoritaire requiert au moins 133 des 265 sièges de la Chambre des communes.

Deux réunions

M. St-Laurent est arrivé de Québec en train, aujourd'hui, en vue d'une consultation sans caractère formel avec son cabinet.

La réunion d'aujourd'hui ne rassemblera peut-être pas tous les ministres, mais on s'attend que tous les 21 soient présents lors des entretiens formels qui auront lieu demain.

M. St-Laurent a eu hier une conversation téléphonique de cinq minutes avec M. Diefenbaker, qui se reposait à domicile d'une exténuante campagne. Le sujet de l'entretien n'a pas été divulgué.

Dénouement vendredi?

Les deux chefs de parti se rencontreront vendredi dans la capitale; c'est à la suite de cette réunion que M. Diefenbaker sera probablement invité à former un gouvernement. Il semble en effet que les libéraux ne peuvent raisonnablement faire autre que résigner le pouvoir gouvernemental.

Théoriquement toutefois, M. St-Laurent pourrait continuer à assumer le poste de premier ministre et le parti libéral garder le pouvoir jusqu'à la première session parlementaire. Mais il serait renversé à la première question de confiance à moins d'avoir, chose très improbable, le soutien des 25 députés du parti CCF.

A la merci de l'opposition

Vraisemblablement donc, M. Diefenbaker serait appelé à former un gouvernement; la première session parlementaire serait ensuite convoquée pour lui permettre

(Suite à la page 17, col. 2)

La CCF appuierait Diefenbaker

TORONTO (PC)—Si M. Diefenbaker devient premier ministre et s'il demande aux Communes de lui donner un vote de confiance, la CCF votera alors en faveur du maintien au pouvoir du nouveau gouvernement conservateur.

Le Toronto Star rapporte que M. Coldwell, le chef de la CCF, a pris cette décision hier.

Le journal publie une dépêche de Saskatoon dans laquelle il attribue à M. Coldwell les paroles suivantes:

"On dit que M. St-Laurent projette de soumettre la démission de son gouvernement. La démission, dans les circonstances actuelles, semble s'imposer. Car le gouvernement a subi une grosse défaite.

"Le nouveau gouvernement, que le gouverneur général demandera sans doute au leader conservateur de former, devrait avoir la chance de présenter au Parlement son programme et son budget".

M. Coldwell ne dit pas pendant combien de temps son parti appuierait un gouvernement Diefenbaker.



PORTE OUVERTE — Le bureau du premier ministre sera vraisemblablement occupé par M. John Diefenbaker, à la suite de sa victoire surprise sur le parti libéral à l'élection générale de lundi. On s'attend que M. Saint-Laurent, arrivé à Ottawa aujourd'hui pour une réunion du Cabinet, offre sa démission au gouverneur général et que ce dernier demande ensuite à M. Diefenbaker de former le prochain gouvernement. (Photo SNS)

"Nous ne ferons pas traîner les choses en longueur": St-Laurent

Le premier ministre, arrivé à Ottawa, répond évasivement aux journalistes

Par Jean-Charles DAOUST

Des élections générales à l'automne? Un nouveau chef libéral en 1958? Un gouvernement de coalition pour accueillir Sa Majesté la reine Eilzabeth du Canada et le prince Philip pour l'ouverture de la session à la mi-octobre? Un relèvement incessant du traitement des fonctionnaires fédéraux?

Autant de questions auxquelles le premier ministre défait, le très hon. Louis Saint-Laurent, n'a pas voulu répondre à 9 h. ce matin, en descendant de son wagon 100, Chemins de fer nationaux du Canada, à son retour de Québec par voie de Montréal et Smiths Falls.

"Nous ne ferons pas traîner les choses en longueur", précise le chef libéral âgé de 75 ans, qui paraissait plus alerte que les journalistes en quittant la gare de triage, à l'arrière de l'immeuble des Postes, rue Besserer, pour se rendre à son bureau de l'édifice de l'Est avec son secrétaire particulier, M. Pierre Asselin.

A part l'équipe de télévision de Radio-Canada, une batterie de photographes et une quinzaine de journalistes, nous avons reconnu Mme Mathieu Samson, fille de M. Saint-Laurent, sa compagne de voyage avec M. Asselin, et M. H. Erskine Kidd, directeur du quartier général de la Fédération libérale nationale, qui était venu à leur arrivée dans sa voiture aux nuances roses.

"Nous ne laisserons pas les choses traîner en langueur, disait donc M. Saint-Laurent, et je crois que M. Diefenbaker ne le veut pas non plus. Je n'ai rien à annoncer pour le moment, sauf que je retourne mettre ordre à mes affaires au bureau et que nous tiendrons une séance du cabinet à dix heures demain matin."

"Vive oncle Louis!" crièrent quelques fonctionnaires des Postes qui encombraient les fenêtres depuis leur entrée ce matin. Ceux des messageries du Pacifique-Canadien, un peu plus près, à l'ouest de la voie d'évitement où le wagon 100 et deux autres wagons avaient été dirigés par une locomotive vers 8h. 10 après l'arrivée du train de Toronto à 8h., étaient non moins curieux mais ils se sont abstenus de manifester.

Un vent rafraîchissant du Nord dissipait les nuages sombres qui menacèrent pendant une vingtaine de minutes d'arroser les journalistes et photographes rendus à la gare Union depuis 7h. 30.

Mais il faisait un temps admirable quand M. Saint-Laurent, élégant dans un complet gris-fer, descendit prestement de l'arrière du wagon qui le transporte depuis 1949 d'un océan à l'autre.

Avec affabilité, il échangea

(Suite à la page 17, col. 3)

Nombreuses conjectures

(PC) — Tous les embranchements du gouvernement bourdonnent présentement d'une activité particulière: on s'y livre en effet à des conjectures sur les changements éventuels de politique qui accompagneraient la formation d'un gouvernement conservateur.

C'est le cabinet qui fixe la politique gouvernementale, mais c'est le service civil qui l'exécute. Durant leurs 22 années de pouvoir, les libéraux ont naturellement instauré diverses lignes de conduite.

Certaines d'entre elles sont établies depuis si longtemps qu'elles peuvent être considérées comme des coutumes. Mais cela ne signifie nullement qu'elles ne peuvent être ni transformées ni même abrogées par un nouveau gouvernement.

Les questions qu'on se pose

Voici quelques-unes des questions que l'on se pose, en général, dans les milieux gouvernementaux de la capitale fédérale:

Un gouvernement conservateur soutiendrait-il les prix des produits agricoles du Canada pour qu'ils se comparent avantageusement à ceux des produits excédentaires des Etats-Unis?

Quelle serait son attitude à l'égard des entretiens canado-américains sur l'aménagement hydro-électrique des cours d'eau qui traversent la frontière?

(Suite à la page 17, col. 2)

Une surprise mondiale

Par la PRESSE CANADIENNE

Dans la plupart des capitales, on se montre surpris de la défaite que le gouvernement libéral du Canada a subie à l'élection générale de lundi.

A Washington, on n'est pas que surpris: on s'inquiète. Non pas que l'on croit que le nouveau gouvernement canadien se détache des Etats-Unis. On ne semble avoir aucune crainte à ce sujet. Mais on se demande avec inquiétude quelle sera la composition du nouveau gouvernement. M. Dulles lui-même a parlé des répercussions qui peuvent se produire. Il a dit que le changement aura peut-être une influence sur la conférence relative au désarmement, conférence en cours à Londres. Il a ajouté que le nouveau gouvernement voudra peut-être aborder de façon différente la question de la coopération canado-américaine dans l'Arctique.

En Angleterre

Les journaux londoniens avaient prédit que le gouvernement St-Laurent serait réélu.

Aussi la nouvelle de la défaite libérale apporte-t-elle aux Britanniques une forte grande surprise.

Les conjectures vont bon train. L'une d'elles, c'est que M. George Drew sera peut-être nommé haut commissaire du Canada à Londres.

M. Pearson

Aux Etats-Unis et dans bien d'autres pays, on fait de grands éloges de M. Lester Pearson et l'on exprime le regret qu'il soit forcé de quitter la scène internationale.

Les Soviets

Tass, l'agence de nouvelles de l'URSS, considère les gains remportés par le parti conservateur-progressiste comme une défaite de la politique de subordination du Canada aux Etats-Unis.

Ainsi le correspondant de l'agence à Ottawa rapporte qu'a été repoussée la politique de participation canadienne aux "blocs agressifs" et aux courses aux armements.

Il qualifie d'importantes les défaites du ministre des Finances, M. Harris, et du ministre de la Défense, M. Campney, dans leur circonscription respective.

En France

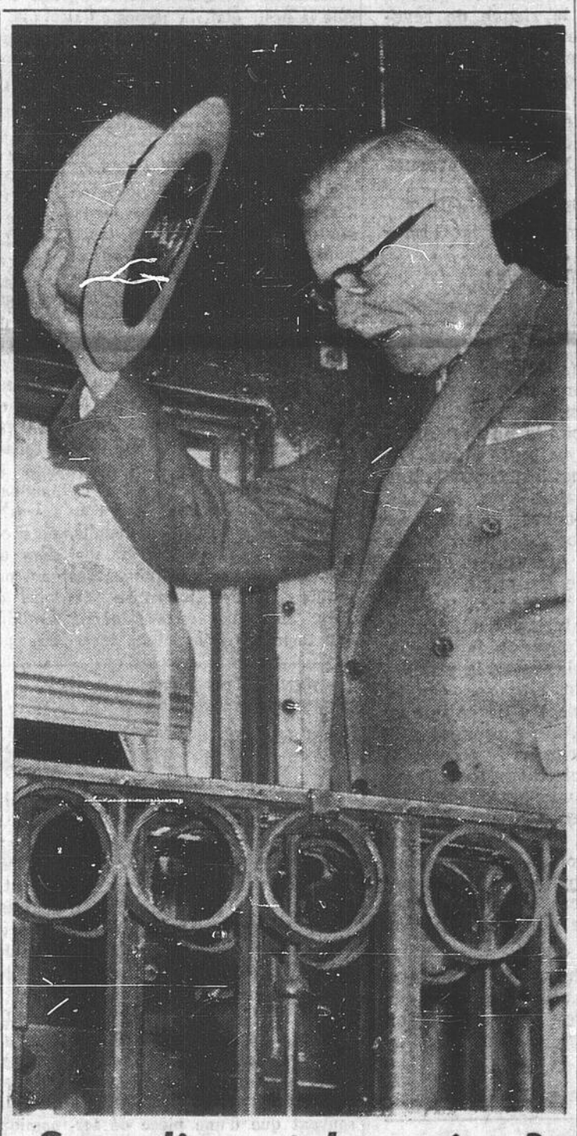
A Paris, Le Monde, quotidien indépendant, estime que ce sera un désavantage sérieux pour le nouveau gouvernement canadien que d'inaugurer une politique étrangère avec des représentants inconnus en dehors du Canada.

Le Monde fait l'éloge du ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, lequel, contrairement à plusieurs membres du cabinet, a réussi à se faire réélire.

En Suisse

La Tribune de Genève, un journal suisse indépendant, soutient que la vie politique au Canada y "gagnera en animation" et "fera disparaître la menace de sclérose".

Mais il ajoute que si l'on songe à la paralysie gouvernementale qu'apporte en France et en Italie la fragmentation des forces politiques, "il y a lieu de craindre quelque peu que les Canadiens n'aient perdu plus qu'ils n'aient gagné".



Ses adieux à la nation?

(Photo Champlain Marcil)

Un jeune homme se fracture le cou en plongeant dans la Rideau

Gérald Lebeau, 17 ans, 458, chemin Tremblay, s'est fracturé le cou en plongeant dans la Rideau, près du pont Cummings, vers 7 heures hier soir.

Sa fracture lui a paralysé le bas du corps et les jambes.

Bien que Gérald fût bon nageur, son père, M. Sam Lebeau, lui déconseillait toujours de se baigner au terrain de jeux municipal d'Eastview, dont il estimait la plage dangereuse.

Voulant se délasser d'une aride journée, Gérald s'y est quand même rendu, hier soir, avec un jeune voisin, Pierre Brind'Amour, 15 ans, fils de M. et Mme Donat Brind'Amour.

Pierre connaissait cette plage.

—Ne prends pas d'élan! a-t-il crié à Gérald.

Mais ce dernier avait déjà sauté tête première.

Pierre a entendu son compagnon tomber sur un corps dur, probablement une roche à fleur d'eau, et l'a trouvé étendu sur le ventre, sans bouger, la tête sous l'eau.

Il l'a traîné sur la rive, et a appelé du secours.

Le policier Ernest Johnson, de la Sûreté d'Eastview, et les ambulanciers de l'Exclusive n'ont pas tardé. On a transporté rapidement le blessé à l'Hôpital général. Il a subi une opération de plusieurs heures.

Pour le moment, son état est satisfaisant.

La famille Lebeau s'est montrée très reconnaissante envers Pierre Brind'Amour, le jeune sauveteur.



GERALD LEBEAU
le cou fracturé



PIERRE BRIND'AMOUR
sauveteur...
(Photo Champlain Marcil)

Hausse des taux des assurances pour automobiles

En raison du nombre croissant d'accidents de la route survenus au cours des quatre premiers mois de 1957, les compagnies d'assurance-automobile ont décidé de hausser les taux des assurances dans le Québec et en Ontario.

Les taux pour certaines catégories seront en vigueur à partir du 1er juillet. Ce sont surtout les automobilistes de moins de 21 ans et ceux qui ont déjà eu des accidents qui seront immédiatement touchés par cette mesure.

Les remboursements des compagnies d'assurance au cours des quatre premiers mois de 1957 se sont élevés à un chiffre jamais atteint, entre 10 et 15 pour cent supérieur à celui de l'an dernier pour la même période.

Faisant suite à cette augmentation des taux d'assurance, la ligue de sécurité routière de la province de Québec rappelle aux automobilistes qu'ils devront redoubler de prudence au cours des mois à venir, surtout pendant la belle saison.

On précise que cette hausse des taux ne sera pas mise en vigueur immédiatement dans le nord et le nord-est du Québec.

LA DEFENSE

On prévoit des changements importants

(PC) — Il y aura peut-être des changements importants dans la politique de défense du Canada si le major-général G. R. Pearkes, VC, succède à M. Ralph Campney, l'un des neuf ministres libéraux défaits lundi.

Le général Pearkes a été réélu député conservateur d'Esquimalt-Saanich. Si les conservateurs forment le prochain gouvernement, il sera probablement le ministre de la Défense nationale.

A diverses reprises le général Pearkes a dénoncé ce qu'il a appelé le manque de coordination.

En vertu du système actuel, le chef de chacun des trois services armés relève du ministre de la Défense. Il y a bien un président du bureau des chefs d'état-major. Cependant l'autorité de ce président n'est pas définie.

Le général Pearkes estime qu'il devrait y avoir un chef suprême de toutes les forces armées. Ce chef, dit-il, serait le principal conseiller du ministre de la Défense.

Le général Pearkes a déclaré également que toutes les forces armées devront être unifiées un jour, qu'elles ne devront former qu'un seul et unique service.

Bourgès-Maunoury a présenté son programme à Paris

PARIS (PC) — M. Maurice Bourgès-Maunoury, chef radical âgé de 42 ans, a demandé aujourd'hui à l'Assemblée nationale de lui accorder l'investiture comme nouveau président du Conseil. Il a présenté un programme destiné à sauver l'Algérie pour la France et à ranimer l'économie nationale.

On était d'avis avant son discours à l'Assemblée qu'il obtiendrait l'investiture, mettant ainsi fin à la crise ministérielle qui dure depuis 22 jours en France.

M. Bourgès-Maunoury a promis une austérité accrue au pays durant les 18 prochains mois.

Déjà assuré de l'appui des socialistes et de son propre parti, M. Bourgès-Maunoury devrait rallier entre 300 et 350 voix dans le scrutin de l'Assemblée. Il faut actuellement 298 voix pour obtenir la majorité.

Viger (Fritz) Gendron signe un contrat avec les Riders

Viger (Fritz) Gendron, ci-devant demi des Alouettes de Montréal avec les Golden Gaels de Sarnia dans l'Union ontarienne de football, a signé son contrat avec la direction des Rough Riders.

Agé de 20 ans, le jeune colosse de Bourget (Ont.), fils du Dr Moïse Gendron et Mme Gendron, est convoité par les Chicago Black Hawks de la Nationale au hockey, après avoir brillé comme joueur de défense des Teepees de St. Catharines, les Cubs de Hamilton et les St. Michael Majors de Toronto (Junior A, OHA), après ses exploits avec l'Université d'Ottawa et le Saint-Charles d'Eastview.

Au football, il s'est signalé avec les Tigres de Hull, il y a deux ans quand ils gagnèrent le championnat junior, et avec Sarnia dans l'ORFU. Il mesure 5 pieds 10 et pèse au delà de 195 livres.

La reine et le prince Philip seront ici vers la mi-octobre

(PC) — La reine Elizabeth et le prince Philip seront à Ottawa vers la mi-octobre et passeront vraisemblablement trois jours dans la capitale fédérale avant de se rendre aux Etats-Unis du 16 au 21 octobre.

Il semble bien que le couple royal arrivera par avion à Ottawa le dimanche 13 octobre et partira le mardi soir, 15 octobre, par avion, pour Jamestown, en Virginie.

La reine et le prince ne visiteront qu'Ottawa où ils demeureront à Rideau Hall; il est également possible que la reine préside l'ouverture du 23e Parlement.

Les communiqués donnés par Rideau Hall et le cabinet du premier ministre ne fournissent pas les dates exactes de cette visite.

Aux Etats-Unis

Après leur visite à Ottawa, la reine et le prince participeront aux fêtes historiques de Jamestown, le 16 octobre. Jamestown est le premier endroit des Etats-Unis où une colonie anglaise s'installait d'une façon permanente. L'événement doit être commémoré cette année.

Décision bien vue

La population et la presse de la Grande-Bretagne se sont réjouies, mardi de la décision du prince Philip de faire fi du protocole et d'annoncer lui-même la visite qu'il fera en compagnie de la reine au Canada et aux Etats-Unis en octobre prochain. Les Britanniques se sont bien amusés du désarroi et de la confusion que la déclaration de Philip aux troupes canadiennes en Allemagne a dû semer chez les autorités de Londres, de Washington et d'Ottawa.

Jimmy Dorsey est mort aujourd'hui

NEW-YORK (PA) — Le chef d'orchestre Jimmy Dorsey est mort aujourd'hui à l'hôpital.

Agé de 53 ans, Dorsey avait été admis à l'hôpital il y a environ un mois. La cause de sa mort n'a pas été immédiatement révélée.

Il était le frère de Tommy Dorsey, chef d'orchestre également, mort en novembre dernier.

(Voir aussi page 3)

Un aviateur trouve une mort tragique

A la suite d'une altercation à Rockcliffe

La Sûreté municipale d'Ottawa, de concert avec les autorités de l'ARC, enquête aujourd'hui sur les mystérieuses circonstances entourant la mort tragique d'un aviateur survenue hier soir à la base de Rockcliffe. On détient présentement aux fins d'interrogatoire l'aviateur-chef Joseph-A.-R. Tessier, âgé de 30 ans, de Hull.

L'inspecteur John "Ab" Cavan, directeur de l'escouade des détectives d'Ottawa, affirme qu'une autopsie a été pratiquée ce matin sur le corps de l'aviateur-chef Joseph R. Duffy, 37 ans, de Plaster Rock, N.-B.

(On apprend en dernière heure que Tessier vient d'être écroué et qu'il sera accusé incessamment; l'inspecteur John A. Cavan a déclaré qu'il consultera le procureur de la Couronne dès cet après-midi pour savoir quelle accusation porter. Le rapport de l'autopsie, laquelle vient d'être complétée, a révélé que Duffy est mort à la suite d'une rupture d'un canal sanguin du cerveau.)

D'après la police, la victime et Tessier étaient de bons amis, ayant travaillé côte à côte depuis déjà plus d'un an. Ils demeuraient tous deux dans le même secteur de la base. Les deux familles se connaissaient très bien.

Hier, les deux hommes sont sortis ensemble. Ils revenaient à la maison en automobile quand l'incident s'est produit. "Les deux amis se sont querellés, a déclaré l'inspecteur Cavan, mais nous ne connaissons pas encore la gravité de l'altercation."

Selon la police, aucune marque physique de violence n'aurait été découverte sur le corps. L'examen du coroner n'est pas encore terminé toutefois.

D'après le chef d'escadrille J. A. Connolly, officier des relations extérieures de la base, l'aviateur-chef Duffy aurait succombé peu de temps après une querelle survenue au coeur du quartier résidentiel de la base de Rockcliffe. Des agents du corps policier de l'ARC ont trouvé la victime étendue en bordure du boulevard Bishop. On l'a immédiatement transportée à l'hôpital militaire de l'endroit. L'aviateur-chef Duffy était mort à l'arrivée.

Deux limiers d'Ottawa, les détectives Russell Berndt et Armand Lecours, ont immédiatement appréhendé l'aviateur-chef A.-R. Tessier.

L'aviateur-chef Duffy, employé à la base à titre de mécanicien de machines fixes, a été membre de l'Armée canadienne de 1941 à 1945, avant de se joindre à l'ARC à Saint-Jean, N.-B., en 1953. Il demeurait à Rockcliffe depuis mars 1956. Son épouse et ses trois enfants occupent un logis au 17, boulevard Bishop, non loin de l'endroit où le corps a été trouvé hier soir.

L'aviateur-chef Tessier est né à Hull en 1927. De 1946 à 1951, il a fait partie de la Marine canadienne. Il s'est joint à l'ARC en juin 1952, et, depuis avril 1956, il est cantonné à la base de Rockcliffe, où il est aussi employé comme mécanicien de machines fixes. Son épouse et ses trois enfants demeurent aussi dans le quartier résidentiel de la base, au 10, Via Vega.

La ville d'Ottawa se penche sur son avenir économique

La ville d'Ottawa annoncera sous peu des prévisions budgétaires municipales portant sur les dix prochaines années, apprend-t-on au Bureau des commissaires.

Ce budget de 10 ans permettra au Conseil de ville actuel et à ceux de l'avenir d'échelonner les projets divers de la municipalité de façon à maintenir à un niveau raisonnable la dette foncière de la ville.

La dette consolidée de la ville, jusqu'ici, se chiffre par plus de $82,000,000. Le budget préparé par M. J.H. Lowther et le commissaire Ernest Jones aura pour but de stabiliser la situation économique de la ville.

Avant de présenter le budget au Conseil, le maire d'Ottawa, MM. Lowther et Jones se rendront à Toronto pour discuter de cette question avec la Commission des affaires municipales.

On estime que le budget capital s'élèvera à près de $400,000,000 pour cette période de dix ans. Cette somme comprend tous les services municipaux, tous les services d'utilités publiques et les écoles.

Dans Le Droit aujourd'hui

Articles éditoriaux	2
Annonces classées	22-23-24
Bridge	12
Carnet mondain	6-7
Décès	17
Enfants	25
Finance	18
Hull	15-17-19
Radio	10-11
Sports	19-20-21

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'AuSt Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

MERCREDI 12 JUIN 1957

Où trouver cinq justes?

Si un changement de cabinet n'est guère plus, en France par exemple, qu'un geste de routine, on peut dire qu'il constitue une véritable révolution dans un pays comme le nôtre où les libéraux semblaient en poste à Ottawa presque de droit divin et presqu'en vertu d'un article secret du testament d'Adam.

Mais puisque nous sommes, depuis quelque 40 heures devant le fait accompli de l'ordre nouveau en perspective, qu'adviendra-t-il alors du Canada français dans le cabinet que tentera sans doute de former, d'ici quelques semaines sinon tout de suite, M. John Diefenbaker?

Le leader conservateur n'est pas sans se rendre compte que sa faiblesse réside dans le peu d'appui qu'il reçoit des Canadiens d'origine française—tant du Québec que des autres provinces. Et alors que les libéraux devront, demain, se mettre à la tâche pour reconstituer leurs cadres, en Ontario surtout, mais, de manière générale, dans les neuf provinces anglaises, les conservateurs, eux, doivent, de toute urgence, trouver au moins cinq grands dont la langue première soit celle du premier ministre actuel et qui puissent, par leur prestige, faire oublier que les conservateurs reviennent au pouvoir presque sans l'appui du Québec.

Ce n'est tout de même pas de la faute de M. Diefenbaker si la province française a voté libéral et s'il n'y a que huit de ses partisans élus. Ce n'est pas, non plus et en toute justice, de la faute du vainqueur de lundi soir dernier si, parmi les huit élus conservateurs, il s'en trouve peu, très peu, qui soient capables, par le seul prestige de leur nom, de remuer les foules. En 1930, M. R. B. Bennett avait à choisir quatre ministres de langue française parmi 24 députés du Québec. Selon la formule du "Devoir" de l'époque "nous avions (alors) besoin de quatre as et nous avons tiré trois valets."

Mais M. Diefenbaker est trop intelligent et trop bon politicien, lui, pour ne pas s'être rendu compte, pendant toutes ces années où il était loin du pouvoir que les conservateurs ne peuvent constituer de ministère qui se maintienne en poste sur le plan national que si ce cabinet comprend une forte équipe de députés de langue française. M. Diefenbaker ne peut pas ne pas savoir que le parti conservateur a été quasi vidé de son sens national parce qu'aux élections de 1917 on n'y trouvait que trois représentants du Québec; parce qu'aux élections de 1921 on n'y comptait pas un seul représentant du Québec; parce qu'aux élections de 1925 et à celles de 1926 on n'y comptait que quatre représentants du Québec; rien que cinq en 1935; un seul en 1940 (encore se disait-il conservateur-indépendant); rien qu'un en 1945 et en 1949; rien que deux en 1953 et rien que quatre au cours du Parlement qui vient de mourir.

La solution au problème?

Il serait peut-être jusqu'à un certain point, possible d'aller chercher des ministres de langue française ailleurs que dans le Québec. Mais cela ne se peut que jusqu'à un certain point. Le mieux serait sans doute, si M. John Diefenbaker devient, d'ici quelque temps, premier ministre du Canada, qu'il recrute certains de ses collaborateurs français en dehors de la Chambre et chercher, ensuite, à les faire élire à la place des moins représentatifs des huit qui remportaient la victoire lundi dernier. Ou alors la grande solution: courir le risque de revenir devant le peuple, mais comme chef du Gouvernement, cette fois, et alors avec une équipe de collaborateurs capables de constituer un gouvernement qui ne soit plus ni celui d'une région ni celui d'un groupe de provinces, mais bien un gouvernement national.

Pierre CHALOULT

Un exemple à imiter

Sir Mathias Tellier: Voici un nom qui semble oublié, et il n'y a pas plus de cinq ans que sir Mathias Tellier, comblé d'âge, de mérite et d'honneurs, allait prendre son premier et dernier sommeil. Homme d'une droiture incomparable, inflexible de caractère, fidèle au devoir qu'il entrevoyait comment fixé d'en haut, il avait donné à son pays un service d'une constance et d'un prix inégalés. Homme politique, il n'eut rien que d'honnête et même de grand en toute sa conduite; il excellait à titre de député, de maire de sa ville, de haut magistrat, et de professionnel; comme avocat que toute sa longue et laborieuse existence fut sans tache. Qui se montrait empressé à retenir ses services, à profiter de ses moindres conseils, sinon ses adversaires politiques autant que ses plus fidèles partisans. Les honneurs le comblèrent, honneurs venus d'Ottawa et du palais de Buckingham, et même de Rome, et le lendemain il n'avait rien à ajouter au cours ordinaire de sa vie privée et publique, pour les mériter "après", comme d'autres personnages gavés en ce monde s'y voient strictement et prudemment obligés. Sir Mathias Tellier aimait vivre tout simplement, même sans tant de bruit sur son nom respecté dans tous les camps, trouvant ainsi plus facile de servir les siens.

Toute sa carrière qui fut de plus de soixante ans du plus régulier labeur quotidien, fut un service. Service exemplaire du plus remarquable désintéressement. Prodigieusement embelli par le naturel affable qu'il mettait en toute chose. On le vit bien, dans les commissions parlementaires, alors que, chef de l'opposition à Québec, le parti au pouvoir lui dérobait ses plus belles idées. M. Tellier, qui aimait davantage son pays que son parti, se laissait dépouiller sans jamais s'en plaindre. C'est ainsi que la codification ou la refonte de la loi des municipalités scolaires de la province de Québec est plus son oeuvre que celle du ministère de ce temps. M. Lomer Gouin, alors premier ministre, eut le mérite de le reconnaître en maintes circonstances. Il en fut de même pour l'administration des municipalités rurales, où tout porte la marque de l'homme de loi le plus consciencieux et du mieux informé de sa province. Il en est encore le temps: ces deux codes devraient porter le nom de codes sir Mathias Tellier.

L'homme dont nous rappelons ici la mémoire, au lendemain des élections générales, (et ce n'est pas choisi au hasard) a vécu pour la vérité.

Victor BARRETTE

Les universités et la presse

Nos universités canadiennes, si empressées à s'attacher un personnel enseignant de qualité supérieure, ont en général retardé sur leur époque dès qu'il s'est agi de se faire connaître au grand public. Au fond, plusieurs d'entre elles n'ont jamais très bien compris l'importance de cette technique nouvelle qu'on appelle les *relations extérieures*.

Dans leurs chaires, on les a vues attirer les professeurs les plus compétents qui s'offraient. On les a vues consentir d'énormes sacrifices pour obtenir les services des chercheurs et des humanistes les plus brillants. Mais, dans leurs relations avec la population, elle ont, en trop grand nombre, marqué le pas. Où sont les institutions de haut savoir qui peuvent, aujourd'hui, se vanter d'avoir à leur disposition un personnel spécialisé dans la publicité et les relations sociales?

Faut-il dès lors s'étonner de l'indifférence du Canadien moyen à l'égard de leurs problèmes? Dans une civilisation de masse, où l'opinion publique est tout, trop de nos universités demeurent enfermées dans leurs tours d'ivoire. Un certain nombre d'entre elles craignent même la presse!

Et pourtant, comme le notait un conférencier, ces jours derniers, il faut que l'université *descende dans la rue*. Et seule la presse parlée ou écrite peut leur rendre ce service de les faire *comprendre* et de les faire *accepter* par la masse. Il est donc de toute urgence que celles de nos universités qui ne l'ont pas encore fait repensent leur politique de relations extérieures. Il leur faut, comme toute institution qui a besoin de l'opinion publique, s'attacher des publicistes compétents. C'est la loi de notre époque. De bons agents de relations extérieures peuvent faire plus, pour assurer un véritable climat universitaire, au Canada, que les dons en argent les plus généreux.

Clément BROWN

La conférence du Commonwealth

A moins d'imprévu, ce sera M. Diefenbaker qui représentera le Canada à la prochaine conférence des premiers ministres du Commonwealth. On peut dès aujourd'hui prédire un rapprochement politique du Canada avec la Grande-Bretagne. Mais il faudra à M. Diefenbaker se montrer prudent car les Canadiens s'effarouchent facilement dès que l'impérialisme pointe moindrement l'oreille.

C. B.

Deux auteurs nous parlent de "l'homme contre les microbes"

Par Pierre Courtines, Ph. D., (Professeur de langues romanes à Queens College, Flushing, L.I., N.-Y.)

Les historiens ont consacré aux grands conquérants, à leurs guerres ou à celles des grandes nations le meilleur de leur temps et de leurs réflexions. Il leur est rarement venu à l'esprit de décrire l'histoire du monde, en fonction des guerres autrement dévastatrices et durables que les microbes mènent contre nous depuis le jour où le Seigneur, outragé par le péché d'Adam, soumit l'homme et sa descendance aux maladies, au travail et à tous les avatars de l'existence hors du paradis terrestre.

MM. Wilhelm von Drigalski et Fernand Lot nous offrent, dans la "Collection des découvertes" leur très instructif ouvrage intitulé: **L'homme contre les microbes** (Paris, Plon, 1956, 304 pages), qui comble une lacune et nous ouvre de nouvelles perspectives sur les grands événements de l'histoire. Les auteurs commencent par nous narrer l'aventure des chasseurs qui, aux confins de la Chine, en Mongolie, avaient trouvé des cadavres de marmottes et s'étaient approprié leurs peaux, fourrures fort appréciées. Lesdits rongeurs étaient atteints de la peste. Bref, tous les chasseurs, l'un après l'autre, moururent de ce terrible fléau. L'un d'eux toutefois avait pour un temps échappé à la mort. Hélas! c'était pour la transmettre à des Chinois hospitaliers qui l'avaient hébergé.

"Mais la peste avait affaire ailleurs, à travers l'immense Asie, et au delà. Elle emprunta les jonques aux voiles rouges. Elle gagna les villes méridionales, atteignit les Indes, sévit chez les peuples qui vivent sur les bords du Gange, poussa jusqu'en Crimée, apparut en Asie Mineure, en Perse; envahit la Grèce, l'Egypte et l'Italie. Les rats en étaient les répugnants annonciateurs. A Athènes, à Alexandrie ou à Rome, quand ils commençaient à se réfugier dans les demeures des hommes, on savait que la peste était là, la peste qui avait entrepris de voyager par toute la terre." (pp. 3-5)

Selon MM. von Drigalski et Lot, la disparition de grands Empires: ceux des Grecs et des Romains et autres serait dûe moins à des batailles perdues qu'à la mort de millions d'individus terrassés par des maladies contagieuses apportées par rats, poux, punaises, moustiques et autres insectes porteurs de microbes nantis de germes mortels. Ces morts si nombreuses et assez incompréhensibles, et pour cause, pour nos ancêtres, emportaient parfois le tiers ou le quart de la population d'un pays donné, d'où cette hantise de la danse macabre si souvent immortalisée dans les tableaux des peintres de la Vieille Europe.

Quant à la variole, dont l'ouvrage nous détaille les méfaits, il suffisait d'un porteur du mal pour contaminer et éliminer des millions d'êtres humains. "En 1520, un jeune esclave nègre, apparemment sain, était débarqué au Mexique. Quelques jours plus tard, il tombait malade et la variole se propageait de façon foudroyante: en peu de temps 3 millions et demi de Mexicains — la moitié de la population — succombaient." (p. 22)

Si certaines maladies vennes de l'Orient faisaient d'effroyables ravages, d'autres existaient en Europe depuis toujours: le paludisme, par exemple, qui fait encore, à la surface de notre globe des centaines de millions de victimes. "En vingt-quatre heures, la malaria terrasse plus de victimes que n'en abbattit, dans le même temps, la première guerre mondiale. Cela signifie que la fièvre paludéenne emporte quotidiennement plus de 7,000 êtres humains." (p. 27)

Les auteurs nous font ensuite l'historique du choléra, du typlus, de la fièvre typhoïde, de la dysenterie, de la diphtérie, de la phtisie et de vingt autres maladies ennemies des hommes. Après nous avoir longuement décrit leurs ravages, ils nous présentent les grands savants qui ont réussi à isoler leurs microbes, à nous immuniser et à nous protéger de leurs maux. Nos bienfaiteurs, dans ce domaine, sont les Pasteur, les Koch, les Nicolle, les Laënnec, les Roux, les Guérin, les Metchnikoff, les Bordet, les Ramon, les Yersin et autres grands bactériologistes: français, allemands, américains, anglais ou autres ennemis des microbes et amis des hommes qui ont envoyé sinon éliminé la plupart de ces fléaux. D'autres problèmes se présenteront certainement à nos fils et petits fils puisque, toujours d'après nos auteurs, la population du globe qui comprend, aujourd'hui, plus de deux milliards et demi d'âmes peut très bien en compter le double vers l'an deux mille, tant il est vrai que rien n'est facile en ce monde. Il s'agit maintenant de subvenir aux besoins d'une population de plus en plus nombreuse avec des moyens qui, dans l'état présent de nos connaissances, nous paraissent limités.

Ce qui est certain, c'est que l'ouvrage de MM. Wilhelm von Drigalski et Fernand Lot avec ses nombreuses illustrations et ses jugements de valeur, est d'un très grand intérêt pour tout lecteur soucieux de l'avenir de ses semblables sur la terre. Il s'agit, au fond, de savoir si l'homme saura maîtriser ses instincts et diriger sa vie selon des lois morales élevées, ou s'il cédera à ses désirs sans souci du lendemain. Au demeurant, **L'homme contre les microbes** est un de ces ouvrages dont on peut dire qu'ils sont d'une lecture attachante, transcendante même et des plus profitables au grand public.

Problème d'histoire

Quel est le missionnaire français qui, après s'être dévoué au Canada devint vicaire apostolique au Siam?

Ce fut Monseigneur Louis-Armand de Cicé. Né en France, il entra chez les Sulpiciens où il reçut la prêtrise. Il se dévoua dans son pays natal jusqu'en 1668, alors qu'il passa au Canada. Monsieur de Cicé dirigea la mission des prêtres de Saint-Sulpice à Cataracoui, sur le site de laquelle s'élève aujourd'hui la ville de Kingston. Pendant treize ans, Monsieur de Cicé se dépensa pour les Indiens du Canada. Mais en 1681, il retourna en France, où ùces supérieurs songèrent à lui confier la direction des missions du Siam. Il partit pour l'Asie en 1682, y établit solidement les oeuvres catholiques et, en 1701, il fut désigné comme vicaire apostolique du Siam. Il reçut la consécration épiscopale à Paris, après quoi il retourna dans ses missions asiatiques. Il y travailla au règne du Christ jusqu'en 1708, alors qu'il alla cueillir la palme des éélus.

La Bible vous parle...

Nul ne s'affermit par la méchanceté, mais rien n'ébranle la racine des justes.

(Prov. 12, 2)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Propos d'éducation

C'est un enfant si poli!

Par Jacques BELLEAU

Qui d'entre nous n'aimerait pas entendre cette réflexion au sujet d'un des siens. Nous attachons tous, avec raison, une certaine valeur à la politesse qui agrémente les contacts. La vie fait de nous des êtres sociaux et la politesse est l'huile qui souvent empêche les frottements trop rudes.

Politesse et étiquette

Ecartons l'erreur trop fréquente de croire que politesse et étiquette sont une même chose. Omettre l'étiquette de ces quelques réflexions ne signifie pas qu'elle est inutile ou condamnable. L'étiquette constitue une série de règles plus ou moins arbitraires qui peuvent varier à l'infini selon l'époque, le lieu, les habitudes et les circonstances; elle est toute conventionnelle et toute superficielle. La politesse est une tout autre chose et elle peut influencer l'intégration au groupe.

Qu'arrivera-t-il de l'enfant dont les manières égoïstes et dominatrices indisposent tous les autres? Et de celui dont le langage est émaillé de mots grossiers qui font sursauter? Pourquoi ont-ils tant de misère à se faire des amis? Nous pensons tout de suite qu'ils ne sont pas très polis et que certaines de leurs difficultés viennent peut-être de là.

Politesse et charité

Mais alors qu'est-ce donc que la politesse? On l'a qualifiée de vernis social et c'est vrai, mais ce n'est pas tout, ce n'est là que l'aspect le plus apparent. Sous cet aspect, elle n'est qu'un premier degré dans la charité et la compréhension humaine. Etre poli, c'est savoir s'incommoder pour les autres, c'est restreindre sa liberté, retenir ses impulsions à cause d'un intérêt et d'un respect réel des autres. C'est, en quelque sorte, devenir plus pleinement libre en sachant se libérer de soi-même.

L'enfant ne peut parvenir seul à ce développement et ses parents doivent être les artisans de son évolution. Ils la guident et ils se proposent eux-mêmes comme modèles.

Politesse et éducation

Dès sa naissance, le bébé cherche à conserver les êtres et les objets qui sont pour lui une source de jouissance. Il s'approprie longtemps ce qui éveille son intérêt, il centralise à son bénéfice l'attention de tous ceux qui l'entourent. S'il n'évolue pas vers une acceptation des autres, vers un intérêt dans leur existence autonome et dans leur bien-être, il deviendra parfaitement égoïste et continuera à tout faire converger vers lui. Ayant grandi, ayant passé l'âge où les autres doivent satisfaire tous ses besoins, il deviendra vite désagréable et personne ne voudra de lui.

Mais l'évolution est lente et même à 8 ou 9 ans les enfants sont encore remuants, indiscrets, impolis malgré tous les efforts de leurs parents. Vers 10 ou 12 ans, ils commencent seulement à se contrôler et à retenir leurs réactions trop vives. Rappelons-nous cependant qu'en éducation, rien ne se fait d'un coup, ni à date fixe. Il faut donc dès l'âge de 3 ou 4 ans commencer à favoriser l'éclosion de cette conscience de l'autre. Déjà, l'enfant est en contact avec des compagnons de jeu et il lui faut accepter certaines contraintes. Il doit apprendre à respecter leurs désirs, même si parfois ils s'opposent aux siens. Le renoncement sera pour lui un moyen de songer au bonheur des autres et de prendre conscience des liens de dépendance réciproque qui l'unissent à eux.

Conscience de l'autre

Apprendre à donner, accepter que ce qui était à soi et qui faisait partie de soi appartienne à un autre, voilà encore un moyen de former cette conscience de l'autre. Il faut guider ce geste car il est difficile. On dirait même parfois qu'il n'est pas naturel tellement certains enfants hésitent à le poser.

Donner des choses c'est bien, se donner est encore mieux et marque un niveau encore plus élevé: on atteint ici, à la charité véritable. Il faut donc très tôt suggérer à l'enfant de rendre service: à papa, à maman, à ses frères et soeurs, à la voisine... Il s'ouvrira peu à peu aux besoins de tous et, de nouveau, prendra conscience des liens étroits qui unissent tous les hommes.

Toutes ces habitudes en se développant le rendront de plus en plus humain, de moins en moins égoïste. Du même coup, il aura acquis la politesse, la vraie, celle du coeur, qui consiste à s'oublier pour les autres et qui est si près de cette vertu que l'on nomme charité.

(L'Ecole des parents)

LA PENSEE DU PAPE

La sécurité sociale et l'agriculteur

Le Saint-Père a reçu, le 16 mai, dans la salle du Consistoire, les participants à l'assemblée annuelle de la Fédération nationale des Caisses mutuelles pour la maladie de la Confédération italienne des Cultivateurs directs (propriétaires exploitants et fermiers). Sa Sainteté leur a adressé un discours dont voici un passage:

Plus d'une fois on a fait ressortir que le propriétaire terrien ou le fermier, qui vit de la culture directe du sol, ne dispose souvent que d'une pièce de terrain insuffisante pour l'entretien normal de la famille et incapable de lui fournir les moyens nécessaires pour prévoir, sans trop d'appréhension, le cas d'un traitement médical ou d'un séjour à l'hôpital. Il est donc facile d'imaginer ce qu'il arrive lorsque des maladies ou des accidents frappent le cultivateur ou l'un des siens: il se trouve alors devant la douloureuse alternative ou de contracter de fortes dettes qui pèseront sur lui pendant de longues années et aggraveront encore davantage sa condition économique ou bien de renoncer aux soins médicaux indispensables. Cette dernière solution, malheureusement fréquente, mettait parfois en un tragique relief la grave condition d'une des catégories sociales, d'autant plus dure à supporter que les travailleurs salariés de l'industrie, du commerce et d'autres secteurs de l'économie jouissaient d'une assistance sociale capable de leur épargner de telles difficultés.

Comment ne pas souligner tout ce que l'organisation des Caisses mutuelles apporte aux cultivateurs dans le sens civique et social? Avant tout ils se réjouissent de voir la sollicitude de l'Etat à leur égard et ils basent sur ce fait une confiance renouvelée envers la communauté nationale. Ensuite, en retrouvant la sérénité en eux, ils se sentiront libérés de la crainte de se trouver à l'improviste dans la pénurie en cas de maladie d'un membre de la famille. Mais, surtout, en collaborant au fonctionnement des Caisses mutuelles, ils exerceront leur propre responsabilité et se rendront compte, de façon tangible, qu'il leur est possible d'améliorer les conditions matérielles par leurs propres résolutions et par la coordination de leurs propres efforts. Avec le concours d'une activité d'ordre économique la voie s'ouvre pour eux vers une meilleure compréhension d'un élément essentiel de l'équilibre social: la compensation des risques par la solidarité effective de tous les membres d'une communauté. Les progrès de la civilisation comportent sans aucun doute une plus grande autonomie des individus, un plus grand esprit de liberté et d'entreprise, mais ils risquent toutefois de les isoler et de leur faire perdre la conscience des liens qui les unissent aux autres et fixent les responsabilités réciproques.

(CCC)

Pour connaître la Russie

De toutes les organisations qui s'efforcent d'enrayer les progrès du communisme en le faisant connaître sous son vrai jour, CILACC (Centre international de lutte active contre le communisme) mérite d'être placé parmi les premières.

Elle fut fondée il y a plus de vingt-cinq ans par un Belge, Joseph Douillet, auteur d'un livre bien connu: "Moscou sans voile." M. Douillet vécut vingt-six ans en Russie tzariste, où il fut consul, puis neuf ans sous le régime des soviets.

De retour dans son pays, profondément convaincu des dangers que comportait pour le monde entier le nouveau régime il s'attacha résolument à le combattre en le montrant dans sa vraie réalité, grâce à la connaissance qu'il en avait acquise durant son séjour en Russie et aux journaux soviétiques qu'il continuait de lire. D'où ses diverses publications: Documents, Documentation sur le communisme, Service de presse, etc.

M. Douillet est mort sur la brèche voici quelques années, mais des membres de sa famille, qui l'aidaient déjà dans son travail, n'ont pas laissé tomber son oeuvre. Ils la continuent et la développent. Ceux qui veulent se renseigner sur l'U.R.S.S., ses moeurs, son économie, ses préparatifs de guerre, ne pourraient trouver mieux. Ils connaîtront aussi en même temps ce qui se passe chez les pays satellites de la Russie. L'adresse de CILACC est 100 rue de Trèves, Bruxelles, Belgique.

La Revue dominicaine

JUIN 1957

Christiane Rameau: Pourquoi je travaille.

Claude Paradis: Moi un saint... belle utopie?

Bernard Mailhiot, O.P.: Crise de croissance de nos milieux hospitaliers.

Thomas Greenwood: Evolution de la poésie canadienne-anglaise.

Geneviève de Grave: Le Père Lataste.

LE SENS DES FAITS

L'ESPRIT DES LIVRES.

Bien-être social canadien

MAI-JUIN 1957

L'âge est un avantage — Mme Jean Good

Les aides familiales — Marguerite Morel

Le placement de l'enfant (fin) — Monique Trottier

Le développement des fédérations dans le Québec (fin) — Jean-Marie Martin

Les petits Scandinaves s'amusent — Thérèse Morisset

Ici et là.

Remerciements

Le Droit accuse réception des lettres de félicitations et de remerciements des organisations suivantes:

Les Dames auxiliaires de l'Hôpital général d'Ottawa, Laurette Labrecque, secrétaire;

La Cité d'Ottawa, à l'occasion du dîner aux Canadiens d'Ottawa, Son Honneur le maire George Nelms.

BILLET

Le parfum de l'âme

Une lectrice m'envoie deux pages d'un hebdomadaire parisien, entièrement consacrées à une étude sur "l'âme" féminine. "Que pensez-vous, me demande-t-elle, de ce petit traité de spiritualité?"

J'allais me récuser..., mais, soucieux de m'instruire, je lus le document.

Il parlait d'âme en vérité, et d'âme de dames, sous ce titre mystérieux: "Le parfum est l'A B C de votre âme".

Quel parfum? L'odeur de sainteté?... Hé! non... Il s'agissait tout simplement des parfums, des parfums en flacon, des parfums à vous offerts, Mesdames, par le commerce de la parfumerie. Ces deux pages, vous l'avez subodoré, n'étaient que de publicité.

Mais pour bien marquer de quelles sortes d'âmes les parfums sont "l'A B C", on vous y proposait de les choisir "après un examen de conscience" et selon votre type: que vous soyez "femme-serpent" ou "femme-brebis", femme-lion" ou "femme-cocker", "femme-chouette" ou "femme-escargot", ou encore "femme-panthère"..., il y a toujours un parfum qui vous convient.

Ce qui vous convient peut-être moins, j'imagine, c'est de vous voir ainsi classées dans ces espèces curieuses, et que, parlant à votre "âme", c'est à une âme de serpent, de cocker, de chouette ou d'escargot que l'auteur du "traité" croit devoir s'adresser en un style embaumé!

Ah! qu'en termes galants...

Pierre DUMAINE
(La Croix)

Au jour le jour

La division

La division des libéraux dans Prescott-Glengarry a fait perdre au parti de M. Saint-Laurent un comté pourtant précieux dans les circonstances. Si l'on analyse le scrutin, on s'aperçoit que les électeurs de Prescott-Glengarry ont, en majorité, voté libéral. Il reste que M. Osias Villeneuve s'est, au moment propice, glissé entre les deux avec l'appui de M. L.-P. Cécile. Le malheur pour les libéraux, c'est qu'à la prochaine élection, les conservateurs partiront du bon pied. Il faudra aux libéraux déployer de plus amples efforts, et plus d'unité, pour arracher à M. Villeneuve la circonscription dont il sera le député officiel.

Le banditisme électoral

Comme le juge McRuer a promis de faire la lumière sur le "rembourrage" des listes électorales dans Toronto-Saint-Paul, ainsi le gouvernement doit-il ordonner une enquête sur ce qui s'est produit dans quelques comtés montréalais. Nous ne comprenons pas que le banditisme électoral fleurisse au point où des voyous armés envahissent des bureaux de scrutin et s'y procurent des bulletins de votes. Il y a là une plaie hideuse contre laquelle l'opinion saine doit réagir vigoureusement. La lâcheté des bons fait le triomphe de la pègre.

La santé du Président

La nervosité politique est à ce point, aux Etats-Unis, que la bourse s'affole parce que le président Eisenhower souffre de maux d'estomac. Décidément, l'intimité des hommes publics est violée à un degré qui frise l'indécence. De toute façon, tous les Occidentaux se réjouiront de savoir que M. Eisenhower est en parfaite santé, sauf ce petit inconvénient que connaît de temps à autre l'homme le plus robuste.

M. George Drew

L'homme qui doit regretter le plus amèrement les vicissitudes de la vie, ce doit être aujourd'hui George Drew, dont l'état de santé l'a forcé à démissionner l'an dernier. M. Diefenbaker récolte aujourd'hui les fruits d'une longue lutte soutenue par M. Drew contre les libéraux, particulièrement pendant cette *session du pipe-line* qui mit si tragiquement fin à la carrière politique de l'ancien chef conservateur.

Dans Hull

Le candidat officiel du parti libéral, M. Alexis Caron, l'emporte par une confortable majorité sur son adversaire libéral indépendant, M. Raymond Brunet. Le peuple de Hull s'est prononcé de façon catégorique. Il reste que le candidat conservateur, Me Avila Labelle, doit être quelque peu désappointé de voir l'appui de Hull à son parti baisser considérablement.

C. B.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 12 JUIN 1937

— On cherche à la conférence impériale, à définir le terme de "sujet britannique".

— Grève d'autobus à Londres.

—Funérailles de sir Robert Borden. Le roi d'Angleterre George VI est représenté par sir Lyman Duff, juge en chef du Canada.

— On réorganise la police à Hull.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MERCREDI 12 JUIN 1957

Ne vendez pas le produit, vendez ses vertus: Wheeler

Plus de 2,000 personnes ont payé $2 le billet hier soir pour se rendre au Colisée du parc Lansdowne et entendre M. Elmer Wheeler, du Texas, spécialiste américain en matière de ventes.

M. Wheeler, qui a popularisé le dicton "Ne vendez pas le steak mais sa saveur", arrivait de Toronto où il était le conférencier invité au congrès des détaillants de vêtements. A Ottawa, il était l'hôte de l'Advertising and Sales Club.

Elmer Wheeler a passé les 22 dernières années à perfectionner et mettre à l'épreuve ses techniques de vente. Ses écrits, scripts radiophoniques et films sur les relations extérieures en ont aidé des milliers à se rendre au faite du succès. Ses conférences lui rapportent un revenu de $20 la minute.

A l'aide d'amusantes anecdotes, Elmer Wheeler a exposé ses méthodes au groupe imposant de vendeurs, voyageurs de commerce, agents de relations extérieures et gens de tous métiers qui s'étaient réunis au Colisée.

Sa technique peut être résumée en cinq points principaux: 1 — Adressez-vous au coeur et non à la raison d'un individu, car le coeur est beaucoup plus proche du portefeuille; 2 — L'acheteur n'est pas intéresse aux longs discours: exposez en peu de mots les vertus de votre produit; 3 — Votre façon de parler gagnera ou perdra votre client: que votre langage soit éloquent et imagé; 4 — Ne vous perdez pas en gestes inutiles qui distrairont le client; 5 — Ayez soin de ne pas parler d'un ton banal; que votre parler soit sincère et énergique.

"Il n'y a plus place dans les affaires pour les ventes à haute pression", a dit M. Elmer Wheeler. "Depuis 10 ans, les gérants de ventes sont devenus des agents de circulation; les ventes se font maintenant toutes seules. La concurrence exige maintenant de plus en plus de compétence de la part des vendeurs."

Un doctorat au recteur de l'Université

L'Université de Sherbrooke décernera jeudi soir un doctorat honorifique au T.R.P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa, à l'occasion de la collation des diplômes et de la première promotion de la faculté de Droit.

Au cours de la même cérémonie, l'Université de Sherbrooke décernera également un doctorat honorifique à l'hon. juge Bernard Bissonnet de la cour d'appel, de Montréal.

C'est à titre d'ancien élève du séminaire de Sherbrooke que le R.P. Normnadin se voit ainsi honoré. L'Université de Sherbrooke veut de plus reconnaitre en lui un aide précieux.

En effet, lors du travail préparatoire à la fondation de l'Université, les autorités du séminaire de Sherbrooke étaient venu puiser auprès du R.P. Normandin une foule de renseignements très utiles.

Par le doctorat qu'elle offre au R.P. Normandin, l'Université de Sherbrooke tient à souligner également l'oeuvre d'éducation accomplie par le recteur de l'Université d'Ottawa.

Les facteurs reviennent à la FSCC

La puissante Association nationale des facteurs est revenue dans le giron de la Fédération du service civil du Canada. Le président national Fred Whitehouse de la FSCC, dans un message de Hamilton (Ont.) où il assistait au congrès annuel de l'Association fédérée des facteurs du Canada, était heureux de faire part de la bonne nouvelle.

Avec ses effectifs de 5,000 facteurs de la poste, l'Association portera à au delà de 75,000 le sociétariat de la FSCC. Il y a trois ans, à leurs assises nationales à Ottawa, les facteurs s'étaient retirés de la Fédération.

Le président R.A. Johnston, Halifax, et le secrétaire-trésorier H. Gammon, Ottawa, ont été réélus par le congrès à Hamilton.

George Nelms en congrès à Murray Bay

Le maire d'Ottawa, M. George Nelms, et le trésorier municipal, M. J. H. Lowther, ont quitté la Capitale aujourd'hui à destination de Murray-Bay, où se tient le congrès national de la Fédération des maires et préfets canadiens.

Le maire Nelms assiste pour la première fois à ce congrès annuel tenu au Manoir Richelieu du 13 au 17 courant.

M. Lowther sera un des conférenciers au cours du congrès. Il parlera des "buts et fonctions d'un budget capital" au cours de la session de vendredi matin.

La mairesse Nelms accompagne son époux à Murray-Bay.

Nécrologie

Mme A. Biagé

Mme A. Biagé (Dorina Miron) est décédée à sa demeure lundi, à Burbank, Californie, après une courte maladie, à l'âge de 68 ans.

La défunte était née à Hull; elle demeurait à Burbank depuis environ une trentaine d'années.

Elle laisse dans le deuil: deux filles: Mmes C. Burke (Stella) et George Evans (Irène), toutes deux de Burbank; quatre petits-enfants et une arrière-petite-fille; deux soeurs: Mmes Osias Arbique et Jean Bourgoin, toutes deux de Hull; deux belles-soeurs: Mmes Zéphir et Robert Miron, également de Hull.

Les funérailles auront lieu jeudi à l'église Saint-Patrice de Burbank et l'inhumation se fera au cimetière du même endroit.

Glace d'une épaisseur de vingt pieds

COCHRANE — Le dégel du printemps a ramené le district de Patricia-Est dans le domaine des nouvelles.

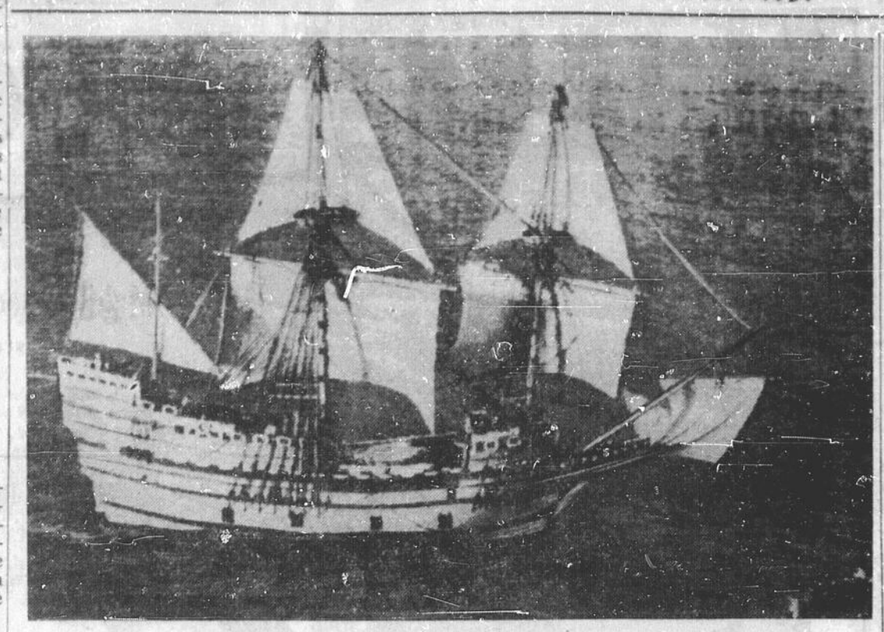
Sur les bords de la rivière Moose, signale le forestier Hall, du ministère des Terres et Forêts d'Ontario, la glace s'est empilée à une hauteur de plus de 20 pieds. Deux vaisseaux restèrent captifs dans les glaces de la Baie James. Un d'eux, le Belcher Queen, fut rejeté dans la brousse des îles Shipsands; l'autre a coulé au fond, mais sans entraîner de pertes de vie.

Quatre tracteurs partis le 22 avril, furent les derniers à atteindre la côte. Moins de douze heures après qu'ils eurent traversé une certaine rivière, la glace qui leur avait servi de pont était emportée par la débâcle.

Ainsi en est-il dans la grand Nord!

72,000 truites mouchetées

LINDSAY — Les stations de pisciculture de Deer Lake et de Codrington distribuent 72,000 petites truites mouchetées d'un an dans des eaux propices des comtés de Durham, Northumberland et Peterborough.



Le Mayflower est attendu aujourd'hui

PROVINCETOWN, Mass. (PA)— Le Mayflower II est attendu ici aujourd'hui, sur le continent nord-américain, après un voyage qu'il a entrepris à Plymouth, Angleterre, il y a 53 jours, il refait le voyage des pèlerins de 1720.

M. Horace Hallett, président du comité de réception de Provincetown, a déclaré avoir reçu, tôt aujourd'hui, le message suivant du commander Alan Villiers, commandant du bateau à voiles de 180 tonneaux: "Le remorqueur Yankton, de la garde côtière américaine, nous escorte et pourra nous remorquer si les vents deviennent contraires."

Un mort dans un accident de l'air en Allemagne

METZ, France (Reuters)—Deux réactés Sabre F-86 de l'Aviation royale canadienne sont entrés aujourd'hui en collision près de Karlsruhe, en Allemagne, a annoncé un porte-parole de l'ARC. Un des pilotes a été tué.

Le pilote de l'autre réacté, le lieutenant William Albert Vanoene, de Kimberley, Colombie-Britannique, s'est sauvé en sautant en parachute. Le nom du pilote tué ne sera divulgué qu'après que ses proches auront été avisés de sa mort.

L'officier-pilote Vanoene était attaché à la deuxième escadrille de combat cantonnée à Gros-Tenquin, en France. L'autre appareil faisait partie de l'escadrille no 2 cantonnée à Bade-Soellingen, en Allemagne.

Parachutistes de la Légion étrangère dépêchés à Alger

ALGER (Reuters) — Une division de parachutistes de la Légion étrangère s'est jointe aujourd'hui aux forces françaises régulières qui patrouillent Alger à la suite de l'émeute antimusulmane qui a tué 12 Arabes et en a blessé 17, mardi.

La division de la Légion a été dépêchée à Alger de la campagne où elle combattait les insurgé nationalistes.

Au cours de la sanglante émeute de mardi, des bandes de jeunes Français chantant "L'Algérie est française" ont parcouru la ville, frappant et tuant les Arabes, renversant les automobiles et mettant le feu aux magasins.

La police a arrêté 200 manifestants. Sept Français ont été blessés.

La violence a éclaté durant les funérailles des victimes d'une attaque terroriste à la bombe qui a tué huit Européens et en a blessé plus de 80 dans une salle de danse, dimanche soir.

La Jordanie s'en prend à l'Egypte

AMMAN, Jordanie (Reuters) — La Jordanie a accusé hier l'Egypte d'envoyer des diplomates militaires dans tous les pays arabes afin de miner les gouvernements établis dans le Moyen-Orient.

Dans un communiqué adressé aux Arabes et à l'opinion mondiale, le gouvernement du roi Hussein affirme que des conspirations ont été fomentées au cours des derniers mois par les attachés militaires égyptiens en Lybie, au Soudan, en Tunisie, en Iraq, au Liban et en Arabie séoudite.

Tous ces pays ont demandé au gouvernement égyptien de rappeler ses attachés, ajoute le communiqué, "après qu'il eut été confirmé qu'ils avaient fomenté des complots, des actes de sabotage de terrorisme et des assassinats".

Pour Alcide Paquette, patience récompensée

Par Jean-Charles DAOUST

Patience et longueur de temps,
Font plus que force et que rage.

Dans le cas de M. Alcide Paquette, doyen du secrétariat des chefs conservateurs du Canada, l'affabilité, la compétence et la loyauté seront récompensées tout prochainement quand, à titre de secrétaire français de l'hon. John Diefenbaker, il se transportera de la pièce 383, Chambre des communes, à l'édifice de l'Est, près du cabinet de travail du premier ministre.

Ancien président de l'Institut canadien-français d'Ottawa, dont il est le secrétaire actuel, M. Paquette a donné 19 des 44 années de sa vie aux fonctions ingrates de secrétaire français des chefs de l'Opposition, dans une ville reconnue comme château fort du libéralisme. Sans amertume dans les défaites de 1940, 1945, 1949 et 1953, ce grand gentilhomme et intellectuel demeure sans vantardise dans la victoire de 1957.

Ancien chef du secrétariat de l'Union des jeunesses catholiques et canadiennes, président de la Société des débats français de l'université d'Ottawa, M. Paquette entra en 1938 au service du parti conservateur du Canada comme secrétaire français de feu l'hon. Dr Robert Manion, chef de l'Opposition. Depuis, il a été dans l'intimité des leaders qui se sont suivis dans le parti conservateur: R. B. Hanson, chef intérimaire de l'Opposition en Chambre en 1941-1942, du très hon. Arthur Meighen, battu dans Toronto-York par feu le député socialiste Noseworthy, de l'hon. Gordon Graydon, en 1943-1944-1945; de l'hon. John Bracken, choisi chef en 1942 mais leader de l'Opposition de 1945 à 1948; de l'hon. George Drew de 1948 à sa démission en 1956 et depuis la convention nationale de décembre, de l'hon. John Diefenbaker.

Modèle de discrétion et de diplomatie, M. Paquette ne veut pas révéler les mille et un incidents qui se sont produits pendant ses 19 années sur la Colline. Né à Ottawa, fils de M. A. E. Paquette et de Marie-Anne Auger de Hull, tous deux décédés, il a fait ses études primaires à l'école Brébeuf et ses études classiques à l'université. Il obtint son baccalauréat ès arts et sa licence en philosophie en 1937. Il se distingua dans les débats interuniversitaires en gagnant le trophée Cardinal Villeneuve avec son vieux copain, M. Yvon Beaulne, maintenant premier secrétaire à l'ambassade canadienne et consul général du Canada à Buenos Aires.



M. Alcide PAQUETTE, *... après 19 ans*

A l'Institut canadien, M. Paquette s'est dévoué dans tous les domaines, notamment au Cercle littéraire et scientifique dont il fut l'un des plus brillants présidents. Marié à Mlle Fernande Patrice en 1945, le secrétaire français de M. Diefenbaker et son épouse habitent au no 373 Iberville, Eastview, avec leurs trois fillettes, Francine, 10 ans, Michèle, 9 ans, et Adèle, 4½ ans. Ils sont paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes.

"Ne faites pas trop de publicité autour de moi", nous prie M. Paquette, qui a participé aux conventions nationales de 1942 qui choisit Bracken, de 1948, Drew, et enfin de 1956, Diefenbaker.

Les citoyens en âge de travailler ont augmenté

(PC) — Le nombre et la proportion des moins de 20 ans au Canada ont augmenté entre 1951 et 1956.

La population de 65 ans ou plus a également augmenté en nombre, mais sa proportion a accusé un léger déclin.

Le Bureau de la statistique a publié aujourd'hui les chiffres définitifs du recensement de 1956 par cinq groupes d'âge et de sexe. La population totale était de 16,080,791, en regard de 14,009,429 en 1951.

Les citoyens en âge de travailler activement, soit de 20 à 64 ans, ont augmenté en nombre mais leur proportion a diminué par rapport à la population totale.

Le plus forte augmentation s'est produite dans le groupe de cinq à neuf ans, qui s'est haussé de 409,228 ou 29.3 pour cent pour atteindre 1,807,053. Ce groupe représente 11.2 pour cent de la population totale en regard de 10 pour cent en 1951.

Natalité élevée

Reflétant le taux élevé de natalité, la population de moins de cinq ans a augmenté de 261,454 à 1,983,563, ce qui représente 12.3 pour cent de la population totale, la même proportion qu'en 1951.

Le nombre total des enfants de moins de 10 ans a ainsi augmenté à 3,790,616, soit 23.5 pour cent du total, en regard de 22.3 pour cent en 1951.

La proportion du groupe de 10 à 14 ans a augmenté à 8.9 pour cent, comparativement à 8.1 en 1951, avec un gain numérique de 303,811 pour atteindre 1,434,594.

Par ailleurs, le groupe de 19 à 24 ans a diminué en proportion de 15.4 à 14.2 pour cent en dépit d'un gain numérique de 144,798 qui a porté le total à 2,291,411. Cela indique le taux de natalité peu élevé des années de dépression.

La population de moins de 20 ans a augmenté en proportion de 38 à 39.6 pour cent.

Nouveau numéro de téléphone pour "Le Droit"

Les lecteurs qui désirent communiquer avec le service des nouvelles après la fermeture de la centrale téléphonique du "Droit" à 8 heures du soir, sont priés de noter qu'il faut signaler un nouveau numéro, CEntral 6-4727. Cette nouvelle ligne téléphonique communique directement avec la salle des nouvelles.

La PC cite "Le Droit"

La Presse Canadienne, faisant la revue des commentaires publiés dans la presse sur les élections nationales, transmet aujourd'hui à ses journaux affiliés un extrait de l'article publié hier dans "Le Droit". La "Gazette" de Montréal a publié ce matin le même extrait, dont voici le texte:

"Le gouvernement Saint-Laurent est tombé de lui-même, comme un fruit trop mûr...Tout ce qui représentait quelque chose du régime a été battu: C.D. Howe, l'arrogance bureaucratique; Stuart Garson, la centralisation; Walter Harris, la surtaxation; Ralph Campney, le gaspillage; Gregg et Winters, l'inégalité économique; Hugues Lapointe, la complaisance d'une députation gâtée par des succès trop faciles."

Au sujet des salaires

L'ASCO décide d'attendre les événements

Les officiers de l'Association du service civil d'Ottawa ont décidé hier soir, à une assemblée du comité exécutif, d'attendre les prochains événements qui se dérouleront dans l'arène politique avant de rencontrer de nouveau le gouvernement sur la question des augmentations de salaires.

"Le comité conjoint des salaires demandera une action immédiate sur la question des augmentations de salaires au Service civil dès que nous connaîtrons le nouveau ministre des Finances", a déclaré le président, M. J.E. Osborne.

"Le parti conservateur-progressiste a fait connaître avant l'élection son intention de régler la question des salaires. Voilà pourquoi nous sommes certains qu'une augmentation sera accordée sous peu", a dit M. Osborne.

Le président de l'Association du service civil d'Ottawa a déclaré que les pressions continueraient si l'augmentation n'était pas annoncée avant deux semaines.

Robert Bédard remporte une belle victoire

BECKENHAM, Angleterre (PA) —Robert Bédard, de Sherbrooke, a causé aujourd'hui une surprise en renversant l'Australien Roy Emerson dans la troisième ronde du tournoi de tennis de Kent, une sorte de préliminaire au grand tournoi international de Wimbledon.

Bédard, un membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis, l'a emporté par 6-2 et 6-4.

Après une victoire facile dans le premier set, Bédard a pris une avance de 3-1 puis de 4-3 dans le second avant de perdre son service et voir le compte monter à 4-4. Il perça ensuite le service de son adversaire pour prendre une avance de 5-4 et gagna sur son service puissant.

L'influence de la météo sur les feux de forêt

TORONTO — Les conditions atmosphériques exercent une influence primordiale sur la fréquence et l'ampleur des feux de forêts. Le forestier d'autrefois devait se fier à son odorat et à divers petits trucs des anciens pour évaluer le degré d'humidité, la vitesse du vent et la température. De nos jours, les officiers du ministère des Terres et Forêts d'Ontario peuvent compter sur les données beaucoup plus précises et plus étendues fournies par les merveilles de la météorologie moderne.

Afin de mieux renseigner les forestiers et le public en général sur les dangers de feux de forêts, l'an dernier, les autorités ont adopté un nouveau système d'évaluation des dangers de feux de forêts. On peut entendre un résumé des conditions existantes, tous les jours, après l'émission des nouvelles de Radio-Canada, à une heure de l'après-midi.

Certains se plaignirent du nouveau système; les plaintes se firent plus vives, quand, par un jour frais, les autorités annonçaient que les dangers de feux étaient extrêmes. Mais dès le lendemain, 14 feux se déclarèrent dans le district de Cochrane, plusieurs maisons furent menacées et deux colons perdirent quelques bâtiments. Les plaintes ont cessé.

Tous les forestiers suivent les tableaux avec beaucoup d'attention.

Pierre Daviault v.-prés. à la Société royale

M. le major Pierre Daviault, surintendant du Bureau fédéral des traductions, a été choisi comme vice-président de la Section I de la Société royale du Canada; il en était secrétaire général depuis trois ans. Cette section, dont font partie les membres de langue française, est consacrée de façon particulière aux humanités, aux sciences sociales et à l'histoire.

Sentence mercredi à deux faussaires

Un Montréalais de 23 ans, René Guimond, et John H. MacLarity, 29 ans, sans adresse, se sont reconnus coupables de faux ce matin en Cour du magistrat d'Ottawa.

Guimond a avoué sa culpabilité sous quatre chefs d'accusation. En faisant usage de chèques sans provisions, il a obtenu sous de fausses représentations un montant d'argent et une quantité de marchandises d'une valeur totale de $236.

MacLarity s'est adonné à la même méthode pour toucher une somme de $85. Cinq accusations pesaient contre lui.

Les deux hommes connaitront leur sentence mercredi prochain. Dans les deux cas, c'est le détective Kenneth Duncan qui a mené l'enquête de la police.

Dick Gamble est vendu au Buffalo

BUFFALO (PA) — La direction des Bisons de Buffalo, de la ligue Américaine de hockey, a annoncé avoir fait l'acquisition de Dick Gamble, des As de Québec, de la ligue professionnelle du Québec.

Gamble, un ailier gauche de 29 ans, est originaire de Moncton, Nouveau-Brunswick. La direction des Bisons n'a pas divulgué le montant d'argent qu'elle a versé pour s'assurer les services de Gamble.

On retrouve, à Iroquois, un camion et un coffre-fort

IROQUOIS (Spéciale) — La Sûreté provinciale travaille à éclaircir le mystère qui environne un coffre-fort éventré et un camion, que M. David Thompson, d'Iroquois, a découverts, hier, sur sa terre, dans une grange abandonnée.

Quelques documents restés au fond du coffre-fort et la plaque d'identité du véhicule ont déjà permis à la Sûreté d'établir que le tout était le fruit d'un vol commis chez un marchand de Prescott il y a quelques semaines.

Le camion ne semble pas avarié. Mais on a naturellement vidé le coffre-fort de l'argent qu'il contenait.



LES MASURES qui départent le premier plan de cette photo soulignent la nécessité d'immeubles modernes comme celui qui s'élève à l'arrière-plan. A la demande du gouvernement de Costa-Rica, un spécialiste de l'administration de l'assistance technique des Nations Unies aide l'Institut d'habitation de ce pays; le spécialiste élabore actuellement une législation d'urbanisme qui favorisera le travail orienté par la Ligue des municipalités costa-ricaines.

(Photo Nations Unies)

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

plus frais

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 72

Sommaire — Ensoleillé aujourd'hui. Jeudi: temps clair le matin, se couvrant dans l'après-midi; averses; plus frais. Vent du sud-ouest de 15 milles.

Dorsey le roi des boîtes à musique

(PC) — Jimmy Dorsey, décédé aujourd'hui, tout comme son plus célèbre frère Tommy, était originaire de la région pauvre des mines de charbon de la Pennsylvanie et devint chef d'un des plus célèbres orchestres d'Amérique. Les deux frères ont été aussi célèbres pour la musique qu'ils ont fournie aux amateurs de jazz que pour les bruyantes querelles qui les ont séparés.

Ils ont enterré la hache de guerre en 1943. En 1953, ils furent réunis à la direction du même orchestre, après avoir été séparés pendant près de 20 ans. Tommy est mort suffoqué dans son sommeil le 26 novembre 1955 et Jimmy demeura chef de l'orchestre.

Débuts précoces

Originaire de Shenandoah, Pennsylvanie, Jimmy était un musicien accompli et un mineur de charbon d'expérience avant même d'avoir célébré son 16e anniversaire de naissance.

Son père, un mineur et un musicien qui avait appris lui-même la musique dans ses heures de loisirs, força ses deux fils Tommy et Jimmy à jouer des instruments de cuivre avant même qu'ils soient assez vieux pour aller à la classe.

Jimmy était le type calme, tranquille et réservé; Tommy était un extrovert au caractère bouillant. Jimmy maîtrisa la plupart des bois et eut tôt fait de s'avérer un artiste de la clarinette. Tommy opta pour les cuivres et devint l'as des as au plus difficile de tous ces instruments, la tombone.

Immenses succès

Les frères Dorsey commencèrent à faire équipe en 1922. Tommy insista pour qu'ils forment leur propre orchestre et Jimmy finit par accéder aux instances de son frère. L'orchestre des Dorsey connut un immense succès, avec les services d'étoiles de la stature de Glenn Miller, de Charley Spivak, Ray McKinley et Bob Crosby. Ils se querellèrent et se séparèrent en 1935. Une question de tempo était à l'origine de leur querelle.

Les Dorsey furent fameux pendant près de 30 ans. Tommy était le "gentilhomme sentimental du swing." Jimmy le roi des boites à musique. Ensemble, ils virent se vendre plus de 110,000,000 de leurs disques.

En 1949, après 21 ans de mariage, Jimmy divorçait de son épouse, Jane. Elle se plaignait qu'il interdisait que l'on jouât chez lui des disques autres que les siens. Il passait des heures et des heures à écouter la musique qu'il avait lui-même enregistrée, écoutant parfois le même disque jusqu'à 100 fois.

M. Emmett O'Grady accueille l'ACL à l'Université

M. Emmett O'Grady accueillait ce matin à la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa, au nom du recteur de cette université, l'Association canadienne de linguistique. M. O'Grady, docteur en littérature anglaise, dirige le département d'anglais à l'Université d'Ottawa; pour la durée du Congrès des sociétés savantes, il se trouve intermédiaire entre les congressistes et les représentants de la TV, de la presse, de la radio.

L'Association canadienne de linguistique a été fondée à Winnipeg le 27 mai 1954 par M. Henry Alexander, directeur du département d'anglais à l'université Queen's, à l'occasion du congrès des sociétés savantes tenu à l'Université du Manitoba. Elle cherche à promouvoir l'étude scientifique du langage et des langues, tout particulièrement les langues parlées et écrites, du Canada.

A l'heure actuelle, le nombre de ses membres atteint 275, dont 50 institutions.

L'Association entendra diverses communications cet après-midi; parmi les conférenciers, on remarque M. l'abbé Charbonneau, de l'Université de Montréal, qui traitera "des diphtongues en français canadien."

Un ancien député est décédé en Nouvelle-Ecosse

SYDNEY, N.-E. (PC) — M. J. Smith MacIvor, Orateur à l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse de 1954 à 1956, est décédé à l'hôpital aujourd'hui.

M. MacIvor, un avocat, souffrait de rhumatisme articulaire depuis quatre ans.

Il fut d'abord élu député comme libéral en 1945 et il conserva son siège jusqu'en 1956, alors qu'il fut défait dans Cap-Breton-Sud par un conservateur.

Sa personnalité sympathique et son habileté comme Orateur l'avaient rendu très populaire des deux côtés de la Chambre.

Avance des conservateurs au Yukon

DAWSON, Yukon (PC)—Trente et un des 35 bureaux de votation de l'immense circonscription du Yukon donnent une majorité de 33 au candidat conservateur, M. Erik Nielsen, sur le candidat libéral, M. J. Aubrey Simmons, qui est le député sortant.

Parmi les bureaux dont on n'a pas encore de rapports se trouvent ceux de la région de Whitehorse. C'est là que les électeurs sont le plus nombreux.

Un incendiaire avoue son crime

Un individu accusé d'avoir mis le feu à des matériaux de construction à l'arrière de l'édifice de l'Armée du Salut, 200, rue Slater, recevra sa sentence mercredi prochain.

William J. Smith, 21 ans, sans adresse au dossier, s'est reconnu coupable devant le magistrat Glenn Strike ce matin.

L'incendie, allumée hier, s'est vite propagé à deux garages, avenue Laurier. Malgré la prompte intervention des sapeurs, les flammes ont fait $300 de dommages.



M. PIERRE CREVIER, fils de M. et Mme Philippe Crevier, 172½, rue Bruyère, Ottawa, vient de recevoir de l'Université d'Ottawa son bachelier en Commerce. M. Crevrier est co-propriétaire d'un magasin d'appareils électriques.

Les élections ont coûté environ $7,000,000 au pays

(PC) — L'élection fédérale de 1957 a coûté au Trésor public environ $7,000,000, un montant sans précédent, estiment aujourd'hui les autorités des élections.

Cela se compare à $5,850,000 en 1953 et $4,400,000 en 1949. C'est plus du double que le coût des élections de 1930, qui avait été de $2,800,000.

Le Trésor public paie les frais des officiers rapporteurs et des sous-officiers rapporteurs, le loyer des bureaux de scrutin, l'impression des bulletins et des listes électorales, l'énumération et les frais du vote militaire.

Ce montant ne tient pas compte des millions de dollars dépensés par les divers candidats et partis politiques durant la campagne.

St-Laurent . . .

(Suite de la première page)

de soumettre ses propositions législatives, aussitôt écoulée la période dont les nouveaux ministres auront besoin pour s'acclimater à leurs fonctions.

Par la suite, le gouvernement Diefenbaker se trouverait lui-même à la merci du vote combiné des partis de l'opposition. Advenant le cas, le chef conservateur pourrait dissoudre les chambres et ordonner une autre élection nationale.

Aucun engagement

Les événements peuvent fort bien se dérouler dans l'ordre susmentionné. Car ni le chef de la CCF, M. Coldwell, ni celui du Crédit social, M. Low, qui pour sa part dirige 19 députés, ne se sont engagés à soutenir pendant longtemps conservateurs ou libéraux. Ils ont précisé que leur attitude dépendrait exclusivement du programme législatif du gouvernement.

M. Coldwell fixe personnellement un triple objectif: assurance-santé, élévation des pensions de vieillesse et aide à l'agriculture.

Quoi qu'il arrive, une chose reste certaine: c'est que le 23e Parlement affronte plusieurs semaines d'incertitude.

Position des partis

Voici, à l'heure actuelle, la position des divers partis comparée à celle qu'ils occupaient en 1953:

Elus:

	1957	1953
CP	110	51
L	103	170
CCF	25	23
CS	19	15
Ind.	2	3
L Ind.	2	2
LO	1	1
CP Ind.	1	0
Incertain	1	0
Scrutin ajourné	1	0
Total	265	265

Changement de personnel et calcul des prix

Par BILL BOSS
de la Presse Canadienne

Le changement fréquent de personnel représente pour une compagnie une perte qui doit être comprise dans le calcul des prix de vente.

M. F.A. Hoyle de Hamilton, a expliqué devant l'Association des bureaux universitaires de placement qu'une main-d'oeuvre tournante "pouvait faire bénéficier l'économie du Canada, mais être désastreuse dans une compagnie".

La conférence de M. Hoyle s'inscrivait dans le cadre de la Conférence des Sociétés savantes qui a lieu actuellement à Ottawa.

Les économistes, a dit M. Hoyle, peuvent considérer que la mobilité de la main-d'oeuvre est favorable au développement économique du pays tout entier "mais à mon sens — moins il y a de changement dans la main-d'oeuvre de notre compagnie, plus j'en suis satisfait".

Les causes

On a considéré les raisons financières comme cause de changement d'emploi et on a suggéré de les étudier de plus près pour savoir si elles entraient en ligne de compte actuellement.

D'autres causes peuvent se rapporter au sentiment de sécurité, aux occasions offertes ailleurs pour les employés qui se sentent capables de plus grandes responsabilités, aux conditions de travail meilleures et aux questions de transport.

M. W.R. Pritchard, contrôleur général du personnel de la compagnie de téléphone Bell du Canada, a déclaré que la compréhension des supérieurs permettait le maintien de la plupart des employés. "Si l'on donnait à un homme un but en lui en fixant les limites, en lui faisant confiance par la suite au point de le laisser faire quelques fautes, les démissions seraient considérablement réduites", a-t-il dit.

Pèlerinage à St. Mary's Lake

TORONTO — (DNC) — Une centaine de personnes ont participé au pèlerinage de la paroisse du Sacré-Coeur, en l'honneur de la sainte Vierge, à St. Mary's Lake. Ce lieu de pèlerinage, situé à environ 40 milles de Toronto, est sous la direction des RR. PP. Augustiniens. La congrégation de Marie de la paroisse avait pris l'initiative de ce pèlerinage qui a été couronné de succès. M. l'abbé Benoit Jobin, vicaire, accompagnait le groupe.

4 Canadiens sont sauvés par un cotre américain

MOREHEAD CITY, C.N. (PA)— Quatre jeunes Canadiens, dont deux femmes, ont été ramenés au port mardi par un cotre de la garde côtière américaine qui a toué leur voilier de 38 pieds devenu désemparé au large de la côte de la Caroline du Nord.

Epuisés et affamés, les quatre étaient à la dérive au large de Cape Lookout depuis dimanche, ballottés par de fortes vagues, sans voile ni moteur.

Le groupe comprend M. et Mme Roger Parent, propriétaires du voilier, L'Ondine, et leurs invités, Mlle Odette Pauzé et Guy Leblanc, tous de Montréal.

Les quatre voyageurs étaient partis de Long Island, N.-Y., la semaine dernière pour se rendre aux Bermudes. Une fois en mer, ils changèrent d'avis et se dirigèrent vers les Bahama.

Sois prêt à servir de ton mieux — La chronique scoute

LA SAINT-JEAN-BAPTISTE

De nouveau, cette année, les scouts catholiques sont invités à participer au défilé de la Saint-Jean-Baptiste. Le Commissaire diocésain prie toutes les unités de répondre généreusement à cette invitation. **Le rendez-vous a lieu à 2 heures, le dimanche 16 juin, dans la cour de l'école du Lac des Fées à Hull.** Pour s'y rendre en autobus, on prend un "Richelieu" dont on descend au coin de Sherbrooke.

MISSEL PERDU

Un très beau missel a été laissé à la Grotte de Lourdes d'Eastview lors du dernier pèlerinage. Il s'agit d'un missel Féder qui porte les initiales M.G. et dans lequel se trouve une carte mortuaire au nom de M. Gosselin. Pour renseignement, on s'adresse au directeur de la Grotte.

PROMESSE A LA 26e MASSON

Devant l'aumônier, M. l'abbé Cyprien Bélanger, et le chef Armand Laflamme, les aspirants suivants de la 26e troupe Masson prononçaient récemment leur promesse scoute: Daniel Bastien, Jean-Pierre Charron, Yvon Bédard, Roger Pitre, Robert Laurin, Robert Laflamme, Maurice Roy, Carol Laurin, Paul Quévillon, Jocelyn Charron, Jacques Panbrum, Laurent Chartrand, Claude Boileau, Romuald Bédard et Jacques Diotte.

AU LAC LA TRUITE

Les sizeniers et seconds de la **meute 14e "A" de Notre-Dame de Hull** passaient récemment une magnifique fin de semaine au lac La Truite, grâce à la générosité de M. et Mme Fernand Mousseau de Hull. Madame Mousseau, née Pauline Ménard, fut cheftaine de la meute Notre-Dame et le chef actuel de la meute "A", François, a appris à chasser sous sa direction. Inutile d'ajouter que cette visite a rappelé à Mme Mousseau plusieurs souvenirs de son service louveteau.

Dirigés par Hathi et Akéla, les loups ont vu la fin de semaine s'enfuir trop rapidement. Epreuves, jeux techniques, grands et petits jeux, tout le programme tendait à joindre l'utile à l'agréable. Le soir, devant le foyer, Akéla raconta une histoire merveilleuse: "l'inconnu de minuit".

Et le dimanche, sans pour cela perdre ni leur entrain ni leur bonne humeur, les loups marchèrent cinq milles pour accomplir leur devoir dominical.

La louvemaîtrise, les sizeniers et les seconds remercient sincèrement M. et Mme Mousseau ainsi que M. Roger Michaud, père du louveteau Richard, qui s'est généreusement occupé du transport.

PANTHERE DEVOUEE.

CHEVALIERS MODERNES

Par un beau vendredi de mai, douze louveteaux de la **meute 22e "A" Ste-Anne** filent en autobus vers Meadow Lane, près de Cumberland où, chevaliers des temps modernes, ils doivent vivre la plus intéressante des croisades avec Akéla, Baloo et Bagheera.

Pendant deux jours, tous rivalisent d'entrain et de bonne humeur. Le sizenier Pierre Charette, qui se distingue par son progrès, mérite d'être couronné roi des chevaliers tandis que le sizenier senior Paul Lajoie obtient le foulard d'honneur de la meute pour avoir été le louveteau le plus méritant. Dans une joute de ballon captif organisé par Baloo, l'équipe des Musulmans réussit à vaincre celle des Croisés. Le groupe des Vautours découvre la Sainte Lance après deux heures de recherches laborieuses.

Après cette trop courte aventure, chacun regagne son foyer rempli d'enthousiasme et décidé à semer beaucoup de joie dans son milieu. Les jeux, les chants, les feux de camp et tous les petits faits comiques de cette fin de semaine se changent en souvenirs agréables dont nos chevaliers remercient vivement Akéla ainsi que M. et Mme Wilfrid Hudon qui avaient généreusement mis leur chalet à notre disposition.

BAGHEERA.

AUX ROCHES GRISES

Le samedi 25 mai, **la meute 14e "B" Notre-Dame de Hull se rendait aux Roches Grises.** Une erreur dans le choix de la route à suivre ne fatigua pas trop nos loups qu'un bon repas vint d'ailleurs rendre frais et dispos. Et ce fut la chasse au trésor. La meute, divisée en deux camps que dirigeaient Akéla et Kaa, trouva ledit trésor en moins d'une heure. L'équipe de Kaa fut victorieuse. D'autres activités techniques suivirent qui, jusqu'au départ, ne laissèrent aucun répit aux loups qui n'en désiraient d'ailleurs pas. A la prochaine!

CHIL.
LES SCOUTS CATHOLIQUES,
445, rue Sussex, Ottawa.



UN NOUVEAU PLAISIR DE FUMER!



Rien de meilleur que la cigarette du MAURIER, plus agréable que toute autre. Faite de tabacs de choix de Virginie, chaque bouffée possède une saveur exquise et un goût incomparable, grâce au bout-filtre "Millecel" exclusif.

Vraiment . . . un nouveau plaisir de fumer.

du M



AVEC LE BOUT-FILTRE "Millecel" EXCLUSIF

du MAURIER

Une cigarette de Virginie réellement plus douce

VB-53F

VENTE d'entrepôt CAPLAN



Rayon des meubles chez Caplan, troisième étage

Mobilier sectionnel 4 mcx
Rég. $149
Fauteuils de bout, fauteuil du centre, fauteuil à accoudoir pour assortir; capitonnage de reps métallique. 2 seulement. **$89**

Mobilier Divan-lit 2 mcx
Rég. $299
Frise métallique, dos caoutchouté. Teintes de bleu, gris, vert, rouge et beige dans le groupe. **$219**

Mobilier de chambre 3 mcx
Rég. $149
Lit fini érable, bureau et chiffonnier en motif attrayant. **$89**

Mobilier de chambre 3 mcx
Rég. $239
Bureau double commode et lit à tête-bibliothèque, finis bruine de mer, cordouan, charbon de bois et noyer **$179**

Mobilier Davenport 3 mcx
Rég. $239
Davenport et 2 fauteuils; capitonnage en reps ou vert foncé. S'ouvre pour former un lit double. **$129**

Mobilier Chesterfield 2 mcx
Rég. $299
Frise métallique, dos caoutchouté, coussins en caoutchouc-mousse. Chesterfield et fauteuil charbon de bois, rouge, bleu ou vert. **$219**

Rayon des meubles chez Caplan, troisième étage

Mobilier de chambre 3 mcx
Rég. $179
Fini acajou brulné de mer ou noyer: bureau double, coffre et lit-bar en motif moderne. **139.95**

VENTE! MATELAS
Rég. 69.50
Matelas à ressorts Marshall "Star"; dessus uni, pas de boutons. Dimensions 3'3", 4' et 4'6". **49.50**

Rayon des meubles chez Caplan, troisième étage.

Spécial! Epargnez sur des chaises pour l'été 9.95
Couverture de "saran", cadre d'aluminium; idéales pour l'extérieur.
Rayon des meubles chez Caplan, au troisième étage

Mobilier dinette 5 mcx
Rég. $119
En chrome ou fer forgé: table et 4 chaises pour assortir en teintes dernier cri. **69.50**

Poêle électrique
Rég. $199
Cuisinière format appartement; 4 éléments, commande automatique du fourneau, fini émail blanc. **$149**

REFRIGERATEURS
Rég. $319
Contenance de 9.6 pieds cubes. Dégivrage automatique. Garantie de 5 ans. **$259**

Mobilier dinette 5 mcx
Val. jusqu'à 149.50
En chrome ou fer forgé; table et 4 chaises pour assortir. Choix de teintes. **99.50**

VENTE! RANGETTES
Rég. 79.50
Deux éléments du dessus en chromolox, four automatique. Fini émail blanc. **59.95**

Vente! Chaises hautes
Rég. 19.95
En chrome avec siège et dossier capitonné en rose, bleu, gris, rouge ou jaune. **15.95**

STORES
"Soflite": lavables, ignifuges, teinte de blanc et coquille d'oeuf. 37" x 70". **1.98**
Caplan, magasin du sous-sol

Vente! Tentures
Rég. 3.95 et 4.25
3.25 et 3.59
Nylon coquille d'oeuf, se lave facilement. Ourlet sur le côté et au bas. 42" x 81", 42" x 90".
Caplan, magasin du sous-sol

Plastic à la verge
REG. à 79c.
LA VERGE **39c**
Motifs pour chaque pièce de la maison ou de la villa. 45" x 54" de largeur.
Caplan, magasin du sous-sol

TENTURES CONFECTIONNEES
Rég. 5.95 à 18.95 — **20%** de rabais
Tissus écorce et imprimés, 48" x 84", en teintes de tan, gris, vert et blanc. Teintes unies et imprimées.
Caplan, magasin du sous-sol

Tissus à robes
Valeur jusqu'à 1.95 la verge
Coton, soie, rayonne et toile. Teintes assorties. 36" x 45" de largeur. **79c**
Caplan, magasin du sous-sol

Serviettes de plage
Rég. 3.50
Epinglé, blanc avec dessins gais colorés. 39" x 62". **2.59**
Caplan, magasin du sous-sol

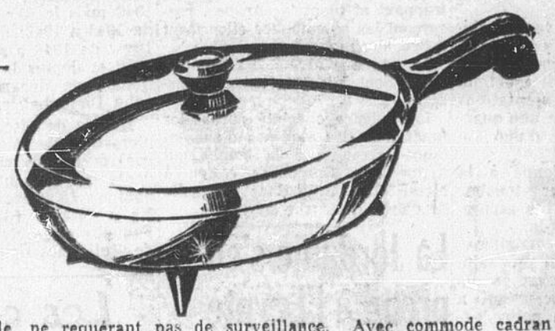
Vente! Couvre-lits
Rég. 2.95
Couvre-lits de coton et rayonne en teintes de jaune et rose. Format de lit simple. **1.88**
Caplan, magasin du sous-sol

Housses de matelas
Rég. 3.50
Coton écru en grandeurs lit simple, medium et lit double. **2.88**
Caplan, magasin du sous-sol

CATALOGNE
Rég. 1.29
Coton en teintes populaires assorties. 18" x 36". **88c**
Achetez maintenant et épargnez!
Caplan, magasin du sous-sol

POELONS "GENERAL ELECTRIC"
15.99 complets avec couvercle et corde

Pour frire — bouillir — braiser — cuir à l'étuvée pendant que vous vous prélassez! Subira l'immersion pour le lavage!



Cuisson égale, ne requérant pas de surveillance. Avec commode cadran sur la poignée, de modèle pour cuire à la table même. Garantie de 1 an contre toute défectuosité électrique.
Magasin du sous-sol chez Caplan

Malaxeurs à main G.E.
ILS SONT PORTATIFS



16.99

- Contrôle de vitesse du bout du doigt.
- Poignée munie de deux espaces pour le pouce.
- Base solide et éjecteur instantané du batteur.
- Batteur nouveau de conception spéciale pour la crème et les blancs d'oeufs.
- Rend les mélanges les plus consistants à un point idéal pour la cuisson.
- Bat légèrement les glaçages.
- Turquoise, rose pétale, jaune et blanc.

Caplan, magasin du sous-sol

Vente! Nécessaire de cuisson sans eau en aluminium de 20 mcx



Rég. 39.95 — SPECIAL DE LA MARIEE DE JUIN — **29.95**

Aluminium de bonne épaisseur dessiné par des experts. L'extérieur brille comme de l'argent, intérieur brillant au fini "sunray". Les coins sont arrondis pour un nettoyage facile. Les couvercles étanches conservent tous les jus naturels. Les vitamines et les minéraux sont conservés.

- CASSEROLE COMBINEE DE 3 PINTES AVEC COUVERCLE, BAIN-MARIE INCLUS
- FOUR HOLLANDAIS DE 4 PINTES AVEC COUVERCLE HAUT ET CLAIE A VIANDE
- POELE A FRIRE DE 11" AVEC COUVERCLE DOME
- CASSEROLE DE 3 PINTES, COUVERCLE ET BAIN-MARIE INCLUS
- CASSEROLE DE 2 PINTES AVEC COUVERCLE
- POELE A FRIRE DE 8" AVEC COUVERCLE
- NECESSAIRE DE POCHEUSE A OEUFS DE 5 MORCEAUX
- LIVRE DE RECETTES DE 24 PAGES

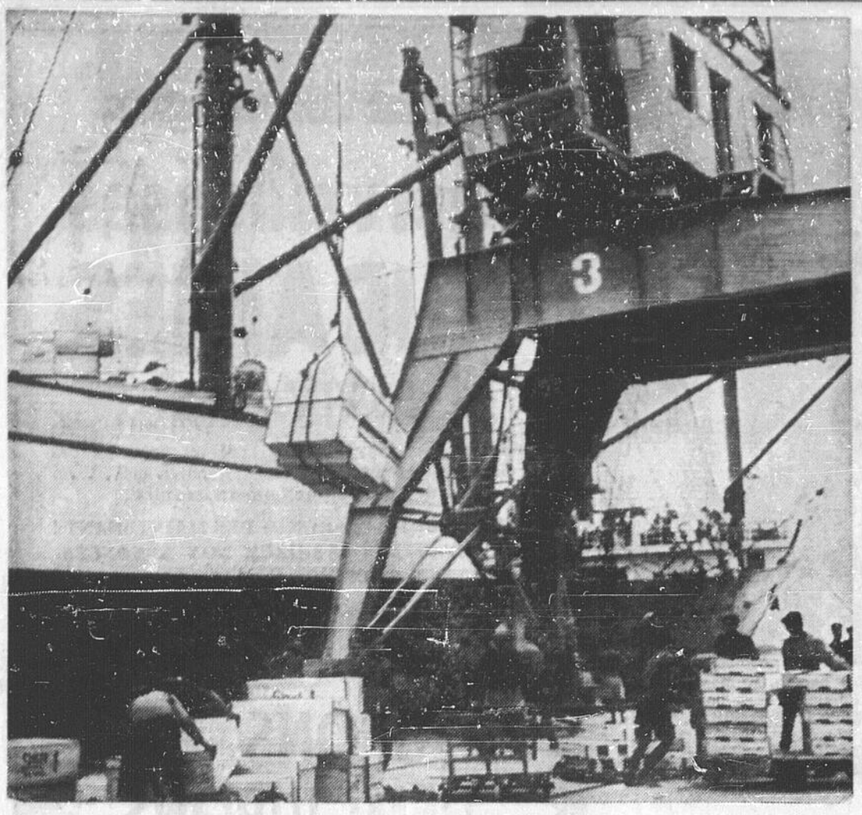
Sous-sol chez Caplan

TELEPHONEZ CE. 5-3381 ou ECRIVEZ CHEZ CAPLAN POUR VOTRE NECESSAIRE

LINOLEUM A BASE DE FEUTRE
REG. 85c la verge. De première qualité.
LA VERGE CARREE **55c**
Epaisse base de feutre de bonne qualité, 2 verges de largeur. Teintes en vogue.
Magasin du sous-sol chez Caplan

VENTE! TUILES
REG. 15c. 11 teintes. CHACUNE — **7 1/2 c**
Fameuses tuiles "Deltile", 9" x 9", épaisseur régulière, de première qualité.
Magasin du sous-sol chez Caplan

C. CAPLAN LIMITED . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL, RUE RIDEAU . .



LE PORT DE BANGKOK (Thaïlande) connaît un regain d'activité depuis les deux prêts obtenus de la Banque internationale de la reconstruction et du développement; le premier, de $4,400,000 a été accordé en 1950, et le second, de $3,400,000, a été accordé en 1956. Ces prêts ont servi à agrandir les installations portuaires de Bangkok. Nous voyons ici des dockers affairés au déchargement d'un cargo.

(Photo des Nations Unies)

Banquet de la fête nationale le 16 à Eastview

La société Saint-Jean-Baptiste d'Eastview sera l'hôte et l'organisatrice du banquet annuel qui aura lieu cette année à Eastview, au Centre récréatif, le dimanche 16 juin, à 7 heures précises.

M. Arthur Delage, président de la section, sera le maître de cérémonies et déjà les organisateurs reçoivent de nombreuses demandes de billets pour cette soirée.

S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux a déjà fait part au comité qu'il sera présent. L'honorable juge Léo Landreville sera le conférencier d'honneur.

La Commission scolaire de Plantagenet reçoit les professeurs

PLANTAGENET (DNC) — La Commission scolaire de Plantagenet a reçu les professeurs à l'hôtel Smith dernièrement.

On remarquait: M. l'abbé Gérard-Georges Séguin, M. Joseph Lapensée, inspecteur, M. Gilles Pilon, directeur, Mme Rodrigue Laframboise, Mlles Gabrielle Léger, Lorette Lapensée, Huguette Lapensée, Thérèse Grenier, Blandine Charbonneau et Monique Saint-Onge.

La Commission scolaire était représentée par son président, M. Lorenzo Séguin, le secrétaire, M. Arthur Maisonneuve, ainsi que MM. Placide Prévost et Roméo Ménard.

Des subventions au service de la récréation

L'échevin R. Jim Groves, président du sous-comité des centres récréatifs d'Ottawa, a remis lundi six chèques, au montant de $5,000 chacun (subventions provinciales) au service municipal de la récréation et des parcs.

Ces subventions provinciales serviront à la construction de la première patinoire couverte à Ottawa et à l'entretien des piscines municipales. Le président du comité municipal de la récréation, M. l'échevin Charles Saint-Germain, a remercié tous les membres du sous-comité et en particulier l'échevin Jules Morin, député provincial d'Ottawa-est.

La première patinoire, qui sera construite sur un emplacement de l'avenue Chamberlain, sera suivie de cinq autres à travers la ville. Le projet d'une deuxième patinoire a été proposé sur l'île Porter récemment acquise par le service de la récréation.

La construction de cette patinoire couverte éliminera cinq ou six autres à ciel ouvert dans le cœur de la ville et permettra l'aménagement de ces surfaces placées dans les nouveaux quartiers de la ville.

Kirkland Lake

KIRKLAND LAKE (DNC) — Quatre-vingt-dix élèves de l'école Assomption de Kirkland Lake ont visité le poste de télévision CFCL.

Ils ont été reçus par le gérant, M. Conrad Lavergne. Les élèves, qui ont participé au festival de musique du club Kiwanis, ont chanté devant les caméras, sous la direction de la R.S. Lucie-d'Alexandrie.

Mme A. Dodge a assisté à Montréal aux funérailles de son beau-frère, M. Donat Goulet.

M. Jean-Guy Desgagnés, membre de la Marine canadienne, est revenu de Floride. Il passera quelques semaines chez ses parents, M. et Mme Jean-Louis Desgagnés.

M. Benoît Poliquin, de Chapleau, visite M. et Mme Laurier Trudel.

Aujourd'hui beaucoup portent des
DENTIERS
avec plus de confort
Grâce à FASTEETH une douce poudre alkaline (non acide) qui tient les dentiers fermement en place. Pour manger et parler plus à l'aise, étendez un tout petit peu de FASTEETH sur vos dentiers. Pas de sensation gommeuse ou pâteuse. Améliore l'odeur du dentier et votre haleine. Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

F31K
HP SAUCE
Améliore tous repas!

Savourez le CORN RELISH McLARENS tout le monde l'aime!
Des grains de maïs tendres dans une sauce-moutarde crémeuse, parfaitement délicieuse!
Pour moi, c'est toujours McLARENS
F3-56



Rien ne vaut Javex pour donner une lessive aussi blanche, aussi éclatante de propreté et de fraîcheur, chaque fois. Javex enlève les taches aussi. Sous forme sèche ou liquide, quel autre produit de nettoyage accomplit autant de tâches, aussi facilement et avec autant d'efficacité, et pourtant coûte si peu?

Javex MARQUE DÉPOSÉE — SOUS FORME SÈCHE OU LIQUIDE
DÉSINFECTE TOUT EN NETTOYANT



Vous préférerez Javex sous forme sèche pour certaines tâches, le Javex liquide pour d'autres. Sous les deux formes, Javex est également efficace dans la cuisine, la salle de bain et la buanderie.

J-457F

JAVEX À L'ACTION "5-dans-1" — NETTOIE — DÉSINFECTE — BLANCHIT — DÉTACHE — DÉSODORISE

Exigez Javex . . . depuis plus de vingt ans, le nettoyeur préféré des Canadiennes

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI – ÉPARGNES pour TOUTE la FAMILLE

magasinez . . . chez CAPLAN



Si confortables . . . si élégants . . . à si bas prix . . .

COSTUMES D'ÉTÉ pour dames
2 modèles, tels qu'illustrés

EN TISSE TOILE SI FRAIS — Un tissu lavable, résistant aux froissures. 13.95

A GAUCHE . . . le costume à jupe plissée en arrière et veston rectiligne. 13.95

A DROITE . . . costume 3 morceaux: veston rectiligne, jupe droite, blouse multicolore. 13.95

TEINTES: NATUREL, BLEU POUDRE, MARINE, ROSE, NOIR.

Tailles 10 à 18.

Costumes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Vente - Chapeaux
Val. jusqu'à $10
CAPTIVANTS CHAPEAUX d'ÉTÉ À PRIX DE GRANDE ÉPARGNE $3

Modèles en demande, pailles des plus populaires ainsi que tissus, avec coquettes garnitures; blanc et teintes pastelles.

Caplan, au rez-de-chaussée



SOULIERS D'ÉTÉ
TRES FRAIS, POUR DAMES
Ce sont des "BLUE CROSS" 10.95

Maillé blanc ou cuir blanc en modèles escarpin ou à pan des plus à la page.

Caplan, au rez-de-chaussée

MANTEAUX LEGERS
(Dusters) pour dames et jeunes filles
½ tailles . . . et seulement 12.95

BENGALINE MARINE OU NOIRE

Le devant genre tuxedo, dos ample, manches à large poignet, poche plaquée; toutes ces caractéristiques qui en font le plus élégant Duster de la saison. Non doublés pour le confort frais. 10 à 20, 12½ à 24½.

Rayon des robes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.





VENTE! Jupons pour dames
Rég. 3.98 à 5.98 — 2.99

IL NOUS EST IMPOSSIBLE DE VOUS DONNER LE NOM DU MANUFACTURIER, MAIS VOUS RECONNAITREZ IMMEDIATEMENT LA BONNE QUALITE DE CES JUPONS.

Crêpe rayonne: modèles tailleur avec motifs de broderie et captivantes garnitures de dentelle française et corsages brodés, bord en dentelle pour assortir. Bretelles ajustables en pareil. Légères défectuosités à peine perceptibles. Teintes: blanc, noir, rose. 32 à 42.

Lingerie chez Caplan, au rez-de-chaussée



AUBAINE
ROBES POUR FILLETTES
2 à 3x, 4 à 6x, 7 à 14 — 2.98

Fleuris—Pois pièces de monnais, quadrillés. Coquettes cotonnades à jupe ample, quelques-unes avec collet, autres avec manches. Teintes: rose, rouge, vert, bleu, maïs, aqua.

Caplan, au deuxième étage

Aubaine en culottes pour dames
TRICOT DE RAYONNE: RAVISSANTS MODELES

Tricots de délicate dentelle — Tricot à menus quadrillés — tricots unis avec jolis imprimés de fleurs. Genres élastique et à bande dans le groupe. Teintes: blanc, pastels. P. M. F. 59c

Lingerie chez Caplan, au rez-de-chaussée



Paletots de pluie caoutchoutés et casquette
pour assortir pour garçonnets

Paletots de pluie avec boucles agrafes en avant, manches raglan, casque genre "western" pour assortir. Teintes: noir, bon teint, ne rétréciront pas. 8 à 14 ans. 5.98

Caplan, au deuxième étage



Robes de circonstances "Juliana"

A gauche le "CALYPSO CUTIE" en coton imprimé, seulement 3.98

Un attrayant menu imprimé sur fonds rose, bleu, turquoise, noir ou blanc. Remarquez le chic détail aux épaules. Jupe ample, à l'envol. Tailles 12 à 18 . . . et elles se lavent parfaitement.

Rayon des robes budgétaires chez Caplan, au deuxième étage.



SOULIERS pour fillettes
IDENTIQUES A CEUX DE MAMAN . . . 2.98

Sandales en maillé élasticisé de teintes beige ou blanc; si confortables et frais les jours chauds. 8 à 3.

Caplan, au deuxième étage

Stationnement gratuit
pendant que vous magasinez chez Caplan
Utilisez notre parc avec entrée sur rue George.

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

GRADUATION AU COLLÈGE D'YOUVILLE

La séance de clôture académique au collège Marguerite d'Youville a eu lieu récemment sous la distinguée présidence de M. l'abbé Roger Morin, aumônier à l'Institut familial de Notre-Dame-des-Victoires.

Le programme a débuté par un duo, la Danse norvégienne de Gregg, interprétée par Mlles Marie Guindon et Michèle Paris, suivi du chant, Gloire au Seigneur Dieu, par les jeunes filles du collège sous la direction de la R.S.M.-de-S.-F.-Solano.

Les prix ont été distribués aux élèves musiciennes:

De l'Université Laval, certificat de lauréat en musique, avec grande distinction à Mlle Louise Couture; 1ère année du cours Lauréat, Mlle Marie Guindon.

De l'Ecole de musique Notre-Dame: prix gagné par Mlle Louise Couture pour son application; certificat supérieur en musique avec grande distinction à Mlle Michèle Paris; succès en violon à Mlle Camille Vachon; certificat du cours 1er élémentaire, avec grande distinction, à Mlle Marie-Marthe Rochon; certificat du cours 6e élémentaire avec très grande distinction à Mlle Hélène Guindon; certificat du cours 5e élémentaire, avec grande distinction, à Mlle Nicole Labonté; certificat du cours 4e élémentaire, avec grande distinction, à Mlle Monique Gauthier.

Il y a eu ensuite une fresque animée: "La parabole des Vierges sages et des Vierges folles", de A. Feils, rendue par un groupe d'élèves de Belles-Lettres et de Méthode. Après la Polonaise, de Chopin, interprétée par Mlle Louise Couture, les graduées présentées, ont reçu chacune un prix-souvenir — une mallette — une bague de graduée. On leur présenta aussi leur diplôme et leurs prix spéciaux.

Les graduées de versification sont: Mlles Huguette Asselin, Claudette Caya, Louise Charron, Suzanne Charron, Madeleine Chauvette, Paulette Chayer, Micheline Dussault, Nicole Gagné, Suzanne Guertin, Hélène Lambert, Madeleine Massé, Madeleine Morin, Hélène Patenaude et Paule Sainte-Marie.

Prix spéciaux: prix d'excellence, don de M. l'abbé Georges-Arthur D'Aoust, professeur de religion au Collège, mérité par Mlle Nicole Gagné, qui s'est maintenue dans la haute note de 90%; bourse de $25, don des Femmes-Universitaires, méritée par Mlle Nicole David, élève de Belles-Lettres; prix d'excellence générale, médaille d'argent, don de l'hon. Gaspard Fauteux, mérité par Mlle Cécile Beausoleil, élève de Rhétorique; premier prix du concours de français organisé par le Conseil de la vie française en Amérique, mérité par Mlle Francine Lefebvre, élève de première année en philosophie.



LES ELEVES DE VERSIFICATION du collège Marguerite Youville, de Hull, qui ont gradué récemment, apparaissent de gauche à droite (3e rangée): Mlles M. Dussault, P. Ste-Marie, C. Caya, M. Chauvrette, H. Asselin, S. Guertin, H. Patenaude, N. Gagné; (2e rangée) L. Charron, M. Massé, M. Morin, F. Chayer, S. Charron, H. Lambert. Les bouquetières, dans la première rangée, sont: Mlles L. Dussault, H. Legris, J. Dubois, L. Gagné.

(Photo Jacques Potvin)

LA NEUVAINE A SAINT ANTOINE DE PADOUE

Les amis de saint Antoine seront heureux d'apprendre que la neuvaine préparatoire à la fête de saint Antoine est prêchée à la radio, chaque matin, à 7 h. 30: Poste C.K.C.H.

Le soir, en l'église St-François d'Assise, il y a un exercice de piété en français à 7 h., la messe du soir à 7 h. 30, suivie d'un exercice de piété en anglais.

Partie de cartes du Richelieu-Toronto

TORONTO — (DNC) — Une grande partie de cartes sera tenue, le 16 juin au Centre canadien, 386, rue Ontario, sous les auspices du club Richelieu de Toronto. Le programme de la soirée comprendra également une partie artistique et un grand tirage.



Prochain mariage — M. et Mme Arthur Duford, d'Ottawa, annoncent le mariage de leur fille **HELENE, à M. RAYMOND ROBIDAS,** fils de M. et Mme Edmond Robidas, de Field, Ont. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 22 juin prochain, à l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa.

Les grands en herbe

Que faire pour l'enfant retardé

Q.—Nous avons une petite fille que nous aimons beaucoup, comme ses trois autres soeurs. Cependant, on dirait que depuis ses 13 ans, elle n'avance presque plus en classe. Elle ne semble pas comprendre comme une jeune fille de son âge. Elle est bien aimable et bien bonne, mais nous nous demandons si nous ne devrions pas la retirer des études pour la garder à la maison. Cependant, elle aime aller à la classe. Que faire, car elle fut toujours un peu plus arriérée que les autres, mais cela ne veut pas dire qu'elle n'est pas intelligente du tout.

Amour et psychologie

R.—Vous semblez avoir la mentalité qu'il faut, large et aimante, pour comprendre et aider votre fillette. Peut-être est-elle actuellement plus retardée mentalement en raison de son âge qui marque un cycle de croissance important. Cependant, vous semblez noter qu'elle fut toujours légèrement en deçà de la normale, mais ce décalage était masqué par sa gentillesse et par votre grande bonté à ne lui faire sentir aucune nuance d'infériorité. Vous avez suivi là une règle d'or de conduite, qu'il vous sera bon de poursuivre encore.

Notez d'ailleurs qu'une enfant peut être retardée, presque immobilisée au point de vue études théoriques, et rester cependant des plus alertes au point de vue intellectuel, en certains autres domaines, autres disciplines et sphères différentes. Par contre, on a vu des enfants brillants en classe, s'éteindre tous feux au domaine des réalisations pratiques.

Corpus sane

Voyez donc d'abord un bon médecin qui assure à votre fillette un développement physique adéquat, ce qui aide beaucoup au développement mental ou intellectuel.

Pour le reste, il semble que votre psychologie maternelle et une bonne ambiance de famille offriront à votre fillette le climat propice à son développement de plus en plus normal.

Ne la retirez pas tout bonnement de l'école, mais si ce genre d'enseignement semble trop aride pour elle, dirigez-la plutôt vers une branche spécialisée: arts domestiques (forme d'enseignement nullement inférieur, mais plus attirant à l'imagination), domaine artistique de la peinture, des céramiques, de l'artisanat ou, qui sait, de l'art pictural ou encore musical.

Personnalité

Si le travail au dehors l'intéresse, faites-lui pratiquer la dactylographie, tout en poursuivant sa formation générale par un professeur privé s'il le faut. Nonobstant son faible rendement intellectuel actuel, monopolisez sur sa personnalité. Apprenez-lui à être bien mise; communiquez-lui toute l'éducation de famille possible et le goût des arts ménagers.

Accentuant ainsi ses goûts et ses possibilités, au lieu de ses faiblesses ou de ses lacunes, vous rendrez à votre fillette un immense service. Peut-être la dépannerez-vous de sa léthargie actuelle et même passée, en l'introduisant avec harmonie dans la vie adulte.

Ne restreignons donc jamais le cercle des possibilités d'un être humain, car nous ne savons jamais quelles disponibilités y restent prisonnières et qu'un peu d'aide psychologique peut parfois libérer.

L'été et ses traquenards

Quand les chauds rayons du soleil d'été dissipent enfin les nuages glacés de l'hiver, chacun pousse un soupir de soulagement et court se chauffer au soleil. Adieu les refroidissements, les rhumes, les brochites et toutes les maladies que nous apporte l'hiver . . .

Malheureusement, bien souvent, on ne fait "qu'échanger son cheval borgne pour un aveugle". Certains d'entre nous, après avoir passé entre quatre murs, à contempler la neige par la fenêtre ou à regarder la télévision, et dont les muscles sont devenus flasques par manque d'exercice, poussent des cris de joie aux premiers rayons du soleil et s'attellent allègrement au jardinage ou décident de bâtir un nouveau garage ou de recouvrir le toit eux-mêmes. La vente des liniments monte en flèche et le mugissement des sirènes d'ambulance se fait entendre à travers la ville tandis que les uns trébuchant et tombent des toits et des échelles et les autres coupent leurs doigts et leurs orteils avec des scies et des hachettes.

Tandis que le printemps s'achemine vers l'été, les balades dans les bois fleuris ramènent des hommes, des femmes et des enfants victimes de l'herbe à la puce. Tandis que la glace recule et que les étangs, les lacs et les rivières deviennent de nouveau navigables et propres à la natation, des tragédies surviennent de Halifax à Vancouver. Les petits garçons en particulier sont chaque année en tête de liste pour les noyades. Ils poussent à la perche des radeaux branlants au milieu des étangs et sombrent ou bien grimpent dans des malles abandonnées sur la rivière et chavirent, loin de la rive et de tout secours ou bien ils vont simplement se baigner et ne reviennent pas. Des bambins s'aventurent au bord de l'eau et y tombent. Les adultes ne font pas preuve de beaucoup plus d'intelligence et se noient en allant au milieu d'un lac en canot et en se tenant debout pour changer de place, sans savoir nager. Ils plongent en eau peu profonde sans se rendre compte d'abord de la profondeur et se cassent le cou ou bien s'empêtrent dans des herbes et des filets de pêche situés au fond de l'eau. Ils nagent droit vers le soleil couchant et n'ont plus assez de force pour revenir vers la rive ou bien sautent dans l'eau glacée juste après un repas copieux, par une chaleur caniculaire, prennent des crampes et se noient.

D'autres familles iront prendre le vert à la campagne et boire de ce délicieux lait sans s'assurer d'abord qu'il est pasteurisé, en oubliant que ce lait savoureux, s'il n'est pas pasteurisé, peut contenir le germe de la tuberculose osseuse, la dysenterie, la fièvre ondulante et la fièvre typhoïde.

L'été est plein de ces délicieuses trappes mortelles qu'on appelle un "long week-end". Les gens sont désireux de se rendre à leurs maisons de campagne aussi vite que possible pour profiter de leurs vacances et roulent sur les grand'routes à des vitesses dont ils n'auraient normalement aucune idée, risquent des dangers inutiles et vont à trop grande allure sur des routes mal connues et des raccourcis.

Les journaux du matin qui paraissent après chacun de ces longs week-ends doivent consacrer des colonnes entières aux listes de morts et de blessés, comme s'il y avait durant l'été des guerres au milieu de la semaine . . .

La Ligue canadienne de santé, qui sait que la maladie, les infirmités et la mort que chaque été apporte pourraient être évitées, publie son mémorandum annuel destiné à tous les Canadiens.

Tout d'abord, notre premier conseil: ne vous surmenez pas dès le début. Ne vous précipitez pas au jardin en essayant de faire tout à la fois . . . Rome ne fut pas bâtie en un jour et la construction d'un garage ou d'un jardin de rocaille en un jour pourrait bien vous clouer au lit jusqu'à la fin de l'été. Allez-y progressivement jusqu'à ce que vos muscles se soient accoutumés à l'exercice et conformez-vous aux règles de la prudence lorsque vous grimpez à l'échelle ou que vous utilisez la scie électrique ou autre outils de construction.

PRINTED PATTERN



LA LIGNE PRINCESSE est toujours gracieuse et seyante pour toute femme. La robe d'imprimé n'a pas d'épaules, mais celles-ci peuvent être recouvertes d'un gentil boléro. On peut se procurer ce patron numéro 4720 dans les tailles de 10 à 20. Envoyez 50c avec votre nom et adresse, le numéro du patron et le point désiré à Service des patrons, Le Droit, 35, rue Front, Toronto.

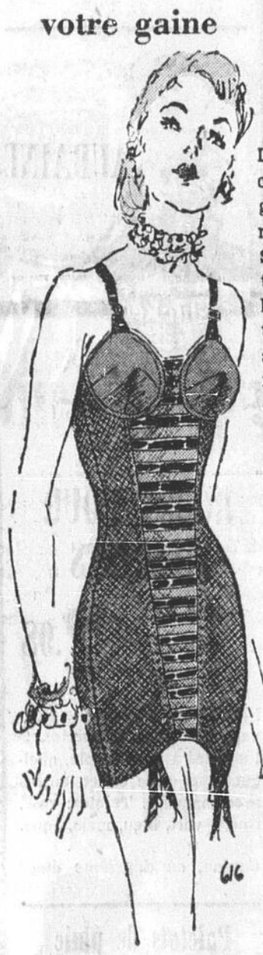
Envoyez 35c au Service des patrons, 60 Front ouest, Toronto, en indiquant votre nom, adresse, le point ainsi que le numéro du patron, soit 4662.

Journée des malades au sanctuaire du Cap

S. Exc. Mgr Joseph Bonhomme, O.M.I., présidera demain la journée annuelle des malades au sanctuaire Notre-Dame du Cap, organisée sous les auspices de l'"Apostolat des Malades"; cette association, qui rayonne en plus de vingt-cinq pays, a son siège nord-américain au sanctuaire marial du Cap-de-la-Madeleine.

Les malades, membres ou non de la pieuse Union approuvée et favorisée par Pie XI, sont spécialement conviés aux trois cérémonies de l'après-midi dans les jardins de Notre-Dame du Rosaire. Cette journée veut réunir les malades que la grande affluence des dimanches fatiguerait trop. Les cérémonies commenceront à 1 h. 30.

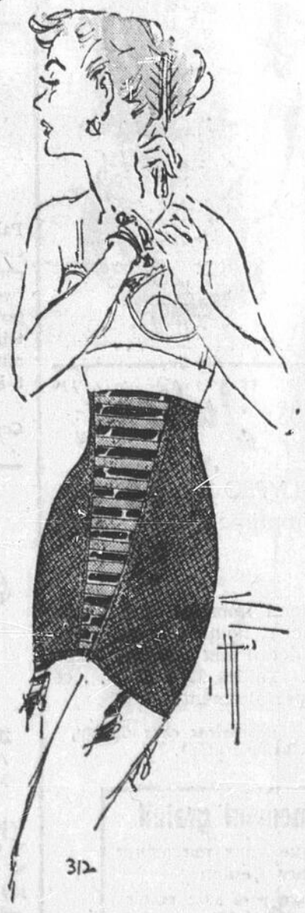
LÉGÈRE, ÉLÉGANTE, FRAÎCHE votre gaine TREO



Légères comme un souffle, ces créations TREO vous garderont toute fraîche malgré la chaleur de l'été. Seules les TREO sont faites de filet résistant de nylon léger comme une dentelle. Elles sont coupées artistement pour vous donner une gracieuse silhouette.

Jolie corselette sans agrafes, en filet de nylon résistant et léger avec devant de rubans. Les bonnets du soutien-gorge sont en marquisette de nylon. Blanc ou noir. Grandeurs 32-38. **$16.00***

Vous aurez une taille parfaite dans cette élégante corselette à épaulettes détachables faite pour les décolletés profonds d'été. Soutien-gorge en marquisette de nylon cordé doublé de caoutchouc-mousse. Agrafes à l'arrière. Blanc. Grandeurs 32-38. **$28.50***



Gaine à taille haute, confortable, légère, aux lignes longues et gracieuses, en filet de nylon résistant, enjolivée de rubans sur le devant! Blanc ou noir. Petit, moyen, large. **$11.00***

Gaine-culotte à taille haute. Vous voudrez posséder celle-ci également. **$12.00***

* Prix de détail suggéré

CONÇU A NEW-YORK FAIT AU CANADA

PAR TREO CORSETING INC. 255, de Castelnau ouest, MONTREAL

Reitman's LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Merveilleuses AUBAINES ESTIVALES

Toilettez-vous des pieds à la tête, grâce à ces élégants vêtements du tout dernier cri . . . et des prix étonnamment réduits!

MAGASINEZ ET EPARGNEZ DES MAINTENANT! BIEN D'AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES A TOUS NOS MAGASINS

JUPONS ET DEMI-JUPONS de fraîche cotonnade pour l'été

De percale à séchage-éclair, avec panneau opaque et garnitures de broderie. Tailles: jupons, 32-40; demi-jupons, P.M.F. 1.95

ROBES-SOLEIL

Nouvelle teinte noire élégante
Imprimés "Everglazed"
Pimpantes cotonnades lustrées
Tailles: 9-15, 10-20, 16½-24½

6.95 à 12.95

SHORTS 1.95

A rayures multicolores. De popeline, de chino ou tartans. Fermetures à glissière. Shorts très courts. Revers aux jambes. Tailles: 10-20.

Chemises-T 1.95

de tricot de coton pour l'été

Vaste choix de modèles et de teintes. Encolures en V, encolures échancrées, tissu d'épinglé, fermeture à glissière. Tailles: P.M.F.

Blouses 1.95

Modèles frais et sans manches pour l'été. De riche broadcloth, de toile et de bien d'autres tissus nouveauté. Elles ont été confectionnées pour donner cette allure fraîche et désinvolte. En teintes brillantes et en délicates nuances pastelles, dans un vaste choix de modèles. Tailles: 12-20.

Jupes de coton 3.95

Jupes à grande ampleur, à plis flous, de broadcloth frais pour l'été. Un vaste choix d'imprimés ravissants et de riches teintes unies. Tailles: 10-18.

Pantalons vélo 2.95

Voici de ravissants jeans et des pantalons vélo des plus seyants, qui vous sont offerts en plusieurs nouveaux modèles élégants. Ils sont durables et pratiques, ont une glissière au côté. Charbon de bois, gris, noir, bleu tamisé, marine, turquoise et blé. Tailles: 12-20.

Cache-poussière 3.95

de coton

Cache-poussière de coton imprimé et de coton brodé, en un choix de modèles et de teintes estivals. Tailles: 12-20.

103, RUE RIDEAU	CE. 4-3272
PLAZA BILLINGS BRIDGE	CE. 3-3766
PLAZA CARLINGWOOD	PA. 2-7883
164, RUE SPARKS	CE. 3-3070
CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE	PA. 2-0323
97, RUE PRINCIPALE, HULL	PR. 7-3794

Reitman's LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Allez à Montréal en 2 heures seulement

Dép. du centre d'Ottawa gare Union à 4h.05 p.m. (heure avancée) Arr. dans le centre de Montréal à 6h.05 p.m. (heure avancée)

AUTRES SERVICES OTTAWA - MONTRÉAL

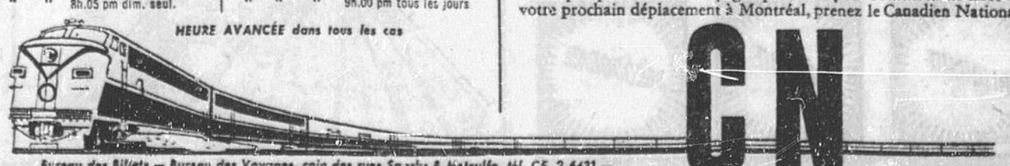
OTTAWA - MONTRÉAL

Dép. Gare Union	7h.50 am	tous les jours
" " "	8h.40 am	dim. exc.
" " "	6h.00 pm	tous les jours
" " "	8h.05 pm	dim. seul.

MONTRÉAL - OTTAWA

Dép. gare Centrale	8h.55 am	tous les jours
" " "	1h.25 pm	sam. seul.
" " "	5h.00 pm	tous les jours
" " "	5h.30 pm	sam. et dim. exc.
" " "	6h.30 pm	dim. seul.
" " "	9h.00 pm	tous les jours

HEURE AVANCÉE dans tous les cas



Pendant les deux courtes heures que vous passez dans le **Super Continental**, vous pouvez travailler en toute tranquillité, vous reposer, prendre un léger repas ou un rafraîchissement. Sans vous soucier des problèmes de la route, vous partez du centre d'Ottawa et arrivez dans le centre de Montréal. N'oubliez pas qu'il ne vous en coûte pas plus cher de voyager par le **Super Continental**. Lors de votre prochain déplacement à Montréal, prenez le Canadien National.

CN

Bureau des Billets — Bureau des Voyages, coin des rues Sparks & Metcalfe, tél. CE. 2-6431 — Bureau des Billets à la gare, CE. 2-5727.

N57FO



ROTARY ANNS DE HULL — Le nouveau comité du club Rotary Anns de Hull, élu hier, à la réunion annuelle, comprend, de gauche à droite: Mmes Lucien Guertin, présidente; Nap. Legris, vice-présidente; Jean-Yves Bernier, trésorière; et Gilles Brunet, secrétaire.
(Photo Champlain Marcil)

Rotary Ann

Mme Lucien Guertin réélue présidente

Mme Lucien Guertin a été réélue présidente du club Rotary Ann de Hull, lors du déjeuner annuel de cette association, chez Mme Burger, hier. Les autres membres du nouveau conseil d'administration sont: vice-présidente, Mme Nap. Legris; secrétaire, Mme Jules Brunet, trésorière, Mme Jean-Yves Bernier; conseillères: Mmes Roy Fournier, Léon Granger, Albert LeMay, Jules Noël, Gaston Ouellette.

A cette réunion, on a également préparé le défilé de mode qui aura lieu le 3 octobre, à 8 heures, à l'école secondaire de Hull, rue Millar. Mme Léo Lanctôt a accepté la présidence de ce comité.

Divers autres comités furent formés pour reprendre l'oeuvre des Rotary Anns de Hull, en septembre. Ce sont entre autres, le comité des mitaines, dont Mme Omer Alie est présidente, et le comité des diners spéciaux, dont Mme Paul Raymond assumera la présidence.

Il a en outre été approuvé à l'unanimité que dorénavant toute présidente ne servira un terme d'office que de deux ans. Automatiquement, la vice-présidente lui succédera à ce poste.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

L'HOROSCOPE
VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Jeudi, le 13 juin 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Aujourd'hui, votre voie est tracée par des obligations de routine. Entente assez difficile dans votre milieu et des propos aigres-doux pourront être échangés.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous aurez probablement à vous plier à certaines exigences ou à vous adapter à des circonstances nouvelles. Vous subissez fortement l'influence d'une personne.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) On vous propose une chose qui vous tient dans une attente délicieuse. Quelqu'un vous signifie ses intentions qui ne sont pas conformes à vos plans.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Une indécision disparaîtra d'elle-même. Les événements vous donnent raison. Vous avez l'appui de l'autre sexe; ne vous montrez pas trop indépendant.

22 juillet au 21 août (LE LION) La question argent prend une grande importance dans vos préoccupations. L'entourage familial est sympathique et les amis semblent disposés à coopérer avec vous.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, votre activité peut être passablement réduite par la présence de gens qui n'offrent rien d'intéressant. Une exception vient confirmer la règle.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez d'excellentes facultés et possédez le don d'observation et d'assimilation au plus haut degré. Votre mémoire vous sert bien et votre capacité de travail est dans la bonne moyenne. Cependant, vous manquez d'ambition et de persévérance. Vous pouvez dépenser plus vite que gagner et vous ne calculez jamais avant de vous engager. Vous pourrez commettre des extravagances regrettables si vous ne mettez pas votre volonté au service de vos impulsions. Il n'y a rien de sensationnel dans le domaine du coeur.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous reverrez probablement une connaissance faite au cours d'un petit voyage. Journée propice aux réunions improvisées de parents et d'amis. Le côté romanesque domine.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) La chance vous sera constamment favorable aujourd'hui; profitez des circonstances qui se présenteront. Une entrevue vous apporte plusieurs avantages.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Quelques ennuis dans votre vie intime, par contre, apports d'argent inattendus et nouvelles réjouissantes venant de loin. Une explication pourrait remettre les choses en place.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Méfiez-vous d'excès de zèle intempestifs car les résultats seraient contraires à vos désirs. Vous participez à une conversation prometteuse et vos espérances s'avivent.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous pourrez subir des reproches ou des observations déplaisantes, mais vous finirez par rétablir le courant de votre côté. Vous pourriez vous orienter autrement.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vie sociale assez retirée avec satisfactions limitées sur le plan sentimental. Vous aurez une magnifique occasion de vous reprendre.



BELLE A RAVIR, telle apparait la femme dans toute sa féminité, drapée en ces crêpes légers, semés de fleurs comme un parterre. Le modèle est très simple et le pan flottant qui se noue à l'épaule offre un drapé gracieux. Le chapeau plus lourd crée un heureux équilibre, de même que les longs gants au ton assorti.

Pour la maman

par Heimann & Pearsons



L'album des grands-parents à l'intention des petits-enfants lors de leurs visites éventuelles, se compile aisément, grâce aux images de magazines. Il n'est qu'à découper les illustrations offrant quelque analogie avec les jeunes et à en inscrire la légende au bas de chaque dessin. Ce pourra être leur chien ou chat, leur poupée, leurs parents ou maison, leur caractère même qui sera ainsi mis en vedette.

NOTRE FEUILLETON

L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurange

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

44 —

La raillerie, tel un secours dont j'ai bien besoin, vient soudain à mon esprit: la Tzigane est décidément très évoluée. Que d'ordre, que de méticuleuse propreté! Nous sommes loin de ce monde de crasseux et dépenaillé qu'elle chantait l'autre soir, dans le flamboiement de l'âtre, devant trois hommes béats.

Quant à cette honte qui devrait m'accabler, j'en ai eu vite raison en songeant qu'après tout je ne faisais qu'user de l'autorisation même que Mme Weberitza m'a donnée naguère.

Mon seul dessein, en effet, est de retrouver et de compulser les papiers qu'elle nous a présentés, le jour de sa première visite. Nous nous étions refusés à en prendre connaissance. Aujourd'hui, il n'en va plus de même.

C'est Lionel, mon cher Lionel, qui m'a affirmé que c'était là un sûr moyen d'être renseigné sur Luludi. Des gens l'ont connue, qui pourront fournir d'utiles précisions. Tout, dans les références de Mme Weberitza, n'est peut-être pas aussi illusoire que son passage chez l'attaché commercial de France à Istanbul.

Une glace m'a renvoyé mon image. Il m'a semblé que c'était une autre que moi qui était là, aux écoutes. Et quelle affreuse mine! Le hâle que j'ai rapporté du Midi ne masque même pas ma pâleur. Si on m'avait dit que j'en arriverais là...

Il pouvait être huit heures, huit heures et quart peut-être, quand je suis passée dans la galerie. J'aurais presque souhaité un événement fortuit qui m'empêchât d'aller plus loin. Mais rien... personne... aucun obstacle ne s'est dressé sur ma route.

J'ai atteint sans difficulté le deuxième étage. Si l'on m'y surprenait, je pourrais justifier ma présence en parlant du réduit où sont accumulés des livres que nous n'avons pas jugés dignes de la bibliothèque du rez-de-chaussée.

Une porte... deux portes... La troisième est celle de la gouvernante. Je souhaiterais presque de la trouver fermée. Voilà qui compliquerait ma tâche, m'y ferait renoncer peut-être. J'aurais une raison de battre en retraite. Mais le bouton a tourné librement et le battant a cédé sous ma première poussée. Je suis chez elle!

(A suivre)

LES MAUX QUI VOUS AFFLIGENT

Migraines, vertiges, Constipation rebelle, mauvaises digestions. Acné, boutons, dartres, eczéma, furoncles, psoriasis. Hémorroïdes, varices, douleurs périodiques. Rhumatismes, goutte.

disparaîtront

dès que vous en supprimerez la cause, l'impureté du sang, en faisant une cure de cet extrait concentré de plantes des Alpes, dont l'efficacité est certifiée par des millions de témoignages : la



TISANE DES CHARTREUX DE DURBON

$2.00 le flacon
Dans toutes les pharmacies
Dépôt : 5389 Duquette, Montréal

ETUDE DE CARACTERES DERRIERE UNE CAMERA

(Par DARQUISE PARENT)

Portraitiste, artiste, ou psychologue, lequel de ces dons prédomine chez la blonde et dynamique photographe de Hull, Mlle Georgette Déry? C'est une femme captivante par ses contrastes semble-t-il. Elle accueille ses clients avec une jovialité franche et chaleureuse, elle converse gaiement et pourtant ses chefs-d'oeuvre révèlent une application au travail, une maîtrise de la technique, un grand sérieux doublé de patience, un esprit ouvert aux connaissances dans tous les domaines.

Blonde, jolie, élégante, on l'imaginerait davantage sur une scène de théâtre que derrière un appareil photographique; pourtant elle a fait de sa carrière un beau succès. Ses yeux pétillants, images de son esprit vif, démontrent la versatilité de ses talents, et sa grande facilité d'adaptation. D'ailleurs, tout comme l'artiste sur la scène qui doit se mettre dans la peau du personnage qu'il incarne, le photographe doit aussi bien comprendre son sujet pour faire ressortir dans le portrait les traits de caractère particuliers.

Difficultés du métier

"C'est tout simplement de l'intuition, explique-t-elle. Les gens ne sont pas toujours prêts à se livrer; il y a des personnes fermées qu'on a peine à étudier; pourtant, il faut pouvoir pénétrer les gens pour les connaître et ainsi faire ressortir leur personnalité. Les hommes d'affaires surtout sont souvent pressés ou préoccupés, et viennent se faire photographier pour un but précis, mais bien souvent à contre-coeur; là, le travail est beaucoup plus difficile, car on part d'un point négatif. Chez les enfants, c'est plutôt la peur qu'on rencontre. Il faut au photographe inspirer confiance à tous ses clients.

De nos jours, les gens sont plus éduqués au point de vue photographie. Les maquillages plus simples n'offrent plus de difficultés. Les coiffures féminines trop fraîches peuvent quelquefois paraître assez artificielles. Quant aux lunettes, elles ne sont plus un problème et les personnes qui en portent devraient les garder pour la photographie, car c'est ainsi qu'elles sont connues de leur entourage.

Travail ardu

Cette personne vive et ardente travaille très rapidement car elle constate que les gens deviennent guindés si la pose s'étire et perdent leur naturel. Elle n'est pas en faveur de retouches excessives: les grains de beauté, les défauts miniscules mais caractéristiques d'une personne devraient paraître sur le portrait.

Mlle Déry étudie constamment, car tout dans le domaine où elle se spécialise, évolue très rapidement: la technique, le papier, le ton, les acides, la photographie en couleurs: composition de tons, jeux des couleurs, décors, lumière, même les variations du temps, et une multitude d'autres facteurs.

Etudes continuelles

L'ainée de cinq filles, Georgette a fait ses études à l'école paroissiale Notre-Dame; au pensionnat de Montebello, où elle a pratiqué l'artisanat et la céramique, et où s'est éveillé son goût d'artiste; finalement au pensionnat de la rue Rideau. Les langues l'ont toujours intriguée: en plus du français et de l'anglais, elle parle l'espagnol et quelques mots de chinois.

C'est en s'endormant sur l'épaule de son père, qu'elle regardait retoucher des portraits, que cette femme photographe a appris les rudiments de son art car les Déry demeuraient à même le studio. Après la guerre, ils occupèrent le présent studio, moderne et spacieux. Les trois soeurs Déry tiennent un magasin de service spécialisé; elles y sont réceptionnistes, vendeuses, mais Georgette seule est photographe; c'est elle qui depuis la fin de la guerre, a remplacé son père.

Artiste peintre

Les photographies de Georgette Déry, qui est plus artiste peintre que photographe, sont d'une exceptionnelle exclusivité; elle possède un don bien à elle pour traduire l'âme de ses sujets. Des centaines de portraits qu'elle a captés, il n'y en a pas deux qui se ressemblent. Même si les poses sont semblables, l'expression du visage est différente, personnelle.

Mlle Déry se donne tout entière à son art, ne pratique qu'occasionnellement les sports: ski, badminton, golf et natation; mais lorsqu'elle assiste à une séance de cinéma ou de télévision, elle continue d'y étudier les nuances, les poses, tout en se laissant prendre par l'intrigue, grâce à son merveilleux pouvoir d'adaptabilité multiple.

Mlle Déry est une heureuse femme de chez nous qui réussit bien dans une carrière peu banale.



Mlle GEORGETTE DERY, photographe bien connue de Hull, est probablement plus à l'aise lorsqu'elle prépare un client à se faire photographier que lorsqu'elle pose elle-même pour un autre photographe, en l'occurrence celui d'un journal.
(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général a remis hier à M. Jean Bruchési le prix d'honneur du Conseil canadien des arts.

* * *

Réceptions

La Canadian Mothercraft Society présentera deux films sur l'éducation pré-natale, pour les parents, à son centre de la rue McLeod, le lundi 17 juin.

* * *

L'Université d'Ottawa a offert un vin d'honneur et un buffet aux congressistes des sociétés savantes et leurs épouses, hier, à l'édifice principal de l'Université.

* * *

Déplacement

M. et Mme Marcel Tremblay (Claire Couture) ont quitté la capitale samedi matin, après avoir été fêtés par leurs parents et amis, en vue de se rendre à Cleveland, Ohio, où ils élliront domicile.

* * *

Naissance

M. et Mme Léo Laviolette sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 11 juin, à l'Hôpital général d'Ottawa; un petit frère pour Jacques.

NOUVELLE IDÉE

Dîner à la Viande Gerber



Plus de poulet* pour le bébé gourmand

Une spécialité savoureuse, débordante de bon poulet. Ce Dîner-Poulet et Légumes, exclusif à Gerber, contient *3 fois plus de poulet, donc beaucoup plus de protéines, que les mélanges ordinaires légumes et viande. Et tout ce poulet fin est mélangé à des légumes de choix et des céréales pour une meilleure saveur et une plus grande valeur alimentaire.

Des centaines de mamans et de bébés ont essayé ces nouveaux Dîners à la Viande Gerber et ont été enchantés de leur riche saveur de viande. De plus, ce plat unique, plein de tous ces bons éléments nutritifs, est économique. Autres Dîners à la Viande Gerber: Boeuf, Veau ou Foie et Bacon — tous préparés avec des légumes frais.

OGILVY'S — HEURES DU MAGASIN: 9 A 5.30 — MERCREDI: 9 A 1 — TELEPHONE CE. 6-4511

DONNEZ A VOTRE PAPA UN ARTICLE DU "POWER TOOL SHOP"...

Il appréciera un cadeau venant de notre "Power Tool Shop" . . . et nous vous invitons à y venir ou à téléphoner pour obtenir des suggestions de cadeaux pour la Fête des pères.



SCIE électrique portative Fairchild de 7" — 39.95

Voici une scie de 7" de diamètre, au régime de 5,000 tours-minute, 1¼ c.v., plus rapide que celui des scier ordinaires. Toutes les commandes sont situées à l'arrière du carter. Le cordon, déporté de 45 degrés, élimine la tension. Garde rentrante.

- Coupe jusqu'à une épaisseur de 2⅜".
- Coupe jusqu'à 2 1/16", à 45 degrés

PERCEUSE VERTICALE ATLAS no 9325

Prix ordinaire: 68.15 — 45.00 Moteur non compris

Perce au centre d'un cercle de 11¾", mandrin à clé Jacobs de ½", régime de 700 à 4,150 tours-minute. Carter de fonte grise, colonne d'acier usiné.



•Pour mortaiser, toupiller, percer, sabler, incruster et pour accomplir rapidement et facilement bien d'autres tâches.



Perceuse Thor de ¼" SPECIAL 16.95

- Moteur de 2.5 ampères, jusqu'à 35% plus puissant. Engrenages hélicoïdaux de précision.
- Les nouveaux engrenages de précisions produisant une torsion plus grande . . . sans heurts, sans bruit.
- le robuste mandrin à clé tient les forets fermement et avec précision.
- Perce l'acier jusqu'à ¼" et le bois jusqu'à ½".
- Régime libre de 2,400 tours-minute, longueur hors tout 7".



Egohine Disston de 20" . . à 8 dents au pouce. Lame et poignée au fini soigné. Prix ordinaire, $4.50. 2.50

Niveau Disston, horizontal et vertical, de 24", en cerisier bien sec, au fini lustré, cannelures aux côtés, plaque protectrice de laiton, lunettes latérales et fioles éprouvées. Rég. $4.10. 2.70



CORROYEUR ATLAS DE 4" Régulier 53.10

Pour corroyer le bois brut et lui donner un fini velouté . . . et aussi pour dégauchir le bois. Donne à tous vos travaux ce fini professionnel et ces joints précis et serrés. De fonte grise, renforcée de nervures. 38.75

Epargnez $17.00 sur l'achat de cette scie radiale Delta de ¾ c.v. Le prix a été fixé à $299.00 le 1er juin. Notre stock actuel en vente au prix antérieur de..... $282,00

Epargnez $30 sur l'achat d'un atelier Shopsmith. Nouveau prix: $389.00. Tant que notre stock durera..... $359,00

Vilebrequin à cliquet, portée de 10", monture bien katrée. Rég. $4.70... $3,30

Cadre de scie à métaux "Star". Rég. $3.50... $2,40

Jeu de six mèches de vilebrequin, ¼" à 1". Spécial à..... $10,00

CHARLES OGILVY LIMITED

Power Tool Shop, 147, rue Bessette.



LA PLAIE DU CHOMAGE est en bonne voie de guérison en Uruguay, grâce aux écoles de formation professionnelle dont on présente ici une salle de classe où s'affairent des élèves industrieuses. La photo a été prise dans une école de métiers de l'Université du travail, à Montevideo; M. Ozanon, spécialiste des Nations Unies, surveille les instructions que la directrice des cours de couture donne à l'une de ses élèves.

(Photo des Nations Unies)

Un sexagénaire est attaqué par deux jeunes gens

ROUYN (DNC) — La Sûreté municipale de Noranda fait actuellement enquête sur une plainte de voies de fait commis sur la personne d'un sexagénaire, M. Arthur Charest, 61 ans, de Parent.

M. Charest, à l'emploi du CNR a rapporté à la police que vers 2 heures durant la nuit de lundi à mardi, il a été attaqué par deux hommes au moment où il retournait chez lui. L'incident s'est produit sur l'ancien chemin de Macamic, vis-à-vis la 11e Rue.

Alors qu'il marchait sur le bord du chemin, une automobile s'arrêta soudainement près de lui, puis deux individus en sortirent. Après l'avoir fouillé et soulagé de son porte-monnaie qui ne contenait aucun argent, ils se sauvèrent dans leur automobile.

La police espère, avec les minces informations qu'elle possède, élucider très bientôt cette tentative de vol.



Soulagent les malaises quand
bébé fait ses dents
en maintenant sa régularité

Comme des milliers et des milliers de mamans l'ont découvert, les Tablettes Baby's Own peuvent contribuer considérablement à maintenir bébé 'régulier' pendant la dentition. Ces petites tablettes au goût sucré soulagent promptement fièvres légères, agitation et maussaderie, gaz, manque d'appétit et dérangements d'estomac dus à l'irrégularité pendant cette période... et elles sont si faciles à prendre. Employez aussi les Tablettes Baby's Own pour la constipation ou quand les selles sont dures et grumeleuses. Elles ont fait leurs preuves au point de vue clinique depuis plus de 50 ans — Employez-les en toute confiance. Achetez des Tablettes Baby's Own chez votre pharmacien aujourd'hui.

BABY'S OWN TABLETS

MAMAN! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les TABLETTES CHILDREN'S OWN.

Les avantages de la logique moderne, selon M. L'Abbé

"A tous les niveaux, dans les collèges et les universités, il faudrait enseigner la logique contemporaine authentique, c'est-à-dire la logique moderne", a déclaré hier, au congrès de philosophie qui se tient à l'université d'Ottawa. M. Maurice L'Abbé, professeur à l'université de Montréal, qui est membre de diverses sociétés savantes, dont l'**Association for symbolic logic.**

M. Maurice L'Abbé a expliqué que la logique moderne contient implicitement les résultats de la logique traditionnelle, sous une forme mieux organisée, plus générale. Il considère que la logique traditionnelle constitue un chapitre de l'histoire de la logique, discipline maintenant constituée de façon scientifique.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Aucun délégué de la SSJB d'Ottawa à Québec le 22?

Les membres du comité central de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, en réunion au Centre récréatif, hier soir, ont résolu de laisser à leur comité exécutif le soin de décider si la SSJB d'Ottawa enverra des délégués au congrès général des SSJB de la province de Québec, qui se tiendra à Québec même, du 22 au 24 juin.

L'exécutif ne semble pas disposé à envoyer un représentant. Selon le président, M. Emile Boucher, l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, ainsi que la Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario, n'y envoient personne.

On sait que des personnalités éminentes du Canada français doivent s'occuper des nombreuses commissions d'étude qui se tiendront durant ces trois journées.

Les commissions couvrent toutes les questions inhérentes à la vie française dans la province de Québec, du langage, avec des spécialistes de la trempe de M. Pierre Daviault, surintendant des services de traduction au gouvernement, jusqu'aux moeurs et traditions.

Lettres patentes à l'AJFO de St-Gérard

L'AJFO de Saint-Gérard a reçu ses lettres patentes, hier soir, au cours du banquet annuel qui avait lieu à la salle paroissiale.

M. Lionel Bélanger, président local, a reçu ces documents des mains du président général, M. Victor Paré.

Ce dernier a déclaré que le cercle Saint-Gérard, ayant maintenant fait ses preuves, méritait bien d'entrer officiellement dans l'association.

Le R. P. Martin, C.SS.R., représentant du R. P. Aubin, C.SS.R., curé et aumônier, et M. Edouard Jodoin, conseiller laïc, ont aussi adressé quelques mots de félicitations et d'encouragement aux membres du cercle.

On remarquait aussi, parmi les invités, Mme Victor Paré, épouse du président général, M. Marcel Beaudry et Mlle Madeleine Rozon, de la vice-présidence du bureau central.

Voici comment se composera le conseil pour l'année 1957-1958, d'après les récentes élections: Lionel Bélanger, président, Jean-Claude Proulx, vice-président, Jocelyne Lalonde, secrétaire, Rodolphe Latreille, trésorier, et Ferdinand Bisson, conseiller.

M. Bélanger a donné un compte rendu de l'activité de l'année écoulée.

Noëlville

Première communion

NOELVILLE (DNC) — Vingt-huit garçons et 20 filles ont fait leur première communion, le jour de l'Ascension, à Noëlville.

M. l'abbé J.-M. Leclerc, curé, leur a distribué la sainte communion.

Denise Guérin, fille de M. et Mme Rolland Guérin, a lu l'acte de consécration à la sainte Vierge. Claude Pitre l'accompagnait.

Après la messe, chaque enfant a reçu le scapulaire. Les parents accompagnaient leurs enfants.

Les élèves étaient sous la direction de Mlle Jeanne Dionne, institutrice.

Va-et-vient

M. et Mme Léo Mongeon, de Scarboro, ont visité M. et Mme Aimé Lahaie.

M. et Mme Adolphe Routhier ont passé une semaine chez M. et Mme Gérard Rancourt, à Azilda.

M. Jean Pouliot, de Chelmsford, a visité M. et Mme Albert Chartrand.

Mme Dumouchel est retournée à Thurso après avoir passé cinq mois chez sa fille, Mme Ernest Prévost.

M. et Mme Alphonse Duval sont revenus après avoir passé une semaine à Angers.

Les RR. SS. André-Corsini, Sainte-Marie, du couvent St-Esprit, à Montréal, soeurs de Mme Alfred Prévost, ont passé une semaine à Noëlville. Elles étaient accompagnés de la R.S. Sainte-Hilaire; celle-ci est la soeur de Mme Aimé Lahaie, de Noëlville.

M. et Mme Emile Chartrand passe une semaine chez leurs enfants à Larchwood.

Mme Florence Bouffard a passé une semaine chez son fils à Chelmsford.

Mlle Lenna Carrière, de Détroit, et sa mère, Mme Hormidas Carrière, de même que Mme Pearl Carrière ont passé une fin de semaine à Rouyn.

TELLEMENT MEILLEURS!
AVEC
- DU LAIT
- DU THE
- DU CAFE

LES BISCUITS "PARTY MIX" DE STUART



Servez ce Dessert aux Pêches Aylmer ce soir même!



AYLMER vous invite à bien manger!

PÊCHES AU CARAMEL

1 bte (15 ozs.) de demi-pêches AYLMER
¼ tasse de raisins secs
¼ tasse de biscuits graham émiettés
½ tasse de cassonade
½ c. à thé de cannelle
3 c. à table de beurre fondu

Egoutter les demi-pêches AYLMER, et disposer dans un plat à cuisson peu profond. Remplir de raisins les cavités des pêches. Mélanger les biscuits émiettés, la cassonade, la cannelle et le beurre fondu; étendre ce mélange sur les pêches. Cuire au four 20 minutes à 350°. Servir chaud arrosé de crème. Pour 5 personnes.



R57-BF

RECETTE ÉPROUVÉE dans les cuisines AYLMER

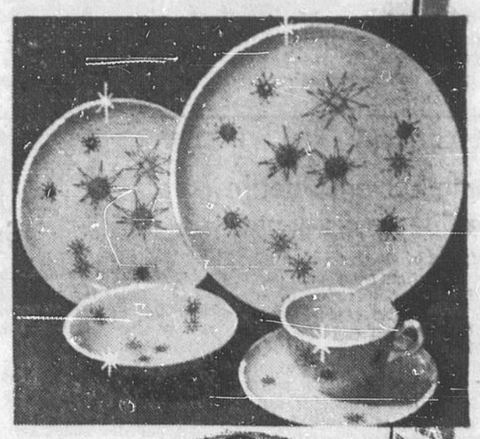
"Mmmm... ce bon goût Aylmer!"



PRODUITS AYLMER

Steinberg's

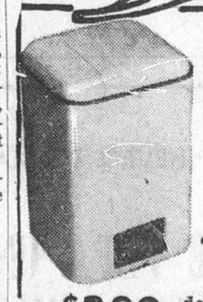
CONSERVEZ
Les FACTURES ROSES
de STEINBERG pour
LE SERVICE DE VAISSELLE
Française "Les Étoiles"



l'Ensemble en Aluminium pour
CUISSON SANS EAU



Ces Nouvelles Primes de Qualité
DISPONIBLES MAINTENANT
SEULEMENT 1¢ avec les factures ROSES accumulées de Steinberg, pour le montant requis!



POUBELLE avec pédale "Sani-Queen"
$289 de factures roses accumulées
Bordure de caoutchouc. Conception moderne, pratique.



ENSEMBLE pour la CUISINE 7 morceaux
$289 de factures roses accumulées
Six ustensiles en acier inoxydable avec manches genre ébène et support d'acier inoxydable.



TABOURET de cuisine coussiné
$549 de factures roses accumulées
Tabouret fini chrome résistant. Dossier et siège rembourrés.



Réveille-matin "Timex"
$259 de factures roses accumulées
Cadran lumineux, résiste aux coups. Trois couleurs: brun, ivoire et vert pastel.

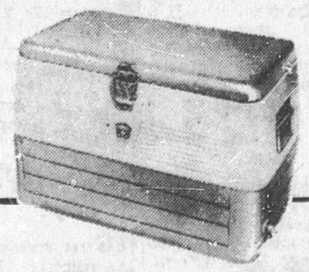


Balance domestique "Ritz"
$279 de factures roses accumulées
Précis et solide. Facile à lire.

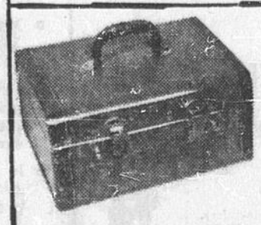


CRUCHE Isolante THERMOS
$199 de factures roses accumulées
Capacité: 128 oz., fibre de verre, plaquée de porcelaine et d'émail.

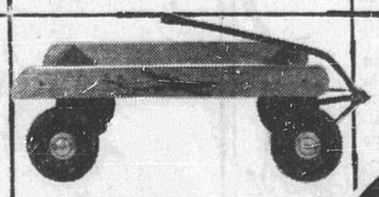
GLACIERE THERMOS
$779 de factures roses accumulées
Fini deux tons. Comprend un plateau, un ouvre-boîte et un pique à glace. Contient 40 livres de glace écrasée et 24 bouteilles de 12 onces



VENTILATEUR 8 pouces Seabreeze
$379 de factures roses accumulées
Base de plastique incassable, couleur verte. (Idéal pour la cuisine ou la chambre à coucher.)



VALISE DE VOYAGE
$399 de factures roses accumulées
Soie à l'intérieur avec miroir et compartiment spécial pour bouteilles de cosmétique. 13½" x 10" x 7½".

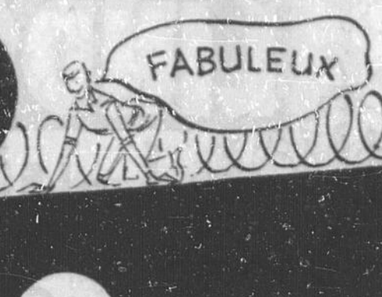


VOITURETTE 30 pouces
$349 de factures roses accumulées
Très solide Fini en bois. Roues rouges et moyeux argentés.

Steinberg's LIMITÉE



Steinberg's



Notre DOUBLE Garantie

LA MEILLEURE QUALITÉ...LE MEILLEUR PRIX

Nous vous assurons que les aliments de Steinberg sont toujours meilleurs — par leur saveur, leur fraîcheur, leur qualité et leur valeur — ou LE REMBOURSEMENT DE VOTRE ARGENT!

Si, à Ottawa ou Hull, un produit de même qualité et de même format est offert à un plus bas prix, Steinberg remboursera la différence en ARGENT! Nous garantissons les MEILLEURS PRIX OU LE REMBOURSEMENT DE VOTRE ARGENT!



N'oubliez pas papa à la Fête des Pères, servez-lui du BOEUF DE MARQUE ROUGE DE CATEGORIE "A", LE MEILLEUR AU CANADA.

BIFTECK DE PLEINE RONDE OU POINTE DE SURLONGE

ou rôti de croupe

Mûri avec art, coupe-sans-perte comme seul Steinberg sait le faire !

LB. 59¢

MARQUE BOOTH, CONGELES, D'AIGLEFIN

FISHSTICKS

Réchauffez . . . servez ! Paquet 8 oz.

25¢

FRAISES

d'Ontario, fraiches, sucrées, mûres
Boite d'une pinte bien remplie

29c

FRAISES
fraiches, de Californie
29c
BOITE D'UNE PINTE EN PLASTIC, PLEINE

Melon d'Eau

Sucré, juteux, à chair rouge, de Floride
POIDS MOYEN 17 LB.....

69¢

Patates

NOUVELLES, BLANCHES,
E.U. NO.1
GROSSEUR "A"
DE CALIFORNIE 10 LB.

39¢

BAS DE NYLON

entièrement diminués, de la meilleure qualité
Fin 51, denier 15
(Dans tous les magasins Steinberg à Ottawa et Hull, à l'exception du magasin sur la rue Rideau)
Vente ½ prix. La paire

49¢

SAVON SUNLIGHT

SAVON PUR DE BUANDERIE

Bas prix spécial .... 10 pains rég. 1.00

RIZ DAINTY

TENDRE, GROS ET DELICIEUX

(Prix rég. 31¢)
Gros pqt 2 lb, seulement 27c

FEVES AU LARD

LIBBY'S BRUN FONCE

dans délicieuse sauce aux tomates 2 btes 15 oz. 29c

Sardines dans l'huile

DE MARQUE BRUNSWICK

3 btes 3¼ oz. 25c



Steinberg's LIMITÉE

Steinberg protège le pouvoir d'achat de VOTRE dollar alimentaire!

15 Leduc St., Hull | Rideau St., Ottawa | 555 Montreal Road, Ottawa | 1321 Carling Ave., Ottawa

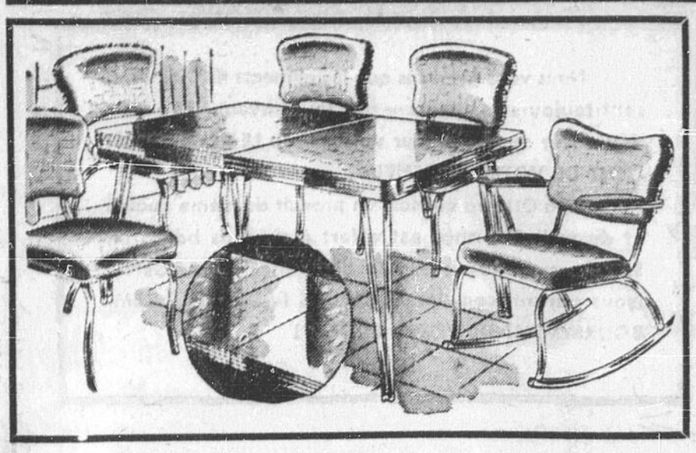
STATIONNEMENT GRATUIT ADDITIONNEL A L'OUEST DU MAGASIN STEINBERG, A HULL, LES VENDREDIS ET SAMEDIS



LINDSAY

LE PLUS GRAND CHOIX à OTTAWA

AUCUN DEPOT REQUIS — 36 MOIS POUR PAYER



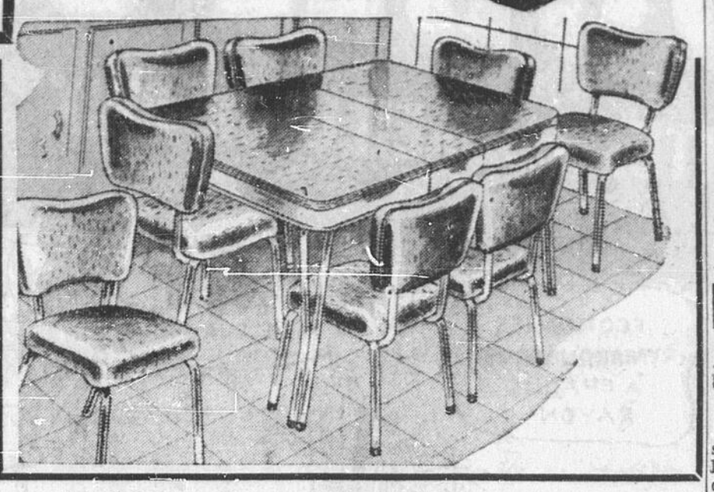
Mobilier dînette chromé

6 MORCEAUX

Table robuste pourvue d'un tablier chromé cannelé, pattes doubles pour plus de solidité. L'ensemble comprend en outre quatre chaises et un fauteuil berçant recouverts de plastique résistant à l'usage. Ce magnifique mobilier satisfera même l'hôtesse la plus exigeante!

Rég. 159. $119

$1.20 PAR SEMAINE



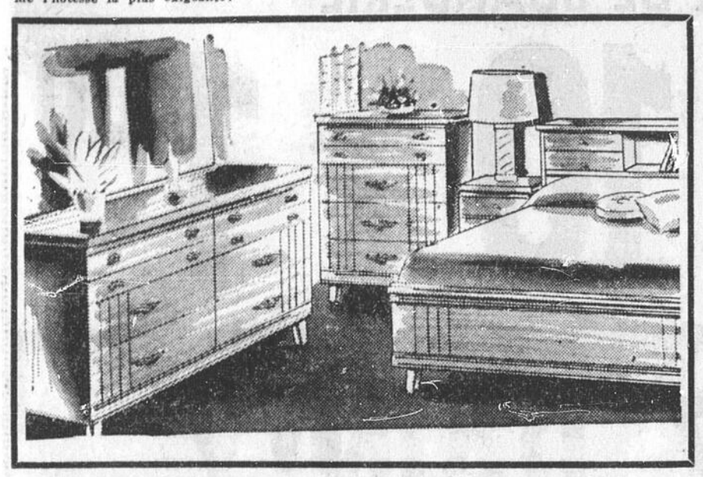
Mobilier dînette-Ranchero

9 MORCEAUX

Table extensible de grandes dimensions, à dessus plastique durable, mesurant 36" x 48", pouvant s'allonger à l'aide d'un panneau à 60" au besoin. Pattes doubles pour plus de solidité. Hautes chaises robustes, bien capitonnées s'harmonisant à la table. Assortiment de couleurs.

Rég. 184.50 144.95

$1.40 PAR SEMAINE



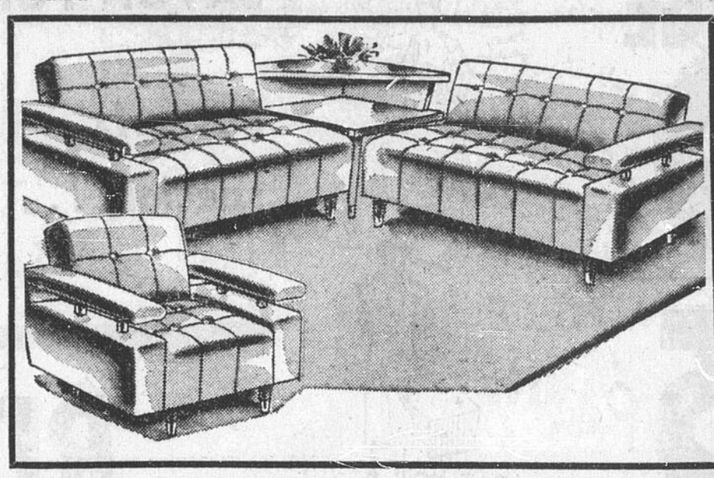
FINI ECUME DE MER OU MOKA

Mobilier de chambre, 3 mcx

Le mobilier comprend un grand bureau double, surmonté d'un brillant miroir pleine largeur, à bords biseautés, spacieux chiffonnier et lit tête-bibliothèque à compartiments.

Rég. 189. $149

$1.50 PAR SEMAINE



Mobilier sectionnel moderne

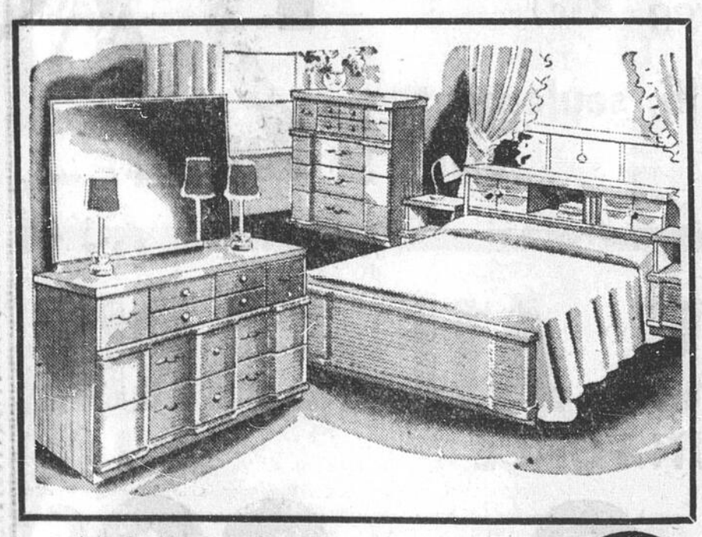
3 MORCEAUX

AVEC APPUI-BRAS DE FORME NOUVELLE

Construction à ressorts durables dans tous les morceaux. Dos et sièges à boutons pour plus de solidité. Pattes effilées, emboutées de cuivre luisant. Tissu de reps métallique durable dans un bel assortiment de couleurs décoratives.

Rég. 189.50 154.50

$1.50 PAR SEMAINE

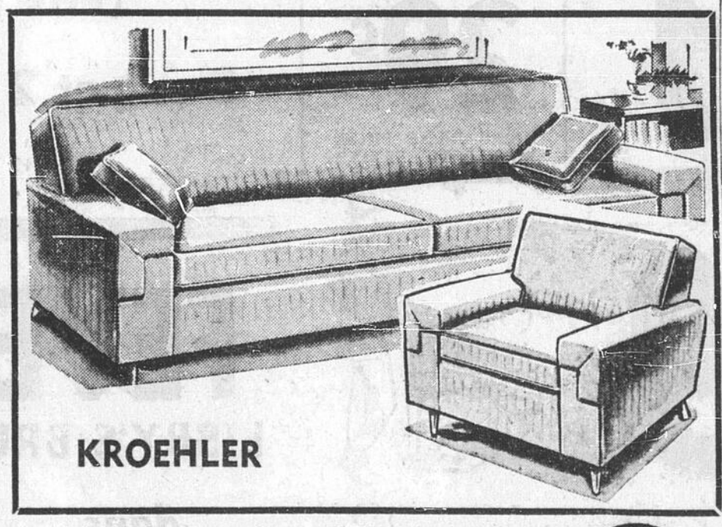


Mobilier à bureau triple

L'ensemble comprend une spacieuse commode à 4 tiroirs, un bureau à 6 tiroirs, surmonté d'un miroir basculant, à bords biseautés, pleine largeur, et un lit tête-bibliothèque à panneaux coulissants. Attrayant fini satiné "Twilight Mist".

Rég. 229. $189

$1.90 PAR SEMAINE



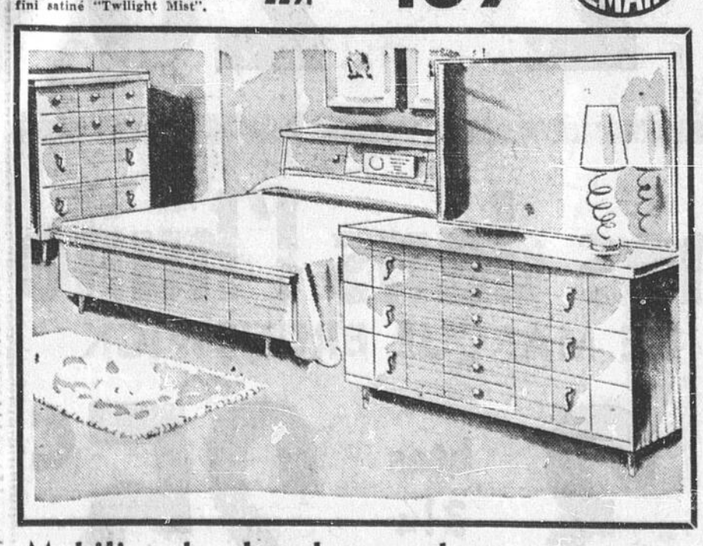
KROEHLER

Mobilier chesterfield, 4 mcx

Fabrication à ressorts dans les deux pièces. Recouvert d'un tissu bouclé "Lurex" durable dans un choix considérable de jolies couleurs. Comprend deux coussins oreillers recouverts du même tissu.

Rég. 269. $219

$2.20 PAR SEMAINE



Mobilier de chambre moderne

3 MORCEAUX

Le mobilier comprend un grand bureau triple à 9 tiroirs, surmonté d'un miroir à bords biseautés pleine largeur, commode à 4 tiroirs et lit tête-bibliothèque à panneaux coulissants. Pattes effilées, emboutées de cuivre. Poignées dernière nouveauté.

Rég. 269. $229

$2.30 PAR SEMAINE



POUR SA GRADUATION !

... UNE BICLYCLETTE "REGENT"

● Freins à main, genre "Caliper" et engrenage "Sturmey-Archer" à 3 vitesses sur modèles de sport et de course ● Selle confortable, à ressorts spiraux ● Réflecteur arrière pour sûreté ● Pédales à roulement à billes ● A l'épreuve de la rouille par le procédé "Bonderising" ● Toutes les parties luisantes sont plaquées en chrome ● Modèles standard, de sport et de course.

A partir de 44.95

VOTRE PIANO PRIS EN ECHANGE SUR ACHAT DE MEUBLES

LINDSAY'S 189, Sparks, Ottawa — Tél: CE. 3-7721

LES MEILLEURS FOURNISSEURS A OTTAWA



LA MUSIQUE ADOUCIT LES MOEURS — Le célèbre interprète des Variations Goldberg, le pianiste canadien Glenn Gould, remercie l'orchestre après un de ses concerts à Leningrad, sous la direction du chef Ladislov Slovak. Le talent du jeune Torontois ainsi que ses manies bien connues, dont l'emploi d'un tabouret bas, furent accueillis avec enthousiasme par les mélomanes russes.

(Photo SNS)

Le récital du carillonneur

Le programme suivnat sera présenté par Robert Donnell, carillonneur du Dominion, à la Tour de la Paix, demain, de 9h. à 10h. p.m.

1. Prélude et Fugue pour carillon ..... — G. Nees
2. Danse slave no 3 — A. Dvorak
3. Folklore irlandais:
   (a) Kathleen Aroon
   (b) The Foggy Dew
4. La Source — Air de ballet — L. Delibes
5. Pièce jouée sur demande
6. Fleurs de Suède pour carillon ..... — L. Henry
7. Mélodie en fa — A. Rubinstein
8. Chansons du terroir:
   (a) Au clair de la lune
   (b) Le lac des amours
9. The Kerry Dance — J.L. Molly

O Canada et Dieu Protège la Reine

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Concours de chant international à Toulouse

Un concours international de chant intéressant les chanteurs et chanteuses de toutes nationalités, âgés de 18 à 30 ans et doté de plus de deux millions de francs de prix, aura lieu au théâtre du Capitole de Toulouse du 14 au 20 octobre prochain.

Les lauréats de ce concours seront assurés d'engagements, de représentations ou de concerts et promis à une carrière digne de leurs mérites. Les deux premiers prix, voix d'hommes et voix de femmes, seront en outre engagés par les Jeunesses musicales de France pour une série de concerts et par une importante firme française pour un enregistrement sur disque double face.

Tous les candidats admis à la première épreuve éliminatoire seront, par ailleurs, remboursés de leurs frais de séjour à Toulouse.

Le jury que présidera M. Georges HIRSCH, administrateur de la Réunion des théâtres lyriques nationaux (Opéra et Opéra-comique de Paris) comprend d'éminentes personnalités du chant et du théâtre représentant dix nationalités.

Les dispositions particulières concernant la liste des membres du jury, la nomenclature des prix et le règlement de ce concours sont l'objet d'une brochure éditée en français, en allemand, en anglais, en espagnol et en italien. Pour obtenir cette brochure, s'adresser au secrétariat du Concours international de chant de Toulouse, donjon du Capitole, Toulouse (France).

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
Tout en cinémascope en couleurs.
"MARTY"
Ernest Borgnine
Betty Blair
"SCARLET COAT"
Cornel Wilde
Ann Francis
BASELINE RD. PRESCOTT HWY
PHONE PA 7 2653
ALWAYS A COLOR CARTOON

CARTIER
Cinémascope — Couleurs
"DESIGNING WOMAN"
Gregory Peck - Laureen Bacall
"OUTLAW TERRITORY"
(Couleurs)
John Ireland - Joanne Dru

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"CAINE MUTINY"
(Couleurs)
Humphrey Bogart - Van Johnston
"COUNT THREE AND PRAY"
(Couleurs)
Van Heflin - Joanne Woodward

CE SOIR
VALUE for MONEY
TECHNICOLOR
JOHN GREGSON · DIANA DORS
SUSAN STEPHEN · DEREK FARR
Deuxième film
"CALIFORNIA OUTPOST"
Bill Elliott - John Carol
LAURIER

MARLON BRANDO in "The Teahouse of the August Moon"
DAN DAILEY GINGER ROGERS
"OH, MEN! OH, WOMEN!"
SHOW OF THE WEEK! IN COLOR by DE LUXE
NELSON
DOORS OPEN 6 P.M. SAT 12.30

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
ABOVE US THE WAVES
John Mills
"RAINBOW JACKET"
avec Robert Morley—Kay Walsh

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
Bouleversant . . . d'émotion . . . pétillant . . . de gaieté.
FERNANDEL, dans
"LE PRINTEMPS, L'AUTOMNE ET L'AMOUR"
AUSSI
Une succession de scènes audacieuses
"MYSTERE A BARCELONE"
Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h.

MESDAMES! Votre choix de bas d'été frais, longueur aux genoux.
OBTENEZ-LES CE SOIR!
1 paire par auto — lundi à jeudi
"Look, copper.. whose side are you on?"...
CHARLES McGRAW MARIE WINDSOR
The NARROW MARGIN
"Ten Wanted Men" COLOR
RANDOLPH SCOTT
First show at dusk Box Office opens at 7.30 p.m.
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. AT CITY LIMITS RE-3-3148

AVEC FOTO-NITE DE $5,550
The Silver Star
LON CHANEY MARIE WINDSOR
TWO BIG HITS
WAYNE MORRIS JOHN AGAR
THE LONESOME TRAIL
FIRST SHOWING
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
DERNIER JOUR:
"PIEDALU A PARIS" — "POUR CELLE QUI TOMBE"

"The Tender Trap" CinemaScope!
WITH Frank SINATRA
DEBBIE REYNOLDS
ADULT CELESTE HOLM
ALL COLOR SHOW!
2ND HIT! BARBARIC SPLENDOR!
"SEVEN CITIES OF GOLD"
ANTHONY QUINN · RICHARD EGAN
RITA MORENO
CinemaScope
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 - PA. 2-2817 - CHILDREN UNDER 12 FREE!
BOX OFFICE OPENS 7.30

1000 THRILL DOUBLE BILL!
WALKING DEAD! ZOMBIES OF MORA TAU
WITH GREGG PALMER ALLISON HAYES
2ND HIT! A TIDE OF TERROR!
"THE MAN WHO TURNED TO STONE"
VICTOR JORY · CHARLOTTE AUSTIN
CONTEMPORARY
ADULT ENTERTAINMENT
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE

TOUS LES CHEMINS CONDUISENT A LA GRANDE ET EXCITANTE AVENTURE SUR . . .
THE WAY TO THE GOLD
FROM 20th CENTURY-FOX
CinemaScope
Starring JEFFREY HUNTER
SHEREE NORTH
BARRY SULLIVAN
WALTER BRENNAN
co-starring NEVILLE BRAND
Produced by DAVID WEISBART
Directed by ROBERT D. WEBB
Screenplay by WENDELL MAYES
A COMPTER d'AUJOURD'HUI
ODEON

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—Réveil au chant du coq (suite)
7.27—Nouvelles
7.30—Elévations matutinales
7.45—L'horloge musicale (suite)
7.50—Intermède
7.55—Bulletin du voiageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Ritournelles
8.30—Nouvelles — —Ritournelles
8.55—Bulletin d'informations
9.00—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.50—Quiz Président Electric
9.55—Nouvelles
10.00—Chansonnettes
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.55—Cavalcade musicale
12.00—Informations et météo
12.07—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles
1.30—Noir et blanc
2.00—Nouvelles et musical
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Maman Jeanne
2.45—L'Ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Rue Principale
3.45—Entre nous, Mesdames
4.00—Chansonnettes
4.15—Gare Centrale
4.30—Nouvelles
4.35—Nos vedettes
5.00—Nouvelles O'Keefe
5.15—Succès du jour
5.30—Succès du jour

CBE-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-journal
8.00—Opéra d'sous
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Coquelicot
9.30—Au dictionnaire insolite
10.00—Quais de Paris
10.15—Psychologie de la vie
10.30—Entre nous.
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Une demi-heure avec
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Reveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Quilles nouvelles
1.25—L'heure du dessert
1.30—A chaque refrain son histoire
1.45—Face à la vie
2.00—Maman Jeanne
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Les visages de l'amour
2.45—Les Jeudis de Maryvonne
3.00—Comptoir du disque
3.30—Radio-journal
3.33—D'un jour à l'autre
4.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Our Gal Sunday
11.45—Beatrice Norman
11.50—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles—
7.10—Showbill
7.30—Limelight
9.00—Informations
9.05—Baseball
10.50—Lean Back
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.25—Bobbin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.30—Perry Como
7.45—Dinah Shore
8.00—Assignment
9.03—Press conference
9.30—Manchettes d'informations
9.35—Canton's Canteen
10.00—Informations
10.05—Canada At Work
10.30—Informations
10.40— Sportsline
10.50—Mellow Moods
11.00—Informations
11.05—Pat's Penthouse
11.30—Sports Final
11.35—Pat's Penthouse
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—Continental carousel
7.00—Rawhide
7.15—Rowing Reporter
7.30—Introduction de Wed Night
7.40—Musique
8.15—Youth
10.00—Nouvelles
10.30—Récital
11.00—Music of Beethover
12.00—Informations

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—Réveil au chant du coq (suite)
7.27—Nouvelles
7.30—Elévations matutinales
7.45—L'horloge musicale (suite)
7.50—Intermède
7.55—Bulletin du voiageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Ritournelles
8.30—Nouvelles — —Ritournelles
8.55—Bulletin d'informations
9.00—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.50—Quiz Président Electric
9.55—Nouvelles
10.00—Chansonnettes
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.55—Cavalcade musicale
12.00—Informations et météo
12.07—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles
1.30—Noir et blanc
2.00—Nouvelles et musical
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Maman Jeanne
2.45—L'Ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Rue Principale
3.45—Entre nous, Mesdames
4.00—Chansonnettes
4.15—Gare Centrale
4.30—Nouvelles
4.35—Nos vedettes
5.00—Nouvelles O'Keefe
5.15—Succès du jour
5.30—Succès du jour

CBE-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-journal
8.00—Opéra d'sous
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Coquelicot
9.30—Au dictionnaire insolite
10.00—Quais de Paris
10.15—Psychologie de la vie
10.30—Entre nous.
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Une demi-heure avec
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Reveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Quilles nouvelles
1.25—L'heure du dessert
1.30—A chaque refrain son histoire
1.45—Face à la vie
2.00—Maman Jeanne
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Les visages de l'amour
2.45—Les Jeudis de Maryvonne
3.00—Comptoir du disque
3.30—Radio-journal
3.33—D'un jour à l'autre
4.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestion
5.30—Pinocchio

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Our Gal Sunday
11.45—Beatrice Norman
11.50—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles—
7.10—Showbill
7.30—Limelight
9.00—Informations
9.05—Baseball
10.50—Lean Back
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.25—Bobbin' Along
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CKOT-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Our Gal Sunday
11.45—Beatrice Norman
11.50—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles

6.15—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportarest
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—The Show That Jack Built
10.30—Top Tune Time
10.45—The Show That...
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.30—Philo Vance
2.55—Informations
3.00—Showbill
3.05—Casino
3.45—Dr Paul
3.55—Informations
4.05—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CBO-OTTAWA

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake up to music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Morning Devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
9.45—light and Lyrical
10.15—Recital
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Sweet Hour of Prayer
11.00—One Man's Family
11.15—Whispering Streets
11.30—Kraft Theatre
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations
12.15—Western Roundup
12.30—Que. & Ont. Farm Bdct.
12.59—Dom. Obs. time signal
1.00—Musique
1.45—Old and New
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Search for Tomorrow
3.15—When a Girl Marries
3.30—Musical Program
4.00—Encores
4.30—Informations
4.33—Movie Scene
5.00—Voices That Never Die
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Bronze Boot
5.45—Camp Wilderness

Radio-Cinéma-Musique



DENIS BOUSQUET

Denis Bousquet nommé aux Arts

Sera rattaché au département d'histoire de la faculté des arts de l'Université d'Ottawa, M. Denis Bousquet, M.A. Ph.D., qui reçut sa formation au Canada, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.

Après avoir obtenu le doctorat à l'Université de Montréal, il poursuit des recherches à l'université Columbia, au British Museum de Londres et à la bibliothèque du Congrès à Washington. Il s'inscrit ensuite aux cours du doctorat à l'Université de Cambridge et il terminera prochainement la thèse qui lui méritera ce grade.

M. Bousquet a obtenu d'importantes bourses d'étude, notamment du gouvernement de la province de Québec, du Conseil canadien des recherches en sciences sociales et du British Council. Il a fait des séjours prolongés dans nombre de pays étrangers, particulièrement en France.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Little Hut" (3) 1.00-3.05-5.10-7.15-9.20.
CARTIER — "Designing Woman" (2) 12.30-2.24-5.55-9.28. "Outlaw Territory" (2) 12.58-4.30-8.02.
CINEMA DE PARIS — "Le printemps, l'automne et l'amour" (2) 6.32-9.58. "Mystère à Barcelone" (2) 8.27.
ELGIN — "Yangtze Incident" (1).
FRANCAIS — "Pitié pour celle qui tombe" (2) 3.05-6.30-10.10. "Piedalu à Paris" (2) 1.20-4.45-8.10.
LAURIER — "Solid Gold Cadillac" (2) 1.22-4.46-8.10. "Black Tent" (2) 3.02-6.26-9.50.
LINDEN — "Count 3 and Pray" (1) 1.15-3.50-7.45. "Caine Mutiny" (1) 1.40-5.30-9.20.
LITTLE ELGIN — "It's Great to be Young" (1).
MONTCALM — "Cattle in the Ozarks" (1) 6.30-10.00. "A and C Meet the Mummy" (1) 7.18. "Mr. Muggs Rises Again" (1) 8.45.
NELSON — "Teahouse of August Moon" (2) et "Oh Men, Oh Women" (2).
ODEON — "The Way to the Gold" (1) 1.05-3.15-5.25-7.35-9.45.
REGENT — "Fear Strikes Out" (1) 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30.
RIDEAU — "Man Who Turned to Stone" (3) 1.05-3.40-6.15-8.50. "Zombies of Mora-Tau" (3) 2.20-4.55-7.25-10.05.
SOMERSET — "Written on the Wind" (2R) 12.55-4.35-8.20. "High Society" (2) 2.40-6.20-10.10.

Pour sortir de l'impasse existentialiste

"Il n'est pas question ici de lier les mérites de la philosophie contemporaine ni de fermer les yeux sur les apports précieux qu'elle représente pour la pensée thomiste", a déclaré aujourd'hui le R.P. Jacques Croteau, O.M.I., au congrès de philosophie qui se tient actuellement à l'université d'Ottawa.

"Nous le reconnaissons facilement, a-t-il ajouté, l'existentialisme a attiré l'attention du thomiste sur l'importance de la subjectivité dans la saisie du concret."

Le distingué professeur a toutefois formulé une mise en garde dans sa conférence qu'il avait intitulée "L'impasse existentialiste"; pour s'assimiler vitalement les apports valables de l'existentialisme, le thomiste doit dénoncer d'abord "l'impasse où l'exisientialisme s'est engagé dès sa révolte au nom de l'existence" contre la philosophie classique."

Le R.P. Croteau a ensuite engagé ses collègues à ne pas se contenter d'une attitude négative; après avoir dénoncé l'impasse existentialiste, on doit veiller "à fournir le moyen d'en sortir".

Dans leur dialogue avec l'existentialisme, les thomistes doivent se rappeler, entre autres choses, que l'accès à certains secteurs du réel n'est possible que par l'exercice "d'autres activités qui relèvent d'une connaissance par connaturalité affective. Car une philosophie n'absorbe pas tout le réel, ne transforme pas toute chose en philosophie, lors même qu'elle doit se prononcer sur les différents moyens d'absorber le réel, et en déterminer les limites."

Un film de l'ONF couronné 2 fois

MONTREAL (PC) — Le film Capitale de l'Or, réalisé par l'ONF, qui remportait il y a à peine un mois le premier prix du documentaire au Festival de Cannes, vient de décrocher un autre premier prix, cette fois au Festival international de Cork, en Irlande, où on l'avait soumis dans sa version anglaise intitulée "City of Gold".

Le prix, accordé dans la catégorie des films d'intérêt général, est une statuette représentant saint Finnbar, patron de Cork. Le film primé raconte l'histoire de Dawson, centre de la célèbre ruée vers l'or au tournant du siècle.

Il a été réalisé par l'équipe des films d'animation de l'ONF et s'est l'écrivain et journaliste Pierre Berton qui en a écrit le commentaire; il en donne lui-même la lecture. Le film sera inscrit au festival d'Edimbourg, qui doit avoir lieu plus tard cette année.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute.

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 12 JUIN

9.00—Mire
9.00—La boite à surprises
9.30—L'île aux trésors
6.00—Film
6.30—Film
6.45—Hebdo-sport
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Troubadours
8.00—Pays et merveilles
8.30—A moitié sage
9.00—Lutte
10.00—Le point d'interrogation
10.30—Au p'tit café
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Telepolicier

LE JEUDI 13 JUIN

6.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—La boite à surprises
5.30—Bobine
6.00—Panorama: "Pasteur" et "Paris"
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Toi et moi
8.00—Film: "Le luthier"
8.30—La Colombier
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—Théâtre des Etoiles
10.00—Sérénade pour cordes
10.30—Nous irons dans l'île
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 12 JUIN

3.30—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Junior TV Club
5.30—Circus Boy
6.00—So This is Hollywood
6.30—Sports
6.45—Telejournal
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Cross Canada Hit Parade
9.00—Kraft Theatre
10.00—Here and There
10.30—Showplace, Belvoir Castle
11.00—Telejournal
11.15—Théâtre Royal "In Which We Serve"

LE JEUDI 13 JUIN

3.30—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Sports Time
5.30—The Lone Ranger
6.00—Robin Hood
6.30—"This World of Our"
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Tigh Lines
8.00—Jane Wyman Show
8.30—Climax
9.30—Jackie Rae
10.00—Hitchcocks
10.30—World in Action
11.00—Téléjournal
11.15—Sportscap
11.35—Royal Playhouse

Epargnez du temps et de l'argent

EPICERIE — VIANDES — PRODUITS LAITIERS — PRODUITS de BEAUTE — PATISSERIE — FRUITS et LEGUMES

EMPLETTES A UN SEUL ARRET

RED & WHITE FOOD STORES

MEILLEURES AUBAINES!

SPAGHETTI CUIT, HEINZ — Boite de 15 onces — Epargnez 7c ! 4 pour 59c

MUFFETS QUAKER — Le blé effiloché circulaire — Epargnez 4c ! 2 pour 31c

CAFE INSTANTANE RED & WHITE — Pot de 5 onces — Epargnez 12c ! 99c

MARGARINE MARQUE ROSE — Paquet de 1 livre — Magasins d'Ontario seulement. — Epargnez 9c ! 2 pour 53c

VEDETTES!

BLE D'INDE NIBLETS, cuisant rapidement — Bte de 14 onces — 6 pour 1.00

PAPIER CIRE APPLEFORD "FOOD SAVER" — Epargnez 6c ! — Rouleau de 100 pieds — 2 pour 59c

JUS DE RAISIN WELCH, RAFRAICHISSANT — Epargnez 6c ! — Bout. de 24 oz. — 33c

SAVON DE BEAUTE MAPLE LEAF, quatre nouveaux arômes — Déodorisant — Epargnez 5c ! — 3 pour 33c

FRUITS et LEGUMES FRAIS

Oranges Sunkist JUTEUSES, SUCREES — Gros format 113 — La douz. — 49c

BANANES MURES dorées, qualité de choix. Lb 19c

CONCOMBRES de serres chaudes, de la région, extra gros. 2 pour 39¢

CAROTTES douces, tendres. Sac cello 20 oz — NOUVELLES du printemps. 2 pour 29¢

VIANDES DE QUALITE

BACON TRANCHE PEAMEAL, MAIGRE, DE CHOIX — Lb. 69c

JARRETS DE PORC CHARNUS, MAIGRES — Lb. 23c

DINDES cat. "A" CRYOVAC BROWLERY, 6 à 8 lb. — Lb. 53c

SENSATIONNELLE AUBAINE EN FIN DE SEMAINE
FONDANTS PETIT FORMAT — GOLDEN HOUR — Gros sac cello de 25 onces — 49c

AUBAINE EXTRAORDINAIRE EN THE
SACS DE THE NATIONAL — ORANGE PEKOE — Sac cello de 50 sacs — 39c



Dimension: environ 20" x 40" — avec commande de $5.

COMPTOIR DES PRIMES
Serviettes de bain "Caldwell"
en attrayantes rayures — Régulier 1.98
Fabriquées au Canada
Offre-boni à moitié prix

SODAS PREMIUM CHRISTIE — Pqt de 16 oz. — 35c

Apprêt à salade MIRACLE WHIP — Pot 16 oz — 47¢

SACS DE Thé Lipton — 10c DE RABAIS ! Paquet de 50 sacs — 69¢

AJOUTEZ DE LA SAVEUR AVEC
Sauce H.P. — Bout. — 31¢
Sardines MARQUE BRUNSWICK — 3 pour 29¢
Pâte dentrifrice SHIELD — Tube géant — 59¢
Shampooing HALO, valeur rég. $1.30 — 2 bout. 98¢
FAB — avec serviette d'invité, 8c de rabais sur pqt géant — 69¢

SPECIAL
DETERSIF LIQUIDE VEL
5c de rabais sur grosse bte 38¢ — 10c de rabais sur bte géante 71¢

SIROP DE MAIS marque Crown — Bte 2 lb. — 31c

ALIMENTS CONGELES DE QUALITE
LIMEADE BIRDS EYE — Bte de 6 oz. 2 pour 31¢
CHOP SUEY AU POULET MARQUE DRAGON — pqt de 14 oz. 49¢
TARTE AUX CERISES LIBBY — 10½ oz. 31¢

DIMANCHE EST LA FETE DES PERES
CIGARETTES de marques populaires, carton de 200, dans le Québec, taxe en plus. 2.99

APPRET A SALADE SUN SPUN — Pot de 16 onces — 37c

A LA BELLE ETOILE

L'O.L.T. tient ses élections la veille de ses 44 ans

Roland McNicoll en lice — Demain, première de "Light Up The Sky" — Une troupe professionnelle à Ottawa ?

Par Victor VICQ

Il y a élections aujourd'hui! Ne craignez rien, toutefois, car il ne s'agit pas d'élections générales. Quelles élections, alors? Celles du bureau de direction de l'Ottawa Little Theatre. Pour ce qui est de l'exécutif, la chose semble presque réglée.

Le bureau de direction de l'O.L.T. compte neuf directeurs. Cette année, douze personnes se disputeront ces neuf sièges.

Les élections de ce soir suscitent beaucoup d'intérêt depuis quelques semaines dans les milieux théâtraux. Il semble que plusieurs factions du Little Theatre ne soient pas satisfaites de l'état des choses, par exemple, la mise en nomination qui consiste pour ainsi dire à former un Comité de nominations composé de membres du bureau de direction qui mettent leur nom en lice et celui de leurs collègues.

S'il n'y a pas d'autres nominations, ces messieurs sont élus par acclamation ou à peu près. Cette année, certains membres ont vu à ce qu'il y ait des élections en présentant quatre autres personnes. Y aura-t-il dégringolade? On le saura ce soir.

En attendant, j'aimerais mentionner qu'un des douze candidats au bureau de direction de l'O.L.T. est canadien-français. Il s'agit de Roland McNicoll, une de nos figures les mieux connues du théâtre amateur tant anglais que français.

A mon avis, nulle nomination ne pouvait être plus justifiée que cette de M. McNicoll. L'O.L.T. compte un bon nombre de membres de langue française. Nous avons droit à un représentant. On ne pourrait mieux trouver que Roland McNicoll.

Rendez-vous nombreux, ce soir, à 8h.30, à 400, rue King-Edward, pour l'assemblée générale de l'Ottawa Little Theatre.

Spectacle hors-série

Etrangement, cette assemblée coïncide à une journée près avec la première du spectacle qui marque les 44 ans de fondation du théâtre de la rue King-Edward. En effet, c'est demain soir que se lève le rideau sur "Light Up The Sky", comédie de Moss Hart.

L'idée de commémorer cet anniversaire est de Larry Klar. Il a choisi de le faire en montant un spectacle hors-série. M. Klar, qui a réglé la mise en scène de "Light Up The Sky", a réuni pour cette pièce, dont le thème est le théâtre et les gens de théâtre, une distribution de premier plan. Il suffit de nommer Florence Fancott, Floyd Caza, Paul Wayne, Arthur Clare et Frank Thurston pour s'en convaincre.

Les décors et les éclairages ont respectivement été signés par Mme Robbie et George Palmer. Comme toujours, le régisseur est Bill Adkins. Douglass Hartt a assisté Larry Klar dans ses diverses fonctions de metteur en scène.

Une troupe professionnelle serait en voie de formation, semble-t-il. La troupe jouerait durant les mois d'été à Fisher Park. **"The Rainmaker"** aurait été choisi comme première d'une série de pièces. Malheureusement, je ne porte pas foi en ce qui concerne cette troupe, et ceci, malgré (ou surtout) à cause des $10,000, que professent avoir les directeurs. Après tout, une telle somme ne flotte pas sur l'Outaouais. . . Les admirateurs de **Fernandel** se rendront en foule le voir dans **"L'automne, le printemps et l'amour"**, au **Cinéma de Paris de Hull** . . . Pourquoi **Don Douglas, de CFRA**, fait-il tourner si souvent le disque **"Li'l Abner"**. C'est agaçant à la fin. . . Le **Classical Ballet d'Ottawa** présente son récital annuel, le **19 juin** courant . . . J'ai reçu des formules françaises de demande de billets pour le Festival de Stratford. Si vous êtes intéressés, chers lecteurs et lectrices, composez **CE. 3-4393** et je vous en ferai parvenir.

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique

**** Excellent
*** Très bon
** Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 6
G 53

Faites l'essai de notre BUFFET Smorgasbord réputé



En vedette tous les soirs:
Edith Eaton et son accordéon
La douce lueur des bougies et les interprétations d'Edith Eaton, à l'accordéon, font de chaque repas un événement mémorable.
6 p.m. à 9 p.m.
LUNDI JUSQU'A SAMEDI
RESTAURANT TEA WAGON
112, rue Rideau (édifice Ogilvy)

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2897 H-505

Belle composition

Le problème suivant est une composition de M. Jean Roche de Québec. Déjà je vous ai présenté plusieurs oeuvres de ce compositeur à l'imagination fertile qui sait piquer le goût de la recherche des meilleurs problémistes. Le problème d'aujourd'hui ne cède en rien à l'intérêt de ceux qui vous ont déjà été présentés. Tout au contraire, il a comme idée un thème rarement utilisé.

Donneur: Sud
Est-Ouest vulnérables

N
♠—5-4
♥—6-4-3-2
♦—A-D-10-9
♣—7-4-2

O: ♠—D-V-10-6-3-2 ♥—V-7-5 ♦—4-3-2 ♣—8
E: ♠—9-8-7 ♥—10-9-8 ♦—V-6-5 ♣—A-D-6-3

S
♠—A-R
♥—A-R-D
♦—R-8-7
♣—R-V-10-9-3

Sud	Ouest	Nord	Est
2-trèfles	passe	2-carreaux	passe
3-trèfles	passe	4-trèfles	passe
4-S-A	passe	5-carreaux	passe
6-trèfles (1)	passe	passe	passe

(1) Un petit chelem à sans-atout aurait pu être envisagé, mais nous n'aurions pas l'intéressant problème que présente le coup à trèfle.

Entame:— dame de pique.

N.B.—Il est entendu que vous avez la connaissance de la distribution exacte.

Sud fait la première levée de l'as de pique et accorde la main au Mort en jouant le sept de carreau vers la dame. Le deux de trèfle est appelé, Est n'en fournit que le cinq et le neuf gagne la levée. (Si Est prend le premier atout de son as, facilement Sud contrôlera les atouts si sur l'as il a la précaution d'abandonner une carte intermédiaire et conserver son trois.) Comment limiter Est à une seule levée d'atout alors que le Mort ne dispose que d'une seule rentrée? (Du moins en apparence) Tout d'abord, le déclarant procède à une élimination: il encaisse son dernier pique, ses trois honneurs de coeur et son roi de carreau. Les mains se trouvent réduites aux cartes suivantes:

N
♠— - - -
♥—6
♦—10-A
♣—7-4

O: ♠—V-10-6-3 ♥— - - - ♦—4 ♣— - - - -
E: ♠—9 ♥— - - - ♦—V ♣—A-D-6

S
♠— - - -
♥— - - - -
♦—8
♣—R-V-10-2

Le huit de carreau est joué vers l'as et le Mort continue l'attaque à l'atout par le jeu du sept. Si Est ne couvre que de la dame ou ne fournit que le six, sans effort le déclarant ne perd qu'une seule levée à l'as de trèfle. L'adversaire doit donc prendre de son as et de nouveau Sud doit conserver son petit trois l'une des cartes les plus précieuses de sa main. Que peut maintenant jouer Est? Il n'a rien de mieux que revenir à pique. Sud coupe de son trois et le Mort surcoupe de son quatre, nouvelle rentrée au Mort qui tout d'abord était plus ou moins apparente. Sud dispose maintenant d'une tenace contre Est et obtient les dernières levées.

Il est intéressant de noter avec quelle précision devaient être joués les atouts et aussi combien peut être utile une faible carte. Problme intéressant et à la fois instructif. Merci, et félicitations, M. Roche.

H-506
Donneur: Nord
Personne vulnérable
♠—R-4-2
♥—A-V-2
♦—R
♣—A-D-7-6-4-2

N
♠—D-9
♥—D
♦—D-V-9-8-7-6-5-4-2
♣—V

O: ♠—V-10-7-3 ♥—10-8-5-3 ♦—A-3 ♣—R-10-9
E

S
♠—A-8-6-5
♥—R-9-7-6-4
♦—10
♣—8-5-3

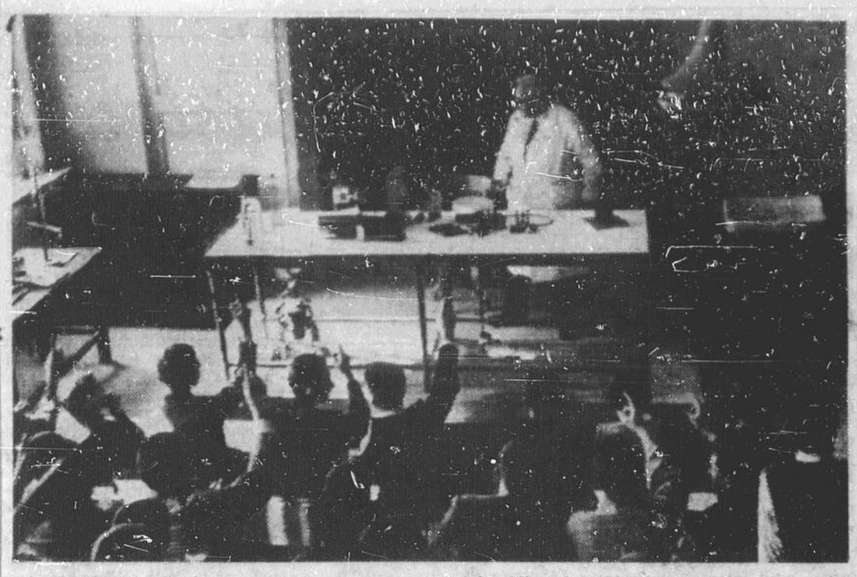
Nord	Est	Sud	Ouest
1-trèfle	passe	1-coeur	4-carreaux
4-coeurs	passe	passe	passe

Entame: dame de carreau

Est fait la première levée de l'as de carreau et change au trois de pique que le déclarant prend de son as. Un petit coeur est joué vers l'as capturant la dame de Ouest. Le Mort encaisse le roi de pique et Ouest doit en fournir la dame. Partant de ce point, pouvez-vous réaliser le contrat contre toutes défenses?

Noël DUCHESNE





RETRANCHE derrière ses appareils de physique, le professeur grisonnant tend une oreille inquiète aux questions de ses jeunes élèves. Ces cours se donnent à l'école technique de Sivitanidios, à Athènes, qui relève du ministère grec de l'Industrie. Plus de 700 élèves fréquentent l'établissement. De pareilles institutions accélèrent l'essor économique de la Grèce. (Photo des Nations Unies)

La semaine de sécurité aquatique

La Société canadienne de la Croix-Rouge inaugure, du 16 au 22 juin, une semaine nationale de sécurité aquatique.

Le but de cette semaine est de prévenir les noyades si nombreuses à cette époque de l'année.

D'après la Croix-Rouge, on a déploré 356 noyades au Québec en 1955 et 302 en Ontario. Au Québec ce nombre représente 7.9% de la population.

Au cours des dix dernières années, plus de 100,000 personnes, la plupart des jeunes filles, des jeunes gens et des enfants, ont suivi avec succès, les cours de sécurité aquatique organisés par la Croix-Rouge. Pendant cette même période, la Société a formé 2,500 instructeurs qui se chargent d'enseigner la prudence sur l'eau et près de l'eau.

Au cours de cette semaine, la Société canadienne de la Croix-Rouge entend, par la voie des journaux, de la radio et de la télévision, attirer l'attention des estivants sur les plaisirs de l'eau, mais aussi sur ses dangers amenés par l'imprudence.

Farm Point, Qué.

Va-et-vient

FARM POINT — M. et Mme Emery Fournier recevaient récemment la visite de leur fille, Thérèse, et de son époux, M. Claude Aubry, de Lancaster.

M. et Mme William Furgich et leur fils, Ronald, de Val-Tétreau, visitaient M. et Mme Ambroise Meunier.

M. I. Langlois, du Lac Ste-Marie, passe quelque temps chez sa fille et son gendre, M. et Mme Antoine Renaud.

M. Jean-Charles Gingras, de Masham, et son amie visitaient sa soeur, Lucile, et son beau-frère, M. et Mme Marcel Fournier.

M. et Mme René Parent et leur fille, Suzanne, de Masham, visitaient ces jours derniers, M. et Mme Antoine Renaud.

M. et Mme Henri Martineau recevaient dernièrement la visite de M. et Mme Simon Martineau et leurs fils, Gaétan et Simon-Pierre, de Masham.

M. Arzola Gervais visitait son frère, M. Vital Gervais et sa famille.

M. et Mme Achille Renaud recevaient la visite de Mme Anselme Liboiron, de Cornwall.

M. et Mme Marcel Legros et leurs enfants, de Masham, visitaient M. et Mme Absalon Martineau.

Mme Emery Fournier rendait visite à sa fille et son gendre, M. et Mme Claude Aubry, à Lancaster.

M. et Mme Henri Martineau et leurs enfants visitaient M. et Mme Gilbert Martineau, à Masham.

Mlle Rita Gervais, de Ste-Rose-de-Lima, passait le congé de l'Ascension chez ses parents, M. et Mme Yvain Gervais.

M. et Mme Daniel Martineau et leur fils, d'Ottawa, rendaient visite à M. et Mme Antonio Martineau.

Mlle Denise Renaud passait une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Vital Renaud.

M. Gustave Martineau, d'Ottawa, passait une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Antonio Martineau.

M. et Mme Marcel Jolicoeur et leurs filles, Francine, Mireille et Lysette, de Hull, visitaient M. et Mme Emmanuel Gervais, récemment.

M. et Mme Victor Meunier, d'Ottawa, rendaient visite à M. et Mme Ambroise Meunier, récemment.

Mmes Marcel Fournier et Henri Martineau assistaient récemment à un shower donné en l'honneur de Mme Gilbert Martineau, à Masham.

Mme Antoine Renaud recevait dernièrement la visite de sa soeur, Mme Thérèse Dubeau, d'Ottawa.

Mlle Claudette Fournier, de Hull, passait une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Emery Fournier.

M. et Mme Aurèle Sincennes, de Masham, visitaient M. et Mme Henri Fournier, dernièrement.

M. Pierre Lebel, de Hull, visitait son fils, Jean-Louis, dernièrement.

MM. Armand et Edgar Fournier, d'Ottawa, passaient une fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Honoré Fournier.

Ligue du Sacré-Coeur

Plusieurs membres de la Ligue du Sacré-Coeur assistaient au Congrès régional tenu en la paroisse St-Benoit du Lac des Fées, à Hull, récemment. Mentionnons le président, M. Henri Martineau, ainsi que MM. Honoré Fournier, Vital Gervais, Ernest Fournier, Eusebe Meunier, René Renaud et M. Descanteaux, de même que l'aumônier local, M. l'abbé Gaston Crotteau.

L'ACEBAC ouvre ses assises

L'Association catholique des études bibliques au Canada (L'ACEBAC) a ouvert ses assises annuelles à la maison Montmorency des RR.PP. Dominicains à Québec. Cette réunion groupe une cinquantaine de professeurs et de spécialistes en écriture sainte qui discuteront des principaux travaux qui seront présentés à ces assemblées, les quelles se termineront jeudi. M. l'abbé Maurice Dugré, président du Centre biblique d'Ottawa, ainsi que les RR. PP. S. Pagano, O.M.I., Yves Gaudreault, P.B., R. P. Joseph Morin, Lucien Dozois, A. Lebleu, s.m.m., participent à cette réunion.

L'Autriche donne un buste à l'Université

L'Université d'Ottawa a reçu lundi matin un buste en marbre qui représente saint Thomas d'Aquin; le magnifique cadeau vient du chancelier d'Autriche, Son Excellence M. Raab.

Cet envoi fait suite à une promesse qu'avait faite le chancelier autrichien lorsqu'il obtint un doctorat honorifique de l'université d'Ottawa, l'an dernier.

Le buste de saint Thomas sera inauguré à l'automne, à l'occasion de l'ouverture de l'année académique; on le placera dans la rotonde de la faculté des arts.

Le respect des différences nationales

"Tenter de former un jeune dans une langue étrangère à celle de sa nationalité, c'est nécessairement bouleverser l'ordre entre la pensée et son instrument", a déclaré lundi à l'Université d'Ottawa le R.P. Yvon Saint-Arnaud, o.m.i., qui s'adressait aux membres du premier congrès de philosophie du Canada; le conférencier est professeur au collège Saint-Jean d'Edmonton. Il a montré le bien-fondé de son assertion en expliquant que les langues "réflètent nécessairement des structures individuellement diverses de pensées".

Le R.P. Saint-Arnaud a ensuite rappelé que "nulle nationalité ne possède toute la culture. Toute insularisme culturel, par complexe d'infériorité ou de supériorité, tout impérialisme culturel demeurent essentiellement nuisibles à l'augmentation du bien humain sur terre, à l'intensification de l'ordre et de la paix dans la justice et la charité."

Estimant que "la personne humaine progresse seulement par un développement conforme à ses potentialités de base", l'éminent éducateur a soutenu qu'"une première formation bi-nationale est impossible, voire "monstrueuse" comme dit Gilson".

Au terme de son travail, le R. Père a expliqué comment "le perfectionnement du bien commun social ne se réalise pas par l'uniformisation des différences nationales, mais par leur promotion même".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le pèlerinage des Servites

Un autobus partira de l'église Saint-Antoine, 427, rue Booth, le dimanche 11 août, pour un pèlerinage d'une semaine au sanctuaire de Notre-Dame-des-Douleurs, à Pointe-Navarre, Gaspé. C'est le sixième pèlerinage annuel des Servites.

Les pèlerins visiteront aussi les sanctuaires du Cap-de-la-Madeleine, de Sainte-Anne-de-Beaupré, de Sainte-Anne-des-Monts, le centre marial canadien à Nicolet, Notre-Dame-des-Servites d'Ayer's Cliff, l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud, et quelques autres.

Le sanctuaire de Notre-Dame-des-Douleurs de Pointe-Navarre a été fondé en 1938 par les Pères Servites. L'évêque de Gaspé l'élevait au rang de sanctuaire national quelque temps plus tard. C'est le seul sanctuaire national de Notre-Dame-des-Douleurs au Canada.

22 MAGASINS MODERNES AU CENTRE D'ACHATS
Westgate
Stationnement en avant et à l'arrière
Ave Carling PA. 2-3433

La Reine de la Radio et de la Télévision en 1954, nous explique comment elle évite les succédanés quand elle demande ASPIRIN

DENYSE ST. PIERRE
dit:
"La boite que j'achète doit porter le nom BAYER imprimé en forme de croix. De cette façon, je sais que j'obtiens *ASPIRIN et rien d'autre."



Un produit BAYER

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME.

POUR 6 RAISONS

vous économiserez temps et argent avec un

compte de chèques



1 Les nouveaux frais de service ne sont plus que de 10 cents par chèque; ces frais sont acquittés d'avance au moment où vous vous procurez votre livret de 20 chèques.



2 Pas de livret de banque — service plus rapide.



3 Le livret de chèques contient des bordereaux — ce qui vous permet de faire vos opérations bancaires par la poste ou encore d'obtenir un service plus rapide à la banque.

4 Un état de compte trimestriel vous est envoyé à domicile.

5 Vos chèques restent à la banque, formant ainsi un registre permanent de vos affaires.

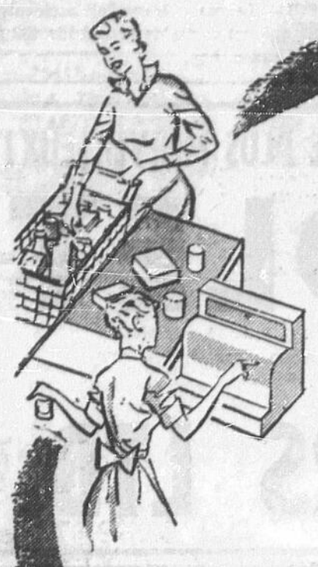
6 Vous payez vos comptes de la façon moderne . . . par chèque.

Pour de plus amples de renseignements adressez-vous à notre succursale la plus proche

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

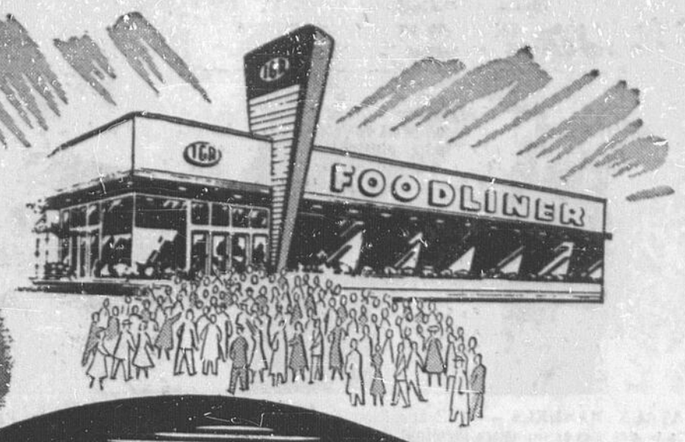
765 succursales au Canada pour vous servir

POUR LE MAGASIN IGA LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS SIGNALEZ CE. 6-7246



VOUS OBTENEZ PLUS DE BAS PRIX CHEZ IGA







POULET

éviscéré
pour rôtir, frire
ou Bar-B-Cue
moyenne 2-3 lb.

LB. 39c

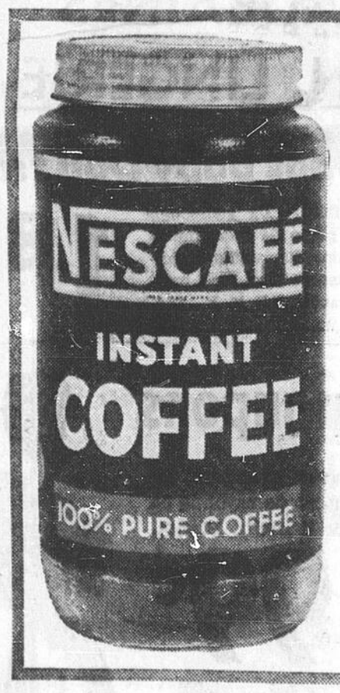
TABLERITE CAT. "A" "ACCRONIZED" PRET A CUIRE

POULET dans le panier LIVRE 43c

VIANDES CUITES TABLERITE, pain au macaroni et fromage et pain à la viande 29c

FRANKS Tablerite LIVRE 43c

Paquet de 6 onces



NESCAFE

CAFE INSTANTANE
100% café pur

Pot de 6 onces
avec coupon 10c
Sans coupon 1.35

1.25

Rouge Sockeye Clover Leaf SAUMON

bte ½ 43c



MELONS D'EAU

rouge feu et savoureux

moyenne 17 lb., chacun 59c

JUS DE TOMATES STOKELY 31c
MEILLEURE QUALITE, DE FANTAISIE — Boite de 48 onces

SACS DE THE MOTHER PARKER 63c
EMPAQUETAGE SPECIAL — Boite de 60 sacs

MARGARINE MARGENE 33c
Paquet de 1 livre

BALAIS EN MAIS PUR 1.09
DE COULEUR SUNRISE — Prix régulier, $1.39 — Chacun

CORNED BEEF 33c
HEREFORD — Boite de 12 onces

SARDINES NORVEGIENNES 2 btes de 3½ oz. 33c
BILLIONNAIRES SILD

POUR UN VRAI REGAL AU LUNCH
VIANDE A LUNCH KAM 47c
Boite de 12 onces

IGA sont les premiers à vous offrir de nouveaux bas prix sur

PAPIER TOILETTE 2 rouleaux 33c
DELSEY, toutes les teintes

MARMELADE LITTLE CHIP 25c
à l'orange et au citron Keiller — Pot de 12 onces

5c DE RABAIS SUR
BREEZE BLANC OU BLEU 37c
Gros paquet

PATE DENTIFRICE GLEEM 33c
Gros tube
Tube géant, 59¢ — Tube économique, 98¢

CAFE INSTANTANE 59c
NESCAFE — Pot de 2 onces

Vente spéciale! **RINSO**
1c de rabais sur gros paquet 37c
8c de rabais sur pqt géant 71c

ALIMENTS GERBER 3 btes de 5 oz. 29c
POUR BEBES

LUX Détergent liquide
10c de rabais sur paquet géant 71c
5c de rabais sur gros paquet 38c

PRIX EN VIGUEUR du mercredi 12 juin jusqu'au mardi 18 juin incl. Les prix des fruits et légumes et de la viande jusqu'au samedi 15 juin incl.

Cadeaux gratuits au IGA avec les timbres GOLD BOND



TRAVAUX MANUELS — A l'exposition des travaux des élèves du cours terminal de l'école de la rue Bolton, qui s'est tenue hier soir, à l'école Routhier, on remarque, de gauche à droite: Mlles Aline Lalonde, Pauline Tanguay, Claudette Florent, Thelma Martel et Irène Boivenue.

(Photo Champlain Marcil)

Mise en garde des ingénieurs canadiens

BANFF, Alberta (PC)—Les représentants des facultés de génie de 17 universités canadiennes, réunis à Banff à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'Institut des ingénieurs du Canada, ont affirmé, mardi, qu'il est plus important de former des ingénieurs compétents que de tenter d'augmenter le nombre des étudiants en génie.

Les représentants ont signalé que les facultés de génie doivent résister à toute tentative des universités pour augmenter le nombre des ingénieurs en haussant le nombre des étudiants dans les classes. Toute tentative du genre, ont-ils déclaré, abaisserait le niveau de l'enseignement.

Une quarantaine de doyens et de professeurs ont assisté à la réunion. Ils représentaient les universités Laval, d'Ottawa, de Sherbrooke, du Nouveau-Brunswick, McMaster, Carleton, de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de Toronto, Western Ontario ainsi que l'Ecole polytechnique, le Technical College de la Nouvelle-Ecosse et le Waterloo College.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



JAMES BASKIN, candidat conservateur-progressiste dans le comté de Renfrew-Sud, a défait l'hon. James McCann, ministre du Revenu national.

(Photo SNS)



M. ERIC WINKLER, qui a triomphé de l'hon. Walter Harris, ministre des Finances, dans la circonscription de Grey-Bruce.

(Photo SNS)



DOUGLAS FISHER, candidat CCF, a triomphé de l'hon. C.D. Howe, ministre de l'Industrie et du Commerce, dans la circonscription de Port-Arthur.

(Photo SNS)

L'art ménager expose son oeuvre

L'exposition des travaux des élèves du cours terminal, des écoles d'Ottawa a eu lieu hier soir, à l'école Routhier. Ce cours spécial, qui se donne pour les élèves de 9e et 10e années de la ville, à l'école de la rue Bolton, comprend les matières académiques nécessaires, les éléments d'un cours commercial, c'est-à-dire, tenue de livres et clavigraphie, mais on y enseigne surtout l'art ménager. Les élèves consacrent un tiers de leur temps à l'étude de l'art culinaire, la tenue de maison, la couture, les travaux de fantaisie, le service de table, de réception, et même la puériculture.

Court programme

Les élèves de cette institution, dont la R.S. Joseph-Henri, s.g.c., est directrice, ont présenté hier soir à quelques invités d'honneur, dignitaires dans l'enseignement, membres de la commission scolaire, représentants de diverses associations de la ville, leurs parents, instituteurs et amis, un aperçu du travail qu'elles ont accompli au cours de l'année qui se termine. La soirée débuta par un court programme artistique présenté par les élèves de cette école. Il y eut ensuite distribution des certificats de promotion et d'enseignement ménager.

Exposition

Les invités ont ensuite été émerveillés par la visite de l'exposition des travaux remarquables de ces élèves, spécialement en art culinaire, couture, travaux de fantaisie variés. Ils ont pu se rendre compte du sérieux et de l'utilité de la formation que ces élèves reçoivent. Ces jeunes filles ont ensuite servi le thé à leurs invités, se révélant ainsi des maîtresses de maison et organisatrices de réceptions modèles.

Invités

Parmi les invités d'honneur, on remarquait: MM. les inspecteurs Adélard Gascon et Rémi Millette et leurs épouses; M. Léo Henri, représentant la Commission des écoles séparées d'Ottawa; M. Markland Smith, président de la Fédération des associations parents et instituteurs; M. Aimé Arvisais, surintendant des écoles séparées, et Mme Arvisais; M. Raymond Groulx, administrateur des écoles séparées, et Mme Groulx; M. Quirouette, président des parents et instituteurs, région d'Ottawa; Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente générale de la FFCF, et représentant la section féminine de l'Association d'éducation, ainsi que de nombreux parents et amis des élèves et leurs instituteurs.

M. Frost ne prend pas trop au sérieux les sondages d'opinion

TORONTO (PC) — Les résultats de l'élection nationale sont "directement opposés" aux prévisions découlant des sondages pré-électoraux faits par l'Institut canadien de l'opinion publique, a déclaré hier soir le premier ministre d'Ontario, M. Frost.

Parlant des sondages d'opinion: "Je ne les prends pas trop au sérieux", a dit le premier ministre conservateur.

Le relevé effectué le 1er juin, a-t-il précisé, indiquait que 48 pour cent des électeurs favorisaient le parti libéral et 34 pour cent le parti conservateur, "à peu près comme en 1953".

Mais le parti libéral n'a pas renouvellé le massacre de 1953. "une erreur a dû se glisser quelque part", a commenté M. Frost.

En Ontario, a-t-il ajouté, les sondages ont indiqué que les conservateurs avaient perdu trois points dans les dix derniers jours.

"Mais les résultats sont directement contraires à cela. John Diefenbaker avait déclaré à Hamilton qu'il ne fallait pas accorder trop d'attention aux sondages. Il avait raison une autre fois."

M. Wilfrid Sanders, le directeur adjoint de l'Institut canadien de l'opinion publique, a expliqué que la différence entre les prévisions venues du sondage du 1er juin et la répartition réelle du vote populaire peut se représenter par un décalage moyen de 3.2 pour cent.

L'Institut avait préféré ne pas tabler ses prévisions sur les derniers sondages et s'en tenir à celui du 1er juin, a-t-il ajouté.

La Gde-Bretagne devrait renoncer à la bombe "H"

LONDRES (PC)—Une partie de l'opinion britannique est portée à croire qu'il vaudrait mieux pour la Grande-Bretagne renoncer à la bombe à hydrogène, même si ce geste devait amener la domination soviétique.

"Il vaudrait mieux être vaincu que de se servir de la bombe H pour se défendre déclare l'évêque de Manchester, le Dr W. D. L. Greer. Lorsque la dernière bombe aura explosé, on aura perdu ce pour quoi l'on combattait".

A cette déclaration de l'évêque de Manchester souscrit sir Stephen King-Hall, écrivain britannique et ancien membre du Parlement, qui suggère une enquête sur la possibilité d'une "résistance non violente" pour remplacer les armes nucléaires préventives.

"Si l'enquête donne la preuve que la résistance non violente est la façon la plus pratique de défendre notre vie, écrit sir Stephen, la morale et l'opportunisme se trouveraient sur le même plan".

L'identification de l'homme-grenouille n'a pas été établie

CHICHESTER, Angleterre (Reuters) — Mme Margaret Crabb n'a pas pu hier identifier les orteils d'un homme-grenouille comme étant ceux de son défunt mari.

Mme Crabb avait espéré pouvoir identifier le corps du lieutenant-commandant Lionel Crabb, disparu il y a un an au cours de la visite des dirigeants soviétiques en Grande-Bretagne.

Le cadavre a été découvert dimanche par un pêcheur dans le port de Chichester. On avait alors rapporté qu'il avait les orteils déformés tout comme l'officier disparu.

Un comité de la SSJB pour aider les fonctionnaires

M. Albert Levesque, nouveau président de la section Notre-Dame-des-Anges de la SSJB d'Ottawa, a demandé, à une réunion du comité central de la Saint-Jean, au Centre catholique, hier soir, qu'on y étudie la possibilité de fonder un comité de placement des Canadiens français au service civil.

M. Lévesque a dit qu'on était en train de préparer le fondation d'un tel comité dans sa section, mais pour que celui-ci ait vraiment l'influence requise, il faudrait qu'il soit à l'échelon central. D'après M. Levesque, il faudrait y intéresser aussi tous les députés canadiens-français aux Communes.

M. Levesque est convaincu que plusieurs injustices envers les employés civils canadiens-français sont commises.

M. Levesque a été élu président de la SSJB de la paroisse Notre-Dame-des-Anges à l'issue d'une réunion d'élections dans cette paroisse, hier soir.

Les collègues de M. Levesque sont: MM. Marcel Bélanger, secrétaire, Gérard Saint-Laurent, trésorier, Earl Robillard, 1er vice-président, Léo Boileau, 2e vice-président, Potvin, commissaire-ordonnateur, Lorenzo Joanisse, Aurèle Durocher, Soublière et Eugène Guilbeault, directeurs. M. l'abbé Alfred Boyer, curé, est aumônier.

MM. Levesque, président, et son secrétaire, M. Marcel Bélanger, ont assisté ensuite à une réunion du comité central, au Centre catholique.

Nécrologie

Mme Albert Legault

Mme Albert Legault (Glory-Vina Morin), 73 ans, 142 Carling, est décédée hier, à sa demeure, au terme d'une courte maladie.

Paroissienne du Christ-Roi, elle était tertiaire de Saint-François.

Elle naquit à Hull, du mariage de Gabriel Morin et d'Anna Chénier. Elle y épousa, en 1912, Albert Legault, décédé en 1950. La défunte demeurait à Ottawa depuis 1949.

Elle laisse trois filles: Mmes Teddy Gackowski (Alberte), d'Ottawa; François Thériault (Jacqueline), de Hull, et Mlle Yvette Legault, d'Ottawa; une soeur, Mme Joseph Pichette, de Hull, et sept petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à la demeure de la défunte, 142 Carling. Le cortège quittera cet endroit vendredi, à 7 h. 45 a.m. pour l'église du Christ-Roi, où le service aura lieu à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre Dame de Hull. Direction: maison Landreville, Somerset-ouest.

L'épidémie fait toujours rage en Asie et au M.-O.

LONDRES (Reuters) — Une épidémie d'un nouveau genre d'influenza continue aujourd'hui de se propager en Asie et au Moyen-Orient. Dans l'intervalle, des précautions spéciales sont prises en Europe où l'on signale un cas suspect.

Un homme venant de Karachi, Pakistan, est tombé malade à son arrivée par avion à Paris, mardi. On rapporte que les autorités médicales de l'aéroport de Paris ont pris les noms et adresses de l'homme malade et des dix personnes qui ont effectué le voyage avec lui.

Il y a actuellement 188 cas d'influenza au Pakistan.

Aux Philippines, 300,883 personnes ont contracté l'influenza en mai et 884 ont succombé à cette maladie. En Thaïlande, 195,000 personnes ont été atteintes et 11 sont mortes.

M. Ralph Campney projette d'écrire ses mémoires

VANCOUVER (PC) — M. Ralph Campney a déclaré hier à Vancouver qu'il projette d'écrire ses mémoires.

Ministre de la Défense dans le cabinet St-Laurent, il a été défait lundi par un jeune Canadien d'origine chinoise, M. Douglas Jung, qui était le candidat conservateur.

M. Jung a obtenu une majorité de 4,000 voix.

Funérailles militaires

NORTH BAY, Ont. (PC) — Les deux officiers de l'ARC qui ont trouvé la mort samedi à London, au cours d'un vol de démonstration d'un chasseur CF-100, seront inhumés avec tous les honneurs militaires. Les obsèques auront lieu à la chapelle de l'ARC, à Uplands, près de l'aéroport d'Ottawa. L'appareil accidenté faisait partie de l'escadrille 433 à North Bay.

L'AUTO LA PLUS MERVEILLEUSE! LE MARCHE LE PLUS MERVEILLEUX!

CHEVROLET

CHEZ

MYERS MOTORS LTD.

LAROCQUE

JEUDI – VENDREDI – SAMEDI

TANT QU'IL Y EN AURA

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES, S.V.P.

SPECIAUX

ALLECHANTS SOLDES D'ASSORTIMENT

Costumes de bain



Quatre groupes en vente! Tous de qualité parfaite — Un vaste choix de modèles populaires en tissus séchant rapidement, Lastex, imprimés et tricots de coton, tissus nouveauté. Teintes pastelles variées, blanc, noir, rayures, imprimés, teintes unies. Grandeurs 32 à 44 en séries déclassées.

Valeurs de 7.95 et 8.95. Maintenant 5.88

Valeurs de 9.95 et 10.95. Maintenant 7.88

Valeurs de 12.95 et 14.95. Maint. 10.88

Valeurs de 15.95 à 19.95. Maint. 12.88

★LAROCQUE, 2e étage

BRIDES (Halters)

pour dames

Valeurs de 1.59 et 1.98

Coton "Sanforized" en modèles sans bretelles ou avec bretelles. Imprimés variés, plaids, pastels, noir et blanc. Grandeurs 32 à 38. Chacune 99c

SHORTS DE JEU

de 2.98 pour dames

Shorts courts en croisé de coton "Sanforized". Glissière en arrière, quelques-uns avec revers. Teintes: noir, blanc, marine et kaki. Tailles 10 à 20. Chacun 1.44

★LAROCQUE, 2e étage

Solde de chapeaux pour dames

CHAPEAUX DE PAILLE 1.97

Rabais draconiens sur modèles boîte-pilules, cloche, bord relevé et autres. Pastels variés, noir, marine et quelques blancs. ..... CHACUN

★ Chapeaux pour dames, LAROCQUE, 2e étage

Epargnes remarquables

Soutien-gorge

Grand nombre de modèles

QUALITE PARFAITE ! SOUS-TYPES !



Valant de 1.50 à 2.95

Tous par des fabricants de renom. Nylon, coton, satin ... unis et avec broderie. Modèles: bandeau, à long torse avec ou sans bretelles, quelques-uns avec coupe piquée, autres avec support. Noir et blanc dans le groupe. Grandeurs 30A à 40C. Chacun 87c

VÊTEMENTS DE BASE



½ Prix

Rég. 5.95 à 22.50

Marques réputées — Corsets laçant en avant; gaines à glissière ou à agrafes latérales. Gaines-culottes, corselettes; gaines souples. Presque toutes les tailles dans le groupe — mais en séries déclassées.

Maintenant à ½ prix 2.47 à 11.25

★Rayon des corsets, LAROCQUE, 2e étage

AUBAINES EN LINGERIE

Pyjamas Baby Doll frais

Qualité parfaite! De confection élégante en plissé de coton imprimé américain. Ravissants imprimés de teintes de bleu, rose, mauve, blanc. Grandeurs P. M. F. Spécial, chacun 1.88

Demi-jupons

De coton avec garniture de broderie; tricot de rayonne et garniture de dentelle. Blancs. Tailles petites, moyennes et fortes. Chacun 99c



Culottes

(Briefs) de 59c à 69c pour dames

Qualité parfaite — Tricot de rayonne imprimé et uni. Vos teintes préférées. P. M. et F.

3 pour 1.00

★Lingerie, LAROCQUE, 2e étage

Cardigans d'orlon

Parfaits — Imparfaits

Valeurs de 4.98 et 5.98

Modèles classiques à manches longues. Grandeurs 14 à 20.

- blanc
- rouge
- cognac
- rose
- bleu pâle
- jaune
- poudre
- marine
- vert mousse

3.99



★Vêtements sport pour dames, 2e étage, LAROCQUE

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

STATIONNEMENT GRATUIT

LAROCQUE

JEUDI 13 JUIN 1957
Jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.11 7.48
Lune 5.48 5.22

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7421 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI 13 JUIN 1957
163e jour de l'année
Fête
Saint Antoine de Padoue, conf.

Pronostics: **plus frais** — HULL, MERCREDI 12 JUIN 1957 — Quinze

Envolée spéciale organisée pour 300 éducateurs

Quelque 300 éducateurs de la ville de Hull participeront à une série d'envolées, samedi, grâce à la courtoisie de la compagnie Eastern Air Lines. Le but de ces envolées complimentaires de trente minutes, désignées sous le nom de "Educators Air Lift" est de familiariser le personnel enseignant avec les progrès du transport aérien.

Le capitaine Eddie Rickenbacker, président du bureau de direction et gérant général de la compagnie Eastern Air Lines, a lancé une invitation à tous les instituteurs et institutrices ainsi qu'aux administrateurs des écoles dans la région d'Ottawa et Hull. Plusieurs centaines de personnes feront cette randonnée dans deux avions Silver Falcon de 40 passagers. Les avions s'envoleront à toutes les trente minutes de l'aéroport d'Uplands, du matin au soir.

Ce programme d'envolées pour les éducateurs a été lancé en Caroline du Nord, en 1953, lorsque le surintendant des écoles de Charlotte a suggéré qu'on organise des envolées pour les instituteurs et institutrices afin de les familiariser avec quelques-uns des aspects de l'âge aérien dans lequel nous vivons. Depuis cette date, la compagnie Eastern Air Lines a organisé des envolées dans 44 des villes qu'elle dessert, transportant quelque 75,000 éducateurs. De ce nombre, 70 pour cent n'étaient jamais monté en avion.

C'est M. Jacques Bouvrette, directeur des études à Hull, qui est responsable des arrangements pour les éducateurs de cette ville. Le groupe hullois comprendra les membres de la Commission scolaire, des instituteurs et institutrices et un groupe de normaliennes.



M. JACQUES BOUVRETTE, directeur des études à la Commission scolaire de Hull, vient d'être élu président de l'Association des directeurs des études de la province de Québec. La réunion annuelle avait lieu à Lachine et groupait 22 directeurs.

Règlement adopté par le Conseil de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Le Conseil de ville de Buckingham a adopté, lors de sa dernière séance, un règlement en vue de répartir les frais d'améliorations locales.

Le règlement, portant le no 122, est destiné notamment à éviter des frais additionnels aux contribuables déjà établis.

L'adoption de ce règlement a été rendu nécessaire par suite de l'expansion que prend la ville. En effet, plusieurs nouvelles rues ont été ouvertes ces derniers temps, ce qui a obligé la ville à entreprendre d'importants travaux publics.

D'autre part, M. Albert Tremblay s'est vu accorder la permission de louer une partie de son terrain à un propriétaire d'une roulotte. M. Tremblay devra toutefois fournir à ses frais les services d'eau et d'égout.

Derniers préparatifs du gigantesque bingo au parc Lansdowne

L'immense système d'éclairage de la grande estrade du parc Lansdowne éclairait tout le terrain, hier soir, alors que les membres des clubs Kinsmen et Lions achevaient les préparatifs du gigantesque bingo qui aura lieu lundi soir, à partir de 8 h.

On s'attend que plus de 16,000 personnes participeront à cette soirée dont les profits seront consacrés aux oeuvres de bienfaisance des deux clubs.

De magnifiques prix seront remis aux gagnants. Il y aura quatre automobiles Chevrolet en jeu. Un autre prix spécial: "La partie des cinq sous". Le gagnant pourra emporter tous les cinq sous qu'il peut.

Manifestations de la fête nationale à Hull

Le conseil central de la société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du nord de l'Outaouais a tenu une importante assemblée, hier soir, sous la présidence de M. Philippe Marinier, président général. Au nombre des représentants régionaux de Hull, Thurso, Montebello, on remarquait notamment Mgr Lucien Beaudoin, c.s., aumônier général de la société.

M. Dollard Laporte a d'abord fait rapport de la visite d'une délégation hulloise à Sherbrooke pour assister à l'éliminatoire provinciale du concours du bon parler français. Mlle Rachelle Lajambe, de la paroisse Saint-Raymond, qui représentait les étudiants de la région de Hull, s'est classée bonne sixième. Treize concurrents étaient en lice. Mlle Lajambe a obtenu 31 points sur un total de 36. La lauréate de ce concours provincial a reçu un chèque de $200. Les autres participants se sont partagé des prix variant entre $50 et $10 distribués par ordre de mérite.

Il est intéressant de noter que plus de 2,000 élèves des 7e, 8e et 9e années de la région de Hull ont participé à ce concours. Ces concurrents représentaient 70 classes de 12 écoles de la région.

Le conseil central a adressé des chaleureuses félicitations à M. Dollard Laporte pour le travail gigantesque qu'il a accompli pour assurer le succès de ce premier concours.

M. Edouard Renaud, directeur du comité de la radio, a annoncé que l'école Duhaut (filles) s'était mérité une série de 10 volumes de la Bonne chanson de l'abbé Gadbois, don gracieusement renouvelé chaque année par l'aumônier général, Mgr Lucien Beaudoin.

Le conseil central a adopté en principe que des soumissions concernant l'impression des programmes radiophoniques soient soumises en septembre.

Fête nationale

Le conseil central lance une invitation cordiale à tous les membres de la SSJB et compatriotes de l'Outaouais à l'occasion du défilé patriotique qui aura lieu à Hull dimanche prochain, 16 juin. Le grand rallliement aura lieu à 2 heures à l'école du Lac des Fées. Le thème du défilé est: "Refrancisation".

L'hon. juge Léo Landreville, de la Cour suprême d'Ontario, sera le conférencier au grand banquet qui aura lieu au Centre récréatif d'Eastview pour couronner ces réjouissances à l'occasion de notre fête nationale.

A Montebello

A Montebello et à Thurso, les célébrations patriotiques auront lieu les 23 et 27 juin respectivement.

Un défilé aura lieu au cours de l'après-midi du 23 juin à Montebello. Au cours de la soirée, il y aura un feu de joie et une allocution prononcée par M. Joseph Robert, professeur de Montebello.

A Thurso

Un feu d'artifice précédera le feu de la Saint-Jean à Thurso, le 27 juin. Un élève de l'école Sainte-Famille sera invité à prononcer l'allocution de circonstance. Il y aura également un programme de chant de folklore sur le terrain de l'école. En cas de mauvais temps, ces manifestations se dérouleront à l'auditorium de l'école.

Congrès régional

Les membres de l'exécutif ont également étudié les préparatifs du congrès régional qui aura lieu à Hull au mois d'octobre. Le thème de ces assises n'a pas encore été officiellement accepté. Il a toutefois été convenu que les invités d'honneur et le conférencier seront choisis dans notre localité.

Tombola annuelle à Saint-Pierre

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD (DNC) — La tombola annuelle à Saint-Pierre-de-Wakefield s'ouvrira le samedi 29 juin pour se terminer le lundi 1er juillet.

Dimanche, le diner ainsi que le souper seront servis sur le terrain. Il y aura un carrousel pour les enfants.

De magnifiques prix seront aussi tirés au sort parmi les visiteurs à la tombola.

Naissances

M. et Mme Gérard Dubois (née Irène Larose), ont été les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Jacques-Cléophas. Mais les nouveaux parents eurent le malheur de perdre cet enfant quelques semaines après sa naissance. La cérémonie des Anges a eu lieu en l'église paroissiale et l'inhumation au cimetière de Saint-Pierre.

M. et Mme Venance Dubois sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Fernand-Claude.

M. et Mme Philippe Pelletier (Jeanne d'Arc Lachaine), sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Lucien-Léo-Aurèle.

M. et Mme Daniel Prud'homme (Solange Mathé) sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Marcel-Paul.

M. et Mme Lucien Prud'homme (Irène McGlashan) sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Lucien-Denis.

Communion solennelle

Le dimanche de la Pentecôte, 20 jeunes garçons et jeunes filles de l'école centrale ont fait leur communion solennelle, ayant prononcé leur profession de foi au cours de la messe de 8 heures, en l'église paroissiale.

A la fin de la messe, les communiants renouvelèrent les promesses de leur baptême et la consécration au Sacré-Coeur fut lue par Rodrigue Dubois et la consécration à la Sainte Vierge par Claudette Desormeaux et Noëlla Daley.

La chorale de l'école, sous la direction de Soeur Antoine-Marie, de l'Institut Jeanne d'Arc fit les frais du chant.

Le R. P. Dionne, de la Société des Missions étrangères, de Pont-Viau, donna le sermon et fit la collecte au profit des missions.

En plus des trois ci-haut mentionnés, voici la liste de ceux qui firent leur communion solennelle: Robert Cleary, Gérald Dubois, Raymond Dubois, Richard Gauthier, Maurice Lachaine, Germain Lost, Robert Quesnel, Rodolphe Saint-Denis, Ronald Villeneuve, Denise Desormeaux, Liliane Donovan, Louise Lachaine, Lise Lanthier, Claudette Pelletier, Gisèle Perron, Liette Petit, Murielle Prud'homme.

M. le curé invita les fidèles présents à faire eux aussi, leur profession de foi et le renouvellement des promesses de leur baptême, et il remit à chaque communiant un magnifique certificat de communion solennelle.

Villégiateurs

Depuis quelques fins de semaine, les villégiateurs affluent nombreux à leurs chalets d'été. Actuellement, bon nombre de nouveaux sont à se construire. Ils sont bienvenus autour de nos beaux lacs. M. le curé annonce qu'à partir du 23 juin il y aura trois messes le dimanche, à 8 h., 9 h., et 10 h. (heure avancée).

Le député de Compton meurt à l'âge de 59 ans

QUEBEC (PC) — Le Dr Fabien Gagnon, député de Compton à l'Assemblée législative, est décédé hier après-midi à l'âge de 59 ans.

Il est mort subitement à son bureau.

Le Dr Gagnon avait été élu à la Législature provinciale, pour la première fois, aux élections du 20 juin 1956. Il était député libéral.

Le défunt était professeur à la Faculté de médecine de l'université Laval et membre de l'Académie des Sciences de New-York.

Son épouse, un fils et une fille lui survivent.

Le Dr Gagnon est décédé au moment de quitter son bureau. Il venait de donner deux heures de consultations.

Eminent spécialiste du cancer, ses recherches dans ce domaine font autorité dans le milieu médical canadien.

A cinq reprises il se rendit en Europe pour se livrer à des recherches sur cette maladie.

Le Dr Gagnon était président de la Société de Gynécologie du Canada et membre de l'American Cancer Society.

Il était aussi chef du service de gynécologie de l'hôpital St-Sacrement de Québec.

25e anniversaire de prêtrise du R.P. L. Meunier

MANIWAKI (Spéciale) — Le R.P. Lucien Meunier, O.M.I., de l'école d'Agriculture de Ville-Marie, a célébré à l'église Sainte-Anne d'Yamachiche, son 25e anniversaire d'ordination sacerdotale

On remarquait dans le choeur: le vicaire Dubois qui agissait M. l'abbé Ernest Jacob, curé, M. le vicaire Dubois qui agissait comme maître de cérémonies, le R.P. Pépin, O.M.I., du Cap-de-la-Madeleine, M. le chanoine Giroux, de Trois-Rivières, M. l'abbé Bordeleau, du séminaire Saint-Joseph, qui a prononcé le sermon de circonstance, M. l'abbé Ferland, M. l'abbé Lucien Jacob, M. l'abbé Deschamps, et plusieurs autres.

Un banquet a suivi la cérémonie religieuse. On offrit à cette occasion une bourse substancielle au jubilaire.

Un grand nombre de parents et d'amis se sont joints aux membres du clergé pour fêter l'heureux jubilaire.

Le R.P. Meunier s'embarquera sous peu pour Blanc-Sablon.



Mlle Francine Lefebvre, de Hull, élève de la première année de philosophie au collège Marguerite d'Youville, s'est classée première de la région pour le concours de français organisé par le Conseil de vie française du Québec.

(Photo Jacques Potvin)

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

Dr JEAN-JACQUES GARIEPY, M.D.
MEDECIN RADIOLOGISTE
RAYONS-X: articulations, tête, coeur, poumons, estomac, foie, intestins, reins, grossesse, traitements.
145, RUE CHAMPLAIN (angle Champlain et Papineau)
PR. 1-5291

ATTENTION
Jeune fille sérieuse et tranquille qui travaille, désire demeurer dans maison bien tranquille, avec personne seule, près de la rue Daly, Ottawa. Ecrire nom et adresse à:
Casier Postal 326,
rue Besserer, Ottawa.

REMERCIEMENTS
ARCHAMBAULT: Mme Urgel Archambault et la famille remercient sincèrement parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Urgel Archambault, survenu le 22 mai, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

JE SUIS ABSENT de MON BUREAU, toute la JOURNEE, LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
48, rue Rideau, Ottawa Téléphone: CE. 3-4505
EXAMEN DE LA VUE

Marché Economie
278, rue St-André, Gatineau MO. 3-5935
SPECIAUX — JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
Nous vendons seulement du boeuf de l'ouest non local. Comparez nos bas prix.

Toutes nos viandes sont inspectées par le gouvernement.

Steak Economie La livre	39¢	Steak ronde ep. La livre	49¢
Saucisse au lard	3 livres pour 89¢	Boeuf haché	5 lbs. $1
Patates nouvelles	10 livres pour 49¢	Pain frais	8 pour $1
Poule fraiche, grade "A" La livre	32¢ et plus	Beurre, classe "A". Livre	58¢
Choppe de veau	3 lbs. 1.00	Lard haché	3 lbs. $1
Choppe de boeuf La livre	49¢	Patates locales	10 livres pour 27¢
Rôti de boeuf, très tendre La livre	35¢	Steak haché, ronde. La livre	45¢
Bacon économie La livre	39¢	Croupe de boeuf, rôti. Lb.	55¢
Dinde nettoyée La livre	51¢	Biscuits David	4 pqts $1
Rôti de veau ep. La livre	35¢	Pattes de cochon	4 lbs 98¢
Lard salé La livre	49¢	Radis ou oignons	6 paquets pour 29¢
Oeufs, cat. "B" 2½ douzaines	95¢	Veau à bouillir	5 lbs. $1

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
Livraison gratuite à Hull, Gatineau, Pte-Gatineau, Ste-Rose

Pilon
5 MONTCALM HULL
Matériaux de construction

IN MEMORIAM
M. ARTHUR BARRETTE, décédé le 12 juin 1954.
A tous nos parents et amis, nous voulons rappeler la mémoire de notre cher défunt. Nous nous souvenons avec reconnaissance de leur cordial témoignage d'amitié. Aujourd'hui, le seul souvenir de cette perte revient nous attrister, en nous laissant, comme suprême consolation, le devoir de la pensée et de la prière.
M. et Mme Richard BARRETTE et famille.

BEAMISH STORES
HULL — EASTVIEW — OTTAWA

VENTE D'ÉTÉ
JEUDI VENDREDI SAMEDI
13-14-15 JUIN

Epargnez! SOLDE DE MANUFACTURE
ROBES pour enfants . . . fillettes
Régulier 2.98 et plus
Echantillons de la manufacture — Robes pimpantes, fraiches. Toutes de modèles 1957 et valant deux fois le prix de cette vente. Plusieurs uniques dans leur genre — donc venez de bonne heure pour le meilleur choix. Voyez-les dans les vitrines des magasins BEAMISH maintenant... Soyez-y à l'ouverture, JEUDI, pour vous procurer les vôtres.

1.57
2 pour 3.00
Grandeurs 2 à 6 ans

GRANDEURS POUR TOUTES-PETITES . . . 2-3-4
ROBES
Régulier 1.98 et plus
Pour la toute petite... Grandeurs pour les jeunes de 2, 3 et 4 ans. Nombreux modèles au choix. Elégants modèles en tissus "sanforized". Une aubaine vedette de la vente d'été.
$1.29
2 pour 2.50

BLOUSES
sans manches pour dames
- Toile à mouchoir à fil tiré
- Broadcloth "drip 'n dry"

BLOUSES... BLOUSES... BLOUSES... oui nous en avons une profusion... pour vous... modèles sans manches frais, confortables, avec coquets détails. Des blouses que vous serez fière de porter. Voyez-les jeudi.

1.98
Grandeurs: 12 à 20

AUBAINE VEDETTE POUR HOMMES
Caleçons — Camisoles
athlétiques Jockey, côtes militaires
Seul un achat en grande quantité nous a permis de vous offrir ces épargnes opportunes. Shorts boxeur en tricot élastique avec coutures renforcées. Revers à la jambe renforcé de nylon, devant à panneau. Les camisoles du populaire genre athlétique. Magasinez maintenant et épargnez.

47c
2 pour 88c

EPARGNEZ! — EPARGNEZ!
BAS NYLON
fin 51, denier 15
Qualité parfaite
Pas des sous-types — Ce sont des bas de qualité parfaite, de la meilleure qualité. Chaque paire est garantie vous donner satisfaction entière ou nous vous en donnerons une paire gratuitement. Pourrions-nous faire plus. Chics teintes printanières.
Faits pour se vendre
1.00 la paire
LA PAIRE
59c

AUBAINE EN LINGERIE
PYJAMAS BABY DOLL et ROBES
de nuit courtes en Glama Crêpe pour dames
Epargnes opportunes pour le confort de votre sommeil durant l'été. Chaque vêtement vaut 2.98. Coquets pyjamas Baby Doll ou élégantes robes de nuit courtes. Dessins fleuris — grandeurs petites, moyennes et fortes.
Rég. 2.98
1.98


CALEÇONS POUR PETITS GARÇONS
Grandeurs: 2 à 6
Etonnante valeur — Devant en broadcloth "sanforized" avec arrière en tricot jersey, genre jockey. Grandeurs 2 à 6x. Les quantités sont limitées; nous vous suggérons les achats de bonne heure.
Valant rég. 49c!
25c

Valeurs jusqu'à 69c!
Chaussettes longueur cheville
pour hommes
- Toutes de qualité parfaite
- Dessins de fantaisie


Seul un achat très spécial nous permet de vous faire une aussi alléchante offre. Ce sont des chaussettes de toute première qualité. Il y en a qui valent 69c dans le groupe. Un vaste choix de dessins de fantaisie, unis et tricots de fantaisie. Ne manquez pas cette aubaine, jeudi.
Pointures: 10 à 12
39c LA PAIRE

Aubaine pour hommes
CHEMISES SPORT
à manches courtes pour hommes
Valant 2.49 et plus
Un achat spécial offert à un très bas prix comme "Vedette de la vente" de Tissus "sanforized" moucheté et fléché ou à motif plaid. Pour les corpulents. Ne manquez pas cette vente, jeudi.
Petites, moyennes et fortes
1.98


Chemises "T" en coton de qualité. Teintes: blanc, bleu, jaune, tan.
98c

Magasinez par tout le magasin pour des centaines d'aubaines non annoncées

R.A. BEAMISH STORES CO. LIMITED
OTTAWA
713, rue Somerset
1244, rue Wellington
332, chemin Richmond
115, rue Principale HULL
Chemin de Montréal EASTVIEW
OTTAWA
297, rue Bank
763, rue Bank
1975, rue Bank



PLATES-FORMES MOBILES—La firme R.-G. Letourneau Inc. annonce qu'elle construit présentement pour la Grande-Bretagne des plates-formes mobiles de lancement de fusées. Ces puissants véhiculs serviront à charger, à transporter et à installer les fusées téléguidées "Corporal". L'installation se lève mécaniquement et l'ensemble pèse plusieurs tonnes. (Photo SNS)

Les Dimanches de la Saint-Jean à l'Ecole technique

Les soirées de la Saint-Jean, qu'on tenait le dimanche soir au Capitol, auront lieu à partir d'octobre dans l'auditorium de l'Ecole technique, rue Albert, probablement le mercredi soir.

Voilà ce qu'a annoncé hier soir, à une réunion du comité central de la SSJB d'Ottawa, au Centre catholique, Me Cyrille Goulet, président du comité des Dimanches de la Saint-Jean.

Comme on le sait, les autorités provinciales ont refusé à la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa le droit de continuer à tenir ses réunions culturelles et sociales le dimanche soir. Comme il était impossible de louer la salle du Capitol un soir de semaine, on a dû trouver un autre endroit.

On suivra la même formule que les années passées. On espère présenter au moins trois soirées avant Noël et le même nombre après.

Vars, Ont.

Mariage

VARS (DNC) — Récemment, a eu lieu le mariage de Mlle Thérèse Emard, fille de M. et Mme Lorenzo Emard, de Vars, à M. Réjean Ménard, fils de M. et Mme Antonio Ménard, également de Vars.

M. le curé J. Richard, a béni le mariage.

La mariée, accompagnée de son père, était ravissante dans sa robe longue, en organza brodé blanc. Elle portait un voile court en tulle de soie, retenu par une couronne sertie de perles et de pierres du Phin. Elle tenait un bouquet de roses rouges et de muguets.

La jeune Nicole Ménard, nièce du marié, était bouquetière. Elle portait une jolie robe bleue en nylon avec volants de tulle et manches bouffantes en tulle.

Mlle Reina Ménard, soeur du marié, était fille d'honneur. Elle avait revêtu une jolie robe rose en tulle et dentelles longueur cocktail. Elle portait un diadème rose et tenait un bouquet colonial.

M. Maurice Emard, frère de la mariée, agissait comme garçon d'honneur.

M. Antonio Ménard servait de témoin à son fils.

Après la cérémonie, une réception a eu lieu à la demeure des parents de la mariée, M. et Mme Lorenzo Emard.

Dans l'après-midi, les nouveaux époux sont partis en voyage, à Trois-Rivières, Québec et Sainte-Anne-de-Beaupré. Pour voyager, Mme Réjean Ménard avait revêtu un joli ensemble turquoise, robe et manteau. Elle portait un chapeau en paille blanche avec accessoires noirs.

Va-et-vient

M. et Mme Rhéo Ménard et leur trois enfants, Nicole, Ronald et Claude, de Port Colborne ont passé une semaine chez M. et Mme Antonio Ménard. Ils ont assisté au mariage Ménard-Emard.

Rouyn, Qué.

ROUYN (DNC) — Le chef Emile Dussault, de la Sûreté municipale de Rouyn, désire avertir tous les intéressés qu'il vient de recevoir les permis pour chauffeurs de taxi. Ces derniers auront donc 30 jours pour renouveller leurs permis et ainsi se conformer au règlement municipal concernant les taxis.

En même temps, le chef Dussault recevait les collants spéciaux destinés aux automobiles de ceux qui voudront acheter un permis spécial de stationnement dans Rouyn. On sait qu'un tel permis permet à son détenteur de stationner n'importe quel temps là où il y a un parcomètre. Ceux qui désirent un tel permis peuvent s'en procurer un au poste de police.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce "Droit". — Tél.: CE. 6-7431. classée dans les pages du

JACK SNOW

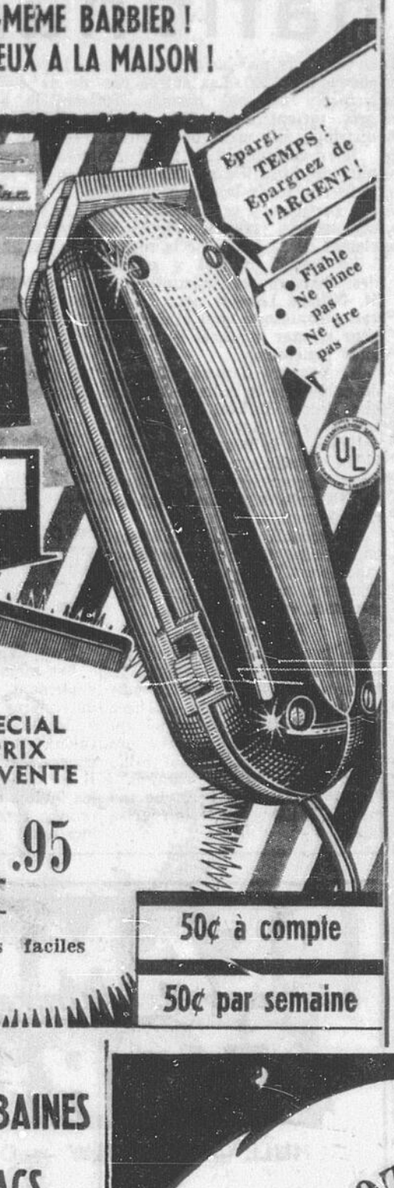
Cadeaux pour le PAPA

le dimanche 16 juin

DEVENEZ VOUS-MEME BARBIER ! COUPEZ LES CHEVEUX A LA MAISON !



USEZ A Lustraline Raycine ELECTRIC HAIR CLIPPER MADE BY JOHN OSTER MFG. CO.



Epargnez TEMPS ! Epargnez de l'ARGENT !

- Fiable
- Ne pince pas
- Ne tire pas

GRATIS Shears plus GRATIS Comb



NOUVELLE TONDEUSE REMARQUABLE

- Diminue de moitié votre note de coiffeur!
- Fonctionnement efficace et doux
- Coupes de cheveux pour toute la famille, en tout temps . . . à la maison.
- Voyez-la, faites-en l'essai . . . vous serez émerveillé des résultats.

SPECIAL PRIX DE VENTE 14.95

Conditions faciles

50¢ à compte

50¢ par semaine

DES CENTAINES DE TRAVAUX PLUS RAPIDEMENT — PLUS FACILEMENT

MACHINE-OUTIL Sloan-Ashland 1/3 C.V.

Qualité de PROFESSIONNEL

Accessoires de PROFESSIONNEL

Pas ue lame de scie de 4" — mais une de 5". Des douzaines d'autres accessoires format régulier

SI PUISSANTE, SI FACILE A EMPLOYER

Splendide aubaine !

MOTEUR 1/3 C.V. à la place de celui de 1/4 ordinaire

PAS UN FORET DE 1/4" MAIS DE 3/8"



Approuvée par l'industrie pour les gros travaux

Vôtre GRATUIT

Porte-outils mural, tablier et sac pour trena-porter combinés

LE TOUT POUR SEULEMENT

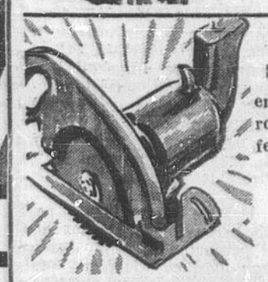
Sensationnelle aubaine ! $1 PAR SEMAINE

Pas d'acompte

64.50 complète régulier 99.50

ATTACHEMENT DE FORET A PRESSION

Pour perforer verticalement l'acier de 3-8" — le bois de 3" d'épaisseur ou le plastic avec facilité



SCIE A MAIN en aluminium forgée robuste — légère — fend le bois de 1 3/8" facilement, sûrement.

COUPE LE 2" X 4" EN UNE SEULE OPERATION

ATTACHEMENT DE TABLE A SCIE

fend et refend le bois de 1 3/8", le masonite, le plastic en parfait alignement.



EPARGNEZ MAINTENANT ! SUR DE MEILLEURES AUBAINES

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT !

OUVREZ UN COMPTE ! Pas d'intérêt ! Pas de frais de crédit !



EN SACS DE VOYAGE JACK SNOW

Attrayants ensembles assortis en peau de vache sous-chagrin. Angles et coutures doubles, courroies renforcées, quincaillerie en cuivre, support doublé de toile irlandaise, porte-vêtements pliant et compartiment pleine grandeur pour chemises.

SAC SPORT 14.95

GLADSTONE 29.95

L'ENSEMBLE (3 jours seulement) 39.95

EPARGNEZ $4.95

Payez seulement $1.00 par semaine

DIMINUEZ VOTRE SCORE AVEC CES SUPERBES BATONS

LES BIJOUTIERS JACK SNOW vous offrent le fameux

ENSEMBLE DE GOLF 8 mcx WRIGHT & DITSON

PROFESSIONNEL ET ASSORTI "EAGLE" POUR HOMMES ! POUR FEMMES !

Messieurs ! Mesdames !

Voici tout ce qu'il vous faut pour jouer comme un professionnel ! Bâtons de qualité pour droitiers ou gauchers



Sac de golf de "Durawell" à l'épreuve de l'eau avec garniture de cuir

Poignées de qualité professionnelle à l'épreuve de l'eau, "Cloverleaf" de composition caoutchouc et liège

Bâtons diminués en grandeur, d'acier fini chromé

Pochette à gilmière

POTTER

No. 3 IRON

No. 5 IRON

No. 7 IRON

No. 9 IRON

No. 3 WOOD

No. 1 DRIVER

Doublement garanti pour un an

ENSEMBLE COMPLET DE GOLF 8 MCX TEL QU'ILLUSTRE ICI

Valeur régulière 89.50

EN VENTE POUR seulement 59.95

1.00 à compte par semaine

Comprend gratuitement sans frais additionnels 2 balles et sac de tees

Valeur de 1.75 . . . si vous achetez cet ensemble dans les dix prochains jours

HATEZ-VOUS !

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ . . .

Le fameux ensemble Wright & Ditson assorti Commencez à jouer du golf professionnel demain avec cet ensemble !

- Sac
- Fer no 3
- Fer no 5
- Putter prof.
- Driver no 1
- Fer no 7
- 2 balles et tees

Les bâtons pour hommes sont droitiers ou gauchers. Les bâtons pour dames, droitiers seulement.

FOSSES SEPTIQUES

APPROUVEES en béton préalablement coulé



Demandez des renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par

FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED

Manufacturiers de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix

Distributeurs d'explosifs C-I-L

Signalez CE. 5-1407

130, rue SPARKS

Sensationnelle! Nouvelle!

Epargnez $7

GLACIÈRE PORTATIVE

- ENTIEREMENT ISOLEE
- ETANCHE
- NE PESE QUE 16 LIVRES

GRATIS 8 boites de glace sèche

Conserve les aliments frais durant 48 heures





POUR LE FOYER ET LE PATIO



CAMPING PIQUE-NIQUES ET VACANCES



PROMENADES EN AUTO



EXCURSIONS DE PECHE



CONSERVE LES CUBE DE GLACE PENDANT 48 HEURES EN TOUTE TEMPERATURE



OUVRE-BOUTEILLE

LES PAROIS EXTERIEURES SONT D'ACIER ANTIROUILLE ENLIE AU FIN EMAIL CUIT AU FOUR

EGOUTTOIR

- PLATEAU AMOVIBLE POUR ALIMENTS
- CONTIENT 22 BOUTEILLES DE 6 OZ DEBOUT

Employez-la n'importe où

• AU FOYER • AU BUREAU • AU CLUB • EN VOYAGE • CONSERVE FRAIS ALIMENTS ET BREUVAGES • PLUS SAIN • PLUS SUR ET MEILLEURS MARCHE EN PLUS !

Cette glacière portative compacte contient 20 bouteilles de 12 oz debout. En plus une quantité de glace et d'aliments dans le plateau du haut — plus d'aliments que la plupart des glacières de la même dimension grâce au modèle ovale du couvercle qui donne plus d'espace utilisable. Isolation en fibre de verre pour conserver froids les aliments froids et chauds ceux qui sont chauds, en toute température. De construction robuste en acier garanti résister à la rouille et d'un fini étinceland émaillé cuit. Dimensions: 14½" x 11⅝" de largeur x 16" de hauteur.

14.95

$1.00 à compte

$1.00 par semaine

JACK SNOW Bijoutiers à crédit, Ltée 112, rue SPARKS, Ottawa

Veuillez m'expédier, franc de port

.....

.....

.....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

No DE COMPTE .....

☐ OUVREZ UN COMPTE

☐ PORTEZ A MON COMPTE

☐ COMPTANT

BIJOUTIERS A CREDIT DE RENOM

JACK SNOW

112, RUE SPARKS OTTAWA — 94, RUE RIDEAU

143, RUE PRINCIPALE — HULL



TROP GROS POUR LUI — Un Dakota n'est pas un avion-jouet. C'est ce que constate le jeune Douglas Puttaert, 3 ans, qui malgré ses efforts, ne peut réussir à mettre en mouvement l'une des hélices de cet avion de transport. La photo a été prise au cours de la journée de l'aviation, à la base de l'Aviation royale canadienne, à Winnipeg. (Photo PC)

Nous ne . . .

(Suite de la première page)

une poignée de mains avec M. Kidd et se prêta de bonne grâce aux questions diverses des journalistes qui formèrent aussitôt un cercle autour de lui.

"Allez-vous attendre le rapport officiel du directeur national du scrutin avant de prendre votre décision", demande le représentant d'une agence de nouvelles.

"Nous nous guiderons selon les événements, répond M. Saint-Laurent. Nous devons nous consulter et prendre les décisions qui s'imposent. . ."

"Vous paraissez en bonne santé", lui faisons-nous noter.

"Je me sens aussi bien qu'au début de la campagne."

Un autre journaliste lui rappelle ce que publie le "Globe & Mail" de Toronto.

"Les conseils du Globe valent ce qu'ils valent. Je me suis parfois surpris à constater que certains de ses rapports étaient confirmés."

Après quelques échanges sur un ton badin, plutôt intime, le premier ministre depuis 1949 dit qu'il espère voir M. Diefenbaker vendredi. "Je vois qu'il va à la pêche demain, continue-t-il, et quelquefois une excursion de pêche comporte certaines incertitudes".

Les fonctionnaires

M. Saint-Laurent a réitéré ce qu'il avait déclaré à Cobourg et au Colisée d'Ottawa au sujet de la décision du gouvernement sur les salaires des fonctionnaires fédéraux.

"Allez-vous régler le cas des fonctionnaires à votre séance du cabinet demain ?"

"La question demeure sur le tapis. Il se peut que nous prenions connaissance demain du rapport des experts. Nous ne prendrons probablement pas de décision formelle. Nous ferons nos recommandations en conséquence (pour le vote des crédits, etc.). . ."

"Y aura-t-il des élections générales tard à l'automne comme le prédisent tant de journaux ?"

"Votre prédiction vaut la mienne. Nous entrons dans le domaine de la spéculation. Je n'affirmerai ni ne nierai quoi que ce soit. Si on s'en tient à la procédure d'élimination, j'en connais quelque chose !"

M. Saint-Laurent affirme que le bien-être des fonctionnaires n'est pas une affaire de spéculation.

Marler et Caron

Comme le premier ministre et ses compagnons prenaient congé des journalistes, après cet entretien de 10 minutes au plus, les observateurs politiques se demandaient quels seraient les meilleurs "debaters" de l'opposition libérale. Chez les libéraux élus, deux députés du Québec ont acquis une précieuse expérience à l'Assemblée législative, notamment l'hon. George Marler, qui fut chef de l'Opposition avant d'entrer dans le cabinet fédéral en remplacement de M. Lionel Chevrier comme ministre des Transports. Le nom de M. Alexis Caron, député de Hull, a aussi été mentionné.

On note en effet que le parti libéral au 23e Parlement ne comptera aucun député qui a déjà siégé à la Gauche. Le futur gouvernement Diefenbaker compte deux membres qui ont siégé des deux côtés du Trône: l'hon. William Earl Rowe de Dufferin-Simcoe et le député Azra Clair Casselman, de Grenville-Dundas.

Lafortune au Sénat

A la liste des conservateurs régionaux bien connus, qui aimeraient siéger au Sénat et qui ont de longs états de service, l'organisation québecoise ajoute le nom du maire Daniel Lafortune de Pointe-Gatineau, éducateur de belle renommée qui a été défait en 1953 à Hull par le député Alexis Caron.

Nécrologie

M. Hermas Beauchamp

M. Hermas Beauchamp, 69 ans, 276, Rochester, est décédé aujourd'hui, à sa demeure, au terme d'une courte maladie.

Il naquit à Ottawa, du mariage de Léon Beauchamp et de Mélina Leroux, décédés.

Il y épousa, en septembre 1907, Rose-Anna Eméry, qui lui survit.

M. Beauchamp travailla pour l'"Ottawa Car" durant 20 ans, puis il a tenu une épicerie pendant 30 ans, et il s'est retiré en 1952.

Paroissien de Saint-Jean-Baptiste, il faisait partie de la société du même nom

Outre sa femme, il laisse deux fils: René et Déova, d'Ottawa, un frère, Léo, d'Ottawa, une soeur Mme Joseph Bisson, d'Ottawa; et six petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Landreville, 578, Somerset ouest. Le cortège quittera cet endroit samedi, à 7h. 45, pour l'église Saint-Jean-Baptiste, où le service aura lieu à 8h. Inhumation à Notre-Dame.

M. Eugène Poulin

M. Eugène Poulin, 297, rue Hinchey, est décédé hier dans un hôpital local, à l'âge de 59 ans.

Le défunt était né à Ottawa le 5 avril 1898. Il était le fils de Charles Poulin et de Marie-Rose Larose, décédés. Il avait épousé, en premières noces, en 1926, Martha Houlaghan, décédée en 1949, et en deuxièmes noces, en 1956, Marguerite Trottier, qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: Oscar et Ernest, de Montréal; deux filles: Mmes Henri Lefebvre (Rita), de Gatineau, et Bruce Skead (Eileen), d'Ottawa; un frère, William, d'Ottawa, et quatre petits-enfants.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures, en l'église Saint-François d'Assise et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salons funéraires de la maison Gauthier, 733, rue Somerset-ouest. Le départ du cortège funèbre se fera à 7 heures 30.

Mme Vve Fortunat Gareau

Mme Vve Fortunat Gareau, née Georgianna Tessier, 420, rue Saint-Patrice, est décédée hier, à sa demeure, à l'âge de 84 ans.

La défunte était née à Ottawa, le 20 juillet 1873. Elle était la fille d'Antoine Tessier et de Mélina Ratel, décédés. Elle s'était mariée à Ottawa en 1897.

Elle laisse dans le deuil, une fille, Mme Joseph-Ernest Déry (Rose-Alma), d'Ottawa; quatre petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 7h.45, à l'église Sainte-Anne et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salon funéraire Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Le départ du cortège se fera à 7h.15.

M. Alfred Laflamme est accusé de voies de fait

Une accusation de voies de fait simples a été portée en Cour de Hull, ce matin, contre M. Alfred Laflamme, industriel bien connu, qui a pris une part active à la campagne fédérale aux côtés de M. Raymond Brunet.

L'accusation fait suite à un incident survenu le soir des élections au moment où tous les esprits étaient échauffés par les résultats du scrutin. M. Laflamme est accusé d'avoir blessé Mme Oswald Parent, l'épouse du député de Hull à l'Assemblée législative. C'est Mme Parent qui a elle-même déposé une plainte au greffe de la Cour du magistrat.

La cause a été appelée ce matin devant le juge Jacques Boucher qui, de consentement des deux partis, l'a remise au 25 juin. Me François Chevalier, qui représente la plaignante, a laissé entendre au tribunal que l'affaire sera vraisemblablement réglée hors de cour. M. Laflamme est représenté par Me Roy Fournier et Me Lionel Mougeot.

Le phénoménal Atlas devient une réalité

CAPE CANAVERAL (PA) — Le phénoménal Atlas est passé hier du domaine de l'anticipation à celui de la réalité.

Le lancement s'est fait du centre d'épreuves de projectiles téléguidés à Cape Canaveral, en Floride. L'arme a fait explosion en l'air et est tombée dans la mer.

Personne n'a été blessé.

L'expérience est très précieuse, annonce l'Aviation.

BOUCHER FRÈRES · LTÉE

72, rue CREMAZIE
HULL

- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

En Cour de Hull

William Dean, 35 ans, 113, rue Lisgar, à Ottawa, s'est reconnu coupable devant le juge Jacques Boucher d'avoir malicieusement causé des dommages évalués à $200 à la Cadillac de M. J. P. Maloney. Selon le détective Hubert Fyfe, de la Sûreté provinciale, l'inculpé massacra la luxueuse voiture à l'aide d'énormes cailloux. Dean recevra sa sentence vendredi.

* * *

Emile Demers, 5, rue Gauthier à Hull, a écopé d'une amende de $100 et les frais après s'être reconnu coupable à l'accusation d'avoir conduit alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Demers est venu en collision sur le boulevard Taché causant pour $800 de dommages. L'inculpé a perdu pour une période de six mois le privilège de conduire un véhicule.

M. Fred Sage est élu préfet du comté de Gatineau

MANIWAKI (DNC) — M. Fred Sage, de Lac Ste-Marie et maire de la municipalité de Hincks, a été élu préfet du comté de Gatineau, lors de l'assemblée régulière du Conseil de comté tenue à la salle de l'hôtel de ville de Maniwaki.

Il remplace le préfet sortant de charge, M. Ludger Beaudoin, de Messines. Selon la tradition, le nouveau préfet a reçu à dîner les maires du comté à l'hôtel Central de Maniwaki et l'invité d'honneur était M. Gérard Desjardins, député provincial.

Conjectures . . .

(Suite de la première page)

Accorderait-il, aux nouveaux pays indépendants du Commonwealth, comme celui de Ghana, l'aide économique que le régime libéral était sur le point de leur consentir?

Le sort des commissions

Un gouvernement conservateur relèguerait-il aux oubliettes, en faveur des projectiles téléguidés, le programme de mise au point de l'avion supersonique CF-105 destiné aux forces de l'air?

Quel sort réserve-t-il au rapport d'enquête de la Commission Fowler, sur la radio et la télévision, ainsi qu'à diverses autres commissions royales d'enquête.

Quelles nominations effectuera-t-il aux échelons supérieurs du corps diplomatique, des services armés et des divers ministères?

Les sociétés de la Couronne

Qu'adviendrait-il des sociétés de la Couronne, comme Radio-Canada, la Société centrale d'hypothèque et de logement, la compagnie Atomic Energy of Canada, l'Office national du film, la Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation?

Un gouvernement conservateur maintiendrait-il le monopole du transport aérien des voyageurs qu'exerce Air-Canada?

Instituerait-il une commission d'appel pour les causes de congédiement ou de permutation de fonctionnaires?

Publierait-il les messages échangés entre M. St-Laurent et sir Anthony Eden, alors premier ministre britannique, durant la crise du canal de Suez, l'automne dernier?

M. Diefenbaker prendrait-il les mesures initiales en vue d'une conférence commerciale entre les pays du Commonwealth?

Un gouvernement conservateur adopterait-il un drapeau national distinctif? Et continuerait-il à défrayer l'entretien de Laurier House, résidence de l'ancien premier ministre libéral Mackenzie King?

Diminution dans le domaine des nouvelles maisons

Les quatre premiers mois de 1957 ont connu une diminution dans le domaine des nouvelles maisons complétées, dans la région d'Ottawa. Cette diminution est d'envrion 24%. C'est ce qu'a annoncé M. F.-Norman McFarlane, président de l'Association des courtiers en imr eubles d'Ottawa.

Il n'y a pas lieu de s'alarmer, cependant, ajoute-t-il dans son rapport, "parce que l'activité interrompue durant l'hiver a repris" et parce que la vente de maisons existant déjà est égale ou plus élevée qu'en 1956.

Les ventes, à Ottawa, Rockcliffe, Eastview, Nepean et Gloucester ont atteint un volume de $21,697,326 au cours des quatre premiers mois de l'année alors qu'elles ont été de $26,574,284 durant la même période, l'an dernier.



DECES

BEAUCHAMP, Hermas — A sa résidence, 276, rue Rochester, le mercredi 12 juin 1957, est décédé Hermas Beauchamp, époux de Rose-Anna Emery, à l'âge de 69 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest; départ du cortège funèbre le samedi 15 juin, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Saint-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-138

COURTEMANCHE, Mme Léonia — Dans un hôpital local, le lundi 10 juin 1957, est décédée à l'âge de 47 ans, Léonia Langlois, épouse bien-aimée d'Eugène Courtemanche. Funérailles le jeudi 13 juin; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-136

FONTAINE, Gaston, avocat — Décédé subitement le lundi 10 juin 1957, à son chalet d'été, à Aylmer, Gaston Fontaine, époux de Cécile Duford, à l'âge de 62 ans. Il repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le jeudi 13 juin; départ à 7 h. 35 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-136

GAREAU, Mme Georgianna — A sa demeure, 420 Saint-Patrice, le mardi 11 juin 1957, est décédée Georgianna Tessier, épouse de feu Fortunat Gareau, à l'âge de 84 ans. Funérailles le vendredi 14 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Anne à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

LABERGE, Emilien — Dans un hôpital local, le lundi 10 juin 1957, est décédé à l'âge de 65 ans, Emilien Laberge, époux d'Eva Desjardins. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171 Saint-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre jeudi, pour l'église Sainte-Bernadette où le service sera chanté à 7 h. 45 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-136

LEGAULT, Mme Glory Vina — A sa résidence, 142, avenue Carling, Ottawa, le mardi 11 juin 1957, est décédée Glory Vina Morin, épouse de feu Albert Legault, à l'âge de 73 ans. La dépouille mortelle repose à sa résidence, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le vendredi 14 juin, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Christ-Roi où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction: maison Landreville, 578 Somerset-ouest, Ottawa. 70-137

POIRIER, Gaston — Décédé subitement à sa demeure, 599, avenue King Edward, le lundi 10 juin 1957, à l'âge de 52 ans, Gaston Poirier, époux bien-aimé de Marie-Ange Turgeon. Funérailles le vendredi 14 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

POULIN, Eugène — Dans un hôpital local, le mardi 11 juin 1957, est décédé Eugène Poulin, époux de Marguerite Trottier, à l'âge de 59 ans. Funérailles le vendredi 14 juin; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, pour service en l'église Saint-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

RICHARD, Laurenzo — Décédé à sa demeure, 53 Heney, app. 3, le mardi 11 juin 1957, Laurenzo Richard, époux de feu Amanda Mayer, à l'âge de 69 ans. Funérailles vendredi; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

A. L. RAYMOND



annoncent le Concours

"VOUS L'AVEZ BIEN DIT"

Il y a 10,001 Prix en Argent

Oui . . . cela peut "rapporter gros" de parler du Déploiement Spectaculaire des Bons Aliments Swift's en vente dans nos magasins. En faisant vos emplettes, ne manquez pas de prendre des bulletins de participation pour tous les vôtres et voyez quel est celui qui pourra trouver la phrase la plus drôle de ce joyeux concours . . . Il est si facile de gagner . . . 10,001 gagnants. Et n'oubliez pas que vous gagnez chaque jour sur nos bas prix et nos valeurs hors pair.

RAYMOND

GRAISSE PURE SILVERLEAF SWIFT 1 lb. 5 pour $1

VOTRE CHOIX!

COCKTAIL aux FRUITS "Allgood", surchoix, 28 oz
ANANAS tranchées "Sweet treat", surchoix 28 oz. (20 oz choix "Fortuna" 5 pour 1.00)
PECHES moitiées, tranchées "Hunts", surchoix 28 oz.
3 pour $1

CONFITURE AUX FRAISES "VIMY" 24 oz. 3 pour $1

POIS VERTS "SUMMER PRIDE" 15 oz. choix 8 pour $1

CAROTTES ou BETTERAVES "Ideal" en cubes Choix — 20 oz. 13 pour $1

CAFE "RAYMOND" INSTANTANE — 6 oz. 99c

CAFE "RAYMOND" EN GRAINS — Sac 1 lb. 89c

Crème glacée "RAYMOND" — La brique 25c

BISCUITS Assortiment 10 variétés Valeur de 30c à 38c la livre 29c

JUS DE TOMATES "N. Best" choix — 20 oz. (24 boites 2.89) 8 pour $1

POULET ENTIER "Hickory Hill" — 3¼ lbs 1.25

FEVES VERTES "Snyder" Juliennes — 15 oz. 7 pour $1

Spread de table "Violet" 2 pour 45c

JUS DE TOMATES "Heinz" surchoix — 48 oz. (12 boites 3.75) 3 pour $1

JUS DE TOMATES "Heinz" surchoix — 20 oz. (24 boites 3.19) 7 pour $1

Beurre "Brookfield de Swift Lb. No 1 59c

Oeufs "BROOKFIELD" DE SWIFT. Douz. "A" petits 31c

Viande en boîte, 12 onces
Prem "Premium Swift" 43c

Jambons "Premium Swift" 1½ lbs 1.49

Ragoût de boeuf "Swift", 15 onces 2 pour 39c

Nourriture Pard pour chiens 4 pour 39c

Nettoyeur Classic 7 pour 49c

SATISFACTION ENTIERE ou ARGENT REMIS...

A. L. RAYMOND

Ouvert TOUS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 P.M.

Fermé TOUS LES LUNDIS

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	11.30
Abitibi 590	$30 3/4	30 3/8	30 3/4	
Acad Atl A x5	18	18	18	
Algoma 125	$155	155	155	
Alum 1960	$44 1/4	43 3/4	44 1/4	
Alum 2 Pr 200	$45	45	45	
Argus 100	$17	17	17	
Asbestos 150	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	
Atlas Steel x20	$27 3/4	27 3/4	27 3/4	
Bank Mont 737	$47 1/4	47 3/4	46 1/2	
Bank N S 85	$59	59	59	
Bell Tele 1046	$41 1/2	41 1/2	41 1/2	
Brazil 356	$ 9 7/8	9 7/8	9 7/8	
B Bank Note 25	$32	32	32	
Ba Oil 125	$56 1/4	56 1/2	56 1/4	
B Mont Rts 12595	346	335	335	
Bdl Rts 5110	103	101	103	
Bc Forest 1606	$12	12	12	
Bc Power 442	$51	50 3/4	50 3/4	
Cal Pow 325	$73 1/4	73 1/4	73 1/4	
Can Cem 185	$28 1/2	28	28	
Can Cem 50	$26 1/2	26 3/4	26 1/2	
C Brew 145	$25 1/2	25 1/4	25 1/2	
C Brew Pr 100	$27	27	27	
C Br Alum 196	$18	18	18	
C Bronze 50	$30	30	30	
C Celan 100	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	
C Int Power 1710	$18	18	18	
Cdn Oil 109	$35 3/4	35 3/4	35 3/4	
CPR z125	$34 1/2	34 1/2	34 1/2	
Cdn Pete Pr 200	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
C Vickers 25	$32	32	32	
Cockshutt 100	$ 9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Coghlin x10	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Con M and S 305	$23 1/4	23 3/8	23 1/4	
Dis Seagram x135	$31	30 3/4	30 3/4	
Dome Expl 100	$13	13	13	
D Bridge 580	$26	26	26	
D Foundry Pr 50	$27	27	27	
D Steel Ord 1050	$23 3/4	23 5/8	23 5/8	
Dom Tar 520	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	
Dom Textile 1600	$ 8 1/2	8 1/2	8 1/2	
Du Pont 100	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	
Fam Play 100	$17 1/4	17 1/8	17 1/4	
Found Rts 1100	119	1xx	1xx	
Fraser x10	27	27	27	
Gat 5 1/2 Pr 20	$105 1/2	105 1/4	105 1/2	
Gen Dynam x35	$57 3/4	57	57 3/4	
G L Paper 100	$46	46	46	
Gypsum 100	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	
Home Oil A 600	$20 3/4	20	20 1/4	
Home Oil B 554	$20 1/2	20	20 1/4	
H Smith 150	$31	30 3/4	31	
Hud Bay x75	$64 1/2	64 1/4	64 1/2	
Imp Oil 154	$59 1/2	59 1/2	59 1/2	
Imp Tob 200	$12 1/4	12 1/4	12 1/4	
Ind Accp 150	$31 3/4	31 3/4	31 3/4	
Ind Accp Wt x25	$11	11	11	
Ind C Pr x15	$22	22	22	
Int Nickel 231	$107	107	107	
Int Paper 327	$98 1/2	98 1/2	98 1/2	
Int Pete 100	$54	54	54	
Int Util 500	$66	66	66	
Int Pl 250	$59	59	59	
Lewis Bros x75	$ 8 3/4	8 3/4	8 3/4	
McMillan B 275	$32	32	32	
Mass Harris 630	$ 7 3/4	7 1/2	7 3/4	
Molson A 300	$24	24	24	
Niagara Wire 25	$45	45	45	
Noranda 30	$50	50	50	
Ogilvie 100	$31	31	31	
Powell R 100	$43	43	43	
Price Br 50	$52 3/4	52 3/4	52 3/4	
Robertson J. x50	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Royal Bank 456	$72 1/2	72	72 1/2	
Royalite x25	$22 1/2	22 1/2	22 1/4	
Royalite Pr 200	$38	37 1/2	38	
St L. Corp 200	$16 1/2	16 1/4	16 1/2	
St L C A Pr 25	$96	96	96	
Shawinig 280	$94	94	94	
Steel Canada 450	$72	72	72	
Webb - Knap 100	425	425	425	

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Altica 1100	110	105	105
Aug Nfld x25	$8 1/2	8 1/2	8 1/2
C Dom Sug z75	$23 3/4	23 1/2	23 3/4
C Marconi z10	330	330	330
C Paper 430	$34 3/4	34 1/4	34 1/2
Ford A 25	$105	105	105
Mo Paper 25	$29 3/4	29 3/4	29 3/4
Nfld Light 50	57	57	57
Que Phone 100	$23 1/2	23 1/2	23 1/2
Reitmans 100	15	15	15
St. Maurice 2000	83	83	83
Trans Mtl 200	124	124	124
Un Gas Rts 100	560	560	560
Un Gas 50	$77 3/4	77 3/4	77 3/4
Ajs Cope 1000	40	40	40
Bandowan 41100	32	25	25
Beatrice 10000	7	6 1/2	6 1/2
Bellechasse 1000	56	56	56
Belle Chib 1000	$15 1/2	15	15
Bonnyville 1500	34	33	33
Cal Ed 300	$33	32 3/4	33
Calumet 500	7 1/2	7 1/2	7 1/2
Camp Chib 500	$11	11	11
C Lithium 500	33	33	33
Canalask 2000	70	67	67
Carnegie 3500	10	10	10
Chib Jac 500	235	235	235
Cleveland 4700	35	33	33
C Denison 200	$19 3/4	19 3/4	19 3/4
C Monpas 1000	10	10	10
C Q Yell 500	13	13	13
Dome 300	$14 1/4	14 1/4	14 3/4
East Ash 1000	40	40	40
Emp Oil 16000	18	17	18
Fano 3000	18	18	18
Futurity 17500	75	72	75
Gaspe Oil 1000	16	16	16
Gold Age 6000	30	30	30
Hollinger 155	$34 3/4	34 3/4	34 3/4
Haitian 3000	9	9	9
Hud Rand 6000	33	33	33
Iso Uran 106200	5 1/2	5	5 1/2
Mercedes 1000	35	35	35
Merrill 200	150	150	150
Mid Chib 8100	180	176	176
Mogador 2000	21 1/2	21	21
Montgary 200	186	185	186
N Forma 3400	51	50	50
N Pac Coal 1000	190	190	190
N Vinray 1500	7	7	7
Okalta 300	280	277	277
Opemisca 500	32	32	32
Opemiska 100	$12	12	12
Orchan 8200	67	66	66
Pac Pete 500	$32 1/2	32	32
Partridge 54500	20	18	20
Pennbec 2200	34	34	34
Pitt Gold 1400	9	9	9
Portage 1000	33	33	33
Que Chib 190	107	107	107
Que Smelt 4200	45 1/2	42	42
Red Crest 1000	10	10	10
Stanwell 100	140	140	140
Tr Emp Rts 1400	41	41	41
Steep R 310	$21 3/4	21 3/4	21 3/4
Tache 27600	33	31	32
Tazin 5600	59	57	58
Tib Expl 5000	75	75	75
U Mont 1000	13	13	13
Un Oils 2300	345	340	345
Wendeil 2000	5	5	5
Westburne 3800	104	103	104
Westville 1000	14 1/2	14 1/2	14 1/2

Volume des ventes: 46,300; Ind. et minières, 363,800.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 90	$30 1/2	30 3/8	30 3/8
Alta Dist 600	145	145	145
Alum 2 pr 150	45	45	45
Bk Mon rts 100	335	335	335
Bell Phone 195	$41 1/2	41 1/2	41 1/2
Bell rts 1001	103	101	102
Brazil z58	$9 1/2	9 1/2	9 1/2
BA Oil z25	$56 3/4	56 1/4	56 3/4
BC Pow 190	$51 3/4	51 1/4	51 1/4
Cal Pow z20	$78	78	78
C Bread 80	54	53	54
CSL z4	$45	42	42
C Bank Com 90	$49 3/8	49 3/4	49 3/8
Cdn Brew pr 25	$27	27	27
Cdn Celan z25	$14 1/2	14 3/8	14 3/4
C Colli pr 100	$70	70	70
CPR 230	$34 1/2	34 1/2	34 1/2
C Vickers z10	$31 1/2	31 1/2	31 1/2
Con Gas 175	$37 1/2	37 1/2	37 1/2
Dist Seag 28	$37	37	37
D Steel ord 100	$26	26	26
Dom Tar 325	$11 1/4	11 1/8	11 1/8
Fleet Mfg 200	35	35	35
Ford USS z25	$52	52	52
Ford A 100	$106	106	106
GMC 65	$40 1/2	40 1/2	40 1/2
G Mackay 100	$6 1/2	6 1/2	6 1/2
GL Paper xd 75	$46	46	46
GN Gas wts z50	650	650	650
Greening xd 1000	46	46	46
Gypsum 100	24	24 1/4	24 1/4
Imp Oil z53	$59	59	59
Ind Accep 100	$32	32	32
Inland C pr z25	$22	22	22
Inlnd Gas wts 200	575	575	575
Int Pete z50	$54 1/2	54 1/2	54 1/2
Inv Syn 300	$15	15	15
Isotope 100	165	165	165
Kelvinator 100	$8	8	8
Laurent A z50	$13	13	13
Mass-Har 225	87 1/2	7 1/4	7 1/4
Mass-Har pr z15	$85 3/4	85 3/4	85 3/4
North Star 100	$16 1/2	16 1/2	16 1/2
N Star wts 56 z25	550	550	550
O Jockey 200	200	200	200
O Jock wts 100	71	71	71
Page-Hers 10	$139	139	139
Phina New z50	$15 1/4	15 1/4	15 1/2
Powell R 135	$43	42 3/4	43
Pow Corp 50	$78 1/2	78 1/2	78 1/2
Pres Elect 1000	160	150	160
Roe AV C xd 205	$24 3/4	24 3/4	24 3/4
Royal Bank 100	$76 3/4	76 3/4	76 3/4
St Maurice 3000	84	84	84
Sicks vt z50	$20 1/2	20 1/4	20 1/4
Simpsons 200	$18 3/8	18 3/8	18 3/8
Steel Can 205	$72	72	72
S Propane 420	83 3/4	83 1/2	83 3/4
Sweet ord 100	$20	20	20
Tor-Dom Bk 85	$44 3/4	44 3/4	44 3/4
Tor Iron xd 70	$29 3/4	29 3/4	29 3/4
T Fin A z25	$41 3/8	41 3/8	41 3/8
Trans-Mt z18	$123	123	123
Trans PPL 350	$29	29	29
Un Gas rts 185	560	560	560
U Fuel B xd 25	$63	63	63
Walk GW 95	$75	74 3/4	74 3/4
Webb Knp 200	425	425	425
West C Brew 100	$26	26	26
Weston A xd 100	$26 1/2	26 1/2	26 1/2
Wpg Cent 200	$17 1/4	17 1/4	17 1/4
Brown z50	$15 7/8	15 7/8	15 7/8
C Paper z5	$54	54	54
Dupont z25	$21 1/2	21 1/2	21 1/2
Int Util 25	$66	66	66
Bailey S A 100	$17	17	17
Banff 100	295	295	295
Britelta 700	330	330	330
Calalta 200	138	138	138
Cal Ed 540	$29 1/2	29 1/2	29 1/2
Can Atl Oil 800	945	945	945
Can Dev 1800	855	855	855
C Fx Gas 800	800	800	800
C Homestd 250	275	275	275
C Husky 210	$20 3/4	20 3/4	20 3/4
C Industries z40	$15 1/4	15 1/4	15 1/4
Conro Oil 100	250	250	250
C Del Rio 600	650	645	645
Cons 500	14	14	14
C Allenbee 500	13	14	13
C Dragon 500	54	54	54
C Flo Mac 900	500	495	500
C West Pete 100	$12 3/4	12 3/4	12 3/4
Cres wts 100	300	300	300
Dome Expl 350	$13 3/4	13 3/4	13 3/4
Duvex 2500	17	17	17
Empco 500	770	750	770
Home Oil z15	$20 1/2	20	20 1/2
Home Oil z21	$20 3/4	20 1/2	20 3/4
Jupiter 100	250	250	250
K Beta 1000	16	15	16
Metal 650	480	475	480
Mex Pete 500	$14 3/4	14 1/2	14 1/4
Midcon 4500	165	164	165
Mill City 1000	90	90	90
N Chemb 1500	930	925	925
N Ga Expl 1500	910	910	910
N Sunerior 100	930	940	930
Northgl 1000	65	65	65
Obalta 300	280	255	280
Pac Pete 925	$23 3/4	23 3/4	23 3/4
Pan West 6000	69	67	69
Penn Pipe z20	16	15	16
Permo 800	370	370	370
Phillips 100	150	150	150
Penn Gas 2100	345	340	340
Pickwell 1025	104	104	104
Pozana 4000	21	20 1/2	21
Royalite 700	$23 1/2	23 1/2	23 1/2
Royalite pr xd 40	37	37	37
Sapphire 1000	150	150	150
Sapex 4200	375	375	375
Sapex Exp 425	505	505	505
South H 1000	37	37	37
Supertest 6200	23	23	23
Tamwell 2000	140	137	137
Tex Oil 1000	83	83	83
Transcan 100	315	315	315
Triad Oil 500	745	740	740
Tri Oil 4000	345	340	345
Triumph 2500	40	40	40
W Decalta 1800	260	260	260
Yk-Yorker 1000	30	30	30
Anacon 100	150	150	150
Arendin 1000	177	177	177
Area 17600	175	160	160
Arno Pete 500	65	65	65
Besra 1000	40	40	40
B-Duv 100	90	90	90
Belcher 2400	300	285	295
Bellurd 2000	75	75	75
Brunsman 4000	10 1/2	10	10
Camp Chib 203	$11	11	11
C N Inca 725	36	36	36
Can-Wen 5000	66	66	66
Can-Met 925	490	490	490
Cassiar 500	42	42	42
Cent Pat 200	240	230	230
Cod-Rico 4100	70	65	65
Cold-trm 800	125	105	105
Continum 5000	40	40	40
C Cullinan 2000	95	94	94
C Denison 885	$19 1/2	19 1/2	19 1/2
C Pen 1458	205	200	205
CG Arrow 1000	80	80	80

Le monde financier

Expéditions de minerai de fer

Les expéditions de minerai de fer provenant des mines canadiennes ont été réduites du tiers environ en avril, comparativement à un an auparavant (308,070 tonnes contre 461,176). Les expéditions de janvier-avril sont tombées de quelque 30 p. 100, soit de 1,040,375 à 725,617 tonnes. Les stocks de la fin d'avril (2,941,733 tonnes au regard de 2,516,869) ont été plus considérables d'à peu près 17 p. 100.

Les expéditions de minerai d'exportation ont fortement fléchi: de 417,359 un an plus tôt à 186,598 tonnes en avril et de 676,837 à 327,214 en janvier-avril. Les expéditions aux consommateurs canadiens se sont élevées en avril à 121,472 tonnes contre 43,817 un an auparavant et, au cours des quatre mois, à 398,403 contre 363,538.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — A la Bourse des grains de Winnipeg ce matin, les transactions étaient quelque peu modérées.

A 10 h. a.m., les prix des options s'établissaient comme suit:

Avoine de juillet	0.69 1/2
Avoine d'octobre	0.68 1/4
Orge de juillet	0.90 1/4
Orge d'octobre	0.90 7/8
Lin de juillet	2.41 3/4
Lin d'octobre	2.40 1/2
Lin de décembre	2.35 1/4
Seigle de juillet	1.02 1/2
Seigle d'octobre	1.03 1/4
Seigle de décembre	1.04 7/8

Le dollar

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 3-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4 13-16 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling est demeurée inchangée à $2.79.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 4 19-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Mardi midi, il valait 95 9-32 cents. La livre sterling a monté de 1-2 cent à $2.66 1-8.

Cours sur les moyens de lutter contre le feu

TORONTO — C'est du 15 au 18 juillet, au camp 17 de la St. Lauwrence Corporation Ltd. sur la rive est du lac Nipigon, qu'aura lieu l'un des deux cours donnés conjointement par le ministère des Terres et Forêts d'Ontario et l'Association ontarienne des industries forestières. Ces cours inaugurés en 1953 portent sur les divers moyens de combattre les feux de forêts. Ils ont beaucoup fait pour la collaboration entre les autorités provinciales et les industries privées.

Comme l'an dernier, on fera usage de boites de sable pour démontrer les problèmes et méthodes de lutte contre les feux de forêts. Ce procédé a donné d'excellents résultats.

Les cours se termineront par une démonstration terrestre et aérienne de deux heures et demie. Le public y est invité. On y verra larguer des bombes d'eau, parachuter des vivres et diverses pièces d'équipement, transmettre des messages du haut des airs aux équipes de terre et accomplir maintes autres activités relatives à la maitrise des feux de forêts.

Les conférenciers et les responsables des démonstrations incluent plusieurs représentants du ministère et des entreprises privées, de même qu'un officier de la police provinciale d'Ontario. Ce dernier parlera des aspects légaux des feux de forêts et des enquêtes à poursuivre.

Les infractions ont augmenté

TORONTO — Comme il fallait s'y attendre, les infractions aux lois de la chasse et de la pêche ont augmenté en avril. Les tribunaux ontariens ont dû prononcer 164 condamnations à ce sujet et imposer des amendes et frais de cour s'élevant à $3,762.50.

Les rapports du ministère des Terres et Forêts d'Ontario révèlent que la plupart des infractions furent de pêcher avec des instruments prohibés ou à des heures défendues. Les amendes individuelles les plus fortes s'élevèrent à $500. Ce sont quand même des excursions de pêche dispendieuses.

Pour se retrouver dans la forêt

LINDSAY — S'il vous arrive de vous égarer dans la forêt et de ne pouvoir vous orienter, rappelez-vous les remarques qui suivent:

Trouvez un arbre qui a atteint sa pleine croissance et qui se trouve un peu isolé des autres. Examinez bien l'écorce. Elle sera plus dure, plus sèche et plus claire du côté sud, tandis que du côté nord, il croîtra d'ordinaire de la mousse sur la base du tronc. Ces phénomènes se constatent plus aisément sur les chênes, frênes, ormes et érables durs.

Si les arbres ont été coupés récemment, examinez les souches. Les anneaux du bois sont plus épais du côté sud, de sorte que le coeur de l'arbre est plus près de l'écorce du côté nord.

Dans l'impossibilité de vous orienter, ne perdez pas la tête. Restez là où vous êtes. Vos compagnons ou vos guides ne tarderont pas à vous retrouver. Les forestiers du ministère des Terres et Forêts d'Ontario sont d'ailleurs toujours disponibles pour aider aux recherches.

Physionomie de la Bourse

A New-York

NEW-YORK (PA)—Les prix ont continué de monter, aujourd'hui, à la Bourse de New-York. Le marché a atteint un sommet pour 1957, mardi, après trois semaines de rajustement.

Les pétroles, les sidérurgiques et les titres de choix se sont bien comportés. Gulf Oil et Philips Petroleum ont avancé d'une forte fraction. Youngstown Sheet a monté d'environ un point. U.S. Steel et Bethlehem se sont haussés légèrement. Du Pont a progressé d'un point.

Lukens Steel a ouvert avec 6,000 actions en hausse de 1 1-2 point à 110 mais a glissé plus tard d'une fraction.

Shell Transport and Trading a inscrit à l'ouverture 6,000 actions en hausse de 1-8 à 23 3-4; General Motors, 2,500 en baisse de 1-4 à 42 5-8 et Standard Oil (New Jersey), 4,000 en hausse de 1-8 à 65.

Les prix étaient irréguliers à la Bourse américaine. Des gains ont été encaissés par British Petroleum, Merrill Petroleum et Molybdenum tandis que des pertes ont été subies par Creole Petroleum et Mead Johnson.

A Montréal

MONTREAL (PC)—Les prix ont monté à l'ouverture d'un marché actif, ce matin, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

La plupart des gains ont été fractionnaires. Abitibi a monté de 3-8 à 30 1-2 chez les papeteries. Des gains d'un quart de point ont été encaissés par Howard Smith, Powell River et Price Brothers. International Pete a grimpé de 1-4 à 54 et Interprovincial Pipe Line de 3-4 à 59 chez les pétroles.

Aluminium a avancé de 1 1-8 point à 44 3-4 et Nickel de 1 3-8 à 107 tandis que Consolidated Mining and Smelting a baissé de 3-8 à 23 7-8. Dans la section des sidérurgiques, Algoma a avancé d'un point à 155 et Steel of Canada de 1-4 à 72.

A Toronto

TORONTO (PC) — Le marché était légèrement en hausse, ce matin, à la Bourse de Toronto. Les valeurs industrielles de même que les titres miniers et les pétroles bon marché ont encaissé plus de gains que de pertes.

Les raffineries de pétrole et les pipe-lines se sont signalés dans le compartiment industriel. Trans Prairie a monté d'un point à 29 tandis que Canadian Oil a avancé de 1-2 à 36. B.C. Power a grimpé de 5-8 à 51 1-8. International Utilities a reculé de deux points à 66 tandis que Moore et Power Corp. ont glissé d'un point.

Les métaux usuels haut cotés ont progressé. Waite Amulet a monté de 15 cents à $7.90 cependant que Lakeshore a baissé de dix cents chez les titres bon marché. Area a fléchi de 12 cents à $1.60.

Royalite a monté de 1-2 à 22 1-2 chez les pétroles de l'Ouest haut cotés. Bailey Selburn a grimpé de 1-4 à 17. Les valeurs bon marché ont encaissé plusieurs gains de dix cents. Les pertes ont été rares.

A Londres

LONDRES (Reuters)—La Bourse de Londres était calme et en baisse, aujourd'hui. Le marché des aurifères sud-africains a été moins actif et ils ont généralement baissé au cours d'une légère liquidation.

La Commission scolaire d'Eastview vend des obligations

Les commissaires d'écoles pour le quartier No 6 de la ville d'Eastview, comté de Carleton, ont récemment vendu $200,000 d'obligations, en séries de vingt ans. La meilleure des soumissions provenait de la maison J.-F. Simard Cie Ltée, d'Ottawa.

Les obligations sont datées du 2 juillet 1957 et elles échoient du 2 juillet 1958 au 2 juillet 1977 inclusivement. L'intérêt au taux de 6 p. 100 est payable semi-annuellement les 2 janvier et 2 juillet de chaque année. Avec le produit de la vente des obligations, la Commission scolaire va faire construire une école de neuf classes.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,620 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,260 francs.

LONDRES (PC)—Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.98 à l'achat et $35 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.11 23-24 (250 shillings, 11 pence).

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées communiqués par le ministère de l'Agriculture:

Oeufs: Prix des marchands de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros 40; a-gros 40; a-moyens 34-36; a-poulettes 25-26; B 27-28; C 23. Arrivages: 313.

Beurre: Arrivages de stockage 56 3-4-57 1-4; arrivages ordinaires 57 3-8; beurre frais de crémerie, enveloppé 58-59 1-2; beurre frais, arrivages de stockage 57 1-2-58; beurre frais, arrivages ordinaires, 58.

Fromage: Franco de la fabrique, ontarien blanc et coloré 34; livré à Montréal, québecois blanc et coloré 33 1-4; prix de gros, ontarien blanc et coloré 35 3-8; prix de gros, québecois blanc et coloré 34 1-4.

Pommes de terre: Nouveau-Brunswick, 1.60-1.75 les 75 livres, 1.00-1.10 les 50 livres, 25-28 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard, 1.85-2.00 les 75 livres, 33 les 10 livres; Californie, 3.75-4.25 les 100 livres.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre, Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 38 1-2 offert; gros 38 1-4 offert; moyens 34 1-2 offert; poulettes 25 offert; B 26 1-2 offert; C 23 offert.

A Toronto

Les prix de la crème et du beurre à la livre étaient stationnaires, ce matin, à Toronto.

Oeufs livrés à la caisse: A-gros, 37-38; A-moyens, 32; A-poulettes, 22; B, 26; C, 22.

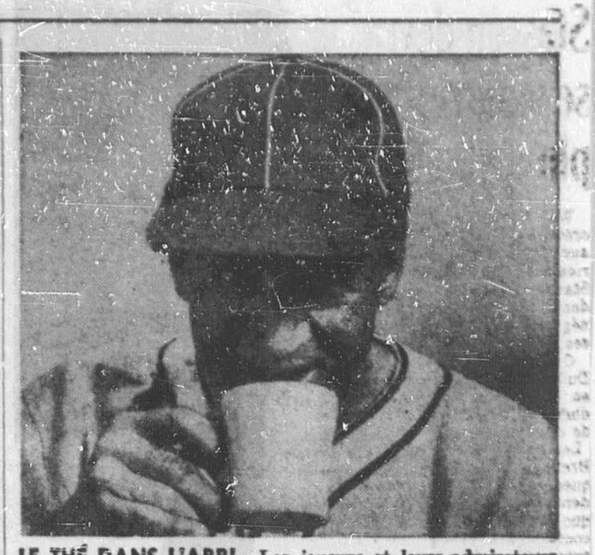
Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A-gros, 42-43; A-moyens, 37; A-poulettes, 27; B, 31; C, 27.

Prix du beurre: Canada, première qualité, admissible, 58; non admissible, 57-57 1-2; Ouest, 58 1-2 nominal.

Emission scolaire

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Charlesbourg, comté de Québec, ont adjugé, le 6 juin, une émission de $535,000 d'obligations remboursables en séries en vingt ans. L'émission a été vendue à un syndicat formé de J.-E. Laflamme, Ltée, la Corporation de Prêts de Québec, Garneau, Boulanger, Ltée et Grenier, Ruel & Cie, Inc., qui avait offert un prix de 96.27 pour des titres portant intérêt au taux de 5 1/2%. A ce compte, la commission scolaire emprunte à un intérêt moyen net de 6.245%. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $327,350 pour cet emprunt.

La transaction précédente de la corporation sur le marché des obligations date de mars 1952, soit lors de la vente de $370,000 de titres à 4% séries 20 ans, au prix de 96.39, c'est-à-dire un coût net de 4.463%.



LE THÉ DANS L'ABRI—Les joueurs et leurs admirateurs aussi trouvent qu'une tasse de thé ranime vraiment.

Ne soyez pas un APPÂT POUR LES MOUCHES



L'INSECTICIDE 6-12 LES ÉLOIGNE!

- Il éloigne les maringouins, les mouches noires, les moucherons, les puces.
- Il a fait ses preuves dans les marais et les jungles.
- Il n'est ni collant, ni graisseux.
- Il protège de 4 à 6 heures.
- Il n'affectera pas l'épiderme, les vêtements, les bracelets de montre, les lunettes.

UNE FORME POUR CHAQUE EXIGENCE

En bouteille ou en bâton 69¢
Vaporisé $1.19
Prix de détail suggérés
"6-12" et "SIX-TWELVE" sont des marques déposées.

COMPAREZ-LA!
TIMEX
ETANCHE



$12.95
SEULEMENT
une montre supérieure à 1/3 du prix des montres de qualité

Pour hommes . . . dames . . . en toute occasion

Faites subir à Timex les épreuves les plus dures: portez-la à la plage, elle est parfaitement étanche! Portez-la au travail... le célèbre échappement V-Conic résiste à des chocs dont la violence briserait les montres ordinaires! Portez-la partout... Timex est élégante, solide, précise... c'est la montre supérieure qui ne coûte que le tiers du prix des montres de qualité.

GARANTIE D'UN AN

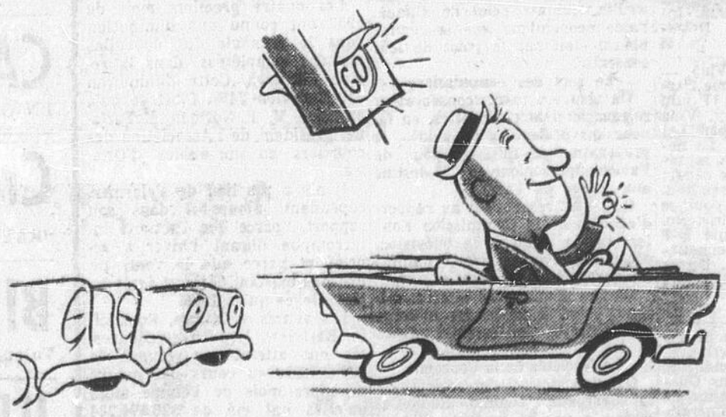
Illustré: modèle étanche à l'eau et à la poussière, antichoc; avec boîtier chromé et bracelet extensible métal, cadran radiolite et grande trotteuse, $12.95 seulement. Autres modèles Timex pour hommes et dames, à partir de $7.95... chez votre fournisseur.

Il se vend dans le monde entier, plus de TIMEX que de toute autre montre.

Fabrication canadienne par TIMEX of Canada, Ltd.

Délaissé quand la lumière tourne au vert?





Adoptez la Shell Premium avec TCP* et libérez la puissance tout en conduisant!

Une essence capable de libérer la puissance emprisonnée? Oui, en éliminant la *cause* de cette difficulté! Dans la plupart des moteurs, les dépôts sur les bougies et dans les chambres de combustion emprisonnent la puissance. Les ingénieurs en automobile déclarent que ces dépôts sont la plus grande cause de perte de puissance dans les moteurs modernes à haute compression. (Même dans une auto neuve, la puissance peut diminuer après 3,000 milles). Mais TCP, présent dans l'essence Shell Premium, libère la puissance emprisonnée en neutralisant ces dépôts *pendant que vous conduisez.*

*Marque de commerce pour l'additif de Shell, breveté en 1955.

SHELL PREMIUM

Roulez avec le meilleur!



LE PLUS GRAND NOM DANS LES TABACS À CIGARETTES

Stassen devra se montrer plus prudent

WASHINGTON (PC) — Le secrétaire d'Etat, M. J. F. Dulles, aurait conseillé au spécialiste américain du désarmement, M. Harold Stassen, de se montrer plus prudent à l'avenir lorsqu'il aura des négociations secrètes avec les Russes.

On croit comprendre que M. Dulles a fait une recommandation en ce sens à M. Stassen mardi, durant une étude des perspectives de désarmement.

Les gouvernements de la Grande-Bretagne, de la France et de quelques autres pays de l'Europe occidentale se sont plaints à M. Dulles que M. Stassen avait profité de la conférence du désarmement à Londres pour s'entretenir privément avec M. Valerian Zorin, représentant de Moscou.

Les Européens ont exprimé la crainte que M. Stassen ne tombe dans un piège par suite de sa trop grande hâte de conclure un accord sur le désarmement.

Les six équipes y seront représentées

La cinquième reprise annuelle du championnat de golf de la Ligue Nationale de Hockey permettra de voir les six équipes représentées lors du tournoi au Club Islesmere de Montréal le juillet.

Inaugurés lors du premier Omnium Labatt les matches de la N.H.L. ont donné une représentation annuelle à l'occasion du plus grand tournoi de golf au Canada. Le Canadien de Montréal et les Maple Leafs de Toronto ont été représentés à chaque année, et en 1954, les Red Wings de Détroit et les Bruins de Boston étaient également du nombre. Ce sera cependant la première fois que toutes les équipes de la N.H.L. seront en liste sur le même parcours.

Pour la cinquième année de suite, le vétéran Ted Kennedy portera les couleurs des Leafs et sera accompagné du joueur de défense Jim Morrison, son partenaire de deux rencontres précédentes.

Jean Béliveau, robuste joueur de centre du Canadien, en sera à sa troisième présence à ce tournoi. L'été dernier, il avait participé au match de la N.H.L. sur son parcours préféré à Boischatel, Québec. Au Islesmere le mois prochain, il sera accompagné de Bernard "Boum Boum" Geoffrion.

Les Bruins de Boston compteront sur Johnny Pierson, joueur de centre et ancien Montréalais, ainsi que sur Fleming Mackell pour ce tournoi.

Marcel Pronovost, un autre Montréalais qui a eu amplement l'occasion d'étudier le parcours du Islesmere dans le passé, formera équipe avec le célèbre aile droit Gordie Howe, pour représenter les Red Wings de Détroit. Deux athlètes locaux qui connaissent bien mieux la glace du Forum que les "fairways" de Islemere seront les porte-couleurs des Rangers de New-York. Il s'agit de Jean-Guy Gendron et du gardien de buts Lorne "Gump" Worsley.

Les athlètes des Black Hawks de Chicago n'ont pas encore été définitivement nommés, mais tout indique que Glen Skov et Johnny Wilson viendront par avion de Windsor, Ontario, afin de représenter leur équipe dans le match.

Le tournoi pour le championnat de golf de la N.H.L. sert de prélude à l'Omnium Labatt qui a déjà rapporté plus de $35,000 aux oeuvres de charité au cours des quatre dernières années. Cette fois, les joueurs de hockey disputeront deux trophées. L'équipe gagnante recevra de nouveau le trophée Connie Smythe. De plus, le Club Kiwanis de Montréal offrira cette année un trophée pour la meilleure performance individuelle dans les épreuves. Les recettes nettes du tournoi Labatt de cette année iront de nouveau versées aux oeuvres de charité du Kiwanis. Il y a deux ans à Montréal, le Club Kiwanis avait reçu plus de $2,000 à l'occasion de ce tournoi.



CHAMPION — Le club de balle-molle Notre-Dame de la Présentation, jusqu'ici invincible, a triomphé de l'école St-Paul (section anglaise) et du club de l'école de l'Assomption pour remporter le championnat d'Overbrook. On remarque sur cette photo, première rangée, de gauche à droite, Bernard Morin, Gerald McSweenie, Gaétan Lalonde, Michel Lalonde et Willie Delaney. Deuxième rangée, Maurice Facette, Guy Lemelin, Roger Gauthier, Conrad Lefèvre, instructeur, Raymond Gerbert, Denis Lalonde et Garry Wyman.

(Photo Champlain Marcil)



LIGUE DES RECHERCHES — De magnifiques trophées furent remis aux différentes ligues de quilles du Conseil des Recherches. L'équipe du capitaine Vita Gordon gagna le titre féminin et le club du capitaine L. Robinson gagna le titre masculin. Ci-dessus, de gauche à droite, Mlle Vita Gordon, M. Walter Taylor, M. L. Robinson, et M. J. W. Barkley, président des tournois de quilles.

(Photo Champlain Marcil)



NICHOLAS MANDZIUK, 54 ans, candidat conservateur-progressiste dans la circonscription de Marquette, a triomphé de l'hon. Stuart Garson, ministre de la Justice. M. Mandziuk a dit qu'il n'était pas surpris d'avoir gagné, mais seulement d'avoir accumulé une si forte majorité.

(Photo PC)

Violent feu de forêt en Nouv.-Ecosse

HALIFAX (PC)—Le feu de forêt le pire de la saison continue aujourd'hui à ravager les bois du comté de Hants, en Nouvelle-Ecosse. Le vent a diminué mais par contre la température et l'humidité restent élevées.

Le feu a déjà consumé 6,000 acres de sapin et d'épinette et le brasier, étendu sur une vaste région à une trentaine de milles au nord-ouest de Halifax, est encore loin d'être maîtrisé. Ces territoires appartiennent en majorité à des fabricants de pâte de bois.

Turpin conserve son titre poids lourd

LEICESTER (PA)—Randy Turpin s'est relevé à cinq reprises du tapis pour conserver son titre de champion britannique des boxeurs mi-lourds en remportant la décision sur Arthur Howard dans un combat de 15 rounds.

Son adversaire de 27 ans a terrassé Turpin avec de dures droites dans les deuxième, cinquième, septième, huitième et treizième rounds.

Par deux fois, Turpin ne s'est relevé qu'au compte de huit et en une autre occasion, l'arbitre a compté jusqu'à neuf. Ceci s'est produit dans le neuvième engagement et Howard aurait probablement remporté la victoire par k.o. s'il avait été plus expérimenté.

Turpin pesait 172 3-4 livres et son adversaire, 173 1-2.

Garantie de $200,000 faite à Sugar Ray

PHILADELPHIE (PA) — Un conseiller municipal de Philadelphie, Samuel Rose, a annoncé que le champion mondial des poids moyens, Sugar Ray Robinson, doit se rendre dans cette ville pour y discuter d'un match possible de championnat, en septembre, contre Carmen Basilio.

Rose, qui est également promoteur de boxe, a offert à Robinson une garantie de $200,000, ou 42 1-2 pour cent des recettes, y compris celles de la télévision, des films et des autres sources de revenus.

A Carmen Basilio, le champion des mi-moyens, Rose a fait une offre de $125,000 ou de 25 pour cent des recettes.

VISITEZ VOTRE AMI LE BOUCHER AUJOURD'HUI

M. AURELE WHITMORE

AU

MAGASIN

CLOVER FARM

CHENIER-COTE,

69, RUE ST-HYACINTHE,

HULL



LE MAGASIN CLOVER FARM CHENIER-COTE EST HEUREUX D'AVOIR M. AURELE WHITMORE COMME BOUCHER. SA LONGUE EXPERIENCE DANS LE COMMERCE DE LA VIANDE VOUS ASSURE UN DES MEILLEURS SERVICES

Les arbitres sont en danger

NEW-YORK (PC)—Les arbitres des ligues majeures de baseball n'ont pas la vie facile de ce temps-ci. Au Polo Grounds de New-York, dimanche, l'arbitre Hal Dixou a été légèrement blessé dans un accident peu banal. Il fut frappé à la figure par le lourd casque protecteur que portent les Giants quand ils vont au bâton.

C'est Whitey Lockman, qui, en donnant un violent coup de pied sur son casque dans l'intention de l'envoyer rouler jusqu'au banc des joueurs, a atteint accidentellement l'arbitre.

Il y a une couple de semaines, à Brooklyn, un autre joueur des Giants, Ruben Gomez frappa la balle, commença à courir vers le premier but tout en lançant son bâton vers l'arrière. L'arbitre Vennie Smith, posté derrière le marbre, le reçut dans l'estomac.

Amendes de $100 pour Boone et Sturdivant

NEW-YORK (PA) — Will Harridge, le président de la ligue Américaine de baseball, a imposé des amendes de $100 chacun au lanceur Tom Sturdivant, des Yankees de New-York, et au joueur de premier but Ray Boone, des Tigers de Detroit, pour s'être battus au cours de la joute de dimanche entre leurs deux clubs.

Le combat éclata dans la troisième manche après que Sturdivant eut obligé Boone à mordre la poussière avec un lancer rapide à l'intérieur qui frappa le bâton de Boone et lui ricocha sur l'épaule.

Boone se précipita alors vers le monticule où Sturdivant l'attendait. Les deux joueurs commencèrent à frapper, mais selon les témoins, Sturdivant aurait appliqué le seul bon coup de poing.

Newark, N.J.—Joe Lissey, 152, de Middlesex, N.J., a défait par k.o. technique, au 8e round, Yvon Turenne, 155, de Montréal.

Music Man Fox gagne les Haggin Stakes

NEW-YORK (PA) — Music Man Fox, conduit par le jockey Willie Shoemaker, a gagné les Haggin Stakes par une longueur de 3 longueurs et ½ au parc Hollywood, Inglewood, Californie. Cette épreuve était pour une bourse de $22,550.

Father John terminait en deuxième position, pendant que El Bolero capturait la troisième position. Cette épreuve était de cinq furlongs et le parcours fut réussi en 57 4-5 et la piste était très rapide.

Music Man Fox s'assura de la première position durant le "stretch" et remporta facilement la victoire. Cette victoire a permis à ses propriétaires M. et Mme George Lewis de toucher une somme de $13,200.

Dans une autre épreuve présentée à Oceanpark N.J., Decathlon, de la ferme River Divide, parcourut la distance du six furlongs en 1:08 2-5 pour gagner le handicap Ocean Port, d'une bourse de $16,450.

Decathlon, sous la conduite de Willie Hartack, réussit à conserver la première position malgré une poussée de Itobe et remportait la victoire par trois quarts de longueur.

Nehodah terminait en troisième position alors que sept coursiers participèrent à cette épreuve. Decathlon gagna la somme de $10,517 et il a maintenant $211,824, dont $38,467 cette année.

Jota Jota, des écuries Cain Hoy, se rallia dans le "stretch" pour remporter les honneurs de la bourse Beekman Hill, au parc Belmont. Il gagna par un cou sur Willamette, pendant que Wana terminait en troisième position. Le mille et un huitième fut parcouru en 1:50 4-5.

Houston, Texas — Roy Harris, 190, de Cut and Shoot, Texas, a défait aux points, en 10 rounds, Willie Pastrano, 187, de la Nouvelle-Orléans.

Hogan, Snead et Ford sont tous favoris

TOLEDO (PA)—Les hommes les mieux placés pour le savoir prédisent que la lutte se fera principalement entre Ben Hogan, Doug Ford et Sam Snead, au cours de l'omnium de golf des Etats-Unis, qui doit commencer aujourd'hui à Todelo.

Ces hommes, ce sont évidemment les golfeurs professionnels eux-mêmes qui ont donné leurs opinions dans un scrutin, alors qu'ils se trouvaient à New-Rochelle pour un tournoi il y a quelques jours. Deux Canadiens vont participer à l'omnium américain.

Ce sont Gerry Kesselring, le jeune professionnel de Kitchener, Ontario, et Stan Leonard, le joueur vétéran de Vancouver, qui est le professionnel du club de golf de Lachute. Dans le scrutin, Hogan a été déclaré le favori.

Les professionnels lui accordent la meilleure chance de gagner l'omnium pour la cinquième fois de sa prestigieuse carrière. Incidemment, Hogan lui-même a refusé de prédire un gagnant.

Ben dit que le moment de faire des prédictions, c'est juste au début d'un tournoi quand il est possible de juger quels golfeurs sont vraiment au meilleur de leur forme.

Score de retour au jeu le 15 juil.

CLEVELAND (PA)—Le lanceur Herb Score sera suffisamment rétabli de sa blessure à l'oeil droit pour revenir au jeu le 15 juillet, a déclaré son médecin.

Après un examen minutieux de son patient, le Dr Charles I. Thomas a déclaré: "Les médicaments prescrits pour le traitement de son oeil ont été grandement efficaces. Il devra suivre ces traitements pendant quatre autres semaines, au cours desquelles il lui sera permis de refaire graduellement ses forces par des exercices légers.

"Il devrait pouvoir revenir au jeu le 15 juillet."

Herb Score est arrivé lundi soir dans cette ville en provenance de Hagerstown, Maryland, où il a séjourné deux semaines au domicile de son oncle.

Il projette de retourner jeudi ou vendredi à son domicile de Lake Worth, Floride, où il restera probablement jusqu'à ce qu'il rallie son équipe en juillet.

"C'est très encourageant", a-t-il déclaré en souriant aux journalistes qui le questionnaient au sujet de l'examen qu'il avait subi. Cependant, il a refusé de donner plus de détails en laissant à la direction des Indiens de Cleveland le soin de le faire de façon officielle.

Pour toutes les occasions!

Le CLUB FAIRMOUNT vous offre . . .

5 SALLES PRIVEES POUR . . Receptions de noces Anniversaires . . . Banquets de quilles . . . Succulents repas, etc.

(Avec chaque banquet de quille, le Club FAIRMOUNT vous donne deux trophées GRATUITEMENT)

POUR RESERVATIONS, TELEPHONEZ . . .

PR. 7-2882

CLUB FAIRMOUNT M. BEAUDOIN

MAGASINEZ Pour PAPA

CLOVER FARM



LA FETE DES PERES SERA LE 16 JUIN ET PAPA S'ATTENDRA A QUELQUE CHOSE DE SPECIAL CE JOUR-LA. MONTREZ-LUI QUE VOUS ETES UNE MENAGERE AVISEE EN ACHETANT CHEZ CLOVER FARM. LES BAS PRIX, LES ALIMENTS DE QUALITE ET LES TIMBRES GRATUITS KING KORN FONT UN PLAISIR DE MAGASINER AU CLOVER FARM.

LA PRIME DU MOIS

3 CASSEROLES D'ALUMINIUM GRATIS POUR UN LIVRET DE TIMBRES KING KORN

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

EPARGNEZ 8c

BISCUITS WALKER CHOCOLATE CHIP

Paquet de 10 onces 31c

CAFE INSTANTANE AVEC COUPON DE 10c POSTE A VOTRE MAISON

NESCAFE POT DE 2 OZ 43c POT DE 6 OZ 1.25

UN FAVORI

CATSUP HUNT'S BOUTEILLE 11 OZ 19c

COCKTAIL aux FRUITS DEL MONTE DE FANTAISIE BOITE 28 OZ 39c

ECONOMIQUE LAIT ECREME EN POUDRE

INSTANT MIL-KO PAQUET 1 LB 41c

SAVON DE TOILETTE DEODORANT, BLANC, ROSE AQUA, JAUNE

SAVON MAPLE LEAF 2 PAINS REG. 21c

EPARGNEZ 43c !

FAB LE LAVAGE EST SI FACILE — LES CHEMISES DE PAPA SERONT BLANCHES ET PROPRES EN UN TEMPS RECORD. GROS PAQUET 1.15

GRAINS ENTIERS DE FANTAISIE

BLE D'INDE NIBLETS 2 BTE 14 OZ 33c

POUDING ROYAL INSTANTANE

CHOCOLAT, CARAMEL, VANILLE, BUTTERSCOTCH, CREME DE COCO, CREME DE BANANES CREME AUX FRAISES 2 PQTS 21c

OLIVES FARCIES QUEEN DE CLOVER FARM POT 16 OZ 79c

JUS DE TOMATES CLOVER FARM DE FANTAISIE BOITE 48 OZ 31c

MARGARINE CLOVER FARM Magasins d'Ontario seulement BOITE 1 LB 30c

LES PRIX DE LA VIANDE SONT EN VIGUEUR LES 13, 14 ET 15 JUIN

DINDES POUR GRIL QUALITE "A" EVISCEREES, MOYENNE DE 4-6 LBS. LB. 53c

BOEUF MARQUE ROUGE OU BLEU

ROTI de COTES LB 59c

MARQUE MAPLE LEAF PAIN MACARONI ET FROMAGE OU PAIN HOLLANDAIS Empaquetage à vide. Paquet de 6 oz. Chacun 29c

LES PRIX DES FRUITS ET DES LEGUMES FRAIS SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHE

CANTALOUPS GROS FORMAT D'UNE SAVEUR JUTEUSE D'ARIZONA A CHAIR ORANGE CHACUN 19c

ORANGES VALENCIA DE CALIFORNIE Sac polythène de 5 livres. 63c

CLOVER FARM

LE SECRET d'une vie plus agréable ...le

PLAN MÉRITE I.A.C.

Quand vous achetez vos appareils domestiques selon le PLAN MÉRITE I.A.C., vous pouvez le faire en toute confiance. Ce mode de financement a fait ses preuves: depuis plus de 25 ans, la compagnie I.A.C., entièrement canadienne, a servi . . . *et satisfait* . . . plus d'acheteurs que toute autre compagnie de financement.



LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament". Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé" — cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE

Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada

...et le spectacle continue...



Par Charlie DAOUST

L'ARENA ATTEND SA COUVERTURE ET LA POPULATION ATTEND DES PRECISIONS DE BOB GUERTIN

Qui sera gérant de l'Aréna municipal de Hull? Hull inscrira-t-elle un club dans la ligue professionnelle du Québec? L'Oeuvre des Terrains de Jeux inscrira-t-elle un circuit de hockey mineur? Fera-t-on revivre une ligue de calibre sénior ou intermédiaire A?

Toutes ces questions et bien d'autres reviennent sur les lèvres de nos sportsmen maintenant que les élections fédérales du 10 juin sont entrées dans les archives politiques.

On doit commencer dès samedi à poser la couverture sur l'amphithéâtre municipal, près du ruisseau de la Brasserie mais déjà nous tenons de source sûre que le Gouverneur Jacques Moussette de la prison de Hull, ancienne gloire athlétique de sa ville natale, a posé sa candidature à la gérance.

En l'absence à Montréal de l'échevin Bob Guertin, président de la récréation et du tourisme, nous n'avons pu obtenir une réponse définitive à cette question mais nous croyons comprendre que le conseil municipal devra nommer la Commission permanent ede l'Aréna qui se composera du maire, en l'occurrence le sportsman Thomas Moncion, d'un échevin et de trois contribuables. La chose presse puisque ce sera précisément cet important organisme qui invitera les candidatures à la gérance de l'Aréna et que, à son tour, le gérant devra préparer le programme des spectacles, les horaires des ligues de hockey, de patinage et autres événements avec les imprésarios et les directeurs de groupes sportifs.

Grâce aux plans mis à exécution par les entrepreneurs Ed Brunet et Fils, nous savons que les clubs de hockey occuperont des bancs du même côté de la patinoire et que la tribune des journalistes, donnant accès à une salle de presse, radio et télévision, sera aménagée directement derrière la Bastille ou banc des punitions. Il n'y aura pas de colonnes pour obstruer la vue, de sorte que les 4,200 spectateurs assis et, dans les grandes occasions, les 6,000 fervents de hockey, ne manqueront aucun détail du jeu.

L'OUVERTURE OFFICIELLE de l'Aréna de Hull donnera lieu à un gala peu banal: le populaire spectacle de la TV française, Rigolade, présenté à nos gens grâce au mécène bien connu, le colonel Gérard Moreault, commandant d'honneur du Régiment de Hull.

LE JUBILE D'ARGENT de la grande association athlétique et amateur de Hull, le Hull-Volant, coincide avec la renaissance d'une patinoire dans la métropole de l'ouest de la province de Québec.

Le président Wilfrid Arvisais et ses collègues sont à élaborer une série de grandes fêtes commémoratives. Le 14 juillet aux "Pins", à Templeton-Est, il y aura programme sportif à l'occasion de la fête champêtre du noir et blanc. Comme avant-goût, Jules Hogue fait venir de Montréal une équipe de la ligue fast-ball Snowdon pour la joute hors-concours de 6 h. 30 dimanche soir au parc Fontaine contre l'admirable équipe Hull-Volant que dirige Marcel Legris, un des héros dans le temple de la renommée du noir et blanc.

LE BANQUET DES FONDATEURS aura probablement lieu au Manège ou à un autre vaste endroit. Ce sera une veillée d'armes qui réunira les ouvriers de la première heure qui, pour une raison ou une autre, ne fréquentent pas le local de la rue Maisonneuve aussi souvent qu'avant la guerre. Les Ivan Paquin de Montréal, Sylvio Doe de l'Armée, les frères Cholette, les frères Giroux, Lucien Grondin, Paul Carisse, Eden Battison de Sudbury, Jos. Robertson, Sylvio Larocque, Peanotte Caron, Eddie Barnabé, Romulus Beauparlant, Jean-Paul Lemire, Victor Falardeau, Eugène Sauvageau, le juge Alexandre Taché, les frères Boyer et nous nous arrêtons faute d'espace.

UNE NOUVELLE BROCHURE HISTORIQUE (1940-1957) sera rédigée et publiée. Le plus grand gala de tous devrait avoir lieu au nouvel Aréna de Hull.

Marv Bevan et Bud Korchak sont embauchés par les Rough Riders

Deux autres Canadiens, qui étaient avec l'équipe l'année dernière, ont été réengagés par la direction des Rough Riders d'Ottawa. Cela porte donc à cinq le nombre des joueurs canadiens embauchés par les Riders pour la prochaine saison de football. Les deux récents Canadiens signés par les Rough Riders sont le joueur d'intérieur Marv Bevan et le spécialiste des placements et des convertis Bud Korchak.

Bevan, qui ne joua pas régulièrement la saison dernière, à cause de son manque d'expérience et parce qu'il était un peu trop léger, en sera à sa troisième année avec les Rough Riders. Cette saison, cependant, il espère bien se mériter une position régulière avec l'équipe de la Capitale, puisqu'il a porté son poids à 220 livres. C'est un athlète de 5 pieds 11 pouces et qui débuta sa carrière de football avec les équipes juniors de Hamilton. Bevan se joignit aux Rough Riders pour la première fois en 1955, mais il fut renvoyé aux Panthères de Hamilton afin d'acquérir un peu plus d'expérience. Il commença à jouer avec les équipes de Hamilton et il occupait alors la position de joueur extérieur et de "fullback". Il est certain que l'instructeur Frank Clair compte beaucoup sur ce jeune joueur.

Bud Korchak en sera donc à sa deuxième saison avec les Riders. On se souvient que vers le milieu de la saison dernière, Korchak passa des Alouettes de Montréal aux Rough Riders, en compagnie de Gilles Archambault. Korchak est un spécialiste des placements et des convertis et il effectue également le botté initial de chaque joute. En plus de jouer avec les Alouettes, Korchak a déjà porté les couleurs de certaines équipes de l'Ouest.

Les autres joueurs canadiens à avoir été embauchés par les Rough Riders à date, sont le joueur de champ extérieur Bill Sowalksi; le joueur d'intérieur Joe Straccina et le joueur de champ arrière ("fullback"), Don Guest.

Les Royaux blanchissent les Sugar Kings, 2 à 0

QUEBEC (PC) — René Valdes a limité les Sugar Kings de La Havane à deux simples alors que les Royaux de Montréal les ont blanchis par 2-0 dans une joute disputée à Québec.

Valdes a reçu l'aide de ses coéquipiers qui ont frappé sept coups sûrs aux dépens du lanceur perdant, Vincente Amor. Il en était à son sixième revers contre cinq gains.

John Roseboro et Bobby Del Greco ont compté les deux points des Royaux grâce à des doubles de Jim Williams et Bobby Wilson.

Une foule de 3,497 spectateurs ont vu les Royaux disposer des Sugar Kings dans le temps rapide d'une heure et 38 minutes.

La Havane	000 000 000	0	2 0
Montréal	010 001 00x	2	7 1

Amor et Sierra; Valdez et Roseboro.

Columbus	200 023 001	8	11 0
Rochester	000 200 010	3	8 0

Douglas et Kravitz, Blaylock, Greason (6), Markell (8), Wright (9) et Green. Lanceur perdant, Blaylock; circuit: Columbus, Henley.

Miami	000 301 100	5	11 0
Toronto	401 010 00x	6	6 1

Snyder, Lipetri (5) et Sullivan, Bucha (5); Blake, Tiefenauer (7) et Roselli.

C. Bergeron au Centre Récréatif

Les dirigeants du Centre Récréatif de Hull, situé au 121 de la rue Notre-Dame, étant toujours désireux de donner aux jeunes de la région, des sports et des activitées qui leur convient, eurent la main heureuse en rencontrant Claude Bergeron.

Claude Bergeron athlète bien connu de notre région, maitre en culture physique et un des finalistes pour le trophé Gil. O. Julien, débutera ses cours lundi soir au Centre Récréatif de Hull.

Comme nous le savons, plusieurs hommes et jeunes gens nous avaient fait la demande pour une classe de culture physique, l'occasion nous est donnée. Nous espérons donc que plusieurs viendront rencontrer Claude lundi soir prochain et s'inscriront à ses cours.

Si vous êtes trop maigre ou trop gras l'occasion vous est donné d'avoir en quelques semaines une ligne enviée de vos amis.

Le Centre Récréatif est fier de souhaiter à Claude une cordiale bienvenue et bon succès, nous espérons que les gens de la région agiront de même lundi soir prochain.



MARV BEVAN



BUD KORCHAK

. . . de retour avec les Riders

Offre de $75,000 à Basilio pour défendre son titre contre Ortega

HOLLYWOOD (PA)—Le promoteur Jack Leonard, du Hollywood Legion Stadium, a fait parvenir un télégramme à Carmen Basilio, champion mondial des boxeurs mi-moyens, dans lequel il lui offre une garantie de $75,000 s'il consent à défendre son titre dans un combat disputé en plein air contre Gaspar Ortega, premier aspirant à son titre, de Tijuana, au Mexique.

Il lui propose également une deuxième offre en vertu de laquelle le champion recevrait 40 pour cent des recettes recueillies lors de ce combat, qui aurait lieu en juillet ou en août. L'IBC a été invitée à agir comme co-promoteur de ce match. Le Hollywood Club et l'IBC avaient organisé conjointement le combat entre Ray Robinson et Bobo Olson, l'année dernière.

Par ailleurs, une nouvelle en provenance de Ithaca, New-York, nous apprend que les gérants de Carmen Basilio ont menacé de laisser tomber le combat de championnat projeté entre leur poulain et Sugar Ray Robinson.

Joe Netro et Johnny DeJohn en ont contre "l'entrée en scène" d'autres promoteurs, désireux d'organiser ce combat.

Ils ont rappelé qu'ils ont signé un contrat avec James D. Norris, de l'International Boxing Club, pour la présentation de ce match au Yankee Stadium en septembre.

Rose a révélé qu'il avait offert à Basilio, de Canastota, une garantie de $125,000 ou 25 pour cent des recettes que rapporterait ce combat.

STOCK-CARS

Une course de "jalopies" à l'affiche ce soir au Lansdowne; 7 autres courses

Les conducteurs de stock-cars envahissent le parc Lansdowne ce soir pour la troisième soirée de points pour la possession du trophée Golden Grill et la somme de mille dollars.

Keith James, qui a gagné le trophée les deux dernières saisons, est encore en avant, jusqu'à date, avec un total de 36 points. Il est suivi de près par Vince Berndt, avec 33 points. Dave Kenyon, 29, John Derby, 25, Stu Trudel, 23, et George Ritchie, 22, suivent dans cet ordre.

Il y aura huit courses à l'affiche, et les courses proprement dites commenceront à 8 h. 30. Les épreuves d'essai débuteront à 7 heures.

Parmi ces huit courses, il y a une course de vieilles machines, une course de "jalopies". Dans cette course, les conducteurs ont le droit de frapper l'auto d'en avant pour se faufiler. Les conducteurs doivent porter une ceinture de sûreté, un casque protecteur, les autos ne doivent pas avoir de phares avant.

La course principale, la septième course, en sera une de 30 étapes, et environ 16 autos y prendront part.

George Nelson, de Floride, est enfin arrivé dans la capitale et il a perfectionné son moteur. Doug MacMartin conduira l'auto de Nelson, qui a maintenant un moteur V-8 T-Bird.

Danny McLellan sera aussi dans l'épreuve principale avec sa nouvelle voiture avec un moteur V-8.

Il y aura une exhibition d'avions miniatures à la fin de la troisième course. Deux avions miniatures seront lancés dans les airs, avec un ruban de papier de cinq pieds à la queue de chacun. Le premier avion qui coupera le ruban de papier de l'autre sera déclaré vainqueur.

Ford participera à l'omnium canadien

TORONTO (PC) — Doug Ford, le golfeur professionnel qui a gagné le plus d'argent jusqu'ici cette saison, soit environ $27,000, participera à l'omnium canadien au club de golf Westmount, à Kitchener, Ontario.

Salle de Réceptions

• POUR NOCES
• BANQUET DE QUILLES
• GROUPES

Pour Réservations
TEL: SH. 3-5937
SH. 6-6755

HOTEL LAFONTAINE
OTTAWA 2, EASTVIEW, ONT.

LUTTE
(Démonstration de force et d'habileté)
4 enlevants combats
JEUDI, 6 JUIN
PROGRAMME TOUT ETOILE
Evénement principal
Combat par équipes
PAT O'CONNOR et YVON ROBERT
vs
THE GREAT TOGO et TOSCH TOGO
(2 chutes de 3)
SEMI-FINALE
MANUEL CORTEZ
vs
DON MILLER
(Plus deux autres excitants combats)
Prix: $1.50, $1.25 et $1.00
8.45 p.m.
AUDITORIUM
Téléphone CE. 3-6292

Septième programme de courses sous harnais présenté à la piste du parc Connaught, ce soir

Le septième programme de courses sous harnais sera présenté, ce soir, à la piste du parc Connaught et huit épreuves seront alors à l'affiche. La première course débutera à 8 h. 15 et les trotteurs seront à l'oeuvre durant l'épreuve principale.

Les chevaux suivants participeront au trot Invitation: Miss Crusader Hart, propriété de Roxie Hamilton; Hillcrest Adam, propriété de Bill Sharpe et conduit par Burt Baker; Kaydeross, propriété de Lou Drayton; Legal Express, propriété de Ernie Denault et conduit par Bill Pyke; Laura Patch, propriété de A. Nuff; Flowing Bunter Volo, propriété de Dick Johnson et Metz Hanover, propriété de O. Zermis. Quelques-uns des trotteurs en seront à leurs débuts au parc Connaught et tous se disputeront une bourse de $250. Laura Patch et Metz Hanover sont tout récemment arrivés des Etats-Unis et doivent demeurer au parc Connaught jusqu'à la fin de la saison des courses.

La troisième épreuve est également réservée aux trotteurs et sera pour une bourse de $200. L'on doit donc s'attendre à une enlevante épreuve, alors que l'on verra à l'oeuvre Frederick H, conduit par Bill Pyke; Rocco, conduit par Austin Carkner; Clever Edna, conduit par Jack Bannerman; Bob Steinway, conduit par Dick Johnson; Miss Silver Van, conduit par Elmer Hussey; Night Song, conduit par Curt Baker; Marys Jay, conduit par Alvin McIntosh; Kinnie G. Lee, conduit par J. O'Connor et Brownstone, conduit par R. Patch.

A la quatrième course, l'on verra des ambleurs se disputer les honneurs, tels que Major Rosecroft, Walnut Dick, Argyle Lee, Bill Direct, Miss Caddie, Vernon E. Hal, Lady Normby et Lee Hal.

Plusieurs nouveaux chevaux sont arrivés à la piste du parc Connaught et durant les prochains jours, alors que les épreuves de courses sous harnais seront terminées à la piste Richelieu, il est certain que plusieurs autres rapides ambleurs et trotteurs seront au parc Connaught. Roger Brault a rendu visite aux directeurs du Connaught, hier, et il a déclaré qu'il viendrait à Ottawa avec Vatel Scotch, Vatel Lady, Stewart Imperial et Vatel Speed.

Pour sa part, Cliff Hie a fait savoir qu'il viendrait au parc Connaught avec au moins dix chevaux des écuries Hie et Gordon.

Plusieurs conducteurs connaissent de magnifiques succès au parc Connaught et le Dr John Findley, qui a remporté quatre victoires consécutives avec Sally Sue, est devenu l'un des favoris des parieurs de la piste du chemin d'Aylmer.

Stedman Craig reçoit beaucoup d'appui des parieurs. Chez les nouveaux conducteurs, il faut mentionner Jack McGregor, qui remporte plusieurs victoires avec des chevaux de l'Ouest.

Simpson proteste la décision des officiers du Big Four

HAMILTON (PC) — Jimmy Simpson a protesté la décision des directeurs du Big Four, de ne pas inclure son nom dans la liste des officiels pour la prochaine saison de football.

Son nom a été oublié de la liste des officiels recommandés pour la prochaine saison et qui fut présentée à l'organisation lors de l'assemblée semi-annuelle. Cette liste fut remise par l'arbitre en chef Cec McFaddin.

"J'ai été congédié la journée que Cec McFaddin — un ancien directeur des Argonauts de Toronto — fut nommé comme arbitre en chef," de déclarer Simpson, hier soir. "Mais, il n'a pas été assez gentilhomme pour me le dire lui-même, il fallait que je lise les journaux de lundi pour apprendre sa décision."

"Il est temps que le football apporte un peu de protection à ses arbitres — et cela ne veut pas dire de nommer un ancien directeur d'une équipe comme arbitre en chef. Il faudrait certainement choisir un arbitre en chef neutre. C'est alors que les arbitres surveillant une joute régulière ne serait pas obliger d'accepter tous les commentaires des directeurs."

Les meneurs

par la PA

LIGUE NATIONALE

Hodges, Brooklyn	190	27	70	.368
Musial, St. Louis	198	28	70	.354
Groat, Pittsburgh	128	16	45	.352
Fondy, Pittsburgh	178	22	62	.348
Thomas, Pittsburgh	195	19	65	.333

Points — Aaron, Milwaukee, 40.
Points produits par — Musial, 45.
Coups sûrs — Schoendienst, New-York, 72.
Doubles — Musial, 16.
Triples — Mays, New-York, 6.
Circuits — Aaron, 15.
Buts volés — Mays, 17.
Lanceur — Sanford, Philadelphie, 7-1, .875.
Retraits — Koufax, Brooklyn et Sanford, 59.

LIGUE AMERICAINE

Williams, Boston	158	35	61	.386
Mantle, New-York	167	45	61	.365
Fox, Chicago	189	35	67	.354
Cerv, Kansas City	117	13	40	.342
Boyd, Baltimore	150	29	51	.340

Points — Mantle, 45.
Points produits par — Sievers, Washington, 40.
Coups sûrs — Fox, 67.
Doubles — Plews, Washington, et Fox, 15.
Triples — Simpson, Kansas City, 5.
Circuits — Mantle, 16.
Buts volés — Landis, Chicago, 10.
Lanceur — Shantz, New-York, 7-1, .875.
Retraits — Pierce, Chicago, 70.

EN PLEIN AIR



"Dis donc, Ugg . . . j'ai une idée merveilleuse!"

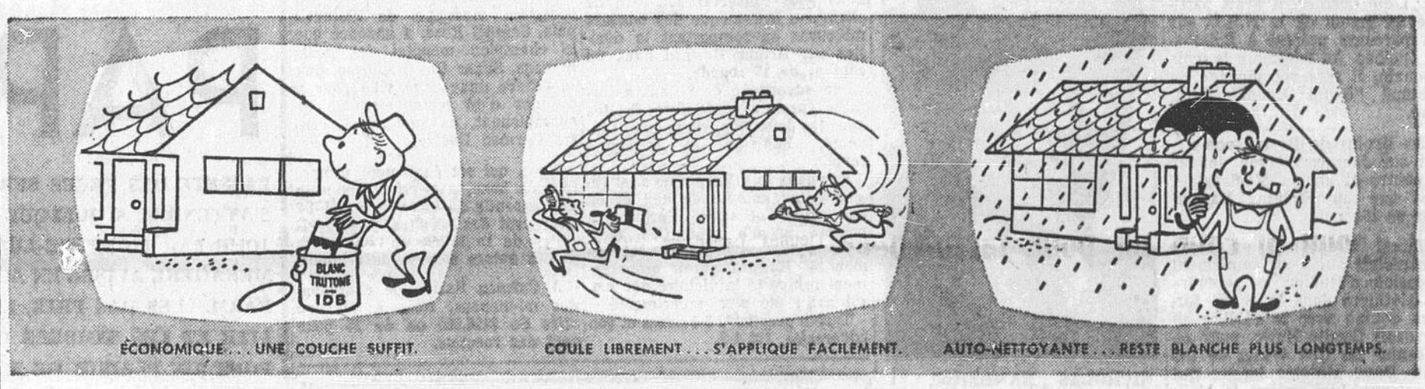
COURSES SOUS HARNAIS A LA BELLE ETOILE

Parc Connaught

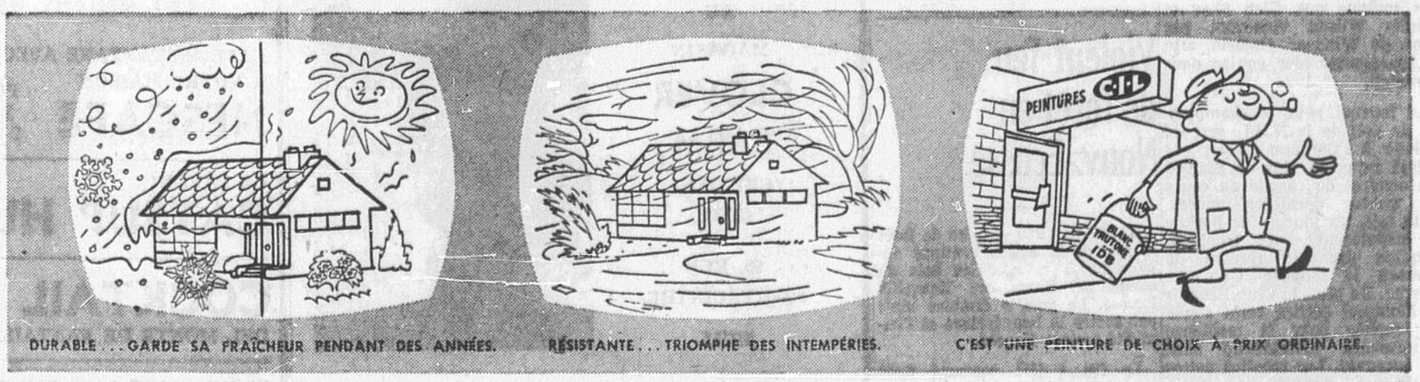
COURSES CE SOIR
8 h. 15 p.m.
8 courses — Pari mutuel
3 QUINELLES
Autobus spéciaux — Taxis jusqu'à l'entrée principale

Attraction spéciale ce soir — Amble mi-semaine
ADMISSION: Grande Estrade et Club-House, 75c
PR. 7-7485 — PR. 1-1131

une couche de peinture C-I-L



auto-nettoyante suffit.....



BLANC TRUTONE
avec l'étonnant IDB*
facile à appliquer · dure longtemps · économique



*IDB, un ingrédient exclusif, confère une blancheur incomparable au Blanc Trutone et en fait le blanc le plus blanc qui soit. C'est une autre découverte des laboratoires de la C-I-L.

C-I-L

Il suffit d'une seule couche de Blanc Trutone auto-nettoyant pour repeinturer votre maison. Le Blanc Trutone est la peinture blanche la plus avantageuse qui soit.

Demandez le Blanc Trutone avec IDB chez votre marchand de Peintures C-I-L.

LA PEINTURE DE CHOIX À PRIX POPULAIRE

Vendeurs autorisés CIL

BUILDERS' SALES LTD.
531, RUE SUSSEX — CE. 3-5617

ART. GAUDREAU LTEE
WILF. BEDARD, gérant
74, RUE WELLINGTON, HULL, QUE. — PR. 7-5318

LAWRENCE SUPPLIES LTD.
1255, rue BANK — CE. 2-5787

W. J. CARSON LTD.
DISTRIBUTEUR
291 ouest, ave Laurier, CE. 2-1713 — 147, rue Principale, Hull — PR. 7-7185 — 222, rue Pitt, Cornwall — Tél. 2107

KEYES SUPPLY CO. LTD.
80, CHEMIN BAYVIEW — PA. 8-3711

A. LAMARCHE
POINTE-GATINEAU — Tél. PR. 7-9484

7e victoire consécutive des Cardinals



LE HOCKEY A L'HONNEUR — Tous les jeunes joueurs de hockey de Buckingham ont récemment été honorés, lors d'un grand banquet qui avait lieu à la salle Lacroix. Ce banquet avait été organisé par l'Association sportive de Buckingham. Ci-dessus, de gauche à droite, M. Rodolphe Damphousse, président du club Richelieu, le Révérend Frère Eusèbe, représentant du collège St-Michel, M. Roméo Chartrand, président de l'Association sportive, Son Honneur le maire Arthur Latour, M. Jos. C. Jobin, représentant des Chevaliers de Colomb, M. Réginald Cameron, échevin et premier vice-président de l'Association, M. Aldège Fauvelle, directeur de l'Association et maître de cérémonie. (Photo John E. Gleason)

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR

Michel Séguin et Jacques Valiquette ont contribué aux victoires d'hier

Les Charlots remportent leur sixième gain — Danis-Transport a raison des Sox

Le club St-Charles continue à faire la pluie et le beau temps dans la ligue de baseball junior et sa marche ne semble pas vouloir se ralentir. Hier soir, au parc Riverside à Eastview, les Charlots ont triomphé du Centre Récréatif de Hull par 7 à 2 et c'est encore Jacques Valiquette qui fut le lanceur gagnant. Jacques a réussi cinq des six victoires du St-Charles et, parmi ses triomphes, il y a une joute sans-point-ni-coup-sauf contre le West End de John Bradford. Les Charlots ont remporté six victoires en sept joutes, leur moyenne à date étant de .857.

Dans une autre joute disputée hier soir au stade municipal de Gatineau, le Transport Danis, de Hull, a remporté une joute serrée au compte de 6 à 5 sur les Red Sox de Gatineau.

Lafontaine cogne fort

Valiquette n'a été touché que pour cinq coups. Il éventa six adversaires. Le lanceur perdant a été Claude Tessier. Les gagnants ont tapé sept coups saufs, le receveur Philippe Lafontaine en cognant trois en autant d'efforts, dont un deux buts et deux simples. Raymond Séguin en eut deux sur trois et Jean-Marc Lacelle frappa deux simples en trois apparitions. Les Charlots brisèrent une égalité de 2-2 à la quatrième manche en comptant cinq points.

La victoire de 6 à 5 du Transport Danis sur les Gatinois est due en grande part à leur lanceur étoile Michel Séguin qui éventa six chaussons rouges, n'accordant que cinq coups. En plus de briller au monticule, Séguin cogna un circuit à la deuxième manche avec deux copains sur les sentiers. Les vainqueurs réussirent huit coups saufs sur le lanceur Louis Beausoleil des Sox.

Guy Marcil, du club Danis, a réussi un coup de deux buts tandis que Pierre Légaré des Sox fut le meilleur des perdants avec un trois buts bon pour deux points.

Classement des équipes

St-Charles	6	1	.857
Hull-Danis	6	3	.667
Village	2	1	.667
Fraternels	3	2	.600
Centre R.H.	4	3	.571
Braves, Ottawa	4	3	.571
Castors, O.-Est	4	5	.444
Gatineau	2	3	.400
Westboro	2	3	.400
Overbrook	2	4	.333
Jets-Hull	1	5	.167
West End	0	3	.000

Prochaines joutes

CE SOIR — Braves d'Ottawa vs Fraternels E.V. — 6.30.
Castors O.-Est vs Jets-Hull, parc Hawthorne.
JEUDI — Braves, Ottawa vs Gatineau — 6 h. 30.
VENDREDI — St-Charles vs Castors, Ottawa-Est — 6 h. 30.

BASEBALL JUVENILE

Vincent Crète lance une joute sans point ni coup sûr pour Sacré-Coeur

Vincent Crète, jeune lanceur de l'équipe Sacré-Coeur dans la ligue de baseball juvénile, Ottawa, Hull et district, a lancé la "partie de rêve" hier soir, au parc Reboul, quand il a blanchi les Athlétiques d'Overbrook par 6 à 0, n'accordant ni point ni coup sûr aux visiteurs dans une joute régulière de la ligue. Vincent n'accorda qu'un seul but sur balles et fit mordre la poussière à huit adversaires. Crète est le deuxième lanceur de l'Association du Baseball Mineur à accomplir un tel tour, Jacques Valiquette avait accompli cet exploit il y a quelques semaines en blanchissant le West End dans la ligue junior.

Gilbert Charbonneau a été le lanceur perdant hier soir. Il éventa quatre frappeurs mais fut touché à trois reprises: un trois-buts par Pierre Legace, un double par André Levesque et un simple par Marcel Dagenais.

Ligue de huit clubs

La ligue juvénile a été portée à huit équipes avec l'acquisition des équipes St-Rédempteur de Hull et Boulevard St-Laurent, d'Ottawa. Les équipes en lice sont donc les Braves d'Eastview, le Sacré-Coeur, de Hull, le club sportif Village, les Fraternels, d'Eastview, la Pointe-Gatineau, les Athlétiques d'Overbrook, le St-Rédempteur, de Hull et le Boulevard St-Laurent. Ces deux dernières équipes n'ont pas encore participé à une joute régulière du circuit.

Le classement

Village	2	0	1.000
Braves E.V.	2	1	.667
Sacré-Coeur	2	1	.667
Pointe-Gatineau	1	1	.500
Fraternels	1	1	.500
Overbrook	0	3	.000
St-Rédempteur	0	0	.000
Boulevard St-L.	0	0	.000

Prochaines joutes

JEUDI — Sacré-Coeur vs Pointe-Gatineau — 6 h. 30.
VENDREDI — St-Rédempteur vs Braves, d'Eastview—6 h. 30.

Baseball

HIER SOIR

LIGUE INTERNATIONALE
Montréal 2, La Havane 0.
Columbus 8, Rochester 3.
Richmond à Buffalo (cancellée, pluie).
Miami 5, Toronto 6

LIGUE NATIONALE
New-York 5, Chicago 1.
Milwaukee 7, Brooklyn 2.
St. Louis 5, Philadelphie 2.
Pittsburgh 8, Cincinnati 1.

LIGUE AMERICAINE
Cleveland 7, Boston 6.
New-York 3, Chicago 2.
Baltimore 4, Détroit 1.
Washington à Kansas City (canc. pluie)

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE
La Havane à Montréal (2, 6.30 p.m.)
Miami à Toronto (2).
Columbus à Rochester.
Richmond à Buffalo.

LIGUE NATIONALE
Chicago à New-York.
Milwaukee à Brooklyn (soir).
St. Louis à Philadelphie (soir).
Cincinnati à Pittsburgh (soir).

LIGUE AMERICAINE
Baltimore à Détroit.
Boston à Cleveland (soir).
New-York à Chicago (soir).
Washington à Kansas City (soir).

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	31	21	.596	
Milwaukee	29	20	.592	½
Philadelphie	28	20	.583	1
Brooklyn	28	21	.571	1½
St. Louis	27	21	.563	2
New-York	21	31	.404	10
Pittsburgh	18	32	.360	12
Chicago	14	30	.318	13

LIGUE AMERICAINE

Chicago	32	16	.667	
New-York	29	21	.580	4
Cleveland	26	23	.531	6½
Détroit	27	25	.519	7
Boston	26	26	.500	8
Baltimore	23	27	.460	10
Kansas City	21	29	.420	12
Washington	18	35	.340	16½

LIGUE INTERNATIONALE

Richmond	34	18	.654	
Toronto	30	22	.577	4
Buffalo	27	23	.540	6
Rochester	27	29	.482	9
La Havane	26	29	.473	9½
Columbus	26	29	.473	9½
Miami	24	29	.453	10½
Montréal	18	33	.353	15½

Buckingham honore ses jeunes joueurs

BUCKINGHAM — (DNC) — L'Association sportive de la jeunesse de Buckingham a honoré ses joueurs de hockey lors d'un banquet tenu dernièrement à sa salle "Lacroix".

Un groupe de quatre-vingts (80) joueurs des ligues bantam, juvénile, midget et junior a assisté à ce banquet donné en leur honneur.

M. Roméo Chartrand déclara que l'an prochain un trophée serait décerné au joueur le plus gentilhomme des quatre (4) équipes. Il souligna le magnifique travail qui s'était fait au cours de l'année et rappela aux joueurs de toujours se soumettre aux ordres donnés par leur instructeur, celui-ci nommé avec toute la confiance de l'Association sportive. Il dit ensuite que les Canadiens de Montréal et les Red Wings de Détroit malheureusement n'avaient pu être représentés au banquet par leur délégué à cause de la convention tenue à Montréal du 3 au 6 juin. Cependant il fit l'éloge du jeune joueur Blair Constantin de l'organisation des Red Wings qui nous fait honneur tant sur la glace que par sa bonne conduite en dehors du hockey.

Le révérend Frère Eusèbe qui depuis de nombreuses années s'occupe des jeunes a félicité les jeunes joueurs de leur magnifique travail accompli au cours de la saison. Il rappela les années difficiles qu'ils ont dû traverser.

MM. le Maire Arthur Latour, Réginald Cameron, 1er vice-président de l'Association, Jos E. Jobin, représentant du grand Chevalier de Colomb, M. Rodolphe Damphousse, vice-président du Club Richelieu ont aussi adressé la parole.

Le maître de cérémonie, M. Aldège Fauvelle a lu la lettre d'excuses et de regrets de M. Sam Pollock, instructeur des jeunes Canadiens d'Ottawa et de M. John A. Mitchell, éclaireur des Red Wings de Détroit, de ne pouvoir assister à ce banquet des jeunes Beavers de Buckingham.

Parmi les autres invités d'honneur, on remarquait: M. Marcel Croisetière, secrétaire de l'Association sportive; M. Honoré Gendron, représentant des Chevaliers de Colomb; M. Yvon Mongeon, Directeur de l'association; M. Gaston Bordeleau, coach des juniors; M. Fernand Soucy; M. Aimé Racine, coach des juvéniles; M. Gérald Gauthier, Président; M. Claude Haspect, gérant de tous les clubs, en particulier celui des jeunes Beavers. MM. Rosaire Gignac et Jean Charles Chartrand, représentants du Conseil de ville et directeurs de l'Aréna.

Ce banquet c'est terminé par l'action de grâces dites par le révérend Frère Eusèbe et par notre hymne national dirigé par Monsieur Roméo Chartrand.

Lanceurs probables

NEW-YORK (PC) — Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui dans les ligues majeures:

LIGUE NATIONALE
Chicago à New-York — Hillman (0-2) VS Antonelli (3-6)
Milwaukee à Brooklyn (Soir) — Conley (0-3) VS Podres (6-2)
St-Louis à Philadelphie (Soir) — Jackson (7-2) VS Roberts (6-7)
Cincinnati à Pittsburgh (Soir) — Klippstein (2-5) VS Arroyo (2-5) ou R. Smith (0-1).

LIGUE AMERICAINE
Baltimore à Detroit — Ceccarelli (0-1) VS Bunning (5-1)
Boston à Cleveland (Soir) Stone (1-2) ou Sullivan (3-4) VS Mossi (3-0)
New-York à Chicago (Soir) — Kucks (3-5) VS Harshman (4-2)
Washington à Kansas City (Soir) — Pascual (4-6) VS Urban (0-0).

Ils ne sont plus qu'à deux parties des meneurs; ils triomphent des Phillies

Stan Musial égalise un record en jouant dans sa 822e joute consécutive — Ruben Gomez remporte sa 8e victoire de l'année pour les Giants — Défaites des Redlegs et Dodgers

PHILADELPHIE (PA) — Alvin Dark a cogné un double et trois simples et le receveur Hal Smith y est allé d'un circuit et d'un triple alors que les Cardinaux de St-Louis ont remporté leur septième victoire consécutive au compte de 5-2 sur les Phillies de Philadelphie dans une joute disputée devant 23,888 spectateurs au Connie Mack Stadium.

Exception faite de la victoire des Cardinaux, le fait saillant de la joute a été la participation du joueur de premier but Stan Musial à sa 822e partie consécutive.

Musial a ainsi égalé le record de la ligue Nationale détenu par Gus Suhr, ancien joueur de premier but du Pittsburgh, qui a évolué dans le baseball majeur du 11 septembre 1931, au 4 juin 1937.

Le lanceur gaucher Curt Simmons, a subi sa troisième défaite de la saison contre quatre victoires.

St-Louis	110	003	000—5 15 0
Philadelphie	001	000	010—2 7 0

Dickson et H. Smith; Simmons, Farrell (6) Morehead (9) et Lopata.
P—Simmons. Cir: StL—H. Smith.

NEW-YORK (PA) — Ruben Gomez est devenu le premier lanceur de la ligue Nationale à remporter huit victoires cette saison alors que les Giants de New-York ont mis fin à leur série de quatre défaites en triomphant des Cubs de Chicago au compte de 5-1.

Gomez, un lanceur droitier de 29 ans, qui n'a subi la défaite qu'à trois reprises, a tenu ses adversaires à six coups sûrs et a retiré six frappeurs sur des strikes.

Le jeune Don Kaiser, dont la seule victoire fut de 6-2 contre Gomez, a subi sa quatrième défaite.

Chicago	000	010	000—1 6 1
New-York	300	000	20x—5 6 2

Kaiser, Poholsky (5) Elston (7) Brosnan (7) et Neeman; Gomez et Katt. P—Kaiser.

PITTSBURGH (PA) — Les Redlegs de Cincinnati ont effectué le premier triple jeu enregistré dans la ligue Nationale cette saison, mais ils n'en ont pas moins subi la défaite aux mains des Pirates de Pittsburgh, qui ont écrasé les meneurs de la ligue au compte de 8-1.

Le lanceur droitier Bob Purkey, des Pirates, a limité ses adversaires à cinq coups sûrs.

Par suite de cette défaite, les Redlegs ne détiennent plus que la faible marge de quelques dixièmes de point sur les Braves en tête du classement.

Les Pirates ont obtenu 13 coups sûrs contre les cinq lanceurs adversaires.

Don Gross a été tenu responsable de la défaite, sa troisième contre quatre victoires.

Cincinnati	000	100	000—1 5 1
Pittsburgh	101	211	02x—8 13 1

Gross, Fowler (3), Hacker (4), Freeman (5), Sanchez (8) et Burgess; Purkey et Rand. P-Gross.

BROOKLYN (PA)—Bobby Thomson, qui s'est avéré à plusieurs reprises la bête noire des Dodgers, a cogné un circuit alors que les buts étaient remplis pour conduire les Braves de Milwaukee à une victoire de 7-2 sur le Brooklyn, qui en était à sa quatrième défaite consécutive.

Par cette victoire, les Braves ne sont plus qu'à une demie-partie de la première place du classement, détenue par les Redlegs de Cincinnati, qui ont été défaits à Pittsburgh.

Joe Adcock a également frappé un circuit au cours de la puissante offensive des Braves qui leur a rapporté 11 coups sûrs aux dépens du lanceur perdant, Roger Craig, et de ses deux successeurs en relève.

Il s'agissait du quatrième circuit de Thomson cette saison et du huitième de sa carrière avec les buts remplis.

Ray Crone, un lanceur droitier de 25 ans, a été crédité de son troisième gain contre une seule défaite.

Milwaukee	100	050	100—7 11 0
Brooklyn	001	000	100—2 9 1

Crone et Crandall, Sawatski (2), Craig, Bessent (6), Roebuck (8) et Campanella. P-Craig. C: Mill-Thomson, Adcock. Bkn-Cimoli, Campanella.

LIGUE AMERICAINE

Mantle frappe son 16e circuit et les Yankees triomphent, 3-2, des White Sox

CHICAGO (PA)—Mickey Mantle a cogné son 16e coup de circuit de la saison dans la première manche pour conduire les Yankees de New-York à la victoire, au compte de 3-2, sur les White Sox de Chicago. Par cette victoire, les champions du monde ne sont plus qu'à quatre parties des White Sox, les meneurs de la ligue.

Une foule de 49,411 spectateurs — la plus forte assistance dans les ligues majeures cette saison — a eu l'occasion d'assister à quelques explosions de colère provoquées par une couple de pièces de jeu controversées que les arbitres ont tranchées au désavantage des Yankees.

New-York	200	010	000—3 10 1
Chicago	001	000	100—2 8 2

Shantz, Grim (8) et Howard; Wilson et Lollar, Battey (9). G-Shantz. C: N.Y.-Mantle.

DETROIT (PA) — Connie Johnson, après avoir été victime d'un circuit de Charlie Maxwell dès la première manche, a tenu ses adversaires en échec par la suite, alors que les Orioles de Baltimore ont triomphé des Tigers de Detroit par 4-1. Ces derniers retombent ainsi en quatrième place du classement.

Billy Hoeft a subi la défaite.

Pyburn, des Orioles de Baltimore et Maxwell des Tigers de Detroit ont cogné des coups de circuit.

Baltimore	000	000	301—4 9 0
Detroit	100	000	000—1 8 0

Johnson et Triandos; Hoeft, Sleater (8) et House.
P—Hoeft.
Cir: Balt—Pyburn. Det—Maxwell

CLEVELAND (PA) — Réussissant quatre circuits, les Indiens de Cleveland ont défait les Red Sox de Boston de justesse au compte de 7-6. Roger Maris, Bobby Avila, Chico Carrasquel et Jim Hegan ont frappé des circuits pour les Indiens. Ted Williams a frappé son 14e circuit de la saison pour les Red Sox.

Le circuit de Williams dans la première manche contre le lanceur débutant Dick Tomanek a donné une avance de 3-0 aux siens.

Un simple de Dick Gernert avec les buts remplis dans la troisième manche a fait compter deux autres points des Red Sox et Tomanek fut alors remplacé par Stan Pitula au monticule.

Roger Maris en était à son huitième circuit cette saison. Dean Stone a été le lanceur débutant des Red Sox pour être remplacé dans la 6e par Ike Delock, qui a été débité de la défaite.

Boston	303	000	000—6 6 0
Cleveland	010	021	03x—7 8 2

Stone, Delock (6) et Daley; Tomanek, Pitula (3) McLish (8) Narleski (9) et Hegan.
G—McLish; P—Delock.
Cir: Bos—Williams; Cle—Maris, Hegan, Avila, Carrasquel.

Les Japonais devront surtout faire attention autour du coin des favoris

The Great Togo et son frère Tosh seraient peut-être mieux équipés s'ils portaient des souliers de courses demain soir lors de leur combat contre Yvon Robert et Pat O'Connor.

Si les Japonais s'approchent trop près du coin de Robert et O'Connor, ces deux derniers font certainement leur faire un mauvais parti. Les deux favoris sont généralement des lutteurs qui s'en tiennent à la lutte proprement dite, mais ils n'ont pas aimé la façon dont ils se sont faits traiter jeudi dernier. C'est pourquoi Robert, le porte-parole pour lui-même et O'Connor, a déclaré que lui et son partenaire auraient recours à toutes sortes de tactiques pour pouvoir triompher des Japonais.

On se rappelle que jeudi dernier, les frères Togo ont malmené Robert au point où ce dernier n'a presque pas pu revenir dans l'arène pour la deuxième chute. C'est pourquoi Robert, avec l'approbation d'O'Connor, a lancé un défi aux Japonais pour un autre combat, et dès cette semaine.

En semi-finale, le champion d'Europe, André Bollet, en viendra aux prises avec Joe "Killer" Christie, le gars de Brantford, Ontario. Bollet est un scientifique lutteur, mais de son coté, Christie, qui nous revient après une absence de plusieurs mois, est très rude et il devrait faire le vie dure à Bollet.

En préliminaire, Manuel Cortez et Art Nielson s'affronteront, tandis qu'en spécial, Gerry Dugas fera face à Gerry Boyer.

Le premier combat débutera à 8 h. 45 précises.

George Kell n'est pas blessé sérieusement

BALTIMORE (PA)—Les rayons X ont établi que le joueur de troisième but des Orioles de Baltimore, George Kell, n'a pas été gravement blessé quand une balle lancée l'a atteint à la tête, au cours d'une partie contre les White Sox de Chicago, dimanche.

Kell n'a subi qu'une légère concussion cérébrale. Il a quitté l'hôpital hier soir et il est parti se reposer chez lui, à Swifton, Arkansas, pour une semaine. Il reviendra jouer avec les Orioles à Baltimore.

COURSES
de
"STOCK CARS"
Ce soir, 8 h. 15 p.m.
LANSDOWNE SPEEDWAY
● Course "Jalopy"
● "Vol d'avions miniatures en formation de combat"
7 COURSES RAPIDES
Enfants: 50c — Adultes: $1.00
Sous les auspices du Club SHRINE d'Ottawa.

Stan Musial déclare qu'il est fortuné d'avoir participé à autant de parties consécutives

Par Ralph BERNSTEIN

PHILADELPHIE (PA) — Le toujours modeste Stan Musial a déclaré qu'il a tout simplement été chanceux, mardi soir, lorsqu'il égalisa le record de la ligue de baseball Nationale pour avoir participé à plus de parties consécutives. Mais si l'on surveille les records, l'on verra qu'il peut facilement être nommé le deuxième plus solide joueur de toute l'histoire des majeures.

Seul feu Lou Gehrig se montra aussi solide que le fameux Stan Musial. Gehrig participa à 2,130 joutes consécutives avec les Yankees de New-York pour être surnommé "l'homme de fer du baseball. Musial a été dans l'alignement des Cardinaux de St-Louis pendant 2,192 des 2,229 parties disputées par son club et cela depuis qu'il se joignit à l'équipe, il y a 14 ans.

"Il faut que vous soyez tout simplement fortuné pour faire quelque chose comme cela", de déclarer Musial après avoir participé à sa 822e joute consécutive pour égaliser le record établi par le joueur de 1er but, Gus Suhr, des Pirates, de Pittsburgh, du 11 septembre 1931 au 4 juin 1937.

"J'ai certainement été fortuné en n'étant pas blessé sérieusement. Je songeais tout simplement à la joute du jour tout en ignorant la prochaine partie".

Songeant à toutes les joutes disputées depuis 14 ans, Musial déclara qu'il vint bien près d'être obligé de manquer une partie en 1955, lorsqu'il fut frappé à un poignet par un lancer de Johnny Podres, des Dodgers de Brooklyn.

Stan déclara alors à Harry Walker qu'il serait en parfaite condition pour participer à la prochaine joute contre les Pirates de Pittsburgh, mais l'instructeur des Cardinaux était inquiet et il ne voulait pas que son joueur-étoile aggrave cette blessure et il ne prit aucune chance. Walker demanda alors à l'arbitre si le nom de Musial était mentionné dans l'alignement du début et s'il paraîtrait dans le "box score" officiel. Lorsqu'on lui répondit dans l'affirmative, Walker inscrivit le nom de Musial, mais le remplaça dès la première manche par un frappeur de relève. Musial déclara alors que Walker avait tout probablement été coupable de trop de zèle.

Une telle décision n'est rien de nouveau. Les Yankees permirent à plusieurs reprises à Gehrig de frapper en première position dans l'alignement pour ensuite le remplacer par un autre joueur, lui permettant ainsi de conserver sa série de joutes intactes.

La dernière fois que Musial manqua une joute fut en 1951, lorsque presque tous les joueurs de l'équipe furent malades à cause de la grippe. Il demeura inactif pendant une seule joute.

Selon les statistiques, Musial est sur un pied d'égalité en cinquième position chez les treize joueurs qui ont participé à 500 joutes consécutives. Ce soir, il devrait briser cette égalité avec Suhr et passer en quatrième place en arrière de Eddie Yost, des Sénateurs, de Washington, qui a participé à 829 parties. Les trois premiers sont: Gehrig, Everett Scott 1,307 et Joe Sewell, 1,103.

Les Braves de Milwaukee seraient intéressés à obtenir Schoendienst

NEW-YORK (PA) — Les Braves de Milwaukee, réalisant sans doute leur erreur du mois de mars dernier alors qu'ils avaient eu l'occasion de s'assurer les services de Red Schoendienst, seraient plus désireux que jamais de compter dans leur équipe le joueur-étoile des Giants de New-York.

Selon une source bien informée, John Quinn, gérant général des Braves de Milwaukee, aurait offert le lanceur Ray Crone, le joueur de champ extérieur Wes Covington et Danny O'Connell aux Giants en retour de Schoendienst et Don Mueller, joueur de champ extérieur.

Par ailleurs, MM. Quinn et Chub Feene, vice-président des Giants, ont tous deux démenti la rumeur voulant que les deux équipes soient à bâcler une transaction mais ils ont admis cependant qu'ils y avaient songé.

Schoendienst, qui est âgé de 34 ans, a participé à toutes les parties des Giants cette saison et il s'est subitement révélé comme un puissant frappeur. Avec une moyenne de près de .300, il a cogné sept circuits et a fait compter 30 points pour se classer au second rang derrière Willie Mays dans ce domaine.

Réponse évasive

Quand on lui demanda s'il regrettait de n'avoir pas insisté pour obtenir Schoendienst le printemps dernier, Fred Haney, gérant des Braves de Milwaukee, a fait une réponse évasive:

Dernier repos

CINCINNATI (PA) — Whitey Rohe, un ancien joueur de champ intérieur dans les ligues majeures, est mort dans un hôpital de Cincinnati, à l'âge de 82 ans.

Inscriptions de mercredi au parc Connaught

Première course, amble D, un mille, $150

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
7—Ima Bomb	0	0	2 H. Ingles	3-1
2—Shep's Boy	0	0	5 J. McGregor	4-1
4—Riddle Direct	0	0	0 N. Curran	4-1
1—Cynthis Sue	0	0	0 J. Findley	9-2
6—Scotland Harvester	0	0	0 D. Burke	5-1
5—Hi Acres Antoinette	8	6	7 H. Brunet	6-1
3—Billie Mckiyo	0	0	0 R. Adams	6-1
8—Miss Gorette	0	0	0 A. Lachapelle	6-1

Aussi éligibles: Tommy Dillon, Ginger Snap.

Deuxième course, amble D, un mille $150

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
8—Prompt Guy	7	6	2 W. Pyke	3-1
5—Paul R	8	4	1 L. Carpenter	7-2
7—Danny	8	8	4 R. Rennick	4-1
1—Highland Scott Jr.	3	6	3 J. Zeron	5-1
3—Rags	7	7	3 D. Johnson	6-1
6—Gertie Hi	3	5	5 A. Holmes	6-1
2—Miller Grattan	4	6	4 D. Cox	8-1
4—Prince Brooke	2	8	3 A. Belanger	12-1

Aussi éligibles: Blue Mountain, Sim Stewart's Brooke.

Troisième course, trot D, un mille $200

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
4—Frederick H	5	4	1 W. Pyke	3-1
1—Rocco	6	6	8 A. Carkner	5-1
5—Clever Edna	4	3	8 Bannerman	4-1
8—Miss Silver Van	5	2	4 E. Hussey	6-1
2—Bob Steinway	3	4	1 D. Johnson	6-1
3 Night Song	8	4	3 C. Baker	8-1
7—Wy Mary's Jay	6	6	7 A. McIntosh	8-1
6—Kinnie G. Lee	3	4	1 J. O'Connor	10-1

Aussi éligibles: Brownstone Ray Patch.

Quatrième course, amble D, un mille $200

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
1—Major Rosecroft	8	4	2 H. Fillon	2-1
3—Walnut Dick	7	7	4 D. Johnson	5-1
7—Armyle Lee	8	1	4 H. Ingles	4-1
6—Bill Direct	1	6	6 N. Curran	6-1
4—Miss Caddie	3	8	6 W. Simmons	8-1
8—Vernon E. Hal	4	8	8 K. McDonald	8-1
2—Lady Normby	1	5	6 —. Geisel	8-1
6—Lee Hal	2	4	3 R. Smith	12-1

Aussi éligible: Warren Dillon.

Cinquième course, amble D, un mille, $200

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
4—Sadie M	7	3	6 A. McIntosh	5-2
3—Beth Hanover	6	4	5 C. Baker	4-1
6—Lady J. Stewart	6	5	1 C. Baker	3-1
8—Just Van	1	3	2 O. Kissock	4-1
1—F. E. Grattan	6	8	7 K. McDonald	9-2
5—Fleet Bars	2	6	8 V. Danis	6-1
7—Yankee Hal	4	6	6 A. Holmes	6-1
2—Changu	6	4	8 A. Grodnis	8-1

Aussi éligibles: Divorce Cala Lee.

Sixième course, trot "Mid-Week" Invitation 1 mille $250

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
7—Miss Crusader Hart	6	2	1 J. McGregor	2-1
6—Hillcrest Adam	1	4	4 C. Baker	5-2
1—Kaydeross	5	1	2 L. Drayton	3-1
4—Legal Express	8	6	2 W. Pyke	3-1
3—Laura Patch	8	6	7 A. Huff	4-1
5—Flowing Bunter Volo	2	5	4 D. Johnson	8-1
2—Metz Hanover	1	8	5 O. Zermis	8-1

Septième course, amble C, un mille, $200

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
2—Dulcie Dillon	5	6	3 D. Johnson	3-1
8—King Peter	1	2	2 M. Fleet	7-2
3—Bessie B. Sultan	7	1	3 C. Hilliard	4-1
1—Authentic	2	2	2 W. Simmons	4-1
4—Brownie Bars	4	5	1 H. Ingles	6-1
7—Romany	4	5	1K. MacDonald	6-1
6—Princess Decca	5	5	2 C. E. Watt	8-1
5—Star Direct	3	1	2 M. Fleet	8-1

Huitième course, amble D, un mille, $150

P. Chevaux	3 dern.	courses	Conduc.	Cotes
4—Flip Morris	3	6	2 H. Fillon	8-5
5—Ready Cash	2	3	7 C. Hilliard	8-5
6—Vogue Direct	6	4	5 O. Kissock	3-1
7—Cecilia Slowpoke	4	7	5 L. Drayton	3-1
2—Royal Brook	0	0	1 A. St-Amour	2-1
1—Starlight Brooke	5	5	4 A. Belanger	4-1
3—Katay B	4	1	3 W. Pyke	6-1
8—Red Willow	2	3	5 D. Johnson	6-1

Aussi éligibles: Tammijo.

DERNIER AVIS

Nous rappelons aux détenteurs de billets de saison aux joutes des Rough Riders, que la date-limite pour le renouvellement de tels billets est

LE SAMEDI 15 JUIN

Le contrôle sera ouvert jusqu'à 8 heures p.m. le samedi 15 juin, et rouvrira le mercredi 19 juin, à 11 heures a.m. pour ceux qui veulent se procurer des billets de saison.

OTTAWA FOOTBALL CLUB INC. LANSDOWNE PARK

SPECIAL!
MASONITE
1/8 x 4 x 8 ..... 1.70 la feuille
1/8 x 4 x 10 ..... 2.40 la feuille
1/4 x 4 x 4 PEUPLIER PLYWOOD ..... 1.60 la feuille
Papier ciré du genre "V" 1.00 le rouleau de 100 pieds
Isolation en aluminium d'un côté 2.19 le rouleau
ACHETEZ SELON NOTRE PLAN DE FINANCE
$100 à $3,000 — 3 mois à 36 mois pour payer
Estimation gratuite par notre expert, sans obligation
CAPITAL LUMBER CO.
Bois de construction et articles de construction
EASTVIEW, (Ont.)
SH. 6-8133 355, CHEMIN DE MONTREAL

POUR LES JEUNES DE 16 ANS
Une formation de choix

L'Armée canadienne, grâce à son Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats, offre aux jeunes de 16 ans:
● une excellente formation de spécialiste,
● une instruction académique plus poussée,
● une formation militaire appropriée.
Les candidats qui ne parlent que le français sont enrôlés dans l'Intendance militaire (RCASC), pour y devenir commis d'administration ou chauffeurs de véhicule automobile. Ceux qui sont bilingues peuvent s'enrôler dans un autre corps, en vue d'y apprendre une des vingt-deux spécialités que l'Armée offre aux apprentis-soldats.
L'engagement de ceux qui sont acceptés commence le 3 juin de cette année et les cours débutent en juillet ou en septembre, selon qu'ils suivent le cours en français ou en anglais. Toutes les demandes sont étudiées selon l'ordre de réception; il faut donc s'inscrire dès maintenant.
Pour de plus amples détails, rendez-vous au centre de recrutement le plus rapproché de chez vous ou postez le coupon ci-dessous:
Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats, Quartier général de la région militaire du Québec, 2530, rue Atwater, Montréal.
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, la brochurette sur le Programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats.
Nom .....
Adresse .....
Age A57-82

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

LAVIOLETTE — Jeanne et Léo sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le 11 juin 1957, à l'Hôpital général d'Ottawa. Un petit frère pour Jacques. 1-136

4] Perdu

PORTEFEUILLE, soir 6 juin, entre Connaught Gardens, ave Empress, Ottawa, allant salle St-Jean-Baptiste, contenant une grosse somme d'argent. Récompense si papiers importants sont retournés. MU. 4-5928. 4-136

PORTEFEUILLES brun perdu coin Carling et Holland, jeudi le 6. PR. 1-5708. 4-139

PORTEFEUILLE contenant argent, etc., samedi matin, du Albert Meat Market au terminus autobus Gatineau. MO. 3-6103, Gilles Dubien. Récompense. 4-136

VESTON d'habit gris, contenant porte-feuilles avec papiers importants, samedi, rue Montcalm, Hull jusqu'à Ottawa. PR. 7-4891. Récompense. 4-137

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431, dépt. des annonces classées. 4A

ETUI avec chapelet, trouvé autobus conduisant à St-Raymond. PR. 1-4686. 4A-136

6] Hommes demandés

ENTRAINEMENT A LA GERANCE

Jeunes hommes agressifs de moins de 35 ans, 11e année complétée ou équivalent, 5' 8". Bonne condition physique. Connaissance de l'anglais nécessaire. Faites parvenir vos demandes au:

BUREAU D'EMPLOI STEINBERG'S

1010 est, rue Ste-Catherine Suite 310, Montréal.

Le représentant de la compagnie sera à Ottawa, le 20 juin afin de donner des entrevues. 6

PHARMACIEN DIPLOME

Dûment qualifié pour gérer notre service de médicaments. Salaire substantiel plus boni.

Case 149
Le DROIT
6

HOMME pour réparations de pneus; expérience requise. 262, rue Rideau. 6-141

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs à l'huile	(33)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(76)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(51A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(45)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(60)
Magasin à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (commerce)	(19B)
Occasions d'affaires	(27)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(62A)
Remerciements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(53)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(15A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6] Hommes demandés

DEMANDES IMMEDIATEMENT

Etant donné l'expansion de notre commerce nous avons besoin d'un

MAGASINIER EXPERIMENTE

(STOCKKEEPER)

pour prendre charge totale du magasin de pièces chez un marchand d'automobiles progressif. Une chance unique pour un bon homme de se créer un emploi permanent.

AUSSI MECANICIENS EXPERIMENTES ET PREPOSES A LA CARROSSERIE

(BODYMEN)

Expérience dans la mécanique d'autos anglaises et canadiennes avantageuse.

- SALAIRES MAXIMUMS
- INDEMNITES D'HOSPITALISATION
- BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL, GARAGE PROPRE
- VACANCES PAYEES, etc.

S'adresser personnellement, écrivez ou téléphonez

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, Chemin de Montréal
SH. 9-5927
OUVERT de 9 a.m. à 9 p.m.
6

PHARMACIEN ou commis-pharmacien bilingue. $90 par semaine et augmentation. Pharmacie Roussin, Gatineau, MO. 3-5144. 6-136

COMPAGNIE d'assurance demande de deux représentants. Salaire et commission. Signaler CE. 5-6152; MO. 3-4504, après 6 heures, ou écrire Case 83, LE DROIT. 6-157

CHEF DEMANDE

HOMME qualifié demandé comme second cuisinier dans hôtel de première classe, de juin au 12 octobre. Installation ultra-moderne. S'adresser à Hovey Manor, North Hatley, P.Q. 6-137

OFFRE EXCEPTIONNELLE

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS

(Compagnie mutuelle d'assurance-vie fondée par les Caisses populaires) demande des

REPRESENTANTS

- Base de salaire fixe non remboursable ou avances garanties, 60%.
- Bénéfices d'assurance-vie, groupe et assurance maladie. Indemnité de salaire, assurance automobile payée jusqu'à concurrence de $150.
- Vacances payées.
- Augmentation de salaire à chaque année. Revenus non limités.

Les candidats doivent:

- Etre entre 20 et 35 ans.
- Mariés de préférence.
- Bonne apparence et bonne instruction.
- Posséder automobile ou en mesure d'en acheter une.

(Réponses confidientielles) Ecrire donnant détails et numéro de téléphone.

CASE POSTALE 214
HULL, QUE.

7] Femmes demandées

OPERATRICES DE MACHINES A COUDRE

demandées par un manufacturier de tentes et sacs de couchage à Hull. Femmes possédant expérience seulement.

Choix de deux équipes — 8 h. a.m. à 5 h. p.m. ou 5 h. 30 p.m. à 11 h. p.m. Bonnes conditions de travail, bon salaire.

Faire demande à

M. WHEELER
43, rue Montcalm, Hull
7

FILLE de table avec expérience, le jour. S'adresser en personne, 115 Hôtel-de-Ville. 7-136

FILLE de table expérimentée demandée, Lansdowne Tea Room, 933, rue Bank. 7-139

FEMME âge moyen, capable de prendre charge d'une famille; bon salaire. SH. 9-8049 entre 9 a.m., 2 p.m. 7-136

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-138

FILLE compétente pour voir aux enfants pendant que mère travaille. Couchera ici ou en dehors. Manor Park. SH. 6-4528. 7-138

AIDE-CUISINIERE, casse-croûte, short orders), expérience, le soir, "Chez Roland", PR. 7-7153. 7-137

FINISSEUSE dans la soie, faites demande Nettoyeurs Roy, 181 St-Laurent, Hull. 7-138

FILLE de bureau, bilingue, avec connaissance de dactylographie, $1.50 l'heure. Johnson's Furniture, CE. 5-5147. 7-139

CUISINIERE et fille de table avec expérience, le soir. S'adresser Restaurant Chez Tom, Pointe-Gatineau, jour, PR. 1-1660, soir, PR. 7-0021. 7-137

GARDIENNE très fiable, Côte-de-Sable, CE. 5-0302. 7-136

8] Servantes demandées

FILLE de campagne, âge moyen, honnête, maison privée. — 853, boul. St-Laurent, Eastview. 8-139

SERVANTE, ouvrage général de maison, 2 enfants; été à la campagne. Références. PR. 7-5602. 8-141

JEUNE fille, ouvrage général, toutes commodités modernes, chambre privée. SH. 9-4603. 8-137

SERVANTE, 5 jours par semaine; bon salaire pour personne fiable. SH. 9-4253. 8-137

SERVANTE, ouvrage général de maison. S'adresser 40 Bourque ou PR. 7-2886. 8-135

PERSONNE compétente, tenue générale de maison. Pointe-Gatineau. Tél: PR. 7-3675. 8-136

FEMME fiable pour travail domestique. Qui couchera ici de préférence. PA. 2-9932. 8-137

9] Inst. demandés

L'UNITE administrative Coldwell et Kirkpatrick demande institutrices qualifiées pour enseigner en septembre à l'école Saint-Jean-Baptiste de Verner. Echelle de salaire $2,400, augmentation $100; maximum $3,600. — Pour plus de renseignements adressez-vous à M. Oscar Demers, secrétaire, Cache-Bay, Ontario. 9-136

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue diplômé pour école séparée No. 1 Fairbanks-Larchwood, près de Chelmsford, Ontario. Salaire $2,200 à $2,500 selon expérience et qualifications. 20 élèves. Adresser demande à T. C. Castonguay, secrétaire, Azilda, Ont. 9-136

INSTITUTRICE bilingue qualifiée demandée pour école rurale moderne; 10 élèves. Salaire $2,200. S'adresser à Mme Rose Beaudry, secrétaire, école séparée section no 6 Balfour, R.R. 3, Chelmsford, Ont. 9-136

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour septembre, pour l'école no 5-4 Balfour Creigton, située à 2 milles de Chelmsford. Ecole d'une classe ayant 15 à 18 élèves. S'adresser à Sylvio Lavallé, sec.-trés., 117, rue Main, Chelmsford, Ont. Tél: 45. 9-136

INSTITUTEUR ou institutrice diplômé, bilingue, pour septembre, à l'école séparée no 14 Osgoode, pour enseigner 1ère à 8e années. Très bon salaire. S'adresser à J.-T. Lafontaine, secrétaire, Manotick, Ont., R.R. 2, ou téléphoner Metcalfe 63-s-2. 9-137

ON DEMANDE une institutrice qualifiée pour enseigner à l'école séparée no 1 Hilliard. Bon salaire; 25 élèves; 1ère à 8e années. Veuillez vous adresser à M. Aurel Lacasse, président, R.R. 2 Thornloe, Ontario. 4-29 mai; 5, 12, 18 juin

INSTITUTRICE bilingue, école rurale très moderne. Salaire selon échelle de l'A.F.F.O. Faire demande à Roger Bélanger, C.P. 630, Mattawa, Ontario. 9-mer.-sam.

INSTITUTRICE demandée pour jardin d'enfants, école séparée de Hearst. S'adresser à E. Chevrier, secrétaire. 9-138

ON demande 2 institutrices pour enseigner la première et la deuxième années; la troisième et quatrième années. Salaire minimum $2,400. Considération de l'expérience antérieure. Adressez demandes à J.-Paul Lavergne, Boite 136, Matachewan, Ontario. 9-141

INSTITUTRICE qualifiée pour enseigner 1ère à 8e années dans école rurale no 9 Plantagenet-Nord. Pour plus de renseignements adressez-vous à M. Alban Boudreault, secrétaire, Curran, Ont. tél: 604-s-22. 9-141

INSTITUTEURS diplômés demandés. Années d'expérience reconnues. Ecole secondaire mixte de la 8e à la 10e année. S'adresser à Georges Massier, C.P. 1060, Malartic, Abitibi, Québec. 9-143

PROFESSEUR à la retraite ou en vacances pour High School Jr et Sr, élève adulte. Bien payé. Case 74, Le Droit. 9-137

INSTITUTRICES graduées de l'Ecole normale d'Ottawa, pour enseigner 1ère, 5e et 6e ou 7e années, commençant en septembre prochain. Salaire $2,500 certificat de 1ère classe; $2,200 certificat de 2e classe. Prière de fournir références et de mentionner votre expérience. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, école séparée, Ramore, Ont. 9-5, 6, 7, 10, 11, 12 juin

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour école rurale publique no 3, East Ferris; 12 élèves. Salaire commençant en septembre. $2,600 par année. Mme Lorette Power, secrétaire, R.R. 1, Corbeil, Ont. 9-136

INSTITUTRICE bilingue demandée pour école rurale. Léo-Paul Cuerrier, secrétaire, S.S. no 21 Roxborough, Maxville, Ont. 9-141

9] Inst. demandés

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour enseigner à l'école du village de Lavigne. Mentionner salaire désiré. Pour tout autre renseignement, s'adresser à Ernest Lajeunesse, secrétaire de l'Unité administrative, Lavigne, Ont. 9-141

INSTITUTRICE bilingue pour 1ère à 8e inclusivement. Demande à Mme G. Trahan, Calvin, Eau Clair, Ontario. 9-136

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés demandés pour école de quatre classes. Bonnes conditions de travail. Salaire selon échelle. S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et salaire désiré à Mme Gilberte Ouellette, Harty, Ontario. 9-151

10] Logis demandés

APPARTEMENT 4 pièces, 5 enfants, $55., basse-ville. CE. 2-8019. 10-138

11] Emplois demandés

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

CONSTRUCTION et réparations de tous genres, au contrat ou à l'heure. CE. 5-0463. 11-147

REPARATIONS générales; estimations gratuites. MO. 3-6272. 11-147

13A] Divers demandé

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

GARDERAIS 2 petites filles, 3 à 5 ans, de 8 à 6 heures, Eastview. SH. 9-0637. 13A-139

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants en pension, Eastview. SH. 9-4838. 13A-137

PERSONNE responsable pour garder enfants pendant que mère travaille; voisinage de Wrightville. PR. 7-3933. 13A-136

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension, lundi au samedi. MO. 3-6048. 13A-138

14] Propriétés à vendre

A VENDRE OU ECHANGER

SEMI-BUNGALOW neuf, 3 chambres, salon, tapis mur-à-mur, bain, cuisine moderne "youngstown". $10,800. Vacant, 27 Kent, Hull. PR. 1-5507. 14-300

DUPLEX neuf à vendre. 120 Carillon. PR. 7-8544. 14-300

ORLEANS — Bungalow "ranch", neuf, 43x30, commodités de la ville; garage; terrain 80x274. $1,500 à compte. PR. 1-4846. 14-139

TOUT LE MONDE EN PARLE

Vous aurez la surprise de votre vie en constatant que notre bungalow "CARROUSEL" aux jardins Alexandre Taché réalise la perfection dans le fini de la construction.

à compte **$3.500**

LAURENT GABOURY,
agent
CE. 2-7384 PR. 7-4261

ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE.
courtiers
14

AURELE J. HOULE

COURTIER
IMMEUBLES - ASSURANCES
285, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Hector Laframboise, CE. 3-8581.
Léo Grégoire, SH. 6-1863.
Tony Paquette. SH. 6-1464.

RUE HANNAH, Eastview — Maison 2 étages, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine; terrain 66x99. Prix demandé $9,800.

RUE MONA, Eastview — Joli bungalow avec appartement au sous-sol; construction stuc, avec garage. Prix demandé, $17,500. Appelez-nous pour plus der enseignements.

JEANNE D'ARC, Wrightville — Maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction stuc et chauffage air forcé à l'huile. 14-300

14] Propriétés à vendre

COTE-DE-SABLE — Disponible, appartement de 6 chambres, entièrement meublé, $130. M. Altman, courtiers. CE. 2-1594 — CE. 3-8744. 14-138

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265.
Edgar Chénier PR. 7-1198.
Rémi Rochon. PR 7-4098.

MAGNIFIQUE chalet d'été au Lac Long, à 10 milles de Buckingham, 3 chambres à coucher, cuisine, salon avec foyer naturel, eau courante dans le camp. $5,000 dont $3,500 à compte, balance termes. Edgar Chénier.

$1,000 à compte, $7,500. Solde, termes faciles, rue St-Rédempteur, bungalow impeccable. — Edgar Chénier.

RUE ST-DOMINIQUE — Duplex neuf en brique, logis 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage électrique, $20,000 — $5,000 à compte. Julien Groulx.

RUE EMOND — Bungalow en brique 6 pièces, foyer naturel, chauffage central, terrain paysagé. Rémi Rochon.

DISTRICT du lac des Fées — Bungalow neuf, fini stuc, 5 pièces, foyer naturel, près école et église, $13,500 — $3,000 à compte. Rémi Rochon.

RUE RICHELIEU, petit bungalow très propre, $3,725, termes. Albert Roy.

BOULEVARD MOUSSETTE — Semi-bungalow fini stuc, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, garage, $14,500. Termes. Rémi Rochon.

BOULEVARD MOUSSETTE — semi-bungalow en briques, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, chauffage eau chaude, prix demandé, $16,500. Julien Groulx.

PETIT duplex, rue Archambault, $3,000. Albert Roy.

RUE ARCHAMBAULT — Bungalow très bien situé, $6,000. Albert Roy.

POINTE-GATINEAU — rue Michaud. Grande maison de 6 pièces, $5,000 — $1,500 à compte. Rémi Rochon.

POINTE-GATINEAU — rue Jacques-Cartier, bungalow 6 pièces, foyer naturel, chauffage central, aubaine à $5,500 — $3,000 à compte. 14-300

MAURICE SOULARD

COURTIER
IMMEUBLES — ASSURANCES
45 RIDEAU — CE. 2-5751

COTE-DE-SABLE, rue King Edward. Maison appartements, en briques, comprenant 7 unités. Chauffage central, eau chaude. Revenu annuel $6,840. Prix demandé $42,000; $10,000 à compte. Ernest Lalonde, PA. 8-6772.

PAROISSE NOTRE-DAME, rue Saint-Patrice, près de Parent. Grand double en brique, de 18 pièces; chauffage central. $20,500. René Labelle, SH. 9-5251.

RUE GENEST, près du chemin Marier, appartement moderne de 5 logis, chauffé eau chaude et huile, revenu $4,200. Prix demandé $27,500. Rita Hudon, SH. 9-8591. 14-300

DESCHENES: — Maison 5 logis. Pour renseignements téléphoner PR. 1-2513. 14-147

BUNGALOW moderne, boul. St-Laurent, $12,750; termes. George Howith, immeubles assurance. SH. 9-9971. 14-300

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull, PR. 1-4350

WRIGHTVILLE — Bonne localité, 3 logis de 4 pièces et un commerce. $18,000; $8.000 à compte.

HULL, rue Laval, près Principale. Maison 2 côtés, 5 et 6 pièces; un logis libre; chauffage huile eau chaude. $11,000; $4,000 à compte. Accepterais offre raisonnable. 14-lun. au ven.

CHOIX de bungalows modernes, boul. St-Laurent, grand terrain, $14,200 — $6,000 à compte. Major & Bilodeau, courtiers, CE. 3-2019 le soir SH. 9-7862. 14-138

PROPRIETE, village d'Aylmer. Téléphoner PR. 7-5527. 14-139

VENTE PRIVEE

MAISON de rapport de 5 logis sur lot boisé de 1½ acre dans un site idéal près de l'hôpital et des écoles, faisant face à la rivière Mississippi. Les arbres comprennent des chênes et des hêtres. Salle de bain et cuisine privées. Chauffage eau chaude à l'huile. On demande approximativement 13% — $12,000. — Appeler le propriétaire à Carleton Place, tél: 1127W le soir, renversez les frais. 14-138

MAISON en stuc, 3 logis neufs, rue Fériand, près Beechwood. Pas d'agents. S'adresser 63, rue Marquette, Eastview. 14-138

JOS LeBLANC, courtier
81 Donald — SH. 6-8242
E. Picard, agent, CE. 2-5863

BOUL. MILLAR, chemin d'Aylmer. Attrayant "split-level" ou duplex, situé dans un quartier recherché. Comprend grand vivoir, 4 chambres à coucher, cuisines modernes, deux luxueuses chambres de bain. Garage double. Doit être vu pour être réellement apprécié. $25,500; $10,000 à compte. Termes. 14-300

14] Propriétés à vendre

AYLMER HOMES LIMITED

BUNGALOW TYPE RANCH
6 ET 7 PIECES
$13,300 A $16,450
PAIEMENT INITIAL
$1,800 A $3,650

Nous avons des modèles à votre disposition.

MAISON MODELE
Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures
appelez:
TONY PAQUETTE
AGENT POUR
AURELE-J. HOULE
COURTIER
Bureau:
MU. 4-6051 ou SH. 6-8101
Rés.: SH. 6-1464 ou PR. 7-9233

CHEMIN FRAZER HULL-SUD
Près de
"KORONET INN"
14

LOUIS TITLEY

IMMEUBLES-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1168

WRIGHTVILLE, rue Laramée — Semi-duplex, stuc, grand salon, très grande cuisine, 1 chambre à coucher, chambre de bain complète, 2ième étage, 4 chambres à coucher, planchers en tuile, demande $15,900. Termes faciles. Photo Coop 10765. J.-O. Clément. CE. 5-5392.

PTE-GATINEAU, rue St-Jean-Baptiste — Maison 2 étages, salon, salle à diner, cuisine, 4 chambres à coucher, chambre de bain. Demande $6,000 — $2,000 à compte. Photo Coop. 10391. J.-O. Clément. CE. 5-5392.

LIMBOUR, Qué. — Bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, grand salon et cuisine, chambre de bain. On demande $6,700. Bas comptant. Photo Coop. 10,-431. Mme F. Major. SH. 9-1336.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Chalet d'été, salon, cuisine, 3 chambres à coucher. Le tout bien meublé. Electricité. On demande $5,000. Bons termes. M. J. D. Telmosse. PR. 7-3993.

DANS le village d'Orléans, grand lot 100x150 avec une fondation 30x32. On demande $1,000. Photo Coop. 10610. N. Potvin, CE. 4-3426.

Pour plus de renseignements sur les maisons suivantes, appelez C. W. Leclerc, SH. 6-0600

CHALET à Cantley, 2 chambres à coucher, eau courante. Demande de $2,800.

CHALET près Cumberland, très bien meublé, sur beau terrain.

WRIGHTVILLE, rue Richer — Maison de 4 logis, revenu annuel net, $1,765. On demande $5,000 à compte. Solde sur première hypothèque. Prix demandé $18,000. Photo Coop 10742.

HULL, rue Charlevoix — Maison de rapport, 8 logis. Photo Coop. 10743.

EASTVIEW, en face de l'église Notre-Dame-du-St-Esprit: Bungalow 2 chambres à coucher. Photo Coop. 10485.

EASTVIEW, angle Genest et Ste-Cécile — Triplex moderne, deux ans. Photo Coop. 10627.

EASTVIEW, rue Marquette: Triplex. Photo Coop. 10957.

CASTLE HEIGHTS, rue Sparksdale — Grand bungalow moderne, 3 chambres à coucher, exclusif.

CASTLE HEIGHTS, rue Holly — Maison neuve, 1½ étage, grandes pièces. Photo Coop. 10625.

GATINEAU — Grand bungalow, 3 chambres à coucher; devra être complété. Photo Coop. 10939. 14-300

MAISON ROMEO

PIGEON & LAVOIE

LTEE—ASSURANCE-IMMEUBLE
MEMBRES — OTTAWA
REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
Conrad Sigouin, PA. 8-9354

$1,900 A COMPTE. 4 logis de 10 ans, rue Saint-Jean-Baptiste, à Deschênes, très bons revenus, termes faciles. Photo Coou. 10,-962.
Adélard Génier, SH. 9-6051

RUE MURRAY — Duplex refait à neuf, peut faire 3 logis; 11 pièces modernes. $20,000, pour régler succession. Photo Coop. 10136.

SAINT-ERNEST, à 5 milles d'Ottawa. Bungalow moderne, 3 ans, en stuc, 6 pièces; lot 70 x 225; chauffage huile, air chaud; taxes $90, $8,800; $2,600 à compte. Intérêt à 5 p. 100.
Laurent Gaboury, PR. 7-4261

EMOND, Lac des Fées. Bungalow C.M.H.C. 217. Très joli, 6 pièces, salle à manger et salon combinés, foyer naturel. Prix, $16,200; $3,500 à compte.

SAINTE-MARIE, près Moussette, 1½ étage, salle de jeux, très propre; terrain organisé, air chaud huile. Prix $11,400. Conditions faciles. Coop. 10711.

FONTAINE — Triplex, très propre, 6 ans, très bons revenus, salles de bain 4 morceaux; deux appartements de 5 pièces et un de 3. Seulement $23,700. Conditions faciles. Photo Coop. 9939.
Armand Richard, CE. 3-5343

SEMI-BUNGALOW de 4 chambres à coucher et garage, rue Collins, $13,500; $5,000 à compte. Une seule hypothèque à 6%. Paiements faciles. Photo Coop. 10969.

DUPLEX, rue St-Patrice, $5,800; $2,000 à compte. Revenu de $85 par mois. Photo Coop. 10970.

RUE CARTIER — Grande maison de chambres, meublée, central; revenu $4,000 par année. $22,500; $7,000 à compte.

TRIPLEX, Côte-de-Sable, rue Stewart. $23,000; $4,000 à compte. Bons revenus. Photo Coop. 10,-545. 14-300

MAISON de 2 pièces, Rockland-Est. SH. 9-6996. 14-137

14] Propriétés à vendre

GRANDE maison avec salle de billards, chaise de barbier, restaurant. $5,000, léger acompte. Notre-Dame-de-la-Paix. Comté Papineau, Laurent Rieux. 14-138

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875
Léo Dubuc, SH. 9-5517.
Mme Charette. PR. 1-5386.
G St-Jean. PR. 1-2082

GATINEAU, rue Ste-André — Edifice 5 logis, en très bon état, ayant excellent revenu, $12,500. Paiement initial $4,000. Signaler MO. 3-4340. — 509.

HULL, rue Eddy — Maison 2 côtés pouvant servir de place commerciale. Prix demande, $8,500. Mme Charrette, PR. 1-5386. — 499.

CHALET, 17 milles de Hull — comprenant 5 pièces, tout meublé, plage, glacière pleine de glace pour l'été. Prix demandé $3,000. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 520.

WRIGHTVILLE, rue Trudeau, 1½ étage, en stuc, construction de 2 ans, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, chambre de bain moderne. Plancher du sous-sol recouvert en tuile. — $3,700 à compte. Prix $13,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

Terrain

WRIGHTVILLE, district Lac des Fées: Lot de 8,000 pieds carrés, $2,500. L. Dubuc, SH. 9-5517.

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Jean-Baptiste. Bonne maison de 2 logis. $2,000 à compte. Prix, $7,500. G. St-Jean, PR. 1-2082. 479.

DESCHENES — Joli bungalow de 3 chambres à coucher, ayant commodités de la ville. $2,000 à compte. Prix $7,500. Mme Charette, PR. 1-5386. — 506.

WRIGHTVILLE — Rue Saint-Raymond. — Très joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher, terrain 60 x 100. $11,700. $3,700 à compte. G. Saint-Jean. PR. 1-2082 — 507.

OCCASION placement. A Hull, rue Richelieu, appartement de 8 logements neufs. Prix demandé $45,000; paiement initial environ $16,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, rue Caron — Bungalow moderne en briques, 3 chambres à coucher, très grande cuisine, ayant en plus un logis à louer et garage à même. $16,000; paiement initial $5,000. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 513. 14-300

J.-F. DEPATIE

COURTIER
552, rue RIDEAU
CE. 3-7576

RUE CARTIER, Ottawa, centre — Grande maison en brique, 10 chambres à coucher, logis pour propriétaire en plus revenu mensuel $325. Chauffage à l'huile. On demande seulement $22,500. SH. 9-4584 le soir.

GARDEN ROAD, Deschênes — Bungalow en stuc et deux lots en plus récemment construit, 5 chambres à coucher, chambre de bain 4 morceaux. On demande seulement $6,500. SH. 9-4584 le soir. 14-300

WRIGHTVILLE — Bungalow fini stuc, 5 pièces, libre immédiatement. $3,000 à compte. Prix $8,000. PR. 7-8918. 14-141

MAISON à vendre. 12, rue Allard, Hull. $10,500. PR. 1-3436. 14-140

14B] Terrains à vendre

NOUS AVONS des lots à vendre dans Hull et Pointe-Gatineau, à des prix variant de $300 à $3,000. Termes faciles. Immeubles Gatineau Limitée, M. Guertin ou Mme Gauthier, PR. 7-5223. Le soir, PR. 7-8321. 14B-139

TERRAINS

BOUL. ST-LAURENT au Queensway. René Labelle, SH. 9-5251.

RUE NOEL, $2,000. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

AUX CEDRES, 2e avenue. $450. Ernest Lalonde, PA. 8-7278.

MAURICE SOULARD, courtier. CE. 2-5751. 14B-300

Terrain 1 acre

HULL Sud, D'Amour Drive, à mille pieds du chemin d'Aylmer, district ayant constructions choisies, $1,000 à compte — $2,300, balance payable $50.00 par mois. Appeler André Tessier Ltée, PR. 7-3875 ou le soir L. Dubuc, SH. 9-5517. 14B-300

TERRAIN 34 x 101'10", garage double. PR. 7-3772. 14B-136

3 TERRAINS à Gardens. S'adresser 129B Saint-Henri, Hull. 14B-138

LOT, boul. Archambault, Pointe-Gatineau. S'adresser 68 Cousineau. 14B-136

15] Commerces à vendre

¼ MILLE de Hull, occasion exceptionnelle pour faire de l'argent, restaurant comprenant bâtisse et équipement au grand complet, vaste terrain de stationnement sur grande route, Curb's Service et salle à manger. Prix demandé $20,000, paiement initial $10,000 ou prendrais propriété en échange. Pour détail demander L. Dubuc, SH. 9-5517, André Tessier Ltée, courtier, PR. 7-3875. 15-300

$1,200 EPICERIE. Valeur $4,000. Centre de Hull. PR. 1-2346. 15-141

PLANTAGENET, grand magasin, logis et entrepôt, à louer ou vendre. Mme Albert Boisvenue, Orléans, Ont. SH. 6-6496. 15-138

NETTOYEUR-TAILLEUR, doit se vendre, (succession), rue Bank. Bons chiffres d'affaires; demande seulement $2,400. Photo Coop. 10932. — Conrad Sigouin, agent, PA. 8-9354. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 15-300

HULL, RUE PRINCIPALE
Edifices de bureaux et magasins. $55,000.

CONDITIONS à discuter entre nous. Valéry Chénier, PR. 1-4350 15-lun. au ven.

MAGASIN de tabac, journaux et nouveautés, faisant bons revenus. CE. 3-0708. 15-146

EPICERIE à Espanola, Ontario. Excellent chiffre d'affaires, dans quartier résidentiel. — Magasin avec logis, $10,000; outillage, $3,000. Un tiers à compte, plus stock. S'adresser: J.-P. Lalonde, Espanola, téléphone 578. 15-140

15] Commerces à vendre

EPICERIE, restaurant, cause de maladie, aucune offre raisonnable refusée. CE. 2-6968. 15-139

EPICERIE entre Murray et Saint-Patrice. 262 Dalhousie. CE. 4-1433. 15-143

MAGASIN moderne 18x45. — 84, rue Principale, Hull. PR. 7-0056. 15-147

A VENDRE OU A LOUER

POSTE d'essence et casse-croûte (snack bar), avec logis, en face école et séminaire, centre du village, route 8, entre Ottawa-Montréal. Faut voir. F. Schryer, Pointe-aux-Chênes, Qué. 15-139

RESTAURANT - EPICERIE bien équipé, avec grand logis. CE. 6-1844. 15-138

16] Fermes à vendre

100 ACRES de terre entre Hull et Buckingham, comprenant maison de 8 pièces, tous les bâtiments, les machines agricoles nécessaires, ayant les commodités, en plus un camion, automobile, une route de lait avec 70 clients, $26,000; termes. Pour détails, demander L. Dubuc, SH. 9-5517 ou signaler MO. 3-4340. 16-300

17] Autos à vendre

CAMIONS USAGES

CHEZ

BELISLE

1952 FORD ½ tonne à panneaux		$495
1956 FARGO ½ tonne pick-up		$1645
1953 GMC ½ tonne pick-up		$795
1953 PONTIAC sedan de livraison		$845
1947 DODGE ½ tonne à panneaux		$295

444, Ch. Montréal
SH. 9-5941
17

1951 METEOR décapotable, bon état. $700. PR. 7-2190 après 5 h. 17-137

PONTIAC 1947, très bon état, bon marché. 273 Maisonneuve, PR. 7-5862. 17-137

1949 KAYSER sedan, bon état, propre, $200. Pas d'acompte. — 334½ Champlain, Hull. 17-147

1948 CHEVROLET sédan, radio, chaufferette, bien propre, PR. 7-4239 après 5 heures. 17-138

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph, PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER, 217 Laurier-est, Suite no 3. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. — 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: CE. 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr FRANÇOIS COTE, spéciali



Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

Une fois de plus,
CAMPBELL
vous offre
les meilleures
autos aux
plus bas prix

Finis les ennuis lorsque vous achetez chez Campbell. Chaque auto a été minutieusement remise à point et est d'un état impeccable en tous points. Donc ne tardez pas, venez aujourd'hui et profitez des aubaines sensationnelles.

1956 FORD, sedan Custom, moteur V8, chaufferette, radio, deux nuances — $1895
1955 BUICK, sedan, chaufferette, radio, dynaflow — $2095
1955 PONTIAC, sedan, chaufferette, housses — $1495
1955 FORD, Tudor, V8, chaufferette, housses — $1495
1954 DODGE, coach, chaufferette et dégivreur — $995
1954 LINCOLN, toiture rigide à 2 portières, toute équipée — $2645
1953 FORD Tudor, chaufferette, housses — $895
1953 MONARCH, sedan Custom, chaufferette et dégivreur, très propre — $1295
1952 PONTIAC, sedan, chaufferette hydramatique — $845

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LIMITED
Votre dépositaire Ford et Monarch depuis 37 ans
265, Ave Laurier-Ouest
CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8
17

• PLUS DE QUALITE POUR MOINS D'ARGENT

VOYEZ-LES! COMPAREZ-LES!

Le plus grand choix d'autos usagées d'Ottawa ... autos anglaises, modèles sport et de famille.
Jeeps, conduite 4 roues et station wagon.
Tous à des prix défiant toute comparaison.
Ne venez pas nous voir les premiers
Voyez-nous les derniers
ET EPARGNEZ
VOYEZ-LES EN TOUT TEMPS, JOUR ET NUIT

PERCY CARRIERE
Hillman, Sunbeam — Morris, MG, Land Rover et Willys à unité de conduite à 4 roues.
565, RUE RIDEAU
angle Charlotte
CE. 3-8609
17

1952 METEOR de luxe, 4 portières, bon état, bons pneus; un seul propriétaire; termes si désirés. CE. 4-0358 après 5 heures. 17-138

REMORQUAGE SERVICE JOUR et NUIT
BLONDIN MOTORS
LIMITED
Mercury-Lincoln-Meteor
198, rue Montcalm — Hull
PR. 7-5251
17

1946 CAMION Chevrolet, 2½ tonnes, à bascule. $2,700. SH. 9-4343 17-140

17] Autos à vendre

POUR UNE VACANCE EN TOUTE SECURITE RIEN N'EGALE UNE AUTO USAGEE "OK" MYERS MOTORS

"OK" veut dire... que toutes nos autos sont vérifiées quant à la sécurité, remises au point pour assurer une performance économique et sont munies d'une garantie écrite pour votre protection. Faites la preuve... conduisez-les.

1956 METEOR, Ranch Wagon, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, radio de commande, état d'auto neuve, un propriétaire — $2295
1956 MERCURY, sedan Custom à 4 portières, fini spécial deux nuances, chaufferette climatiseuse, radio de commande, état d'auto neuve — $2195
1956 DODGE, Crusader, sedan à 2 portières, chaufferette climatiseuse, immaculée d'un bout à l'autre — $1795
1956 CHEVROLET, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, très vive, un propriétaire — $1895
1955 CADILLAC, série 62, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, servo-direction, servo-freins pneus à parroi blanche, deux magnifiques nuances de bleu et ivoire, un propriétaire — $3695
1955 OLDSMOBILE 88, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, autres extras, un propriétaire — $2095
1954 BUICK Special, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom, très propre (2 à choisir) — $1745
1952 OLDSMOBILE, Super 88, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission hydramatique, radio custom, très vive — $895
1951 OLDSMOBILE 88, sedan à 4 portières, chaufferette climatiseuse, radio custom, autres extras — $795

MYERS MOTORS LIMITED
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac.
AVE LAURIER OUEST
(Entre les rues Bank et Kent)
CE 3-8411 — Salle de montre
CE 3-9046 — Parc d'autos usagées.
Ouvert jusqu'à 9 p.m.
17

1949 PLYMOUTH, bon état, propre. $350. CE. 5-9645. 17-141

AUTOS USAGEES "OK"
chez
BELISLE
104, ch. Montréal
SH. 6-4661

1951 PONTIAC Coach. Comme neuve — $695
1950 DODGE Coupé — $745
1949 FORD Sedan — $695
1955 BUICK, toit dur, modèle 4437. Entièrement équipée — $2495
1955 CHEVROLET, 4 portières, chaufferette, radio — $1825
1955 OLDSMOBILE Super 88, sedan, transmission hydramatique et radio. Prix — $2795
1953 CADILLAC, sedan, entièrement équipée — $2195

CAMIONS
TRES BEL ASSORTIMENT DE CAMIONS ½ TONNE, A PANNEAUX ET LIVRAISON LEGERE.
OUVERT jusqu'à 9 h. p.m.
Dépositaires autorités GM pour nouvelles CHEVROLET, OLDSMOBILE et camions CHEVROLET
SALLE D'AUTOS NEUVES
444, CH. DE MONTREAL
SH. 9-5941
17

J. ROTHBERG MOTORS
Pas de paiement à compte
Jusqu'à 30 mois pour payer
AUTOS NEUVES — $545 à compte.
LE PLUS grand choix d'autos usagées, de toutes marques, de tous modèles.
300, chemin Richmond, PA. 2-5339.
125 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 1-3404
17-300

FORD 1956, 2 portières, 2 couleurs, prendrais échange, 15,000 milles, bon prix, H. Maisonneuve, Rockland, Tél.: 264. 17-137

1950 FORD, camion à panneaux, état exceptionnel, bons pneus, plaques matricules 1957. $275. Appelez M. Ness, CE. 2-6411, entre 6 et 8 h. p.m. 17-137

1946 CHEVROLET camion, propre, 7½ tonnes, à échanger pour automobile, ou vendre. — 9 St-Henri, Hull. 17-136

17] Autos à vendre

$25 A COMPTE
achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte.

1956 PONTIAC, sédan, 4 portières, bas millage, $1,825.
1955 CHEVROLET, Bel Air, décapotable à toiture rigide, toute équipée, doit être vue.
1955 DODGE, station wagon, 4 portières, radio, chaufferette. Comme neuve.
1955 DODGE, sedan 4 portières, transmission à boutons-pousoir, très bas millage; vous devez voir celle-ci. $1,725.
1954 CONSUL, 7,000 milles, état d'auto neuve, $895.
1953 FORD Customline sedan 4 portières, comme neuve. — $1,095.
1953 CHEVROLET, Bel Air, pièces originales d'un bout à l'autre, radio, chaufferette climatiseuse. $1,195
1953 PONTIAC, sédan de livraison, garanti d'un out à l'autre. $775.
1952 BUICK sedan, 4 portières, dynaflow auto d'un seul propriétaire. $1,025.
1952 CHEVROLET, toiture rigide, transmission automatique, radio, chaufferette, $895.
1952 CHEVROLET, sedan 4 portières de luxe, bas millage. $825.
1951 FORD, club coupé, 2 portières, mme neuve. $795.
1950 CHEVROLET de luxe, 6 à choisir, à partir de $500 et plus.

Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626.
17-300

AUCUN ACOMPTE
sur
NOS AUTOS USAGEES
jusqu'à 30 mois pour solder
$495 A COMPTE
sur
NOS AUTOS NEUVES
jusqu'à 36 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"
Chaque auto porte une garantie de 30 jours à 100%
DEPENDABLE MOTORS SALES
"Le plus important vendeur indépendant à Ottawa"
3 ENDROITS POUR VOUS SERVIR
394, che. Richmond, PA. 2-6740
248, Dalhousie CE. 2-3665
43, chemin Richmond
17

1947 DODGE Fluid drive. Bonne aubaine. — 70 Saint-Raymond, PR. 1-5310. 17-140

Paiement à compte aussi bas que $25
Jusqu'à 30 mois pour payer
Reuben's Auto Sales

1957 CADILLAC, toiture rigide, $900 de rabais sur prix coûtant.
1957 DODGE, toiture rigide, $700 de rabais sur prix coûtant.
1955 FORD, Fairlane, sédan, $1,790.
1955 CHEVROLET, sédan, automatique, $1,790.
1955 CHEVROLET, coach de luxe, $1,690.
1955 CHEVROLET, sédan de luxe, $1,790.
1954 PONTIAC, de luxe, toiture rigide, $1,390.
1954 METEOR, Niagara, sédan, $1,390.
1954 PONTIAC, de luxe, toiture rigide, $1,390.
1953 BUICK, Super, décapotable, $1,690.
1953 FORD, Victoria, toiture rigide, $1,285.
1953 CHEVROLET, de luxe, toiture rigide, $1,290.
1953 GMC de livraison, $790.
1953 CHEVROLET, Station wagon, $1,390.
1953 PLYMOUTH, coupé club, $1,090.
1953 OLDS, super 88, sédan, $1,390.
1953 AUSTIN, A-40, sédan, $690.
1953 VANGUARD, sédan, $690.
1952 CHEVROLET, sédan de luxe, $940.
1952 PONTIAC (2), sédan, $890.
1952 MERCURY, sédan, $1,090.
1952 FORD, coach custom, $890.
1951 BUICK, sédan, $840.
1951 CHEVROLET (2), de luxe, sédan, $790, $870.
1951 FORD, sédan Custom, $790.
1951 CHEVROLET, sédan, automatique, $890.
1951 DODGE, sédan, $770.
1951 PLYMOUTH, Cranbrook, sédan, $770.
1951 MERCURY, 37,000 milles, $890.
1951 MONARCH, sédan, $790.
1950 CHEVROLET, coach, $690.

Plusieurs de nos autos sont munies de plaques-matricules de Québec 1957.
452, rue Rideau, CE. 5-2055
Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.
17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank. Tél: CE. 5-6895
Aucun comptant requis

1957 METROPOLITAN neuve.
1956 METEOR sedan.
1956 DODGE coach.
1955 FORD coach.
1954 Nash metropolitan.
1954 RAMBLER coach.
1953 DODGE sedan.
1953 FARGO, ½ tonne, livraison.
1953 METEOR coach, $695.
1953 PONTIAC sedan.
1952 MONARCH sedan.
1952 PONTIAC coach
1952 FORD sedan, $595.
1951 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux, $149.
1951 HENRY J coach
1950 CHEVROLET sédan.
1950 MONARCH décapotable.
1950 HUDSON sedan.
1950 STUDEBAKER sedan, plaques de Québec.
1949 CHRYSLER 7 places.
1948 PONTIAC coach, $69.
1947 CHEVROLET.
1946 INTERNATIONAL 2¼ tonnes, bascule.

LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée. CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie Ottawa. 17-300

17] Autos à vendre

1953 CHEVROLET station wagon, excellent état, radio, échange accepté; termes. Roméo Lajoie, PR. 7-2735. 17-300

SANDY'S USED CARS
1953 SUPER 88 Oldsmobile sedan, entièrement équipée; un seul propriétaire. $1,495. 17-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
CE. 3-8481 338 Rochester
17b

17C] Jardinage

JARDINAGE paysagiste, gazon, haies de cèdre, dalles (flagstones). SH. 9-3046. 17C-136

18] Articles à vendre

ALIE MACHINE SHOP, 25 Cousineau, Hull, PR. 7-2775. Réparations de machines. 18-300

AMEUBLEMENT neuf. Occasion pour futurs mariés. Signaler PR. 7-1716. 18-139

ATTENTION! A VENDRE DEMOLITION DE BATISSES
GRANDE quantité de matériaux de construction; bois de toutes sortes, plomberie, électricité, portes, châssis, Ten Test, gyproc, "plywood" Masonite, bardeaux d'amiante et asphalte. Grosse fournaise 200 forces. A prix très raisonnable. Pendleton Airport, R. Laforest, Tél. 61 Plantagenet. 18-300

BAIGNOIRES usagées et éviers en bon état. Prix raisonnable. 61 Murray. 18-137

BELLE chaloupe neuve, pour moteur; très bas prix; chaises de parterre solides. 314½ Nelson. 18-136

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Idéal Concrete Products, 100 Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

BOIS, portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber, 63 Saint-Florent, Hull, PR. 7-9120. 18-300

BICYCLETTE C.C.M., fille; comme neuve. $20. — 45 Douglas, Ottawa. 18-136

BICYCLETTE C.C.M., fille, $25; bon état. S'adresser à 253 Crichton, app. 1, après 6 p.m. 18-136

CARROSSE comme neuf, propre, moitié prix, 138 Durocher, PR. 7-8622. 18-138

CHAISE de barbier à vendre. S'adresser 86 Nelson. CE. 6-1635. 18-138

CHALOUPES, canots Peterborough série complète. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

CHESTERFIELDS, bon état, $25 et $40. H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, machine à additionner, bicyclette, fournaise à l'huile, yacht avec pare-brise, volant presque neuf. 171, boul. Moussette, Wrightville après 5 h. 18-140

CHESTERFIELDS, poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs. G. Lefebvre, Buckingham, Québec. 18-300

CONTENU d'une maison devant être vendu cette semaine, cause de départ. Réfrigérateur électrique, lessiveuse et poêle, mobilier de chambre à coucher en érable dur, dinette, lits, coiffeuses, vaisselle et bien d'autres articles domestiques, en vente au 66, rue Dartnell, Woodroffe, Ottawa. 18-139

$1.00 par semaine
COUVERTURES, $6.95 la paire; draps, $3.95; taies d'oreillers, $1.49 la paire. CE. 2-5748. 18-137

ECHANGEZ vos vieux lainages chez l'agent Fairfield, Mme Roger Franche, rue Dorchester, Buckingham. YU. 6-3932. 18-151

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer, vendre, réparations. 187 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

GATINEAU — Remorque, lessiveuse électrique, balance calculatrice capacité 30 lbs, bicyclette fille, table à panneau, le tout en parfait état, MO. 3-4862. 18-141

GLACIERE Westinghouse, en très bon état. CE. 4-0181. 18-137

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray. Téléphone CE. 2-5773. 18-300

Démolisseur Boulevard
1, rue Amherst
PORTES, fenêtres. Tuyaux d'égout en fonte, 6 pces $1.00 le pied, 4 pces .60 le pied. 2 brûleurs à l'huile de 5 gals à l'heure, comme neufs, $100. Bois, $25 le mille. Briques $20 le mille. 18-300

2 LITS doubles, sommiers, matelas, buffet, 332 Principale, Gatineau, MO. 3-6118. 18-138

18] Articles à vendre

MACHINE à laver Connor, remise à neuf, $40; violon ¾, $12; machine à écrire Underwood, parfait état. $60. PR. 7-3176. 18-137

MACHINES à laver de toutes marques, remises à neuf, $49.50 et plus. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges. 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

MOBILIER Chesterfield, 2 morceaux, caoutchouc-mousse, recouvert de frise de nylon gris. Rég. $219, prix de vente $179. Un gros assortiment. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

MOBILIER de salle, lit simple, bureaux, tables, chaises, calorifère Marcotte. PR. 7-9017, 18-138

MOBILIER de chambre à coucher, mobilier chesterfield. Sur rendez-vous. CE. 4-2964. 18-139

MOBILIERS chambres à coucher, acajou muscade, bureau double, lit tête bibliothèque coffre, miroir glace. Rég. $229; prix de vente $189. Gros assortiment. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

MOTEUR "hors-bord" à vendre MO. 3-6190, 1 Boulevard Hurtubise, Gatineau. 18-141

MOTEUR Mercury 7.5, bon état, $150. 201 Dollard, PR. 7-5624. 18-137

PEINTURE $3.25 GAL.
17 COULEURS; extérieur et intérieur. M. Zagerman & Co. Ltd, 100 Bayview. PA. 8-3728. 18-300

RESERVOIRS POUR ENTREPOSAGE D'HUILE
Réservoirs de 200 gallons en stock et d'autres de 100 et 150 gallons
RESERVOIRS A EAU CHAUDE
FOSSES SEPTIQUES
ABREUVOIRS POUR ANIMAUX
OUTILLAGE D'ENTREPOT
Chariot à plate-forme, 4 roues
Chariot à main, 2 roues
CONVOYEURS A ROULEAUX
Toutes les grandeurs, de 6" à 48"
M. ZAGERMAN and Co.
Limited
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA, ONT.
Tél.: PA 8-3728

PIANO, bon état, cause de déménagement, $25. PR. 7-3938. 18-141

POELES Bélanger, assortiment complet. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

POELE électrique 4 ronds, rangette, "Superior", 2 mois d'usure, avec garantie d'un an, valeur $119, vendrais prix raisonnable. H. Maisonneuve, Rockland, Tél.: 264. 18-137

POELE bois-charbon, comme neuf, chauffe parfaitement. SH. 9-9498. 18-138

RADIOS pour autos, aussi peu que $59.95 et plus, installés. Young's Radio & Television, 334, rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

RANGETTE payée $110, pour $25. PR. 7-0265. 18-136

REFRIGERATEURS, réduits d'autant que $150. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

REFRIGERATEUR usagé, $129, et réfrigérateur Norge, $139. Téléphoner PR. 1-3653. 18-136

Vos vieux meubles acceptés comme paiement partiel sur des meubles neufs à prix de rabais.
G. H. Johnson's Furniture Ltd.
111, rue Murray CE. 5-5147
18

REFRIGERATEURS et machines à laver, $15 et plus. Accessoires électriques. — 97½ Wellington, Hull. PR. 7-1304. 18-142

TELEVISEUR RCA Victor, 17 pouces, console, cabinet fini blond, $95. Aussi guitare "Stella", $10. S'adresser 18 Demontigny, Hull. 18-138

TENTURES, poêle électrique marque Beach, tapis de salon. 161 Montclair, Hull. PR. 7-4628. 18-138

VENTE de meubles et appareils. Rabais jusqu'à 30%. Chez Johnson's Furniture, salle de montre, longue d'un pâté de maisons et reconnu par tout le pays quant aux produits vendus. Conditions: solde en deux ans. Vos vieux meubles seront acceptés en échange comme le paiement initial partiel sur meubles neufs. Les prix sont véritablement réduits chez Johnson's. Marchandise gratuite si le client prouve que les prix d'origine ont été changés avant la vente. Johnson's Furniture, 111, rue Murray près du marché, CE. 5-5147, bas frais d'exploitation, bas prix. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
IMMEUBLE du marché, mercredi 12 juin, à 7 h. 30 du soir; jeudi le 13 juin, à 9 h. du matin. 18-136

TERRE et sable à vendre. Tél: PR. 1-3696. 18-137

21] Bureaux à louer

BUREAUX, rue Principale, Hull. 3 pièces et salle d'attente. $134 par mois. Spacieux logement, confortable, 5 pièces, salle de bain moderne. Peut se louer avec ou séparément des bureaux à $90 par mois. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers. CE. 2-7384 ou PR. 7-4071. 21-300

22] Logis à louer

APPARTEMENTS chauffés, Eastview, $75 et plus. Maurice Soulard, CE. 2-5751; le soir, CE. 6-3264. 22-300

APPARTEMENT chauffé, 6 pièces, poêle, réfrigérateur, balcon. $90. Rue Champlain, Hull, PR. 7-8845. 22-141

APPARTEMENT 5 pièces chauffé, nouvellement décoré, 135 King Edward. S'adresser app. 4. 22-139

APPARTEMENT 3 grandes pièces, chauffé. CE. 5-0517. 22-138

APPARTEMENT "bachelor" complètement meublé, loyer raisonnable, 33 John Kingsview Park, Eastview. Jour, SH. 6-4601, soir, SH. 6-8078. 22-141

APPARTEMENT "bachelor", poêle, réfrigérateur, chauffé-éclairé, 50 Boulevard Taché. 22-139

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain complète. SH. 9-5214. 22-137

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. Pte-Gatineau, téléphoner PR. 1-4406. 22-137

APPARTEMENT neuf, central, 3 pièces, chambre de bain moderne, poêle; chauffé. 96 Maisonneuve. PR. 7-5164. 22-137

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, $70. 135 Champlain, Hull, après 7 h., PR. 7-4123. 22-137

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, rangette, réfrigérateur, grand balcon; entrée privée. 4 Frontenac, Hull. PR. 7-7911. 22-140

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé. Rue Lafontaine. $55. CE. 3-2926. 22-137

APPARTEMENT propre, 2 chambres à coucher, salon, chambre de bain complète, poêle, réfrigérateur, eau chaude; chauffé. $75. — 194 Saint-Laurent. 22-140

APPARTEMENT $75, 2e étage, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain; chauffé, entrée privée, grand balcon, garage. Angle Principale et 18 Courcelette, libre immédiatement PR. 7-5037. 22-157

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, près église St-Charles, $65, adultes, 1 juillet. SH. 9-7224. 22-137

APPARTEMENT privé 3 pièces, propre, nouvellement décoré, eau chaude. PR. 7-9108. 22-137

Eastview
APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher, chambre de bain, cuisine, salle à lavage, libre 1er juillet. 235 Ste-Anne. 22-140

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique, $85. SH. 9-2033. 22-137

APPARTEMENT genre bachelor, chambre à coucher, vivoir combiné, chambre de bain complète et cuisinette; chauffé à l'eau chaude, éclairé, salle de lavage et salle de débarras. PR. 7-3875; PR. 1-3689. 22-300

APPARTEMENT, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $75. Rue Springfield, SH. 6-6922 après 5 heures. 22-138

2 APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher chacun, $50 et $55. Enfants acceptés. Après 6 heures, PR. 7-7117. 22-139

2 APPARTEMENTS de 3 pièces, chambre de bain, poêle, réfrigérateur, chauffé, 88 Maisonneuve, Hull. 22-300

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, chambre de bain complète, poêle, près de l'église St-Jean-Bosco, Hull, $70. PR. 7-3065. 22-156

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé. 46 Saint-Florent, Hull. 22-136

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé. S'adresser: 38 Courcelette, Hull. 22-136

APPARTEMENT 4 pièces. 388 Hétu ou signaler MO. 3-6034. 22-136

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur; chauffé. $70. — 45 Hôtel-de-Ville, app. 2. PR. 7-7108. 22-136

APPARTEMENT libre 30 juin. — Après 7 heures, PR. 7-1525. 22-136

APPARTEMENT 3 ou 4 pièces, pour couple âgé de préférence. SH. 6-4365 après 2 h. p.m. 22-136

APPARTEMENT MODERNE
Appartement des plus moderne. Il faut le voir pour l'apprécier. 1 chambre à coucher. Appareils électriques complets.
415, boul. PIE XII
SH. 9-2170
22

22] Logis à louer

15 JUIN: appartement, 1 chambre à coucher, balcon. 338 Wilbrod. CE. 4-3112. 22-140

CHAMBRE à coucher moderne, poêle, réfrigérateur. $80. Face parc fédéral, rue Laurier, Hull. 1er juillet. Couple seulement. — CE. 2-4069 — 7-9 p.m. 22-139

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées, entrée privée. PR. 7-7756. 22-136

COTE-DE-SABLE, appartement, 4 chambres à coucher, $110. CE. 3-5111. 22-138

COTE-DE-SABLE: Logis idéal pour couple ou 2 dames; 4 pièces; chauffé, éclairé. $75. Références. 179 Stewart. 22-137

COTE-DE-SABLE, 3 pièces, salle de bain moderne; chauffé, poêle, réfrigérateur. $70. CE. 2-1309. CE. 3-8744. 22-140

DUPLEX (haut), privé, chauffé, éclairé; 4 pièces. $70. SH. 9-1500. 22-137

DUPLEX, 6 pièces, chauffé, 331, boul. St-Joseph, Wrightville. PR. 7-9113. 22-138

EASTVIEW, 262 Bradley; logis (haut) chauffé, éclairé. SH. 6-1590. 22-137

EASTVIEW: Appartement chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher. $55. SH. 9-1161. 22-137

EASTVIEW: 4 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur. $75. Tél: SH. 9-4278. 22-140

GATINEAU: Logis 3 pièces, eau chaude, prélarts. $35. Téléphoner MO. 3-5509. 22-137

GRAND logis moderne, chauffé, (haut), 2 chambres à coucher; libre 1er juillet. $85. 197 Dumas. PR. 1-4390. 22-139

HULL, Logis 4 pièces, (haut), libre immédiatement. PR. 7-3609. 22-137

HULL: Appartements à compter de $55 à $90. Près Imprimerie nationale. PR. 7-4106. 22-300

LOGIS, Gatineau, entrée privée, gros filage, 3 pièces. MO. 3-5939. 22-139

LOGIS idéal pour jeunes mariés; site résidentiel. Tél: PR. 7-1200. 22-139

LOGIS 3 grandes pièces, toilette. 251 St-Louis, Pointe-Gatineau. 22-139

LOGIS 2 chambres à coucher. $45. 1er juillet. Tél: PR. 1-2821. 22-136

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. SH. 6-4806. 22-139

LOGIS neuf, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse. Chauffé. SH. 9-1957. 22-141

LOGIS neuf, chauffé, 5 pièces, Hull-Sud. PR. 7-5868. 22-138

LOGIS (bas), 2 chambres à coucher, eau chaude. Rue Champlain, Pointe-Gatineau. PR. 1-3643. 22-137

LOGIS neuf, 3 pièces, chauffé, tuiles; entrée privée. $65. PR. 1-4390. 22-139

LOGIS 5 pièces, près autobus et boul. Sacré-Coeur. PR. 7-2912. 22-140

LOGIS 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour couple. Libre 1er juillet; près autobus. SH. 9-5708. 22-137

LOGIS 4 pièces, Pointe-Gatineau, 1 ou 2 enfants acceptés. PR. 7-7912. 22-138

LOGIS à louer. S'adresser à 76A, boul. Sacré-Coeur. 22-137

LOGIS neuf, 3 pièces, chauffé, entrée privée, $75, 19½ boul. Moussette, PR. 1-4139. 22-140

LOGIS très propre, 2 chambres à coucher, cuisine, chambre de bain. $40. PR. 7-8836. 22-137

LOGIS 3 pièces, libre 3 juillet. PR. 1-1582 après 6 heures. 22-137

LOGIS 3 pièces, salon, cuisine, chambre à coucher, chambre de bain complète. Libre 1er juillet. 6 Richer, Wrightville. PR. 1-4591 22-139

LOGIS 5 pièces, Gatineau Mills. MO. 3-5716. 22-138

LOGIS 3 pièces, chauffé, décoré à neuf, libre. $40. PR. 7-1483. 22-136

LOGIS chauffé, 3 pièces, chambre de bain; libre 15 juillet. PR. 1-3686. 22-139

LOGIS 4 pièces; idéal pour deux personnes. 69 Chauveau, Hull. 22-136

LOGIS 3 pièces, éclairé, eau chaude, entrée privée. PR. 7-1171. 22-136

160 SAINT-PATRICE, près Sussex, moderne, chauffé, libre. Adultes. CE. 5-2848. 22-137

NEW EDIMBURG, près du nouvel édifice de l'hôtel de ville, duplex (haut), 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Appeler SH. 9-9146 entre 3 et 7 p.m. 22-138

OVERBROOK, grand "bachelor" non meublé, entrée privée, $55. SH. 9-0746. 22-141

OVERBROOK: Logis 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, gros filage, chambre de bain complète; chauffé. 9 Wright, SH. 9-6661. 22-136

PETIT logis, chauffé, éclairé. — PR. 7-2816. 22-137

3 PIECES, chambre de bain privée, eau chaude. $55; chauffé, éclairé; libre; gens sobres seulement. 163 Bolton. CE. 5-5505. 22-142

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces et toilette. 86 St-Jean-Baptiste, CE. 4-9390. 22-138

WRIGHTVILLE — Duplex (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, $80. PR. 7-8446 — PR. 7-5884. 22-140

WRIGHTVILLE — Beau logis 4 pièces, $55. PR. 7-9455 entre 3 et 6 le jour. 22-138

WRIGHTVILLE: appartement 2 pièces, éclairé, entrée privée, eau chaude. $45. PR. 1-1520. 22-137

WRIGHTVILLE: Logis 3 pièces, chambre de bain. 35 Labelle. PR. 1-4060. 22-137

23] Chambres à louer

EASTVIEW: Chambre meublée. SH. 9-8767 après 6 heures. 23-136

CHAMBRE, entrée privée, eau chaude, permis de cuisson. PR. 1-3436. 23-141

CHAMBRE meublée à louer. PR. 7-9876. 23-141

3 CHAMBRES, adultes, 15 Rose, Ottawa, CE. 5-4049 après 5 heures. 23-138

CHAMBRE en avant, pour personne seule. Signaler PR. 7-9128. 23-138

CHAMBRE, entrée privée, permis de cuisson. S'adresser à 61 Frontenac, Hull. 23-138

CHAMBRE meublée, 208 Hannah, Eastview. SH. 9-4809. 23-136

GRANDE chambre (avant), meublée; très propre. PR. 7-2009. 23-141

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, rangette. Couple ou hommes. 312 Besserer. 23-141

GRANDE chambre, $6 par semaine. Hommes seulement. Rue Cathcart. CE. 5-2503. 23-136

CHAMBRE pour homme, près autobus; rue Laramée; pension si désirée. PR. 1-2911. 23-137

CHAMBRES avec privilèges. Pension si désirée. PR. 7-7878. 23-137

CHAMBRE et cuisine meublées; très propres. PR. 1-5244. 23-140

GRANDE chambre meublée, pour hommes ou femmes; pension si désirée; près autobus. 298 Bégin. SH. 9-1756. 23-137

GRANDE chambre double, chauffée, éclairée. 271 Guigues, CE. 2-7037. 23-140

GRANDES chambres meublées; permis de cuisson. 488 Wilbrod. CE. 2-6903. 23-139

2 CHAMBRES, $25; 1 ou 2 personnes ou couple sans enfants. CE. 5-0120. 23-139

CHAMBRES, 2 grandes pièces, chauffées, éclairées, non meublées; permis cuisson. PR. 7-8165. 23-138

COTE-DE-SABLE — Grande chambre-boudoir, très propre, dans appartement moderne. CE. 2-7935. 23-141

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire):
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.
Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

POP







DISSIDENT !



24 Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, bouquets, tuxedos, habits, pages. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa CE. 5-5505. 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980 24-305

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures, tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

24A Comm. à louer

EPICERIE-BOUCHERIE, 195, rue Cumberland, nouvellement décorée, entièrement équipée. Loyer $75. CE. 2-9160. 24A-141

OTTAWA — Excellente bâtisse 2,500 pieds carrés, à l'épreuve du feu. Chauffage moderne à l'huile. Bureau, entrée privés. Peut servir d'entrepôt, manufacture ou plant. 23 McGee, Ottawa. 24A-138

26 Chambre-Pension

CHAMBRE et pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-183

CHAMBRE et pension pour hommes. SH. 6-1912. 26-140

CHAMBRES et pension pour filles, près St-Patrice. CE. 3-6571. 26-139

26A Villégiature

ROCKLAND-EST, 21 milles d'Ottawa, 2 chalets à louer sur l'Outaouais. Fernand Pigeon, téléphone 315. 26A-136

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249. 26a-300

LUSKVILLE: Chalet à louer à la semaine ou à saison. Electricité fournie. PR. 7-6516. 26A-145

LAC SIMON, Chénéville, Albert Lafontaine. Chalet, pension et équitation. Tél: MO. 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

CANTLEY. Chalets, entièrement meublés, services d'électricité et de téléphone fournis. PR. 7-4106. 26A-300

LUSKVILLE — Chalet à louer, 2 chambres à coucher, électricité. CE. 3-3264. 26A-136

6 CHALETS à louer au Lac des Plages; électricité. Mme Henri Richer, 97 Barrette, Eastview. SH. 9-6514. 26A-175

A VENDRE: Big Cedar Lake, six milles de Blue Sea Lake, cottage de 24x12, construit en 1956. Moustiquaires, châssis, véranda. Toutes les commodités, Chaloupe. Complètement meublé. Lot de 200 x 200. Meilleur endroit pour se baigner. Doit vendre. M. Poirier, SH. 6-4661. 26A-136

CHALET à louer, lac Lemay. M. O. Tremblay. 26A-138

DESCHENES — Chalet à louer, grand, moderne, privé, commodités de la ville, près autobus, PR. 7-4102 après 6 heures. 26A-137

CHALET tout meublé à Quyon, 35 milles de Hull, à louer ou à vendre. PA. 8-5622. 26A-139

CHALET à vendre, Baie Pierre Tremblay, Luskville; grand terrain, électricité; meublé. PR. 7-9493. 26A-141

CHALETS à louer; service d'autobus; électricité. SH. 9-5254. 26A-141

CHALET à vendre, bien fini, deux chambres, salle à manger, cuisine, électricité; terrain 50x125, sur rivière Outaouais. A Templeton, 10 milles d'Ottawa, chemin ouvert à l'année. MO. 3-5136 entre 5 et 9 h. p.m. 26A-141

AUBERGE CANARD BLANC
CUISINE sensationnelle, confort, sport, repos, nouveaux mariés, enfants tarif spécial. Lac Simon, comté Papineau. 26A

A VENDRE, Deschênes, chalet de 4 pièces, en très bon état, meublé. $3,500. Termes. Photo Coop. 10821. Conrad Verdon, PA. 2-5992. Maurice Soulard, courtier, CE. 2-5751. 26A-300

LAC SIMON, 5 chalets, vendre ou louer, saison, semaine; électricité. MO. 3-5854. 26A-151

CHALET neuf à vendre, plomberie intérieure, belle plage de sable, Black Bay, Luskville. S'adresser Eugène Robert. 26A-139

CABINES à louer, saison, semaine. Pour renseignements écrire à Aldège Fournier, Lac Sainte-Marie, Québec. 26A-137

LAC SIMON — Restaurant, vendre ou louer à saison. Renseignements MO. 3-5854. 26A-137

PALM BEACH — Lac Deschênes, chalet 5 pièces, chambre de bain complète, meublé ou non, en bon état. CE. 2-4003. 26A-137

CHALET meublé à vendre, à Fraser, Qué., face lac Deschênes; grand terrain. SH. 6-8362 après 6 heures. 26A-137

CHALET d'été à vendre, lac Poisson Blanc, bon marché, cause de départ. PR. 1-2964. 26A-137

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER — Chalets modernes, meublés, fournitures de lits, ustensiles; électricité, eau courante; toilette intérieurs; plage magnifique. Tél: PR. 7-3523. 26A-300

28 Amusements

TERRAIN de golf, éclairage par projection, cours. Equitation. Eromdar, Chemin de la Montagne. PR. 7-3304. 28-138

SALLE de réception à louer. S'adresser Léo Nerbonne, 26 York, ou CE. 3-6002, 10-5 p.m. 28-155

29 Autos et accessoires

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington Tél.: CE 6-2371. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc., 2 magasins, CE. 2-7323. 29-300

30 Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A Dem. internationl

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773 30A

31 Radios-Accessoires

SERVICE de radio, télévision. Gougeon. 86A Montcalm. PR. 7-4996. 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland. CE. 4-8095. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures. C. Tremblay CE 4-3840. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. 31-300

32 Combustible

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée réservoirs à l'huile neufs. 200 gallons. $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1 rue Walker PR 7-7386 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou $10. Gros voyage, $3.50. Slabs de boi franc. $5.. PR. 7-9972 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143. 32-300

RETAILLES d'érable sec, gros voyage, à bon prix. PR. 1-2762. 32-148

39 Personnel

LA POUDRE stomacale Wilder's offre un traitement à domicile rapide et efficace contre les brûlements d'estomac, excès d'acidité et malaises d'estomac. Approuvée par tous les pharmaciens. 39-136

41 Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet Nesbitt Engineering Ltd., 3[illegible] Rochester. Ottawa. CE. 6-7[illegible] 41-300

Entrepreneur général
Réparations — modifications — maisons neuves d'après vos devis — réaménagement — dessin.
STANDARD CONSTRUCTION
PR. 7-2087
41

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369
(41)

41A Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, CE. 2-3531. 41A-300

43 Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

51 Peintres-Décorateurs

POUR tous vos travaux de peinture, seul un peintre de grande expérience peut faire mieux et moins cher. Jour, CE. 2-8075; après 6 h., CE. 2-8824. 51-140

54 Menuisiers

REPARATIONS, constructions générales, garages, galeries, armoires de cuisine, isolation, salle de jeux, PR. 7-4962. 54-153

55 Electriciens

DOMPIERRE ELECTRIC 5, rue Fontaine. Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres. Léon Dompierre, propriétaire. PR. 7-2347 et PR 7-9826 55-300

C.O.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank Signaler CE 2-5706; soir: CE 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63 Réparations

REPARATIONS de réfrigérateurs, machines à laver, toutes marques. Estimations gratuites. — 97½ Wellington, Hull. PR. 7-1304. 63-142

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

65 Poussins

LE COUVOIR BRAY a un vaste choix de poussins pour livraison immédiate. Pour le marché des oeufs, poulettes en croissance et d'un jour. Poulets pour le gril. Poussins pour la chair et les oeufs. Demandez-nous la liste des prix pour l'été. Demandez l'agent Ritchie Feed and Seed, 27 York, tél: CE. 3-7701. 65-136

65 Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré. Harbour Acre, W.-R. Leghorn. Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
82 Saint-Raymond, Hull, PR. 7-2448
Georges Piché.
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.

66 Avis divers

Mme Herbert, Hubert ou Hebert Silverman, de London, Ottawa, Washington, Annapolis, veuillez communiquer avec votre mari au 18, rue Montcalm, Glens Falls, N.-Y. 66-137

69 Monuments

J.-P. LAURIN LTEE manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York angle King-Edward CE. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments, 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

AVIS LEGAUX

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Des soumissions cachetées clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12 heures (midi) le 19 juin, 1957, pour le posage d'une surface d'asphalte d'une superficie d'environ neuf cent trente-trois verges carrées, au projet Strathcona Heights, à Ottawa. Les plans et le cahier des charges et formules de soumission seront fournis aux demandeurs à l'adresse ci-dessous. L'on ne s'engage à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

R.L. Mersey, gérant
270 ave Carling,
OTTAWA, Ontario

THE ONTARIO MUNICIPAL BOARD

DANS L'AFFAIRE DES articles 66 et 67 de l'Ontario Municipal Board Act" (S.R.O., 1950, Chapitre 262) et DANS L'AFFAIRE d'une demande de la Corporation de la ville d'Ottawa, relativement à:

(a) l'autorisation de se dépenser d'un scrutin de la part des contribuables en ce qui concerne un projet de dépenses en immobilisations de $86,000, dont $24,000 seront émis en débentures, pour couvrir la part de la ville du coût de revêtement, en asphalte, du Chemin Richmond, à partir de l'Avenue Woodroffe jusqu'à l'Avenue Carling, et à un projet de dépenses en immobilisations de $39,000, dont $26,000 seront émis en débentures, pour couvrir la part de la ville du coût de revêtement, en asphalte, de la rue Bank, à partir de Billings Bridge jusqu'au chemin Walkley;

(b) l'approbation de ladite requête et desdites dépenses en immobilisation.

DATE D'AUDITION

L'Ontario Municipal Board fixe par les présentes à mardi, dix-huitième jour de juin 1957, à 9:45 heures du matin, au Palais de justice, Ottawa, l'audition des parties intéressées à se prononcer en faveur ou contre ladite requête.

DATE de Toronto, ce 11ème jour de juin 1957.

O.-R. CHAPMAN,
secrétaire.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 31 JUILLET 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICE FEDERAL, BELLEVILLE, Ont."

On peut prendre connaissance des plans et du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, édifice Kent-Albert, 150, rue Kent, Ottawa, Ont., et de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 385, rue Yonge, Toronto, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère, fournira par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau des architectes régionaux à Ottawa et à Toronto, Ont., les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $200.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des Services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 10 juin 1957.

74 Remerciements

REMERCIEMENTS

TREPANIER — Les familles Omer Trépanier et Damien Renaud remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Omer Trépanier, survenu le 18 mai dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

AUGER — Mme Laurent Auger et les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Laurent Auger leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, visites, ou assistance aux funérailles.

AVIS LEGAUX

CANADA

La Commission de l'énergie hydro-électrique de l'Ontario,

projet de l'énergie du St-Laurent

AMELIORATION DES RIVAGES AUX ENVIRONS DU PARC COMMEMORATIF DE CRYSLER

DES SOUMISSIONS CACHETEES, en quadruple exemplaire, adressées au soussigné, au no 620 de l'avenue University, Toronto 2, Ontario, dans des enveloppes portant bien en évidence la mention:

"SOUMISSION POUR LE PROJET DE L'ENERGIE DU ST-LAURENT —AMELIORATION DES RIVAGES AUX ENVIRONS DU PARC COMMEMORATIF DE CRYSLER".

seront reçues jusqu'à 4 h. 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le

MERCREDI 3 JUILLET 1957

Les travaux consistent principalement dans le creusage d'environ 876,000 verges cubes de terre qui sera déposée dans des endroits de remplissage voisins et dont 217,000 verges cubes seront cylindrées; la récupération et la mise en piles d'environ 174,000 verges cubes de terre à jardin; la construction d'environ un mille de chemin de gravier et de jetée et la construction d'une digue et d'un réservoir d'environ 1,200 pieds de longueur. Ces constructions exigent la fourniture et la mise en place de matériaux granuleux, de gravier concassé, de garde-fou, des pieux caissons et des chapes du déversoir, des canaux de décharge, l'obtention et la mise en place d'enrochement, d'un soutien de gravier sablonneux et autres travaux pertinents.

Les travaux devront débuter promptement dès que l'autorisation de procéder aura été donnée et autant de travail qu'il est possible d'en accomplir devra être parachevé pendant 1957. Tous les travaux devront être parachevés le 1er mai 1958.

L'on pourra se procurer des exemplaires de documents de soumission, à compter du mardi 11 juin 1957, au bureau du Directeur des approvisionnements, 620, avenue University, Toronto 2, Ontario, sur versement de la somme de vingt-cinq ($25.00) dollars l'exemplaire. Cette somme ne sera pas remboursée.

L'on pourra prendre connaissance des documents de soumission à l'adresse ci-haut ainsi qu'au bureau de chantier de la Commission, à Cornwall, Ont.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte du Canada, et calculé ainsi:

Pour les soumissions jusqu'à $500,000, le montant sera de 10 p. 100 du montant total de la soumission; pour les soumissions de plus de $500,000, le montant sera de 10 p. 100 des premiers $500,000 et de 5 p. 100 de l'excédent de $500,000. Les dispositions relatives au renvoi des chèques sont mentionnées sur les documents de soumission.

L'on pourra exiger de l'heureux soumissionnaire qu'il fournisse un cautionnement d'exécution des travaux, de la manière approuvée par la Commission et émis par une société de cautionnement licenciée à ces fins dans la province d'Ontario et agréable à la Commission, au taux de cent pour cent (100%) du montant total du contrat.

L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

E. B. EASSON,
secrétaire.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'aménagement et des travaux
EGOUTS SANITAIRES ET PAVAGE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, pièce 504, hôtel de ville, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 20 JUIN 1957, pour ses travaux de construction:

(1) Egout sanitaire, avenue Junction, du chemin Heron au chemin Brookfield, conformément au règlement 603E des améliorations locales.

(2) Pavage d'asphalte sur base granulaire au prolongement de la rue Acton, de l'extrémité est de la surface pavée de la rue Acton à l'extrémité ouest d'Avalon Place.

L'on pourra se procurer les plans, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les formules de soumission au bureau du directeur de l'aménagement et des travaux, pièce 703, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
Greffier de la ville.

Ottawa, le 10 juin, 1957.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'aménagement et des travaux
EGOUTS SANITAIRES

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, pièce 504, hôtel de ville, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, (heure avancée de l'Est), le JEUDI 20 JUIN 1957, pour la construction des égouts sanitaires suivants, conformément au règlement 602E des améliorations locales:

Avenue Allison, de l'avenue Midway à l'avenue Byron;
Avenue Ancaster, de l'avenue Midway à l'avenue Byron;
Avenue Anthony, de l'avenue Ancaster à l'avenue Compton;
Avenue Midway, de l'avenue Allison à l'avenue Ancaster.

L'on pourra se procurer les plans, le cahier des charges, les renseignements et les formules de soumission au bureau du directeur de l'aménagement et des travaux, pièce 703, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, Ont.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
Greffier de la ville.

Ottawa, le 10 juin 1957.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Imlach abandonne les As de Québec

QUEBEC (PC) — George Punch Imlach a annoncé hier qu'il abandonne son poste de gérant général des As de Québec, de la Ligue de hockey du Québec, après avoir mené ce club au championnat de la ligue et au trophée d'Edimbourg l'an dernier.

Imlach a dit que ses projets d'avenir demeurent incertains bien qu'il étudie des offres reçues de divers clubs des ligues mineures.

Il a déclaré que l'avenir du hockey lui semble tellement sombre à Québec qu'il ne voit d'autre moyen que de chercher ailleurs.

Punch Imlach s'était joint aux As comme joueur au cours de la saison 1945-46. Il devint l'entraîneur du club l'année suivante, puis gérant général quand la Ligue Senior devint professionnelle en 1953-54.

AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS
Hôpital municipal d'Ottawa

Des soumissions seront reçues pour modifications de la structure pour les pavillons "C" et "D" de l'annexe des Anciens combattants à l'Hôpital municipal d'Ottawa, par le soussigné jusqu'à 5 p.m. le jeudi 20 juin, 1957.

Le cahier des charges et les formules de soumission sont disponibles sur demande au bureau du surintendant, Hôpital municipal d'Ottawa.

L'on ne s'engage à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Daté à Ottawa ce 12e jour de juin, 1957.

Douglas R. Peart, B. Comm., D.H.A.,
Secrétaire des directeurs,
Hôpital municipal d'Ottawa.

SOUMISSIONS DEMANDEES

Les architectes Balharrie, Helmer et Morin, du 201, chemin de Montréal, Cornwall, Ontario, recevront, jusqu'à 4 heures de l'après-midi, le mardi 25 juin 1957, des soumissions cachetées pour la construction d'une addition de quatre salles de classe à l'école secondaire (High School) de North Stormont.

L'on pourra se procurer les plans et le cahier des charges au bureau de Balharrie, Helmer et Morin, architectes, au 77 de la rue Metcalfe, Ottawa, de même qu'à leur bureau de Cornwall, moyennant un dépôt remboursable de vingt-cinq ($25.00) dollars pour chaque série de documents. L'on pourra aussi prendre connaissance des plans et du cahier des charges à l'Ottawa Builders' Exchange.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un cautionnement au taux de 10% du montant de la soumission.

L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire de la
Commission scolaire,
Ecole secondaire du district de
North Stormont,
Finch, Ontario.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS

THERIEN CIE (1950) LIMITEE
118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

VILLE D'OTTAWA
DEPARTEMENT DE L'AMENAGEMENT ET DES TRAVAUX
RELEVE TOPOGRAPHIQUE AERIEN

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, pièce 504, hôtel de ville, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, (heure avancée de l'Est), le mardi 16 juillet 1957 pour le relevé topographique aérien d'environ 50,000 acres, conformément au cahier des charges que l'on pourra se procurer au bureau du directeur de l'aménagement et des travaux, pièce 703, édifice Transportation, 45, rue Rideau, Ottawa, (Ont).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

N. R. OGILVIE,
greffier de la ville.

7 juin 1957.

FRANCHISE EXCLUSIVE POUR OTTAWA ET DISTRICT...

Un marchand peut dépasser $200,000.00 brut annuellement

Nous sommes les distributeurs canadiens d'une machine à coudre fameuse et connue dans le monde entier. Dans l'espace de cinq ans, notre produit s'est élevé au second rang dans la vente de marchandise de ce genre au Canada.

Afin de compléter notre plan de marché national, nous offrons à une personne capable ou à une compagnie déjà établie, une franchise exclusive pour la ville d'Ottawa et le district. Ce territoire peut produire au-dessus de $200,000.000 brut de ventes annuelles, ceci basé sur des chiffres de ventes établis dans d'autres marchés canadiens où existent une population et une économie semblables.

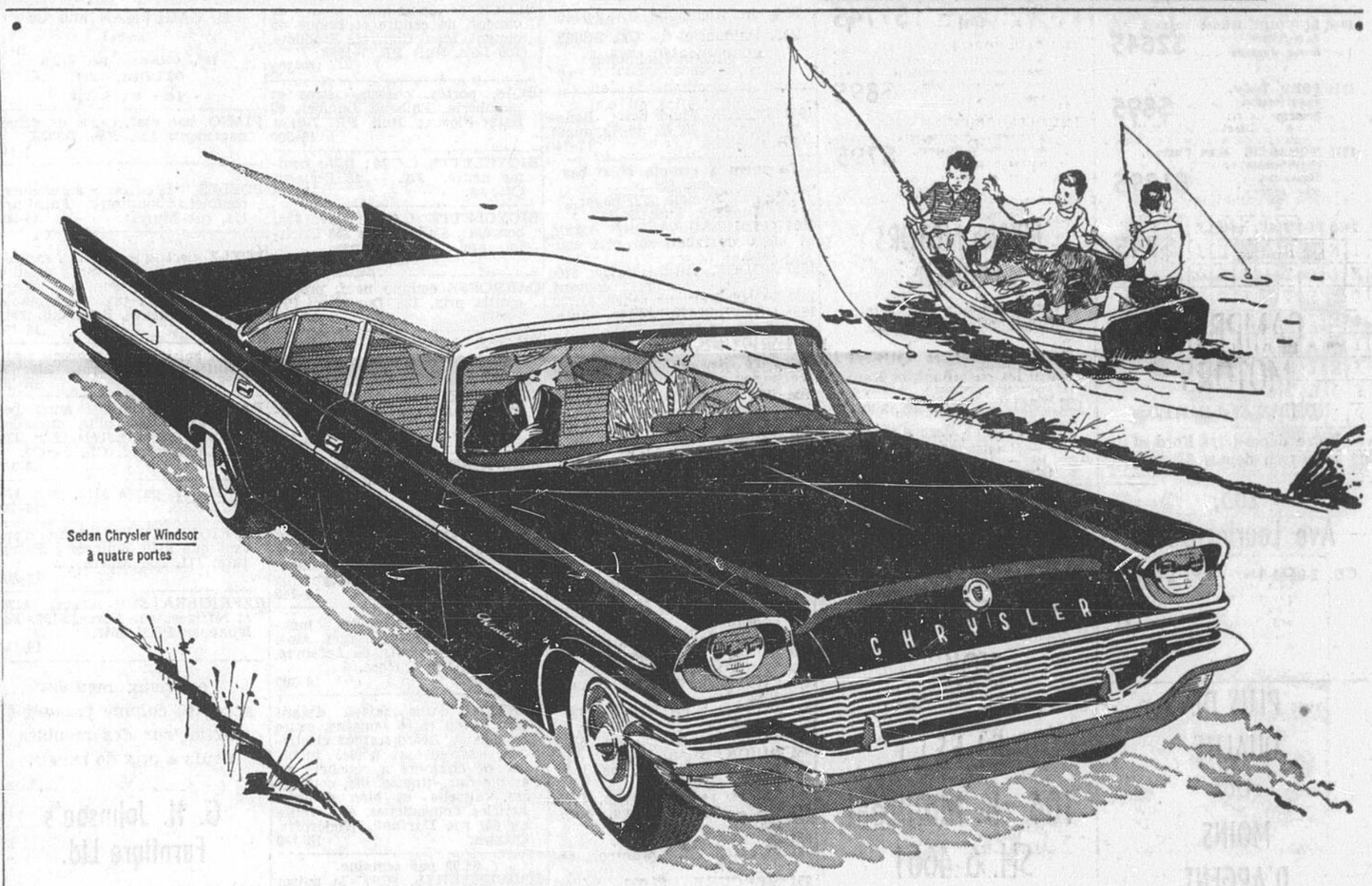
L'homme ou l'organisation que nous choisirons recevra un appui, tant national que local, par l'entremise d'un programme de télévision de premier choix, ainsi que des annonces de journaux et de magazines. En plus, notre bureau chef accordera toute l'assistance possible pour que vos techniques de vente et votre administration soient réussies. Il est fort possible que vous ou votre compagnie êtes courammment dans le champ de la vente directe de certains appareils électriques ou autres items et par conséquent vous êtes familiers dans la vente et l'administration.

En temps qu'individu ou organisation, si vous êtes entreprenant et possédez l'énergie et l'imagination, vous pouvez établir dans un temps relativement court, un commerce avec un revenu exceptionnel pour vous ou votre organisation.

Notre représentant sera à Ottawa prochainement et il aimerait vous rencontrer.

Pour plus de détails ou autre information, écrivez mentionnant votre nom, adresse et numéro de téléphone à

CASE 73 "LE DROIT"



Sedan Chrysler Windsor à quatre portes

Au premier rang de l'élégance...d'un luxe incomparable

...telle est la CHRYSLER

Lorsque vous filez dans cette puissante Chrysler 1957 au moteur si discret, vous êtes étonné qu'une voiture puisse être à la fois si silencieuse, si parfaite et si élégamment agencée. Or, bien qu'elle soit très luxueuse, la Chrysler a la silhouette et l'allant d'une voiture sport hors série. En un mot, son élégance n'a d'égale que sa *performance*.

A vrai dire, la Chrysler est celle entre toutes dont on pourrait presque dire qu'elle constitue "deux voitures dans une".

Pour les réunions fashionables et autres mondanités, c'est une voiture longue, gracieuse et éminemment confortable. Pour le sport ou pour une randonnée à l'aventure, c'est aussi la voiture de l'heure. Elle est basse, racée et d'une puissance allant jusqu'à 325 CV —et sa nouvelle transmission automatique à boutons-poussoirs la dote d'une docilité absolument incomparable.

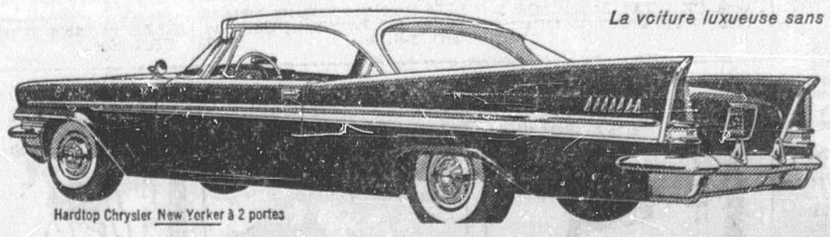
On retrouve même cette dualité d'avantages dans la nouvelle suspension Torsion-Aire de la Chrysler. D'une part, elle vous permet de rouler comme sur un tapis magique. De l'autre, elle vous permet de prendre les virages sans roulis aucun, comme dans une voiture sport, même à grande vitesse . . . et de freiner sans piquer du nez.

La Chrysler enfin réunit en parts égales luxe et puissance. C'est la voiture moderne, merveilleuse, par excellence. Vous serez fier de l'appeler "votre Chrysler". Quant à nous, nous serons très heureux de vous la faire essayer, en tout temps. Vous n'avez qu'à nous faire signe.

P.S. *Tous les servo-mécanismes et accessoires spéciaux vous sont naturellement offerts, si vous les désirez pour votre Chrysler.*

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

La voiture luxueuse sans être coûteuse


Hardtop Chrysler New Yorker à 2 portes

VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES DU STYLE *ÉLANCÉ*

PATTERSON MOTORS LIMITED
478, RUE ELGIN — OTTAWA

ST. DENIS SERVICE STATION
HULL, QUE.

Voyez "C'EST LA VIE" tous les mardis soir à 9h., canal 9

Bonne fête

13 JUIN 1957
Benoit, Raymond, 9 ans, Hull.
Charette, Lise, 11 ans, Bois-Franc.
Clément, Raymonde, 12 ans, L'Orignal.
Dorion, Ernest, 15 ans, Eastview.
Lamadeleine, Conrad, 15 ans, Casselman.
Larivière, Flor, 14 ans, Cumberland.
Mongeon, Gaston, 10 ans, Gatineau.
Moreau, Claire, 11 ans, Toronto.
Neveu, Robert, 9 ans, Casselman.
Sabourin, Danielle, 6 ans, Cornwall.
Viau, Liliane, 14 ans, Sturgeon.
Paquette, Lucienne, 12 ans, Vankleek.

13 JUIN 1957
Beaudoin, Viola, 11 ans, Otter Lake.
Charron, Marcel, 15 ans, Pte-Gatineau.
Deschamps, Roland, 15 ans, Crysler.
Gareau, André, 15 ans, St-Isidore.
Lanoue, Léo, 14 ans, Saint-Paul.
Philion, Edmée, 15 ans, Hull.
Richer, Claudette, 12 ans, Crysler.
Danis, France, 2 ans, Maniwaki.
Durocher, Jean-Guy, 13 ans, Vankleek.

14 JUIN 1957
Adam, Richard, 14 ans, Windsor.
Archambault, Guy, 8 ans, Ottawa.
Casieux, Robert, 14 ans, Hawkesbury.
Denis, Louise, 11 ans, Cornwall.
Faucon, Denise, 15 ans, Sturgeon.
Guétré, René, 13 ans, Val Gagné.
Laprise, Lilianne, 10 ans, Otter Lake.
Laprise, Réjean, 8 ans, Otter Lake.
Lyonne, Denis-Alain, 12 ans, Thurso.
Marion, Elise, 9 ans, Ottawa.
Sabourin, Jeanne, 13 ans, Ottawa.
Proulx, Raymond, 14 ans, Eastview.

15 JUIN 1957
Cadieux, Raymond, 14 ans, Hawkesbury.
Cadieux, Robert, 14 ans, Hawkesbury.
Chrétien, Lucien, 15 ans, Toronto.
Jeannotte, J.-Paul, 14 ans, Dorion.
Joly, Monique, 15 ans, Treadwell.
Laliberté, Noël, 10 ans, Montréal.
Lalonde, Claudette, 12 ans, Curran.
Legault, Denyse, 11 ans, Curran.
Létang, Roland, 12 ans, Pte-Gatineau.
Maloney, Donald, 13 ans, Lancaster.
Poulin, Léona, 10 ans, Carlsbad.
Valois, Irène, 5 ans, Buckingham.
Laviolette, Marcel, 15 ans, Lefalvre.
Lalonde, Claudette, 11 ans, Curran.

"Mon école" à vol d'oiseau

A vol d'oiseau, on peut très bien constater que les deux parties de notre école forment angle droit sur les rues Easton et Belmont. Construite en briques rouges, elle a trois étages. Sa façade donne sur la rue Easton. A l'arrière s'étend une longue cour de récréation, entourée d'une haute clôture; mais elle n'est pas assez spacieuse pour permettre aux élèves qui fréquentent notre école de prendre leurs ébats tous ensemble. Ceux-ci se récréent alors à intervalles consécutives.

A ce temps-ci de l'année, l'ensemble des cinq cents élèves, tous vêtus de tuniques bleu-marine et de blouses blanches, présente un plaisant coup d'oeil. Comme magnétisés par le charme que présentent les élèves pleins d'enthousiasme à la récréation, nous pourrions les regarder jouer pendant des heures et des heures sans nous lasser.

Adjacent à l'entrée principale s'étend un long corridor, rehaussé d'une statue de la Vierge, sur une console, et de la photo de notre vénéré pasteur, M. le curé Bougie, qui a tant à coeur le bien des enfants de notre paroisse. Les quatorze classes spacieuses et bien éclairées de notre école sont toujours d'une propreté impeccable. Notre école est munie d'un bureau pour la supérieure, et d'une salle pour la garde-malade. Deux autres bureaux sont à la disposition des institutrices. Notre école compte aussi une grande salle de récréation, très moderne, où, lorsque la température n'est pas idéale, les élèves vont voir des films animés, très instructifs.

Tout en n'ayant pas un règlement rigide, l'école Saint-Félix est très bien disciplinée; chacun est bien à l'aise, et chacun est traité avec une attention spéciale. Il y a beaucoup de coopération et de bonne entente entre directrice et institutrices, et aussi parmi les élèves. Toutes les classes ressemblent à de laborieuses ruches d'abeilles.

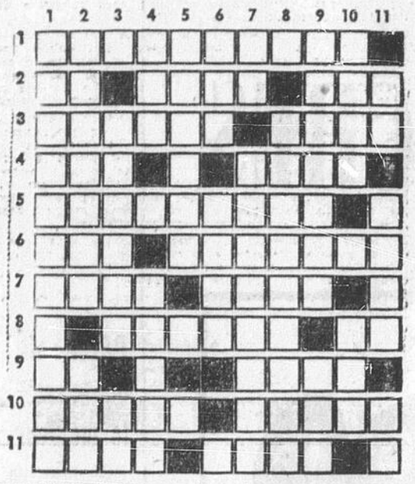
Lorsque les grosses portes de notre école tournent sur leurs gonds, notre école semble avoir deux grands bras ouverts pour nous accueillir. Toute élève qui, comme moi, débuta à Saint-Félix peut dire: "Cette école, c'est mon école. C'est celle où j'ai appris à lire et à écrire, où j'ai appris à me développer spirituellement, et c'est aussi celle où j'apprends à me préparer pour entreprendre ce court voyage, rempli d'écueils, qu'est la vie." Avec grand plaisir, j'y poursuivrai mon cours secondaire.

Nicole Marion, 13 ans,
8e année,
Ecole Saint-Félix-de-Valois,
Cornwall, Ontario.

Note: Voici une composition que l'on peut classer dans la catégorie des petits chefs-d'oeuvre scolaires. La jeune Nicole est douée d'un réel sens d'observation, d'une remarquable facilité d'expression, d'une profonde originalité. Un tel talent littéraire laisse présager un brillant avenir pour notre charmante petite compatriote de Cornwall. Félicitations, Nicole, et poursuivez votre chemin dans le domaine des lettres!

Cousin PIERRE

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1 — Vilaine qu'on fait dans un bois abattu, pour compter les souches.
2 — Article contracté — Conduit d'appel d'air au-dessus d'un four — Principe de vie.
3 — Genre d'insectes lépidoptères, comprenant de grands papillons — Doubles faits à du linge.
4 — Petite vallée — Attacher.
5 — Erreur.
6 — Vif, enjoué — Lavage à l'eau pure du linge savonné.
7 — Très petit golfe — Abréviation de saintes.
8 — Rocher à fleur d'eau — Venu au monde.
9 — Cube à jouer — Nom vulgaire d'une espèce de merlan des mers françaises.
10 — Genre de reptiles ophidiens — Dresser.
11 — Artifice pour tromper — Maman.

VERTICALEMENT
1 — Protéger.
2 — Tempête violente causée par des vents opposés — Choisi.
3 — Drap plié placé sous le corps d'un malade — Carte à jouer.
4 — Préfixe qui indique réunion — Pelle en bois pour prendre et lancer de l'eau.
5 — Oindre avec de l'huile.
6 — Epoque — Ce qu'on expose au jeu.
7 — Possessif féminin — Genre de légumineuses.
8 — Assemblage de deux godets où les peintres prennent l'huile et nettoient les pinceaux.
9 — Logement sous les combles — La première femme.
10 — Titre des descendants de Mahomet — Nuage.
11 — En les — Mélange — Nom du soleil, chez les Egyptiens.

Solution du problème d'hier

L	I	P	O	T	H	Y	M	I	E	■
I	N	■	R	O	■	O	I	N	T	E
N	O	C	T	I	F	L	O	R	E	S
G	■	R	I	■	R	E	C	I	T	■
O	U	I	E	■	E	■	E	■	E	N
T	■	A	■	R	U	I	N	E	R	■
I	R	I	S	■	X	■	E	X	■	M
E	O	L	I	E	■	A	■	T	R	I
R	I	L	L	O	N	S	■	R	E	■
E	D	E	■	L	U	I	S	A	N	T
■	E	R	I	E	■	E	N	■	E	U

Correspondance

Le 3 juin, 1957

Cher Oncle Jean,

De toutes les faveurs que la Vierge de Mai a fait descendre sur le Royaume des Enfants, votre guérison, cher Oncle Jean, et votre retour au Royaume des Enfants me semblent bien être de nature à éveiller dans le coeur de tous vos lecteurs, petits et grands, les sentiments de la plus vive reconnaissance envers la Reine du ciel et de tout coeur nous faisons monter vers Elle nos voeux de reconnaissance et d'amour, la suppliant de demander au Divin Maître du ciel et de la terrpe la grâce que vous demeuriez longtemps encore à la direction du Royaume des Enfaits.

Nous voulons aussi saluer Cousin Pierre et le féliciter de ses belles pages d'Album. Elles nous sont bien précieuses.

Merci pour le tout.

Votre reconnaissante
(Mme) A. L. Drouin.
Maniwaki, P.Q.

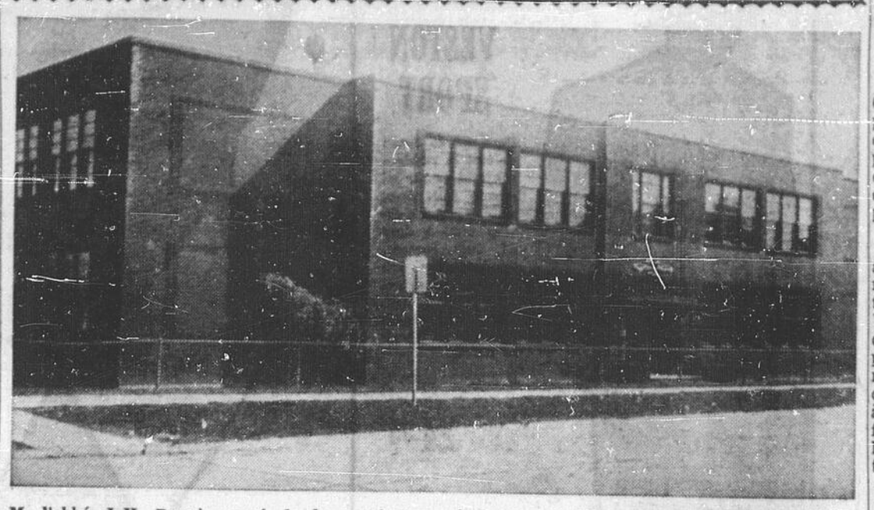
"Vous ne travailliez pas pour des félicitations, mais vous en méritez et Ste Jeanne d'Arc a dû certainement sourire et même applaudir à votre audace, non à votre délicatesse de l'avoir rappelée a notre souvenir.

Il faudrait qu'il soient plus nombreux les chrétiens qui comme vous s'affirmeraient tels. Les petits enfants ont dans l'Oncle Jean un oncle peu ordinaire. Le Bon Dieu qui voit tout vous causerait souevnt des surprises pour toute l'enthousiasme que vous mettez à le faire connaître, aimer, bien servir.

Ajoutez les remerciements des mamans canadiennes et ceux d'une Jeanne d'Arc sincère.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN



M. l'abbé J.-H. Bougie, curé de la paroisse Saint-Félix-de-Valois, à Cornwall, se dévoue au bien-être de ses paroissiens depuis 1944. Il est particulièrement fier de ses deux belles écoles paroissiales, que fréquentent environ 900 élèves. Notre photo représente la superbe école Saint-Félix-de-Valois, pour les filles, qui se dresse à l'angle des rues Easton et Belmont.

(Photo Parks, Cornwall)

Une lauréate



Mlle Nicole Marion, 13 ans, fille de M. et Mme Edgar Marion, 222, rue Carleton, Cornwall, qui a remporté les honneurs de l'école Saint-Félix-de-Valois, lors du concours de composition française portant sur "Mon école", organisé récemment par M. l'inspecteur Hervé Cyr, en collaboration avec M. Florian Labelle, représentant du "Droit" à Cornwall. Elève de huitième année, la gentille Nicole s'est aussi classée deuxième dans le concours des albums renfermant des extraits du "Droit". Chaleureuses félicitations, Nicole, de la part de tous les membres du Royaume!

(Photo Parks, Cornwall)

Aux chers enfants d'Orléans

Un de mes amis les plus chers a eu le bonheur d'assister à la séance que vous avez préparée, à l'occasion des 25 années de prêtrise de M. l'abbé Préseault, votre méritant pasteur. Il m'a fait de cette fête l'éloge le plus enthousiaste; vous avez joué en petits artistes, tant vous mettiez de talent et de délicatesse à vouloir exprimer vos sentiments d'admiration et de gratitude.

Je ne suis pas surpris de ce succès, puisque j'ai le plaisir de m'intéresser à tout ce qui se passe dans nos écoles. Tout de même, on me dit et redit que vous vous êtes surpassés; j'en éprouve alors un double plaisir et j'y ajoute de nouveau des félicitations aussi douces que le miel d'Orléans à la si bonne renommée dans la région.

Vous avez rendu justice à un prêtre très estimable, que je connais et aime depuis son premier jour de sacerdoce, que j'ai eu le plaisir de rencontrer souvent. Je vous en remercie.

Encore une fois, toutes mes félicitations.

Oncle JEAN

Les auspices

Comme l'augure, l'auspice était une sorte de divination par l'observation des oiseaux.

Le genre d'auspice qui acquit à Rome le plus de célébrité est, sans contredit, la divination au moyen des poulets sacrés. Ces poulets, que l'on faisait venir d'Eubée, étaient tenus enfermés dans des cages. Nulle entreprise militaire n'avait lieu avant d'avoir consulté ces innocents animaux. Le présage se tirait de leur manière de manger.

Cette observation se faisait à la pointe du jour; celui qui était chargé de les nourrir, leur présentait une sorte de pâtée. Si, en ouvrant la cage, les poulets se jetaient dessus avec empressement, ce qu'il était toujours facile de faire arriver en leur faisant subir un long jeûne, et si, dans leur empressement, ils laissaient tomber à terre quelques miettes, le présage était heureux. Mangaient-ils au contraire avec répugnance, chantaient-ils en battant des ailes et s'élevant dans les airs, le présage était funeste.

Une gagnante



Mlle Elise Lemmette, fille de M. et Mme Albert Lemmette, 212, rue Belmont, Cornwall, qui a obtenu le premier prix dans le concours des albums de coupures de journaux. Elle est une élève de huitième anné à l'école Saint-Félix-de-Valois. L'honneur qui vient de lui échoir lui a mérité les félicitations de toutes ses compagnes, ainsi que celles de tous les membres de notre Royaume. Bravo, Elise!

(Photo Parks, Cornwall)

Notre feuilleton —

Le prisonnier et la plante

par SAINTINE

1 —

Un jour, à l'heure prescrite, Charney se promenait sur son préau, la tête baissée, les bras croisés derrière le dos, marchant pas à pas lentement, doucement, comme pour agrandir l'étroite carrière qu'il lui était permis de parcourir.

Le printemps s'annonçait; un air plus doux dilatait ses poumons, et vivre libre, maitre du terrain et de l'espace, lui semblait bien désirable alors. Il comptait un à un les pavés de sa petite cour, sans doute pour vérifier l'exactitude de ses anciens calculs, car il n'était pas à les nombrer pour la première fois, quand il aperçoit là devant lui, sous ses yeux, un faible monticule de terre, légèrement soulevé entre deux pavés et divisé béant à son sommet.

Il s'arrête, et le coeur lui bat sans qu'il puisse s'en rendre compte. Mais tout est espoir ou crainte pour un captif! Dans les objets les plus indifférents, dans l'événement le plus minime, il cherche une cause merveilleuse qui lui parle de délivrance.

Peut-être ce faible dérangement à la surface est-il produit par un grand travail dans l'intérieur de la terre! Des conduits souterrains existent, sous ce sol qui va s'effondrer, et lui livrer un passage à travers les champs et les montagnes! Peut-être ses amis ou ses complices d'autrefois emploient-ils la sape et la mine pour arriver jusqu'à lui et le rendre à la vie et à la liberté!

(A suivre)

Cornwall

Concours des albums

Voici la liste des jeunes filles de l'école Saint-Félix-de-Valois à Cornwall, dont les albums d'extraits du journal "Le Droit" ont été primés:

8e année
Elise Lemmette
Nicole Marion
Murielle Gauthier
Dolorèse Bélanger
Shirley Labelle
Barbara Malette
Rita Boileau
Thérèse Vachon

7e année
Diane Morin
Candide Mainville
Pauline Moise
Barbara Leroux
Gisèle Givogue
Lise Poirier

Honneur à toutes ces aimables compatriotes!

—Le poids moyen du cerveau humain est de 49 onces chez l'homme, et 44 onces chez la femme.

—Une aurore boréale dans l'hémisphère sud porte le nom d'aurore australe.

Si Fraîche... Si Pure... ELLE EST PLUS SAVOUREUSE, évidemment c'est de la gomme en palette!



Je me demande pourquoi LA NOURRITURE du Dr. Chase POUR LES NERFS aide tant de gens à dire "Mes troubles nerveux sont finis!"



Quand vous vous sentez fatigués, nerveux, irritables — lorsque les moindres choses vous ennuient et l'inquiétude vous accable, voilà le moment de prendre la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

La Vitamine B-1 et le fer reconstituant le sang dans la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs agissent ensemble pour rétablir votre santé en général et vous aide à éprouver une sensation de repos et d'aise, à vous faire oublier que vous avez déjà eu des troubles nerveux.

La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs vous aide à avoir des nerfs stables et solides qui accompagnent une bonne santé. Elle vous aide à aimer la vie, à être confiants, énergiques et prêts à apprécier votre famille, votre travail et vos amis.

Plus vous commencez tôt plus vite vous ressentirez les bienfaits de ce tonique général. 89¢ —Le format économique à $2.23 vous fait épargner 44¢.

NOURRITURE DU Dr. CHASE POUR LES NERFS

NF-1257

NAPOLEON — Par McBRIDE



LOUISE et LOUIS — PAR SEEG



LE SURHOMME — PAR WAYNE BORING



LE FANTOME — PAR LEE FALK et WILSON McCOY



PHILOMENE — PAR ERNIE BUSHMILLER



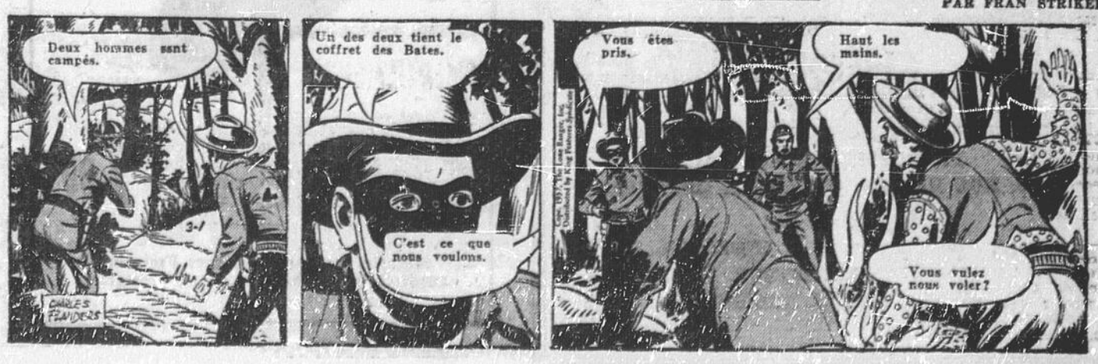
MANDRAKE — PAR LEE FALK ET PHIL DAVIS

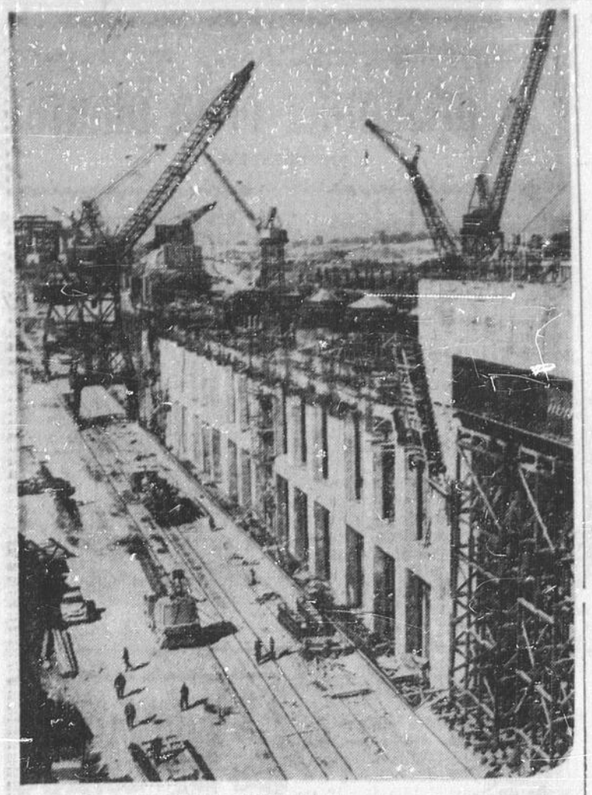


MARISE DUCLAUS — PAR McEVOY ET STRIEBEL



LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIKER





LA VOIE MARITIME PROGRESSE — La mise en place des formes de béton est à moitié terminée à la centrale génératrice Robert H. Saunders, sur la voie maritime du Saint-Laurent. On procède actuellement à l'installation des pièces sous-jacentes des turbines. La centrale d'énergie canadienne, qu'on voit à l'avant-plan, et sa consoeur américaine, produiront 1,640,000 kilowatts lorsque complétées en 1960.
(Photo SNS)

Le R.P. Corriveau conduit à son dernier repos

Le R. P. Sylvio Ducharme, consultant provincial de la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée, a chanté ce matin le service du R. P. Patrice Corriveau, O.M.I., professeur à l'université d'Ottawa.

M. l'abbé Régis Lessard, de Lévis, et le R. P. Herménégilde Charbonneau, o.m.i., du Centre catholique d'Ottawa, agissaient comme diacre et sous-diacre.

A la suite du T. R. P. Rodrigue Normandin, recteur de l'Université, on remarquait dans l'assistance, la majorité du personnel enseignant de l'institution, de même qu'un grand nombre d'anciens élèves du R. P. Corriveau.

Au tout premier rang, avaient pris place des membres de la famille du défunt, M. et Mme Arthur L'Abbé, ainsi que le Dr et Mme Roland Corriveau.

Le chant a été interprété par une chorale dirigée par le R. P. Jules Martel, directeur du Choeur Palestrina.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Ce n'est pas la faute des savants

(PC) — Le président du Conseil National de Recherches a déclaré hier que si la société se dégradait, ce n'était pas la faute des savants.

C'est la faute "des humanistes, des sociologues et des théologiens, qui n'ont pas pu faire face aux problèmes nés de l'accroissement de notre prise de conscience du monde qui nous entoure", a poursuivi M. E. W. R. Steacie.

M. Steacie parlait au cours d'une réunion de la Société Royale du Canada sur l'effet social de la technologie moderne.

La technologie n'a pas tout fauché sur son passage, a déclaré M. Steacie; la société l'a contrôlée et en a tiré les inventions qu'elle désirait.

"Que la société ait exercé ce choix d'une manière consciente, est bien sûr, une autre question. Le sens des progrès techniques est plutôt redevable de la publicité et de la propagande que des savants et des ingénieurs eux-mêmes".

Et ce sont bien plus les bacheliers ès arts que les bacheliers ès sciences qui en ont décidé ainsi.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

VILLE D'OTTAWA
ACQUITTEMENT DES TAXES 1957

Afin d'éviter les sanctions prévues en cas de non-paiement, toutes les taxes d'affaires ainsi que le premier versement des taxes foncières devront être acquittés le, ou avant le

18 juin 1957

L'on accordera un escompte de 1-2/3% du montant du deuxième versement des taxes foncières à la condition que toutes les taxes de l'année aient été acquittées le 18 juin 1957.

VOUS POUVEZ ACQUITTER VOS TAXES SCOLAIRES ET FONCIERES, SANS AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE,
A TOUTE SUCCURSALE DES BANQUES A CHARTE D'OTTAWA, DE HULL ET D'EASTVIEW
ainsi qu'à
"LA CAISSE POPULAIRE STE-ANNE"
et à
"LA CAISSE D'EPARGNE DE LA PROVINCE D'ONTARIO"
171, RUE SPARKS

CHEQUES

VOUS POUVEZ POSTER UN CHEQUE AU PERCEPTEUR MUNICIPAL,
48, RUE RIDEAU, OTTAWA 2, ONTARIO.

C. L. ANDERSON,
PERCEPTEUR MUNICIPAL,
48, RUE RIDEAU



Surveillez la mine souriante de Papa dans ce nouveau

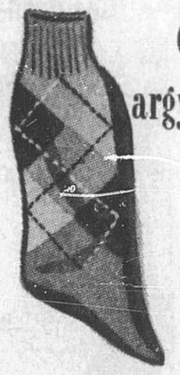
VESTON SPORT

Papa est de favori de tout le monde—pourquoi ne pas lui acheter SON favori... Vestons à devant droit à deux ou trois boutons, de confection soignée en tissus tout laine ou tweed. Grandeurs 36-44. Réguliers, grands et courts.

Rég. $29.50 à $35.00

24.95

Achat spécial!



Chaussettes argyle tout laine

De l'Angleterre à PAPA

Bas argyle tout laine dans un vaste choix de teintes pour plaire à Papa en ce jour. Pointures 10½ - 12.

1.79



Des cravates pour PAPA

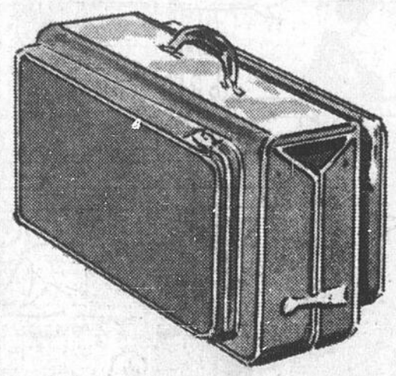
Rég. $2.00 et $2.50 . 1.49

Reps de soie pure et tout soie dans un choix de dessins et teintes.

ENSEMBLE DE BOUTONS DE MANCHETTES ET PINCE-CRAVATE $2.49

Sac d'avion en coutil

POUR LE PAPA QUI VOYAGE



Sacs de voyage caoutchoutés, de contenance de deux complets et compartiment à l'extérieur pour accessoires. 19.95

LE CONFORT FRAIS POUR PAPA

SOULIERS



Souliers de cuir et de maillé de nylon frais pour le confort de la marche tout l'été durant. Souliers tout-aller de modèles à attaches, noirs et bruns. Pointures 6 à 11. Régulier $9.95 et $12.95 ..... 7.99

Magasin pour hommes, chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.



CHEMISES BLANCHES

$2.99

Nous savons que vous lui donneriez votre chemise . . . Mais pourquoi ne pas lui donner plusieurs chemises de broadcloth blanc avec le populaire collet à pointes courtes et poignets simples.

PAPA sait que c'est le meilleur

Ribbonese, un mélange de nylon et acétate, de confection soignée, tissu de tricot ne rétrécissant pas, lavable et séchant bien. Modèle fourreau avec liséré et ceinture de ruban de satin. Tailles 12 à 18.

16.95

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

EN VILLE
CE. 2-6464
Ouvert de 9.30 à 6 p.m.
Deux parcs de stationnement.

WESTGATE
PA. 8-1821
Ouvert de 9.30 à 6 p.m.
Les lundis: de 1 h. à 6 h. p.m.
Stationnement gratuit.

Slacks tropicaux

$8.95

Rayonne tropicale fraîche. Tissu fabuleux résistant aux froissures, taches et l'eau. Grand choix de toutes les teintes populaires de l'été. 30 à 42.

fêtez royalement votre papa